

WOORDENBOEK VAN DE LIMBURGSE DIALECTEN



# WOORDENBOEK VAN DE LIMBURGSE DIALECTEN

Opgezet door prof. dr. A. Weijnen, voortgezet door prof. dr. L. Draye  
en prof. dr. R. van Hout

## I. AGRARISCHE TERMINOLOGIE

Aflevering 8: Landerijen algemeen, akkerland, weiland, grond en grondsoorten,  
wegen en paden, ontginnen en niet-seizoengebonden arbeid, hekwerk,  
afrastering en omheining

DR. H. CROMPVOETS

m.m.v. drs. J. van Schijndel



© 2004, Koninklijke Van Gorcum BV, Postbus 43, 9400 AA Assen

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, of enig andere manier, zonder voorafgaand schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van kopieën uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikel 16B Auteurswet 1912 j°, het Besluit van 20 juni 1974, St.b. 351, zoals gewijzigd bij het Besluit van 23 augustus 1982, St.b. 471 en artikel 17 Auteurswet 1912, dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoeding te voldoen aan de Stichting Reprorecht (Postbus 882, 1180 AW Amstelveen). Voor het overnemen van gedeelte(n) uit deze uitgave in bloemlezingen, readers en andere compilatiewerken (artikel 17 Auteurswet 1912) dient men zich tot de uitgever te wenden.

NUR 525

ISBN 90 232 4018 9

Dit werk is totstandgekomen met steun van de provincie Limburg, de Katholieke Universiteit Nijmegen en de Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO) te 's-Gravenhage.

Grafische verzorging: Koninklijke Van Gorcum, Assen

## TEN GELEIDE

### ALGEMEEN

In de achtste aflevering van *Deel I Agrarische Terminologie* vindt men de Limburgse dialectwoordenschat over de onderwerpen *landerijen algemeen, akkerland, weiland, grond en grondsoorten, het landschap* met onder andere de paragraaf over wegen en paden, ontginnen en niet-seizoengebonden arbeid, hekwerk, afrastering en omheining.

Van WLD deel I zijn nu 11 afleveringen verschenen t.w. de afleveringen 1 tot en met 5 over de landbouw in engere zin, de afleveringen 9 tot en met 12 over de vee-teelt, aflevering 13 over boerenkarren en aflevering 6 over de boerenbehuizing met name de bedrijfsruimten. Maar de afleveringen 7 (Boerenhuis, erf en moestuin) en 8 (Landerijen) ontbreken in het geheel. Op dit moment is de numerieke volgorde nog verbroken. Maar met het verschijnen van aflevering 8 is Deel I bijna compleet. De bedoeling is dat aflevering 7 binnenkort gereed zal zijn. Dan zal de Limburgse agrarische terminologie in 13 afleveringen uitputtend behandeld zijn.

Het totale aantal lemmata in deze aflevering beslaat 122. Er zijn 30 kaarten en 16 illustraties. Vermeld moet worden dat van het totale aantal lemmata drs. H.H.A. van de Wijngaard de lemmata AKKERGRENS, GRENSVOOR, GRENSSTROOK LANGS EEN AKKER, GRENSPAAL, GRENSSTEEN en TOEGANGSWEG NAAR HET BRF heeft samengesteld. Een aantal lemmata van aflevering 8 zal ook nog aan bod komen in *Deel III Algemene Woordenschat* sectie 4, aflevering 4 (De Wereld), waarin een aantal landschappelijke elementen lexicografisch behandeld worden.

Bij het samenstellen van deze aflevering heeft dr. J. Kruijsen belangrijke hulp geboden. Hiervoor veel dank.

### BRONNEN BETREFFENDE DE TERMINOLOGIE RONDONDER LANDERIJEN

Aan het begin van een woordenboekartikel of lemma worden tussen ronde haken de voor dat lemma van belang zijnde bronnen opgegeven. Voor de terminologie met betrekking tot landerijen zijn verschillende "Nijmeegse" (N), "Amsterdamse" (A) en "Leuvense" (L) vragenlijsten als belangrijkste bron gebruikt. Uiteraard werd het vragenlijstenmateriaal aangevuld met gegevens uit andere relevante enquêtes, dialectmonografieën en lokale woordenboeken.

Voor een overzicht van deze andere enquêtes die gebruikt werden en van de in het lemma als monografisch materiaal verantwoorde bronnen zie men de *Inleiding* op het WLD in deel I aflevering 1. Omdat er sinds het verschijnen van de *Inleiding* vele, nieuwe lokale dialectwoordenboeken zijn verschenen, was het voor de redactie noodzakelijk deze woordenboeken te raadplegen op woorden met betrekking tot landerijen. Verdere geraadpleegde literatuur met het oog op WLD I.8 is:

- Achten, P., *Hôessëlsë Diksjënëer*, Hoeselt 1995.
- Amkreutz, L., Bemelmans, G., e.a., *Kirchröadsjer Dieksiejoneer*, Kerkrade 1987.
- Bakker, F., Hendrixx, A., *'t Bliëriks van vruuwer*, Nijmegen 1995.
- Berg, J. van den, [e.a.], *Weertlands Woordenboek*, Weert 1983.
- Bernaerts, J., *Hamonts-Achels dialectwoordenboek. Etymologische verkenningen in het dialect van Hamont en Achel*. Hamont 1991.
- Clout, Chr., *Woordenlijst betreffende het Heels*, zonder verdere gegevens.
- Crompvoets, H., m.m.v. Schijndel, J. van, *Mééls Woordeboe:k*, Medelo nr. 6, Meijel 1991.
- Dinter, W. van, Giesbers, H., [e.a.], *Dialectwoordenboek van de gemeente Gennep*, Gennep 1993.
- Geraerts, A., Olaerts, J., [e.a.], *Gènker Woerdeleest*, uitg. Gemeentebestuur Genk, Genk z.j..
- Geurts, R., *Seppig wiej ein smawtpaer*, Echt 1988.
- Gilen, T., Vanmarsenille, F., [e.a.], *Sintrüinse Diksjónèèr*, Sint-Truiden 1995.
- Houx, J., Jacobs, A., [e.a.], *Tegels Dialek. Uiteenzetting over de klankleer, spraakkunst en woordenschat van het dialect van Tegelen*, Maastricht 1968.
- Jaspars, G., *Groéselder Diksjenèr*, Gronsveld 1979.
- Horen, L. van, *Heljese weurd, oehdrukkinge en gebroehke*, Helden 1986.
- Kooijman, G., *Thematisch Woordenboek van het Tungalroys*, Amsterdam 1985.
- Litjens, G., Soest, A. van, *En haffel Arces/ Lôms*, Arcen z.j..
- Notermans, J., *Hiersj - Mestreechs - ABN Woordenboek*, Maastricht 1990.
- Schols, W., Linsen, G., *Venrays woordenboek*, Venray 1991.
- Schoofs, R., *Woordenboek van het dialect van Bree en omgeving*, Bree 1988.
- Staelens, X., *Dieksjenèèr van 't (H)Essels*, Hasselt 19893.
- Steijvers, L., *Weem kintj ze nog? Ein verzameling rojer weurd*, Stramproy 1989.
- Stevens, A., *Túngërsë Diksjënëer*, Tongeren 1986.
- Vandermeeren, L., *Het Bjêvels*, Beverlo 1995.
- Venken, M., Coenen, N., [e.a.], *'n Manjel Stokkemer wèurd*, As 1990.
- Verheijen, J., [e.a.], *È maes inne taes, Plat Hôrster*, Horst 1989.
- Voort, Th. van de, *Het dialect van de gemeente Meerlo-Wanssum*, Amsterdam 1973.
- Wijnen, F., Van "Aanvange" wies "Luie zweit", un stökske "Brits plat". In: *Maasbree, Afdeling eener Gemeente*, Maasbree 1985, pag. 90-100.
- Woordenboek van de Brabantse dialecten* Afl. 2 (Behuizing en landerijen), Assen 1967.
- Woordenboek van de Vlaamse Dialecten* Deel I Aflevering 1 (Akkerland en Weiland), Tongeren 1979.
- Woordenboek van de Vlaamse Dialecten* Deel I Aflevering 1 (Wetenschappelijk Apparaat), Tongeren 1979.

## VERANTWOORDING ILLUSTRATIEMATERIAAL

De foto's zijn gemaakt door Martijn Essers.

De kaarten zijn gemaakt met behulp van het computerprogramma MapInfo. Technische hulp werd daarbij geboden door dr. J. Kruijzen van de Nijmeegse Centrale voor Dialect- en Naamkunde en drs. J. van Schijndel.

## ALFABETISCH REGISTER EN WOORDKAARTEN

Bij de totstandkoming van de definitieve versie van aflevering WLD I.8 heeft drs. J. van Schijndel een belangrijk aandeel gehad. Hij voerde de op fiches uitgewerkte lemmata in en trad zo nodig corrigerend op in de tekst. Daarnaast stelde hij het alfabetisch register samen en droeg hij mede zorg voor de realisering van de woordkaarten.

## FINANCIËLE STEUN EN BEGELEIDING

Aflevering WLD I.8 kon totstandkomen doordat de provincie Nederlands Limburg de arbeidsplaats van dr. H. Crompvoets bekostigde. Een subsidie voor de drukkosten verstrekke de Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO).

De wetenschappelijke projectleiding was in handen van prof.dr. L. Draye en prof.dr. R. van Hout. Het werk werd uitgevoerd aan de Nijmeegse Centrale voor Dialect- en Naamkunde van de Katholieke Universiteit Nijmegen.

april 2003

dr. H. Crompvoets





## AGRARISCHE TERMINOLOGIE IN VERBAND MET BEHUIZING EN LANDERIJEN

Landerijen algemeen, akkerland, weiland, grond en grondsoorten,  
wegen en paden, ontginnen en niet-seizoengebonden arbeid,  
hekwerk, afrastering en omheining



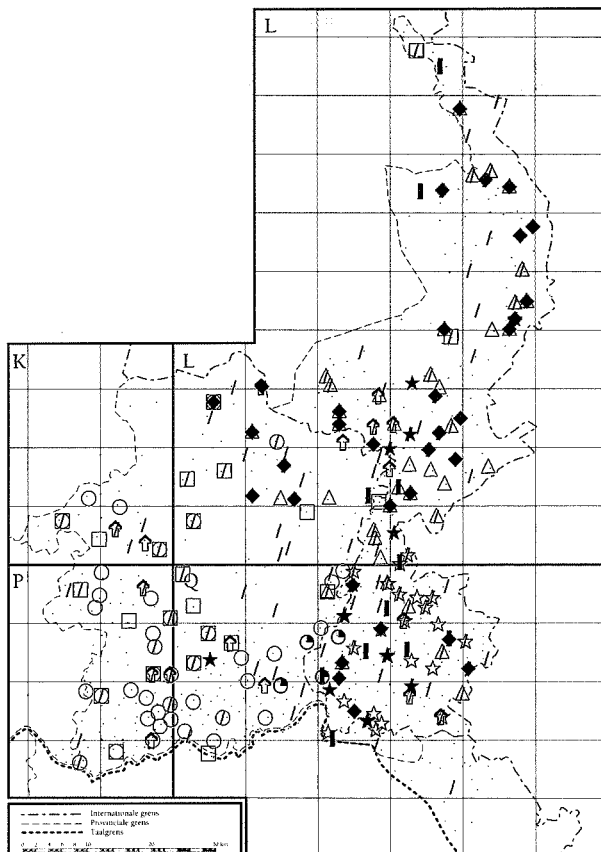
## INHOUDSOPGAVE WLD I.8

<b>1.</b>	<b>De landerijen</b>	<b>1</b>	1.4.3	Klei, leem	30
1.1.	<i>Algemeen</i>	1	1.4.4	Blauwe klei	31
1.1.1	Landerijen (kaart 1)	1	1.4.5	Limburgse klei (kaart 13)	31
1.1.2	Erf en omliggende landerijen (kaart 2)	3	1.4.6	Lichte klei	33
1.1.3	Huisakker (kaart 3)	3	1.4.7	Zand, zandgrond	33
1.1.4	Stuk grond	4	1.4.8	Loodzand	34
1.2.	<i>Akkerland</i>	4	1.4.9	Lage, natte zandgrond	34
1.2.1	Bouwland (kaart 4)	4	1.4.10	Vruchtbare grond (kaart 14)	34
1.2.2	Akker	7	1.4.11	Onvruchtbare grond	36
1.2.3	Geerakker	9	1.4.12	Steenachtige grond	37
1.2.4	Hoek van een stuk land	9	1.4.13	Harde, lastige grond	37
1.2.5	Hoogliggende akker	9	1.4.14	Grind (kaart 15)	38
1.2.6	Hoogte in een akker (kaart 5)	9	1.4.15	Roodbruine aarde	38
1.2.7	Laagliggende akker	10	1.4.16	Mulle grond	38
1.2.8	Laagte in een akker (kaart 6)	11	1.4.17	Fijn droog stof (kaart 16)	40
1.2.9	Omwalde akker (kaart 7)	12			
1.2.10	Toegang tot akker	13	<b>2.</b>	<b>Het landschap</b>	<b>41</b>
1.2.11	Braakland (kaart 8)	13	2.1.	<i>Wegen en paden</i>	41
1.2.12	Braakliggen	15	2.1.1	Met steengruis verharde weg	41
1.2.13	Akkergrens, grensvoor (kaart 9)	16	2.1.2	Steengruis	41
1.2.14	Grensstrook langs een akker	17	2.1.3	Talud (kaart 17)	41
1.2.15	Grenssteen, grenspaal	18	2.1.4	Smalle weg, pad	42
1.3.	<i>Weiland</i>	19	2.1.5	Brede landweg (kaart 18)	43
1.3.1	Weiland in het algemeen .	19	2.1.6	Vredewis	45
1.3.2	Laaggelegen weidegrond (kaart 10)	20	2.1.7	Karrenspoor (kaart 19)	45
1.3.3	Beemd	20	2.1.8	Hoefslag	46
1.3.4	Grasland	22	2.1.9	Veldweg (kaart 20)	46
1.3.5	Dries	22	2.1.10	Toegangsweg naar het erf	48
1.3.6	Wei (kaart 11)	23	2.1.11	Weg over het erf	48
1.3.7	Omheinde wei	24	2.2.	<i>Landschappelijke elementen</i>	50
1.3.8	Vetweide	25	2.2.1	Laagte in het landschap	50
1.3.9	Wetering	26	2.2.2	Moeras (kaart 21)	50
1.3.10	Pand van een weideperceel	26	2.2.3	Droge plekken in moeras	52
1.3.11	Vloeiweide	26	2.2.4	Lage, natte plekken in moeras	53
1.3.12	Bevloeien	26	2.2.5	Kuil (kaart 22)	53
1.3.13	Gemeenteweide	26	2.2.6	Heuvel	54
1.3.14	Venweide	27	2.2.7	Gegraven waterloop	54
1.3.15	Drinkkuil in de wei	27	2.2.8	Natuurlijke waterloop	55
1.3.16	Graszode (kaart 12)	27	2.2.9	Vijver (kaart 23)	56
1.4.	<i>Grond en grondsoorten</i>	29	2.2.10	Poel	57
1.4.1	Grond, aarde	29	2.2.11	Bron (kaart 24)	57
1.4.2	Kluit aarde	30	2.2.12	Dijk	58

<b>3.</b>	<b>Ontginnen en niet-seizoen-gebonden arbeid</b>	<b>59</b>	<i>Overzicht kaarten I.8</i>		
3.1	Heizode los- en stukploegen	59	1	landerijen	1
3.2	Egaliseren	59	2	erf en omliggende landerijen	2
3.3	Breken van leem- of koffiebanken	59	3	huisakker	3
3.4	Ontginnen	60	4	bouwland	5
3.5	Stuk onontgonnen grond	60	5	hoogte in een akker	10
3.6	Bos	60	6	laagte in een akker	11
3.7	Rooien	61	7	omwalde akker	12
3.8	Stronk, boomstronk (kaart 25)	63	8	braakland	13
3.9	Uitgegraven dennenwortel	64	9	akkergrens, grensvoor	16
3.10	Penwortel van een den	64	10	laaggelegen weidegrond	21
3.11	Wortelklomp van een struik	64	11	wei	23
3.12	Ontbost terrein met een schop omwerken	65	12	graszode	28
3.13	Wortels rooien	65	13	limburgse klei	32
3.14	Heizode (kaart 26)	65	14	vruchtbare grond	35
3.15	Zoden afsteken	66	15	grind	39
3.16	Een sloot uitdiepen	67	16	fijn droog stof	40
3.17	Sloothak, slootzeis	67	17	talud	42
3.18	Heizeis	67	18	brede landweg	44
			19	karrenspoor	46
			20	veldweg	47
			21	moeras	51
			22	kuil	53
<b>4.</b>	<b>Hekwerk</b>	<b>68</b>	23	vijver	57
4.1	Hek	68	24	bron	58
4.2	Hek aan de ingang van een wei (kaart 27)	68	25	stronk, boomstronk	63
4.3	Draaihek	70	26	heizode	66
4.4	Slagboom	70	27	hek aan de ingang van een wei	69
4.5	Losse paal met draad	70	28	voetgangershek	72
4.6	Optilbaar hek	71	29	omheining	73
4.7	Dubbel sierhek	71	30	prikkeldraad	76
4.8	Voetgangershek (kaart 28)	71			
				<i>Overzicht afbeeldingen I.8</i>	
			1	bouwland	6
<b>5.</b>	<b>Afrastering, omheining</b>	<b>73</b>	2	weiland in het algemeen	20
5.1	Omheining (kaart 29)	73	3	omheinde wei	25
5.2	Haag	73	4	limburgse klei	32
5.3	Doornhaag	74	5	stenige grond	37
5.4	Afrastering van wei	74	6	brede landweg	44
5.5	Omheining van takken	74	7	veldweg	49
5.6	Omheining van palen	74	8	toegangsweg naar het erf	49
5.7	Omheining van opstaande latjes	74	9	moeras	50
5.8	Omheining van ijzeren spijlen	75	10	lage, natte plekken in moeras	52
5.9	Draadafrastering	75	11	natuurlijke waterloop	56
5.10	Gladde ijzerdraad	75	12	bos	61
5.11	Prikkeldraad (kaart 30)	76	13	stronk, boomstronk	62
5.12	Elektrische draadafrastering	78	14	hek	68
5.13	Paal van de weideafrastering	78	15	draadafrastering	75
5.14	Spanstokje	78	16	prikkeldraad	77
5.15	Afrasteringshout	78			
5.16	Omheinen	79			

Kaart 1 LANDERIJEN

- / (bouw)land
- labeur
- △ akker
- ◆ veld
- ☆ gewande
- grond
- ↑ (boer(en))goed
- ★ hof
- ┃ landerij(en)
- ⊙ labearing



## 1. DE LANDERIJEN

### 1.1. Algemeen

#### 1.1.1 LANDERIJEN (kaart 1)

(N 6, 33a; N 5A, 76d; A 10, 3; A 11, 4; A 20, 1b; JG 1b, 1d; L 37, 11a; L 38, 23; L 44, 27; Vld.; monogr.)

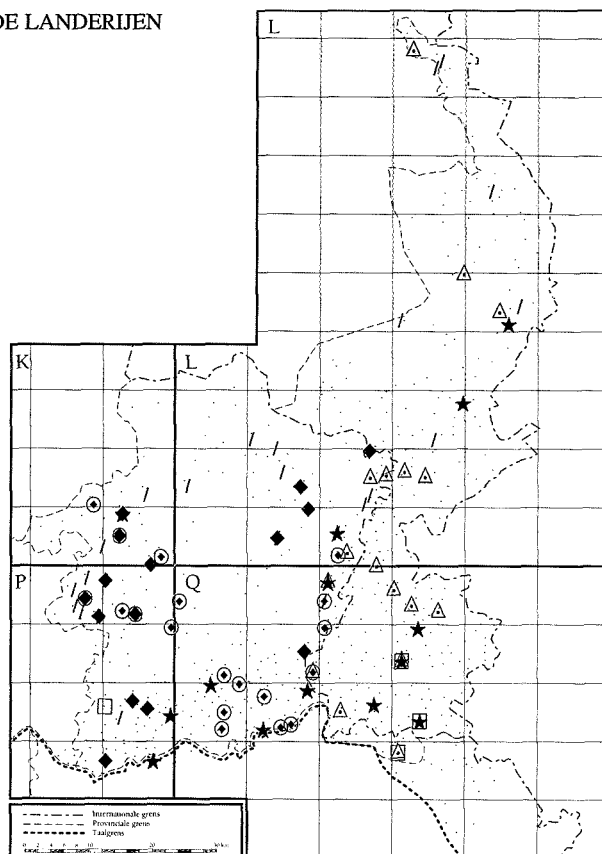
[Het geheel van bebouwde akkers, weilanden en velden, behorend bij een boerderij.]

**bouwland:** K 358, L 355, Q 5; *bouylant* L 210; *bejaflānt* K 353; **land:** *lant* K 358a, 359, 361, L 159a, 210, 213, 268, 269, 271, 289, 289a, 312, 314, 317, 352, 355, 356, 359, 360, 362, 367, 371, 372, 387, 413, 416, 417, 418, P 46, 48a, 56, 120, 121, Q 1, 2, 3, 5, 7, 9, 15, 18, 19, 31, 32, 36, 38, 71, 74, 78, 89, 93, 95, 96a, 98, 99, 101, 101a, 102, 111, 113, 113a, 121b, 156, 166, 201, 202, 203, 208, 211, 259; *lānt* L 164, 192, 192a, 209, 210, 213, 214, 214a, 282, 423, P 175, 176, 214, Q 2, 71, 162, 172, 179, 196, 247; *lā.nt* L 246b, Q 78; *lanjtj* L 288a, 293, 298, 318, 320, 322, 324a, 326, 327, 328, 329, 330, 370, 374, 376, 381,

381b, 426, 431, 432a, 433, Q 16\*, 21, 30, 32a, 34; *lanjk* L 267, 268, 270, 291, Q 113, 118, 121; *lānjc* L 270; *lanjt* L 266; *lantš* L 329; de volgende opgaven zijn meervoud: *leņ* Q 100, 111; *leņj* L 434a, Q 32; *lēnt* L 314; *leņjtj* L 428, 429, Q 14, 15; *leņjtj* Q 17; *leņdjā* L 318b; *leņjār* L 372, Q 7; *leņjār* L 372; **landerijen:** L 164, Q 199; *landāreļā* Q 95; *lāndāreļā* L 209; *landāriā* Q 100; *landāriļā* Q 111; *leņjāriā* Q 20; *leņjāriān* L 372; *leņjāriļā* L 381, Q 31; **landerij:** *landāreļ* Q 113; **landouwen:** *landouwā* Q 95; **ganse pachtland:** *gansā paxtlant* Q 12; **gelande:** *gāleņjār* L 381b; **akker:** L 329, 386, 426, Q 113a, 211; *akār* L 191, 213, 214a, 215a, 268, 269, 271, 289, 289a, 290, 293, 295, 296, 316, 318, 318b, 320b, 322a, 326, 326\*, 366, 368, 377, 381, 381b, 382, 428, 430, 431, 432a, Q 9, 21, 32, 102; *akār* L 381a; **akkergrond:** L 415; **akkerland:** Q 38; *ākārlānjtj* L 381a; **akkerbedrijf:** *ākārbādrīf* L 426; **grond:** P 58, 121; *gront* K 353, 361, L 159a, 312, 352, 355, 413, P 46, 176, 219, Q 1, 2, 2a, 9, 71, 72, 74, 243; *gronjtj* L 373; *gronktj* L 291; *grā.nt* L 312; **hele grond:** *hilān gront* L 415; **grond en weiden:** *gront en wejdan* K 357;

Kaart 2 ERF EN OMLIGGENDE LANDERIJEN

- / boerderij
- ⊙ winning
- △ (boeren)hof
- ◆ geleg
- ★ goed
- erf

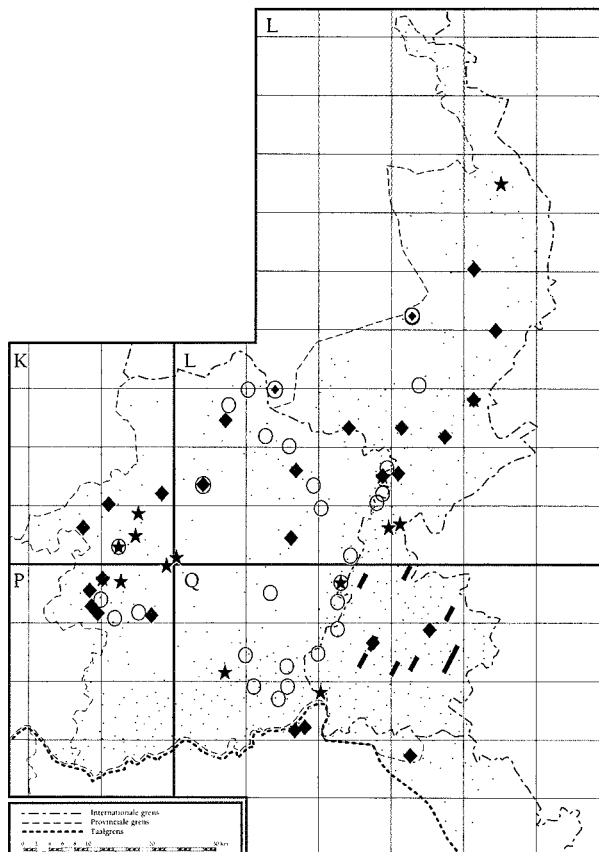


**grondbezitting:** P 172; **bezittingen:** *bəzetenə* Q 159; **veld:** *vel* L 210, 214, 250, 270, 271, 296, 312, 316, Q 98, 102, 105, 113, 121b; *veljtj* L 290, 318, 318b, 321, 322, 330, 332, 376, 381b, 385, 431, Q 15; *vēlt* L 215a, 248; *fēlt* L 367; *fēlt* Q 195; *vē.lt* L 191; *velx* L 360; *vel* L 286; *velər* (mv.) L 364; **labeur:** *labōr* K 314, 318, 353, 361, L 413, P 50, 51, 52, 119, 172, 176, 192, 214, 219, Q 6, 8, 71, 78, 86, 96c, 157, 165; *labōr* Q 71; *labōr* P 193; *labōr* Q 71; *labōr* P 188, 195, Q 2, 78, 159; *labōmər* Q 162; *labiōr* Q 162; *labyōr* Q 168a, 177; *labōər* L 317; *labōr* P 176, Q 241; *labōjər* P 195; *labōjir* L 312; *labōjər* P 119; *labjūr* P 121; *labjər* Q 156; *labyər* P 120, 177, 197, Q 74; *labər* P 57, Q 2; *labər* Q 171; *labiər* Q 83; *labi.r* Q 86; *labi.r* Q 83; **labeurgrond:** L 317; *labjōrgront* Q 168a; *labērgront* Q 3; **heel labeur:** *hīl labōr* K 357; **labeuring:** Q 95; *labōren* Q 88, 96; *labōrin* Q 88; *labōren* Q 88; *labōjren* Q 88; *labjēren* Q 171; **gewande:** *gəwandə* L 434a, Q 99, 101, 111\*, 193, 196, 196a, 197, 197a, 208; *gəwanj* Q 14, 18, 20, 21, 32a, 33, 34, 38, 112a; *gəwanj* Q 112b, 118, 198; *gəwan* Q 36, 98; *gəwanjə* (mv.) Q 34; **eigendom:**

L 317, 372, P 119, 218, Q 88; *eigəndom* L 286; *ēgəndom* P 211; *ēgəndom* Q 119; **klein eigendom:** *klejn eigəndom* K 361; **goed:** *gut* K 358, 360, L 286, P 56, 121, 197, Q 72, 170; *gōt* L 319, 320, Q 203, 208; **boerengood:** L 320b, 326, 326\*; *būrəgōt* L 378, Q 36; **boergood:** *bōrgut* Q 78; **goederen:** K 360; **aangeleg:** *āngəlēx* L 361, 368; **geleg:** *gəlēx* Q 96a; *gəlēx* K 278; **hof:** *hōf* L 292, Q 196; *hōf* L 270; *hōjf* L 374; *huōf* L 328; *huōf* Q 75; *hōf* Q 15, 18, 101, 187a; *hōf* L 433, Q 201; **winhof:** *wenof* Q 75; **boerderij:** K 278, L 355, P 214, Q 5; *burdəri* L 298, 301a; *burdərēj* Q 7; *bōrdərēj* L 289; *bōrdəri* L 317; **boerderij met grond:** *burdərēj met grōnkt* L 291; **boerenplaats:** L 368; *bōrənplāts* Q 101; **plaats:** L 269a; **bedrijf:** *bədrīf* Q 102; **heel bedrijf:** *hīəl bədrējəj* P 117; **gedoen:** *gədun* K 353, P 176; **heel gedoens:** *hīəl gədōns* L 368; **grootte:** *grjətə* L 267; **land van de winning:** *lānt van də wenēj* Q 179; *lān van də wenēj* Q 177; **winning:** K 318, P 46; *wenēj* P 192.

Kaart 3 HUISAKKER

- geleg
- ◆ huisveld
- ★ (huis)hof
- ▨ (huis)gewande
- ⊙ aangelag



### 1.1.2 ERF EN OMLIGGENDE LANDERIJEN (kaart 2)

(N 5A(II), 76f; L 38, 23)

[De algemene benaming voor het boerenerf met de omliggende landerijen.]

**winning:** K 314, 358, L 422, P 46, Q 95a; *weneŋ* Q 9, 76; *wēneŋ* Q 178; *wenəŋ* Q 170; *we.nenŋ* Q 162; *weneŋ* Q 2, 2b, 12, 77; *weneŋ* Q 179; *wōneŋ* P 55; *weniŋ* P 54; *weniŋ* K 361, Q 158; **winning met grond:** *weneŋ mōt gront* Q 86; **winningveld:** *weneŋvelt* Q 72; **boerderij:** L 215; *burdārēi* L 265, 352; *būrdārēi* L 420; *būrdārēi* P 222; *burdārēi* K 318, Q 9; *buərdārēiə* P 44, 49, 178; *burdārē.i* P 50; *burdārēi* L 163, 164, P 48; *bøurdārēi* P 51; *burdəri* L 271, 330; *burdərii* L 372a; *bourdārəi* K 357; *bourdārəi* P 45; *burdərē* K 317; *bōrdārēi* L 360; *bōrdārēi* L 360; *bōrdārē* L 416; *bōrdərii* L 372; *bōrdəri* L 316, 317; **hof:** *hof* L 159a; *hōf* L 266, 377, 378, 382, 430, Q 22, 111, 209; *hō.f* Q 33; *ōuf* L 423; *hōf* L 371, Q 7, 35, 95a; *huaf* Q 193; **boerenhof:** *būrənhōf* L 269a; **grote hof:** *grutan hōf* Q 187a; **hoeve:** *huf* K 353; **goed:** *gut* K 318; *gūt* P 222;

*xut* Q 177; *got* Q 7; *xoət* Q 80; *gōi* L 270, 331, Q 39, 94b, 111, 192, 204a; *xōət* L 420; *xōyt* Q 156; **geleg:** *gālēx* K 318, 358, L 362, P 46; *gālēax* P 51, 55; *xālēx* P 218; *galex* P 50; *gālēx* L 368b, 416; *gālē.x* L 321, Q 88; *galiəx* P 177, 188; *galiēx* K 361a; **aangelag:** *qəngəlōx* L 312; *qngəlox* L 286; **erf:** *erf* Q 204a; *erəf* Q 111; *erf* P 176; *erəf* Q 209; **bedrijf:** *bədrīf* Q 192; **huisblok:** *hūsblōk* L 289b, Q 97; **blok:** *blōk* Q 71; **gewande:** *gəwanj* Q 35; *gəwan* Q 111; **labeur:** *lābōr* P 174; **labeuring:** *labōren* Q 198b; *lābōren* Q 11; **domein:** *dōmaŋ* Q 162; **het gans gedoe:** *ət gans gədu* L 269; **gedoenst:** *gədōnst* L 326; **ding:** *dēŋk* Q 211.

### 1.1.3 HUISAKKER (kaart 3)

(N 5A(II), 76d en 76e; N 6, 33a; A 10, 3 en 4; JG 1b, add.; L 19b, 1a; monogr.)

[Aan het erf grenzende akkergrond.]

**huisveld:** *hūsvelt* L 266, 295, 326, Q 97; *hūsvelt* Q 209; *hūsveltj* L 318, 330, 331, 378; *hūsveltj* L 371; *hōsvelt* P 45; *hō.svelt* P 48; *hōuwəsvelt* P 55; *hōsvelt* K 314; *hōsvelt* K 317; *hōsvelt* P 44;

*højsfelt* L 360; *høusvelt* P 44; *høusvelts* L 360; *hysfelt* L 416; *hysvelt* L 360; *høusvelt* L 314; *høusvelts* K 353; *høasvelt* L 352; *høsvelt* Q 178; *høsfelt* Q 179; *høsvelt* P 49; *høsveldar* (mv.) Q 39; **veld:** *velt* L 269a, 372, P 51, 55, Q 2, 71, 113, 204a; *velt* K 358; *felt* P 55, Q 2b; *velt* L 163, 163a; *vels* L 372; *velt* Q 71; *felat* Q 177; **huis-blok:** *høsblok* K 314; *husbløk* L 318b; *hysbløk* L 360; *høsblok* L 360; **blok:** *bløk* L 159a, 288c, 312, 382, 429, P 48, 49, Q 28, 156; *bløk* P 188; *bløk* P 44, 48; *bløk* Q 4; **huisakker:** Q 121; *hūsakør* L 320a; **akker:** *akør* L 330, 372a, 378, Q 2; *akør* L 422; **huishof:** *høshof* K 318, 357; *høshof* K 358; *høshof* P 45; *høshof* K 358; *høshof* K 318; *høshof* K 361a; **hof:** *hof* L 215, P 51, Q 7; *høf* L 331, 432; *høf* K 318, 361, L 371, Q 94b; *huof* Q 75; *hoif* L 0426; **achterhof:** *atørhof* Q 158; **neerhof:** *nørhof* K 317; **geleg:** L 265, 292, 371a; *gæleg* L 368b, 372a; *gælæx* L 312, Q 9, 86, 170; *gælæx* L 317, Q 7, 12; *gælæx* L 362; *gælæx* L 316, 362, 422, Q 4, 7, 72, 77, 93; *gælæx* Q 88; *xælæx* Q 93; *gæleg* P 54; *gælæx* L 282; *gælæ.g* P 50; *gælæx* K 357, P 46; *gælæig* L 372; **aangelag:** *āngælq̄ax* L 352; *angælq̄x* L 265; *q̄ngælq̄x* L 286; *q̄ngælq̄x* L 286; **gelag:** *galq̄x* L 312; **huisgewande:** *husgəwan* Q 97; **gewande:** Q 99\*, 101, 111; *gəwāndə* Q 113; *gəwanj* Q 35; *gəwanj* Q 14, 20; *gəwan* Q 111, 113a; **winning:** *wenəj* Q 162; *wenəj* Q 9, 12; *wenij* Q 156; **winhof:** *wenof* Q 75; *wənaf* Q 178, 179; *wənaf* Q 162; **winninggrond:** *wenəjgront* Q 86; **grond:** *gront* Q 2b; *grōnt* L 316, 317, Q 209; **thuisgrond:** *to.wəsgro.nt* P 222; **labeurgrond:** *labørgront* P 51; **labeuring:** *labørəj* L 420; **labeur:** *labør* K 318; *labør* Q 158; **huisgoed:** *hōasgut* P 222; *hāsxoət* P 218; **goed:** *gut* Q 162, 177; *gūt* Q 170; *gōi* L 360; **geleggoed:** *galēgut* P 176; **huisplak:** *hūsplak* L 291; **stee:** *stēj* K 278; *stēj* K 278; **land:** *lant* L 0426, Q 80; *lā.nt* Q 187a; *lanjtj* L 321; *lān* P 178; **landerijen:** *landərəjə* Q 187a; *lāndəriən* Q 204a; *landərəj* Q 80; **boerderij:** *burdəri* L 0426; **kamp:** *kamp* L 420; **het achterui:** *aiātəroūt* Q 72.

#### 1.1.4 STUK GROND

(N 27, 2a en 5; Vld.; N 11A, 106 add.; monogr.)  
[Een stuk land, een perceel grond, in het algemeen.]

**stuk:** K 361; *støk* L 163, 163a, 165, 265, 269a, 269b, 372, 382, P 46, 50, 175, 178, Q 9, 11, 71, 77, 79a, 180, 198b; *stø.k* K 358; *støk* K 318, L 269, 269b, 289, 289b, 318b, 321, 331, 331b, 352, 381, 382, 427, Q 1, 12, 94b, 162, 176a; *støk* L 290a, 295, Q 33, 35, 39, 112a, 113, 117a, 192, 196, 198, 211; *støk* L 270, 299, 329, 330, 331, 387, 430, Q 97, 99\*, 111, 193; *støk* L 362, Q 170; **stuk land:** Q 18, 197, 197a; *støk lant* K 317, L 317a, P 108, Q 80; *støk lant* Q 39, 98, 201; *støk lanjtj* L 332; *støk lant* Q 192; *støk lanjtj* L 377;

*støk lant* Q 111; *støk lanjtj* L 322a, 432; **land lant** P 46, Q 7, 80, 176a; *lanjtj* Q 20; **landje:** C 39; **stuk grond:** *støk gront* Q 156; *støk gront* L 174, 177, Q 156; *støk grōnt* Q 247a; *stø.k gron* L 312; *støk grōnt* L 312; *støk grunt* L 420; *støj grōnt* Q 94b, 204a; *støk gront* L 289, Q 76; *støj xront* P 51; *støk grontj* L 288a; *støk gront* P 222 *støk gront* Q 39, 121c; *støk grontj* Q 16; *støj xrōnt* Q 247; *støk grōnt* P 54; *støk gront* Q 3 **stukje grond:** *støkskə grōnt* L 165; **grond:** P 51 *gront* L 371a; **perceel:** L 332, 381, 382, 383, 427, 432, Q 14, 20, 30, 33, 39, 97, 99\*, 113, 117a, 197, 198, 247a; *pərsəl* Q 111, 158, 192, 194; *pərsəl* L 377, Q 22, 98, 176a, 198b, 204a *pərsəl* Q 72; *pərsiəl* K 353, L 289, 318b, 371a P 49, Q 94b; *pərsiəl* L 214, 214a, 215, 217, 245b, 246a, 371a, P 44, 48, 107a; *pərsiəl* P 45; *pərsiə* L 269a, 290, 320a, 322, P 48; *pərsil* P 174, C 96c; *pərsiəl* K 358; *pərsilj* Q 1; *pərsiəl* Q 34, 80 *pərsiəl* L 430, Q 20; **plak:** *plak* K 318, L 159a, 163, 163a, 211, 214, 214a, 215, 217, 245b, 246a, 248, 269, 270, 271, 289, 295, 299, 318b, 330, C 270; **plak grond:** *plak gront* L 265; *plak grōnt* L 165; *plak grontj* L 290; *plak grōntj* L 322a; **lap lap** L 163, 163a, 271, 318b, 322a, 331, 427, P 55 Q 97, 176a, 193, 211; **lap grond:** Q 39, 121c 197, 197a; *lap gront* Q 3; *lap grontj* L 321a, C 35; *lap gro.njtj* L 331, 331b; **veld:** Q 211; *velt* L 295, 372a, 420, P 50, 51, Q 3, 39, 104a, 117a 204a; *velt* K 361, L 360, 416, P 46, 175; *velt* C 26; *veljtj* L 290a, 377, 381, Q 20, 28, 33; **kamp:** *kamp* L 360; **pand:** *pant* L 360; *pānt* P 176, C 72; **pandje:** *pəntšə* L 360; **plan grond:** *plar gront* Q 3; **blok:** Q 97; **flard:** *flēr* Q 192; **zil:** *ze* P 45.

#### 1.2. Akkerland

##### 1.2.1 BOUWLAND (kaart 4)

(N 6, 33a; N 27, 3a; N 5A(II), 95a, 95b en 95c N 11, 1a; L 31, 18; L 19, 1a; L 37, 11b; L A1 113; L 4, 38; JG 1a, 1b; A 3, 38; A 10, 4; A 20 1b; Wi 7; S 49; RND 4, 7, 8 en 10, regel 37; Vld. monogr.)

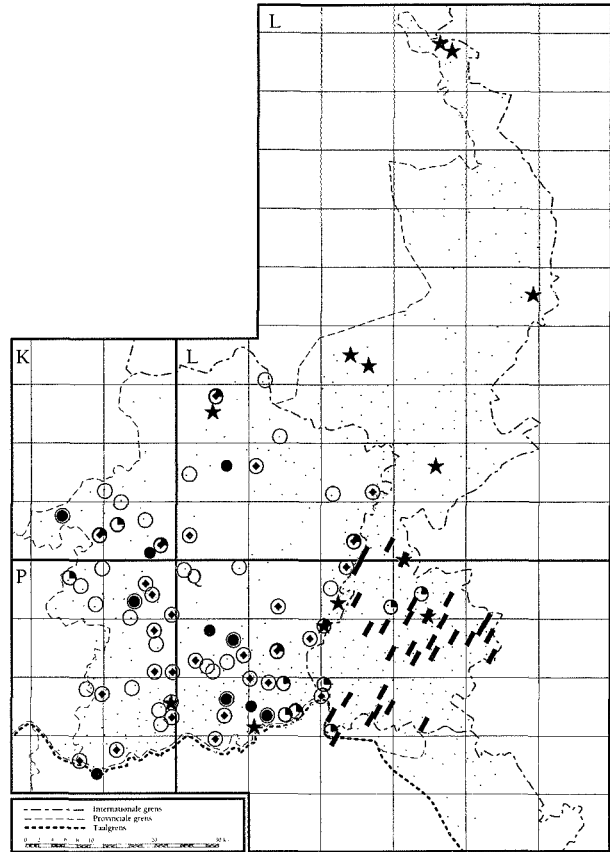
[Voor de akkerbouw gebruikt land, het geheel van akkers.]

**veld:** *velt* K 278, 315, 316, 318, 353, 357, 358, 359, 360, 361, L 159, 163, 164, 192, 210, 211, 212a, 213, 214, 214a, 215, 216, 216a, 245b, 246, 247, 249, 250, 265, 266, 267, 268, 269, 269b, 270, 271, 286, 294, 295, 296, 297, 299, 313, 314, 315, 316, 317, 320b, 326, 326\*, 352, 353, 354, 355, 360, 362, 364, 366, 368, 371, 413, 415, 416, 417, 418, 420, P 48, 50, 51, 52, 57, 58, 107a, 118, 119, 121, 162a, 171, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 183, 188, 193, 197, 211, 211a, 222, Q 2, 3, 8, 11, 12, 18, 19, 19a, 19\*, 21, 36, 39, 71, 72, 74, 75, 77, 83, 86, 88, 89, 90, 93, 94b



Kaart 4 BOUWLAND

- laboregrond
- ∕ gewande
- ⊙ laboreland
- ⊕ laboreuring
- ★ bouwgrond
- labeur



95, 95a, 96, 96a, 96b, 97, 98, 99, 99\*, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 110, 111, 111\*, 112, 112a, 0112, 113, 113b, 113c, 116, 117, 117a, 117b, 118, 119, 121, 121b, 121c, 158, 161, 164, 167, 168, 173, 175, 178, 179, 187a, 192, 193, 193a, 197, 197a, 198, 198b, 199, 201, 202, 203, 203b, 204, 204a, 205, 206, 207, 208, 211, 222, 247, 247a, 248, 249, 251, 254, 262, 278, 284; *veijt* Q 74; *ve.lt* L 313, Q 260; *ve.alt* L 271; *veljt* L 356, 422, Q 1, 33; *veljt* K 314, 315, 316, 317a, 318, 353, 357, 358, 359, L 319, 360a, 364, 371, 372, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, P 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 113, 115, 117, 167, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 176a, 176b, 178, 179, 180, 182, 183, 188, 196, 218, 219, 224, 227, Q 3, 5, 39, 71, 72, 83, 95a, 156, 158, 162, 176a, 210, 278; *ve.alt* L 413; *veijt* P 119, 188, Q 74, 284; *veijt* P 55, Q 71; *ve.lt* K 357, 358, 359, 360, 361, L 282, 286, 312, 313, 314, 315, 316, 352, 353, 354, 356, 363, 364, 365, 413, P 46, 47, 51, 55, 56, 118a, 184, 192, Q 3, 10, 72, 82, 83, 87, 88, 153, 157, 157a, 158a, 160, 161, 162, 164, 165, 166, 168, 170, 171, 172, 177, 181, 182, 241, 253; *veljt* Q 1, 2; *ve.ljt* P 119, Q 74, 156, 163,

167, 168, 168a; *vej.ljt* P 58; *veljt* K 358, L 210, 215, 217, 246, 266, 269, 286, 312, 314, P 186, Q 78, 95, 119, 156, 178, 187, 198, 199, 222, 247a; *ve.lt* Q 95, 197, 200, 203, 205, 247a, 249, 251, 253, 254, 255, 259, 278, 279; *ve.alt* Q 279; *veljt* L 163, 164, 192, 314, 353, Q 71, 88, 95, 162, 193, 196, 203a, 222, 251, 255, 262, 278, 283; *ve.lt* L 313, 416, 417, 418, P 118, 177a, 186, 187, 188, 195, 197, 223, Q 10, 12, 13, 75, 76, 77, 79, 79a, 80, 83, 84, 9, 90, 91, 94, 96c, 154, 155, 159, 169, 174, 175, 178, 179, 188, 199, 209, 216, 222, 247, 247a, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 278, 279, 283; *ve.ljt* P 118, 120, 223, Q 78; *vej.lt* Q 282, 284; *veijt* P 220; *vel* Q 78; *veljt* P 50; *veljtij* L 415; *veljit* L 288, 289, 289b, 290, 291, 292, 293, 294, 317, 318, 318b, 320a, 321, 322, 322a, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 331b, 332, 333, 360, 373, 374, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 381b, 382, 384, 385, 386, 387, 415, 420, 425, 426, 0426, 427, 428, 429, 429a, 431, 432, 432a, 434, 434a, Q 9, 11, 14, 15, 16, 17, 19, 20, 21, 27, 29, 30, 31, 32, 32a, 33, 34, 35, 38, 118; *veljtij* L 317, 358, 359, 360, 360a, 361,



Afb. 1. Bouwland

362, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 422, 423, Q 152; *ve.ljtj* L 317, 366, 415, 422, Q 2, 73, 240; *vēljij* L 316a, P 52, 53, 54, 121, 177, Q 2; *velš* L 423, Q 10; *veltsš* Q 2; *vēljij* L 289, 291, 321, 326, 331, 331b; *vēltsš* L 372; *ve.ljtsš* L 369, 370, 371, 420, 421; *ve.ljtsš* L 372, Q 11; *veltsš* L 317; *veljš* L 423; *vēljtsš* Q 2; *vēljtsš* L 372; *vej.ljtsš* L 359, 360, 367; *vēj.ljtsš* Q 7; *vejljtsš* L 319, 358, 361, 362, 368; *vej.ljtsš* L 419, 424, Q 6; *felt* K 314, 314a, 316, 353, L 286, 289, 312, 352, 355, 364, 386, 418, P 44, 45, 46, 47, 107a, 117, 164, 176, 179, 182, 183, 227, Q 1, 9, 12, 83, 167, 192, 196, 222; *fē.lt* L 281a, P 51, 52, Q 72, 82, 56, 161, 163, 168a, 177, 241; *fēalt* Q 179; *fēilt* Q 71, 284; *fēlš* Q 7; *fēltsš* L 291, 325; *feltj* L 292, 294, 300, 331, 369, 371, 374, 377, 381, 415, 421, P 47, 48, 50, 113, 115, 172, 174, 175, 211, 212, 214, Q 14, 15, 20, 21, 32, 35, 38; *feljij* L 293, 319, 358, 360, 368, 371a, 420; *feljij* Q 78; *fēlt* K 318, 353, 357, P 55, 178, 197, Q 83, 156, 180, 181, 183, 193; *fē.lt* K 358, 359, L 282, 286, 297, 313, 314, 316, 317, 353, 356, 416, 417, P 119, 188, 195, Q 88, 91, 154, 171, 172, 179, 188, 199; *fēalt* P 177; *fēilt* Q 284; *fē.ilt* P 120, Q 74; *fē.ijlt* P 57, 223; *fē.ljt* Q 75, 166; *fēljij* L 318, 320, 368, 375, 376, 387, 428, 434; *fēljij* L 414, Q 2, 3, 77, 95; *fēaljt* P 184; *fēljij* L 360; *fēlš* Q 10; *fēltsš* L 432; *fēljtsš* L 324, 329, 372, 382, Q 7; *fē.ltš* L 425; *fē.ljtsš* L 319, 423; *fēlt* K 278a, 318, L 159a, 210, 249, 265, 267, 271, 413, P 176, 181, 182, 218, 219, Q 2, 19, 36, 79, 80, 89, 98, 99, 101, 102, 103, 112, 117, 198; *fē.lt* L 244c, Q 242; *fēalt* L 209; *fēljij* L 372; *fēljij* L 420; *fēljtsš* Q 6; *fēlt* K 315, L 214, 214a, 216, 246, 246c, 250, 312, P 192, Q 105, 156, 162, 222, 240; *fē.lt* L 159a, 163, 164, 192, 192a, 213, 215, 215a, 217, 245, 246a, 246b, 247, 266, 268, 269, Q 5; *fēilt* P 58; *fē.ljt* P 222, Q 1, 9; *fē.ljtsš* L 265c; **veldgrond:** L 270, 296, P 45, 176, Q 3; *veltgront* L 360; *veltxront* P 175; *veiltgront* P 54; *veltgront* L 265; *veltgrō.nt* L 211; *vēltxrōnt* Q 12; *vēltgront* Q 156; *vēltgront* Q 2b; *veltgronjtj* L 321a, 331; *veltgrontjtj* L 318b, 321; *veltgronjtj* L 332; *veltgrunt* L 372; *veltgronk* L 269, Q 117a; *veltjgronk* L 291; *veltxront* Q 3; *veltjgronk* L 290; *veltgrōnk* L 269a, 269b; *veltgrō.nk* L 270; **geveld:** *gəvelt* Q 112b; **akkerveld:** K 278; **bouwveld:** *bojwveltj* L 381; **kamp:** *kamp* L 270; **kampje:** *kəmpkə* L 210; **gewande:** Q 113, 192, 193, 196, 196a, 198b, 199, 203a, 207; *gəwant* Q 101, 193; *gəwanj* L 429a, Q 14, 17, 20, 32, 35, 111, 116\*; *gəwānj* Q 207; *gəwanjtj* L 434; *gəwanj* Q 39, 112, 117, 117a, 118, 121; *gəwan* Q 36, 39, 97, 98, 101, 111, 112a, 0112; *jəwanj* Q 119; *gəwenj* (mv.) Q 17; *gəwenj* (mv.) Q 113; **land:** *lant* K 278, 314, 316, 317, 318, 353, 357, 358, 360, L 115, 159a, 164, 192a, 209, 210, 213, 214a, 215, 216, 216a, 246, 246b, 247, 250, 265, 268, 269, 271, 286, 288b, 289, 289a, 289\*

296, 299, 313, 317, 325, 354, 355, 358, 359, 366, 368, 372, 386, 413, 414, 415, 416, 420, P 45, 50, 51, 54, 57, 58, 107a, 116, 120, 121, 171, 174, 176, 177, 178, 179, 183, 185, 192, 193, 197, 219, Q 2, 3, 8, 9, 10, 12, 19, 28, 31, 36, 38, 39, 71, 78, 83, 86, 88, 89, 90, 95, 95a, 96, 95b, 97, 98, 99, 99\*, 100, 101, 101a, 103, 106, 111, 111\*, 112, 112a, 112b, 113, 115, 164, 168a, 170, 187, 187a, 192, 199, 201, 201, 203, 204a, 208, 222, 248, 251, 253, 257, 258, 259, 260, 261, 262; *la.nt* L 416, Q 3, 71, 72, 116, 119, 121, 156, 211; *lont* L 371a; *laənt* L 248, 289, P 189; *lānt* K 278, L 159a, 163, 164, 165, 191, 204, 210, 211, 213, 214, 214a, 215a, 216, 216a, 217, 244c, 248, 282, 286, 289a, 289\*, 312, 314, 316, P 176, 179, Q 1, 17, 21, 71, 72, 77, 88, 93, 94b, 95, 96a, 99, 102, 103, 121b, 162, 170, 175, 178, 179, 187, 187a, 193, 195, 196, 197, 197a, 198, 198b, 203a, 247; *lā.nt* K 278, Q 199, 209, 210, 222, 247, 247a, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 278, 279, 282, 283; *lāənt* L 115; *lanjtj* L 288, 288a, 292, 293, 295, 298, 299, 318, 318b, 320, 321a, 322, 322a, 323, 324, 324a, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 331b, 332, 369, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 381, 381a, 381b, 382, 383, 384, 385, 387, 425, 426, 429, 430, 431, 432, 433, Q 15, 16, 20, 21, 22, 27, 28, 30, 33, 34, 35; *lānjtj* L 382, 0426, Q 34; *lantš* L 298; *lāj.nt* Q 284; *lent* L 316; *lenjtj* L 427, 428, 429, 430, 434, Q 14, 15, 15a, 17; *lanjk* L 249, 266, 267, 268, 269, 269a, 269b, 270, 290, 291, 295, 296, 297, Q 113, 113a, 117, 117b, 118, 119, 121, 121c; *la.njk* Q 116, 121, 211; *lānj* L 290, 291, Q 117a; *lā.njk* L 270; *lanjt* L 383; *lanjkt* L 290, 291; *lā.njkt* Q 263; **bouwland:** K 315, 357, L 265, 268, 289b, Q 9, 94b; *bouwlant* L 215a, Q 95; *bouwlanjtj* L 288a, 322, 324, 325, 332, 381; *bouwlānt* L 163, 163a, 164; *bouwlanjtj* L 374, Q 35; *bulanjtj* L 329; *byjwlant* L 360; *buwlānt* Q 113; *bulenjtj* L 426, 0426, 428; *buwlenjtj* L 429a; *bouwlanjk* L 268, 270, 295, Q 121c, 211; *bowlanjk* L 268, 270, Q 117; **landbouwland:** *lā.nbōwla.nt* K 278; **stuk land:** *štøk land* Q 204a; **landbouwgrond:** Q 104a; **veldaarde:** *velē.t* Q 117a; **stuk:** *štō.k* Q 263; *štøk* Q 16; **open stuk:** *uəpə štøk* Q 198; **plak:** *plak* K 315, L 211, 246, 250, 269, Q 1; **plaats:** Q 1; **ploegland:** L 286; *pluxlānt* Q 178; **kouter:** *kōutər* L 355, P 57, 180; *kōtər* P 193; *kō.tər* P 118; **akker:** *akər* K 278, 318, 359, L 265, 265c, 269, 271, 286, 288, 288a, 289, 289b, 290, 291, 293, 295, 312, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320a, 322a, 324, 330, 331, 354, 355, 364, 371, 372, 372a, 381, 382, 414, 415, 416, 420, 424, 0426, 433, 434, P 44, 47, 48, 51, 57, 118, 119, 174, 176, 177, 180, 193, 262, Q 2, 2c, 3, 12, 14, 15, 16\*, 18, 20, 21, 23, 30, 32a, 33, 71, 74, 77, 83, 88, 96, 96b, 97, 98, 99\*, 101, 111, 112a, 112b, 0112, 113, 156, 157, 158, 187a, 192, 193, 199; *ākər* Q 2; *nakər* L 292; *əkər* L 286, P 49; *ē.kər* L 282;

*dekər* L 281a; **akkerland:** K 360, L 282, 289a, 368, Q 9, 111, 113; *akərlant* L 414, 416, P 43, 175, Q 7, 96c, 111\*; *akərānt* L 286, P 222, Q 193, 196; *ākərānt* L 317; *akərānjtj* L 321, 325, 329, 331, 332, 371a, 374, 383, 432, Q 20, 22; *akərānjtj* L 430; *akərānj* L 295, Q 121c; **akkergrond:** L 289, 289a, P 108, Q 204a; *akərgrōnt* L 312, Q 113, 193; *akərgrunt* L 289b; *akərxxrunt* L 368; *akərgrōnjtj* L 287, 288, 288a, 318b, 320a, 383, 429, Q 35; *akərgrōnjtj* L 318b, 387; *akərgrōnj* Q 113; *ē?ərgront* K 278; **bouwakker:** L 381; **bouwgrond:** Q 156, 180; *bouwgrōnt* L 163, 163a, 271, 314, Q 11, 96c; *bouwgrōnt* Q 39; *bouwgrōnjtj* L 288, 288c; *bu-grōnjtj* Q 20; *bougrōnjtj* L 382; **grond:** *gront* K 358, L 265; *grōnt* L 312; *grōnjtj* L 288; *grōnj* L 266, 290a, 295; *grōnjkt* L 290; **labeurgrond:** K 315, L 317, 352, 368, P 57, 58, 172, 176, 192, Q 1; *labōrgront* K 357, 359; *labōrgront* K 318, P 51; *labōrgront* P 46, 50, Q 9, 79a, 156; *labjōrgront* Q 162; *labōrgrōnt* L 312, Q 88; *labōrgrōnt* Q 1; *labōrgront* P 195; *labōrgrōnt* K 361; *labōjərgront* K 353; *labōərgront* Q 80; *lābōrgrōnt* Q 179; *labjōrgront* Q 162; *labjōrgront* Q 158; *labōrgrunt* Q 78; *labōrgrōnt* L 286; *labijərgront* Q 72; *lābərgront* P 55, Q 2; *lābərgront* Q 1a; *lābyərgront* Q 76; *lāby.ərgrōnt* P 177; *labuərgront* P 120; **labeurland:** K 353, 357, 361, L 363, 372, P 119, Q 2, 74; *labōrlant* L 423, P 176, 214, 219, Q 6; *lābōrlānt* Q 188; *labōrlant* Q 78; *labōrlānt* Q 159; *labōrlānt* Q 88; *lābōrlant* L 414; *labōjrlant* L 312; *labjōrlānt* Q 162; *labjōrlant* Q 162, 168a, 170, 177; *labōrlant* Q 241; *labērlant* P 56, 57, Q 2; *lābērlant* Q 5; *labjrlant* P 121; *lābyjrlant* P 119; *labjrlant* Q 83; *labj.rlant* Q 86; **labeur:** K 353, L 355; *labō.ər* K 353; *labōr* K 361a; *lābōr* Q 71; *labōr* Q 71; *labōjūrə* P 227; *lābyōr* Q 158; *labjōr* Q 176a, 177; *labēr* P 55; *lābējər* Q 72; **labeuring:** L 423, Q 198b; *labōrēj* K 358, Q 179, 198; *lābōrēj* K 361; *labōrēj* Q 187; *labōrēj* K 357, P 44, Q 96c, 178; *labōrēj* L 312; *labōjūrēj* Q 33; *labjūrēj* Q 31; *lābērēj* Q 86, 171; *labjūrēj* Q 86; **zaailand:** *zowējlānt* K 314; **eind:** *ēj* L 270, Q 113.

## 1.2.2 AKKER

(N 27, 2a; N 11, 1b; A 11, 4; A 3, 40; JG 1a, 1b, 1d; L 37, 11b; L 19b, 1a; Vld.; monogr.)

[Met het begrip *akker* wordt in dit lemma bedoeld een bepaald begrensd stuk akkerland of bouwland. Veel respondenten uit Belgisch Limburg beschouwen *perceel* als een notariswoord. De woordtypen **tarweland**, **haverland**, **bietenland**, **korenveld** en **koren** duiden op een stuk land waarop een bepaald gewas wordt verbouwd.]

**akker:** *akər* K 315, 353, 358, L 159a, 164, 165, 192, 210, 212a, 213, 246, 246b, 247, 250, 266,

268, 271, 286, 287, 288, 288a, 288b, 289, 289a, 289\*, 290, 291, 293, 298, 318, 318b, 323, 326, 329, 331, 355, 360, 362, 367, 368, 371, 372, 373, 376, 378, 381a, 381b, 387, 413, 418, 420, 423, 426, 428, 429, 434, P 48, 50, 58, 121, 171, 176, 177, 180, 183, 197, Q 1, 2, 3, 5, 8, 10, 12, 14, 15, 16\*, 18, 19, 20, 21, 30, 31, 32a, 33, 36, 38, 71, 72, 75, 77, 78, 82, 88, 90, 95, 96a, 99, 100, 101, 102, 111, 112a, 113, 116, 117b, 118, 155a, 156, 161, 162, 167, 168, 172, 173, 188, 192, 193, 196, 201, 203, 203a, 203b, 207, 208, 222, 279; *ēʔar* K 278; *ēkar* K 278; **akkertje**: *ekærkæ* L 288, Q 20; **stuk**: *støk* K 278, 314, 317a, 318, 353, 357, 359, 360, 361, L 268, 286, 313, 314, 315, 317, 319, 352, 353, 354, 369, 371, 372, 419, 424, P 44, 46, 47, 48, 49, 50, 58, 113, 115, 117, 118, 119, 120, 121, 167, 172, 173, 175, 176b, 177, 184, 188, 192, 197, 219, 223, 224, 227, Q 1, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 73, 74, 76, 78, 79a, 80, 88, 96c, 96d, 153, 154, 155, 156, 157a, 158a, 159, 160, 161, 162, 164, 166, 168, 168a, 169, 172, 174, 175, 177, 178, 181, 182, 188, 211, 240, 242; *støk* L 288, 316, 317, 420, 421, 422, 423, P 182, 218, Q 8, 13, 0112, 197, 197a, 203a; *støk* L 286; *støk* Q 193; *støk* L 330, Q 19a, 19\*, 33, 203a; *støk* L 356, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 415, P 52, 53, 55, 56, 57, Q 2, 2c, 3, 83, 84, 87, 89, 90, 91, 94, 170; *stek* Q 171; **stuk land**: *støk lant* P 48; *støk la.nt* K 358; *støk lant* L 159a, P 179; *støk lā.nt* L 312, Q 96c, 157, 163, 174, 179; *støk lant* Q 94b; *støk lāni* P 180, Q 204a; *støk lā.nt* P 214; *støk lant* Q 99, 111\*; *støk lant* Q 99\*; *styk lant* P 45; *stek lā.nt* Q 170; *støk lanjtj* Q 35; *støk lanjtj* L 322a, 328; *støk lanjtj* L 324, 329; *støk la.njtj* L 331, 331b; *styk lanjtj* L 432; *støk lanjtj* L 387; *støk lenjtj* L 428; *støk lanjk* Q 117; *støk lanjk* L 270; **stuk bouwland**: *støk boawlanjtj* L 374; **stuk grond**: *støk gro.nt* L 413, Q 179; *støk grōnt* Q 88; *støk xrō.nt* P 118a; *støk xronjtj* L 369; *støk gronjk* L 295; *støk gronjk* L 291; **stuk akkerland**: *støk akærlant* P 175; **stuk akker**: *støk ækær* L 424; *stek akær* L 416; **stuk veld**: *styk vēlt* L 282; *støk vēls* L 372; **stuk laboregrond**: *støk labōrgront* K 357, 359; *støk labōrgront* K 353; **stuk labeur**: *stek lābēr* Q 2; **land**: *lant* L 159a, 192, 209, 210, 246b, 269, 271, 295, 312, 386, P 167, Q 3, 5, 18, 39, 74, 94b, 96b, 98, 99, 101, 102, 111, 193a, 202, 203, 204a, 284; *la.nt* L 416, 417, 418, Q 1, 2, 72, 89, 165, 181; *lānt* K 278, L 164, 187, 192a, 210, 213, 214, 214a, 216, 216a, 248, 422, P 172, 174, 175, 176a, 178, 218, Q 96a, 195, 196, 249; *lā.nt* P 52, 56, 177, 184, 186, 187, 188, 192, 195, 220, 223, Q 71, 73, 74, 75, 78, 79, 80, 152, 154, 155, 157a, 158a, 159, 160, 161, 164, 167, 169, 177, 182, 240, 241, 242; *lanjtj* L 287, 288, 298, 320, 328, 329, 373, 381b, 383, 431, 432a, 433, Q 16\*, 19a, 19\*, 21, 34; *lenjtj* L 429a, 430, Q 14, 15, 17; *lanjk* L 270, Q 117a, 119, 121; *lanjkt* L 249; **landje**: *lentjæ* L 318; *lētšæ* Q 162; **landerij**: *landæri* Q 249; **veld**: *vēlt* L 191, 209, 213, 214, 214a, 248, 249, 250, 265, 267, 268, 269, 270, 271, 291, 296, 298, Q 18, 19, 28, 36, 95, 985a, 96a, 101, 103, 106, 111, 112b, 113, 113a, 115, 117, 117a, 118, 121, 192, 201, 203, 204a, 205, 205\*, 206, 208, 211; *fēlt* L 211, 269, 297, 299, 312, 325, Q 21, 32, 222; *vēlt* K 353, L 164, 191, 213, 246, 266, 298, P 107a, Q 195; *fēlt* L 213; *vēalt* L 248; *fēilt* Q 284; *fēilt* Q 121b; *vē.lt* L 355, P 51; *vēlt* L 164, 248, 286, 314, Q 102, 197; *fēlt* Q 95; *vēlt* L 165, 282, 286; *fēlt* Q 103; *veljtj* L 293, 320, 321, 322, 323, 324a, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 374, 376, 381, 385, 431, 434, Q 14, 16\*, 27, 30, 32, 38; *feljtj* L 318, 322, Q 35; *velts* L 329; *veljtj* L 328, Q 22, 33; *vēljtj* Q 34; *vēljtj* L 318; **perceel**: L 420; *pærseĭ* L 419, 421, 423, 424, 429a, P 46, Q 6, 7, 8, 9, 11, 77, 84, 90, 98, 101, 113, 168, 168a, 169, 170, 171, 178, 179, 181, 182, 241; *pærseĭ* Q 72, 83, 155; *pærseĭl* Q 72; *pærseĭl* P 119, 120, 177, 188, 195, 220, Q 73, 74, 78, 76, 78, 79, 80, 82, 83, 152, 153, 154, 156, 157, 158a, 159, 160, 161, 164, 165; *pærseĭl* L 420; *pærseĭl* P 121; *pærseĭl* P 223; *pærseĭl* Q 94; *pærseĭl* K 314, 315, 316, 317a, 318, 353, 357, 358, L 265, 268, 282, 286, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 352, 354, 355, 356, 359, 360, 363, 365, 370, 371, 415, P 45, 47, 49, 50, 113, 115, 167, 173, 176a, 176b, 178; *pærseĭl* L 288, 319, 358, 361, 368, 417, P 219, Q 96c; *pærseĭl* Q 10; *pærseĭl* K 360, 361, L 413, 414, P 118a, Q 1, 71; *pærseĭl* P 53, 56, 57, 58, Q 2, 87, 188; *pærseĭl* L 416, 418, Q 2, 3, 5; **akkerperceel**: *akærpærseĭl* P 222; **perceeltje**: *pærseĭka* L 422; *pærseĭka* Q 162; *pærseĭka* L 364; **labeur**: *labōur* P 219; *labōær* P 197; *labōur* Q 241; **labeurgrond**: *labōrgront* K 318; **labouring**: *labōreŋ* Q 187; **bouwgrond**: *buwgrōnjtj* L 14; **bouwland**: L 289b, Q 9; *bowlānt* L 163, 163a; *bilānjtj* L 0426; **akkergrond**: *akægrōnt* Q 113; *akægrōnjkt* L 290; **akkerland**: *akærlānt* Q 193; *akærlanjtj* L 330, 332; **zaadland**: *zōĭlanjtj* L 318b; **tarweland**: *terflant* P 175; **haverland**: *hāværlant* P 175; **bietenland**: *bitælant* P 175; **ploegland**: *pluxlānt* Q 178; **eigendom**: *ēġændom* P 115, 118, 120, 121, 180, 223, Q 74, 80, 159, 165; *ēġændom* P 53, Q 163; *ē.ġændom* Q 89, 90; *ēġædom* Q 155; **eigen land**: *ē.ġæ.lā.nt* Q 178; **het onze**: *dōs* P 177a; **meegebruik**: *mēġgrōŋjk* P 227; **winhof**: *wenaf* Q 158a; **kouter**: *koūtær* P 180; **plak**: *plak* L 211, 214, 247, 266, 268, 288; **plak land**: *plak lant* K 315, 316; **pand**: *pant* K 278; *pa.nt* L 352, 355, 414; *pā.nt* L 315; **lap grond**: *lap xro.nt* Q 88; **teelgrond**: *tōĭlgrōnjtj* L 320a; **korenveld**: *kōrævelt* Q 121c; **koren**: *kōræ* L 432a, Q 21; *koæræ* Q 203; *koær* Q 222; **band**: *bānt* L 271; **blok**: *bloæk* Q 83; **pacht**: *pōt* P 214; **pachtland**: *pā.xlā.nt* Q 178; **paal**: *powæl* P 214; **kamp**: *ka.mp* L 317.

## 1.2.3 GEERAKKER

[Zie voor het lemma GEERAKKER WLD I, 1 blz. 117.]

## 1.2.4 HOEK VAN EEN STUK LAND

(N P, 1; A 33, 10; monogr.)

[Een hoek of punt van een stuk land.]

**tomp:** *tomp* L 265, 290, 291, 294, 299, 318b, 322, 374, 77, Q 39, 95; *tōmp* P 57; *tōmp* Q 20; *tōmp* L 322a; *tōmp* L 289, 320a, 321, 325, 329, 332, 372, 373, 374, 377, 381, 382, 387, 426, 427, 430, 431, 432, P 176a, Q 14, 16, 20, 22, 28, 30, 33, 35, 36, 94b, 95, 95a, 99\*, 101, 111\*, 112, 112a, 113, 113a, 117a, 118a, 187, 192, 198a, 204a; *tōmp* L 318, Q 196; **timpje:** *tempkə* L 360; **tip:** *tip* L 368, 416, Q 71; *tēp* K 278; *tip* Q 198b; *tōp* L 282, 287, 317, P 56, 118, Q 18, 72, 180; *tōp* K 314, 359, L 312, 316; **top:** *top* L 414, Q 3; *tōp* P 56; **spits:** *špets* Q 117, 117a, 201, 203; **punt:** *pōnt* Q 193a; **scheer:** *sxēr* P 176a; **scherphoek:** *sxerphoək* P 120; **hoek:** *hōk* Q 203; **bek:** *bek* P 176a, 177, Q 112b, 198, 198b; **spie:** *spej* P 51; **draai:** *drēj* K 278; **overschildje:** *ōvāršeltjə* Q 15; **start:** *start* Q 3; **lap grond:** *lap gronjtj* Q 20.

## 1.2.5 HOOGLIGGENDE AKKER

(N 11, 2a en 2f; A 10, 4)

[De woordtypen in dit lemma duiden niet alleen op een hoogliggende akker maar ook op hooggelegen grond in het algemeen zoals **hei**, **zandgrond**, **droge grond**. Verder komen er ook plaatsbepalingen voor als **op de hoogte** en **op een berg**.]

**hoogveld:** *hoxfelt* L 265; *hoægveljtj* L 381b; *huxfelt* L 266; *huæxvelt* L 214, 247; *huxfelt* P 107a; *huæxfelt* L 248; **hoog land:** *hōx lānt* L 214; *hū.g lāntj* L 381a; *hux lanj* L 295; **hoge grond:** L 289; *hōgə gront* L 214a; *hōgə grōnt* L 163, 163a, 192a; *hōægə grōnt* L 213; *hōgə grōnkt* L 291; *hūgə gront* L 360; *hugə grōnt* L 268; *hūgə grōnt* K 359; *hūgə grōnt* K 359; *hugə grōnt* L 414; *hūgə grōnt* P 176; *huægə grōnt* L 244c, 317; *huæxə grōnt* L 282; *huawgə gront* L 210; *huægə gronjtj* L 328; *huægə gront* K 353; *hugə gronjtj* L 318b; *hūægə gronjtj* L 288c; *hūægə grōnjtj* L 288; *hūjgə grōnt* L 364; **hoge labeur:** *hugə labēr* Q 2; **hooggelegen perceel:** *hoæx gælēgə pərsēl* L 429a; **hoog stuk:** *hōx stōk* L 159a; *hoæx stōk* K 278; *huæx stōk* L 282; *hū.x štōk* L 381a; **hoog blok:** *huwax blōk* K 314; **hoogliggend land:** *huxligənt lānt* Q 198b; *huxlegənt lanj* L 270; **hoogte:** *hōgdə* Q 9; *huōgdə* L 378; **de hoge:** *dən huægə* L 288; **hoge dries:** *huægən drēs* L 270; **dries:** *dres* L 244c; **pand akker:** *pant akər* Q 2c, 3; **veld:** *velt* L 209, 269, 269a, 271; *veljtj* L 291, 318; **lichte grond:** *lextə gront* L 368; *lextə grōnt* L 312; *lextə grōnkt* L 268, 295; **droge grond:**

*drōgə grōnt* L 268; **droog land:** *dryæx lant* Q 101; **zandgrond:** L 213, 296; *zantgront* L 210; **zandige grond:** *zēndegə gronjtj* L 288a; **magere grond:** *māgərə grōnt* L 163, 164; **hei:** *hej* L 270; **rug:** *rōk* Q 97; **kop:** *kop* L 290, 320a, 322a, Q 113; **steekop:** *stēkop* Q 117a; *štēkop* Q 117, 119; **spionkop:** *spiunkop* L 322; **kamp:** *kamp* L 387; **kemp:** *kemp* L 329; **hoge akker:** *hōgən akər* L 374; *hūægə akər* L 289a; *hōgən eʔər* K 278; **bergakker:** *berxakər* P 222; **bergland:** *berxlānt* Q 162; *berxlānt* P 175; **berg:** *beræx* Q 99\*; *bēræx* Q 94b; **bult:** *bōljtj* L 387; **aalsberg:** *ālsberx* Q 117; **berm:** *berəm* L 286; **talud:** *təlyt* Q 14; **kleef:** *klēf* Q 97; *klēaf* Q 36; **vliegerd:** *vlēgərt* L 383, 385; **brammerd:** *bramərt* Q 14; **lieberd:** *liberx* L 250; **mussenberg:** *mōsəberx* L 330; **stuifzand:** *stūjzānt* L 215a; **heerbaanveld:** *hērbānvelt* L 292; **patattenland:** *patətəlant* K 353; de volgende woordtypen zijn plaatsbepalingen: **op de berg:** *op də berx* Q 30, 33; *op də beræx* Q 94b; *op tə beræx* Q 162; *ob dən berx* K 278; *op tə beræx* Q 162; *op dər berx* Q 197, 197a, 203a; **op de hoge:** *opən hōægə* L 322, 322a, 324; *opə huægə* L 294, 321; *opən hūgə* L 324; **op de hoogte:** *op də hōjgdə* L 428; *op də hōgdə* Q 121b; **op een hoogte:** *op ejn hōxtə* L 332; **op de zand:** *opə zānt* L 191; **op de hoge bongerd:** *op də hōgə bōjərt* L 373; **op de akker:** *op dən ekər* Q 38; **op de kop:** *op dər kop* Q 121b; de volgende woordtypen zijn bijvoeglijke naamwoorden: **hoog:** *hōx* L 298, 329; *hōūx* L 326; *hūūx* L 369; **heuvelachtig:** *hōvələxtæx* Q 88; *hōvələxtæx* Q 96d.

## 1.2.6 HOOGTE IN EEN AKKER (kaart 5)

(N 11, 3b; N 11A, 130a; monogr.)

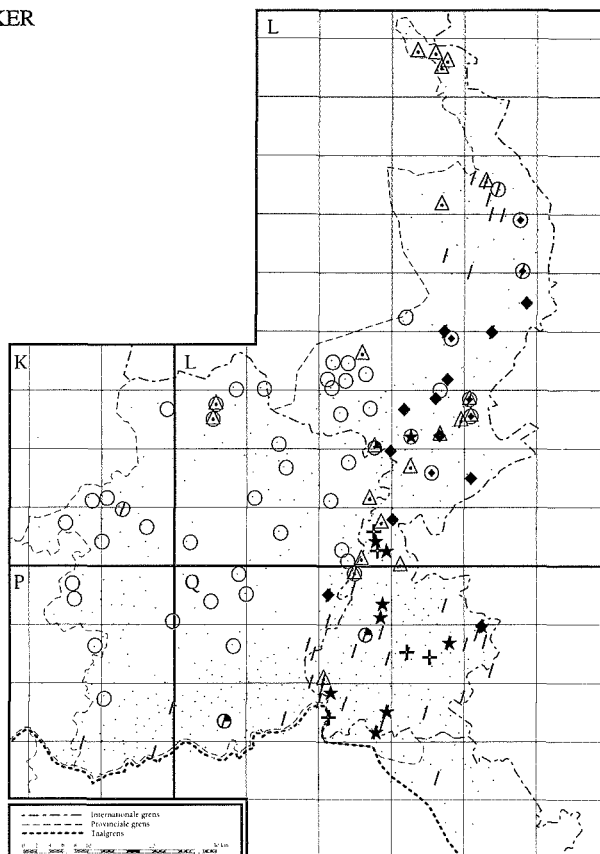
[Verhoging in een akker of hoger gelegen stuk grond.]

**hoogte:** *hōxtə* L 332; *hōgdə* L 331, Q 96d; *hōægə* L 0426; *hōədə* Q 193; *hōxt* L 214, 247; *hōxt* L 159a, 163, 163a, 164; *huæxtə* K 353; *hūgdə* Q 88; *hyægə* Q 111\*; *hūgdə* Q 187; *hū.gdə* Q 35; *hyæxtə* L 270; *hūjgdə* L 318b; *hiōgdə* L 321; *hūgdə* Q 2; **heuvel:** L 288a; *hōvəl* L 288, 295, 312, 314, 322, Q 15, 33; *hōvəl* Q 204a; *ōəvəl* L 424; *hyəvəl* Q 113; *hūvəl* Q 119, 198b; *hūjəl* Q 121c; *hīəvəl* L 368; **heuveltje:** *hōvəlkə* L 312; **rug:** L 268; *rōx* P 119; *rōk* L 248, 268, 324; *rōk* L 318b, 374, 382, 426, Q 111\*, 198b; *rōq* L 290; *ræx* L 368; **berg:** *berx* K 278, 318, L 290, 317, 369, 416, 429a, 434, P 175, 222, Q 33, 117; *beræx* K 278, 353, 357, 359, L 360, 428, P 107a, 176; *be.ræx* L 312; *bēræx* L 364; *bēræx* L 314, Q 72, 162; *bēræx* L 422; **horst:** *hōrst* K 278, L 295, Q 1a; *hōrst* L 266; *hōrs* L 331, 331b; *hōrs* L 244c, 331; *hōs* L 382; *hōrt* L 414, Q 1; **donk:** *donk* Q 98; *dujnk* K 314; **verhoog:** *vərhyx* Q 188; **verhoging:** Q 187a; *vərhygəj* Q 14; **bult:** *bōlt* L 265, 282, 295, 312, P 175, Q



Kaart 6 LAAGTE IN EEN AKKER

- / del
- zonk
- △ laagte
- ◆ zomp
- ★ kuil
- ⊙ slink
- † schoot
- slonk



*pōt* Q 97; **zonk**: *zōŋk* L 320a; de volgende woordtypen zijn plaatsbepalingen: **op de lage**: *opə ligə* L 294; *opən ligə* L 324; *opə liagə* L 322; *opən liagə* L 324; *opə lēgə* L 331; *opə lēagə* L 322a; **in de lagerd**: *enə ligərt* L 266; **in de del**: *en də del* Q 101, 162; *en də del* Q 94b; **in de beemd**: *en də bem* K 278; **onder de berg**: *ōndər dər bērx* Q 197, 197a, 203a; **in de berg**: *en dər bērc* Q 197, 197a; de volgende woordtypen zijn bijvoeglijke naamwoorden: **laag**: *liḡ* Q 88, 96d; *liāx* L 369; *liḡx* Q 162; **diep**: *dēp* Q 33; **zompig**: *zō.mplex* L 374; **kwaad**: *kōət* L 286.

### 1.2.8 LAAGTE IN EEN AKKER (kaart 6)

(N 11, 3a, N 11, add.; Vld.; monogr.)

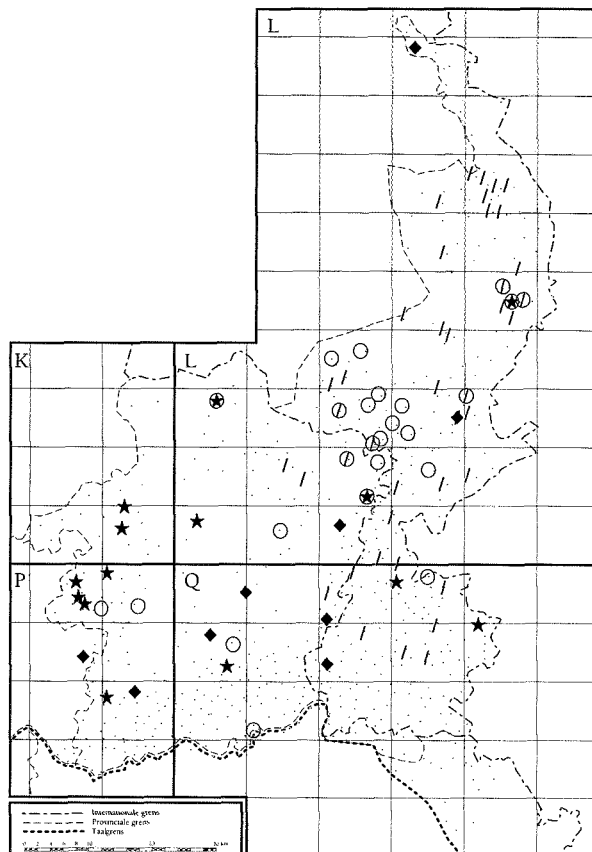
[Laagte of kuil waar de grond steeds vochtig blijft of waar water blijft staan.]

**laagte**: *lēxtə* Q 14; *lēxtə* L 372, 0426; *lēxt* L 159a, 163, 163a, 164; *lēxt* L 211, 214; *lēxtə* L 332; *lēgdə* L 331, 331b, Q 20; *leagdə* L 377; *lext* L 312, 314; *liagdə* L 321; *ligdə* Q 95; *liāxtə* L 429a; *liəgdjə* L 330; *ligjə* L 288a; **zonk**: *zōŋk* K 278, 318, 353, L 215, 265, 328, 360, 414, 416,

424, Q 1a, 14; *zōŋk* K 359, L 282, P 107a; *zōŋk* L 282, 286, 312, 314, 317, 422, Q 2c, 3; *zōŋŋk* L 369; *zūŋk* K 314, 315, 353, 357, L 364, 368, P 44, 176, Q 2; *zūŋk* L 288, P 48; *zōŋk* L 287, 288, 288c, 289, 289a, 289b, 318b, 320a, 322a, Q 72; **zink**: *zēŋk* L 265, 291, 383; **slenk**: *sleŋk* L 268, 328; *sle.ŋk* L 382; *slēŋk* L 247; *šleŋk* L 291, 331; *šle.ŋk* L 331, 331b; **slonk**: *sloŋk* Q 162; *šloŋk* Q 97; *šlōŋk* L 321; **del**: *del* L 214, 214a, 215, 217, 245b, 246a, 266, 268, 332, Q 9, 12, 14, 35, 88, 94b, 95, 96d, 97, 98, 99\*, 101, 111, 113, 117, 117a, 118, 119, 121c, 156, 193, 198b, 211, 253; *dēl* K 318, L 244c, 290, 295, P 175, 222, Q 15, 111, 162, 178, 187, 188; *del* L 331, Q 94b, 197, 197a, 203a, 204a; **dal**: *dāl* L 360, Q 113; **kuil**: *kul* L 434, Q 19a, 19\*, 113, 117a, 197, 203a; *kūl* L 328, 428; *kol* Q 187a; **kot**: *kōt* K 278; **schoot**: *šō.t* L 426, Q 111; *šōt* L 429; *sxūt* Q 198b; *šūt* Q 0112; **zomp**: *zomp* L 271, 290, 294, 295, 322, 324, 330, 374, Q 9; *zōmp* L 324, 387; *somp* Q 117a; *zōmp* L 432; **lok**: *lōk* Q 33; *loak* Q 113, 117; **ooi**: *ūa* L 382; **zak**: *zak* K 278, L 270, 295, 322, 322a, 331, 332; **ven**: *ven* L 288a; **wijer**: *wējər* K 353; **vuilnis**: *vylnes* Q 97; **zouw**: *zaw* Q

Kaart 7 OMWALDE AKKER

- / kamp(je)
- hof(je)
- ★ schans
- ◆ blok



162; **holte:** *hōlt* L 312; **slak:** *šlak* L 432; *šlāk* L 0426; **slei:** *slēj* L 424; **bedding:** *bēdenj* Q 111; **moelde:** *mōlt* Q 111\*.

### 1.2.9 OMWALDE AKKER (kaart 7)

(N 11, 2e; N 11, 2f; N 27, 3b; A 10, 4; monogr.)  
[Een akker welke omsloten is door een akkerwal, een brede gracht of door bossen.]

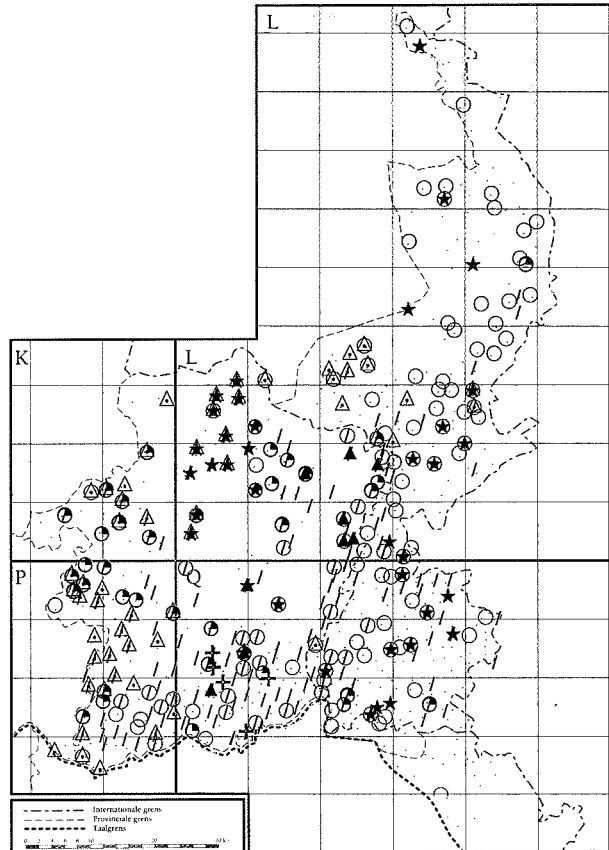
**kamp:** *kamp* L 211, 265, 268, 269a, 269b, 270, 271, 289, 289b, 290, 291, 318b, 321, 322a, 331, 331b, 332, 360, 362, 369, 381, 387, 430, 432, Q 14, 20, 30, 97, 111, 112a, 0112; *kāmp* L 214, 214a, 215, 215a, 217, 244c, 245b, 246a, 331, 331b, 381a; *kā.mp* L 268; **kampje:** *kempkə* L 381a, 432, Q 9; **schans:** *sxans* K 318, 358, L 269, 312, 413, P 48, 51, 176; *šans* L 372, Q 22, 76, 117a; *sxōns* P 44, 49; **hof:** *hof* P 50; *hoəf* Q 72; *hōf* L 287, 288a, 312, 318b, 320a, 320b, 321, 321a, 324, 326, 326\*, 328, 331, 369, 382, 416, P 55; *hōf* L 269, 269b, 271, 371a, Q 28, 180; *hūf* L 372; **hofje:** *hōfkə* L 312; *hōfkə* L 320a, 328; *hōfkə* L 271; **blok:** *blōk* L 159a, 332, 420, P 108, Q 12, 104a; *blo.k* Q 3; *blōk* Q 71; *bluak* P 177, Q

3; *blūak* Q 3; **krom blok:** *krom blōk* K 353  
**omwalde akker:** *ōmwaldən ākər* L 314  
*ōmweldə akər* L 295; **omgewalde grond**  
*omgaweldə gront* K 353; **omwald veld:** *ōmwai*  
*vēlt* L 314; **beschermd akker:** *bəsxərmdjə*  
*ākər* L 289a; **gereende akker:** *gərēndə ākər* C  
188; **warm stuk:** *wərəm stōk* Q 94b; **beschu**  
**stuk:** *bəsxōt stōk* Q 187a; *bəšōt štōk* L 290a  
**stuk in de heggen:** *stōk en də hegən* K 278; **stul**  
**in de wal:** *stōk en də wal* K 278; **akker in d**  
**wallen:** *ākər in də wel* L 290; **afgemaakt**  
**grond:** *afgəmakitə grōnt* K 278; **afgesloten**  
**akker:** *āfxəslōtən ākər* K 278; **ingesloten**  
**akker:** L 286; **ingesloten labeur:** *ēngəslōt*  
*lābər* Q 2; **ingesloten stuk:** *ēngəšlōitə stōk* C  
204a; *ēngəšlōtə štōk* Q 99\*; **ingesloten land**  
*ēnxəslōūtə lānt* P 175; **toeveld:** *tōjvəlt* L 352  
**veld:** *vēlt* K 278; *vēlt* K 317; *vēltj* Q 1; **veldje**  
*vələkə* P 45; **bosgrond:** *bōsgrōnt* P 222; **bos**  
**land:** *bōšlānt* Q 80; **bleek:** *blēk* Q 2b; **beemd**  
*bē.mi* Q 39; **band:** *bānt* L 371a; *bāntj* L 318b  
**haagkant:** *həxkənt* K 358; **haagland:** *həglānt* I  
54; **boshaag:** *bōšhāx* Q 204a; **polder:** *pōldər* I  
288; **braak:** *bro.k* K 361.



Kaart 8 BRAAKLAND

- / braak
- braakland
- △ vogel(s)wei(tje), vogelenwei
- ⊙ braakgrond
- ★ dries(land)
- ▲ vogelzang
- ⊕ hazenwei



## 1.2.10 TOEGANG TOT AKKER

(N 11, 8)

[De ingang van een akker waarlangs men er met de kar op kan rijden. Een woordtype als **overvaart** duidt op een stuk grond dat door een sloot onderbroken wordt.]

**vaart:** *vārt* L 0426, Q 9, 97, 98, 101, 111, 0112, 197, 197a, 203a; *vā.rt* Q 192, 200, 247, 247a; *vōrt* Q 113, 193, 198b; *vāt* Q 117a, 204a, 211; *vōt* Q 72, 94b, 113, 162; *vōt* Q 178; *vōt* P 107a; **opvaart:** L 214, 268, 270, 288a, 289, 317, 321, 322, 322a, 324, 331, 332, 372, 424, 426, 428, 429, 429a, 432, 434, Q 1, 19a, 33, 35, 94b, 99\*, 111, 111\*, 191; *op.vārt* L 214, 214a, 215, 217, 245b, 246a; *op.vā.rt* Q 192; *op.vōrt* Q 96d, 188; *op.vāt* Q 117, 118; *op.vōt* Q 162; **invaart:** *envārt* L 295, 324, 368, 383, Q 14; *evārt* Q 121c; *evāt* Q 121c; *ejnvōt* P 222; *evōt* Q 117; **doorvaart:** *dōrvārt* L 287, 288, 289b, 318b; *dūrvārt* L 289a; **afvaart:** *ōf.vōt* Q 162; **uitvaart:** *ū.vārt* L 332, Q 187a; *ū.vōrt* Q 15; **overvaart:** *yəvərvā.rt* Q 192; **vaargat:** *vārgāt* L 268, 320a, 324, 328, 369, 374; *vārgā.t* L 331, 331b; *vōrgōt* Q 1a; *vārgat* K 357;

*varəgat* K 359, 360; *vərgat* P 44; *vorgat* L 244c; *vōrgāt* L 266; *vō.rgā.t* L 290; *vōrgāt* L 291; **mengat:** *mengāt* L 414; **opgat:** *op.gā.t* P 175; **afgat:** *af.gat* P 175; **ingāt:** *engāt* L 265; *engōt* L 282; *egat* L 364; *təgāt* L 368; *təgāt* L 416; **vaartengat:** *vōrtəgat* L 295; **voergat:** *vurgat* L 211, 214, 214a, 215, 217, 245b, 246a; **vekensgat:** *vēkəs.gāt* L 318, 318b, 320a, 369; **hoofdgat:** *hōtgat* K 314; *hōtxat* K 353; **hoofdsat:** *hōtsxat* K 318; **ingāt:** *ənəgōt* L 282; *ənəgōt* L 312, 314; **uitvaar:** *ū.vōr* Q 187a; **keel:** *kēl* L 387; **kot:** *kūt* Q 162; **oprit:** *opret* Q 121c; **ingang:** *ingāḅk* Q 187; **inrij:** *inrēj* L 159a; **slip:** *slep* K 278; *slep* K 278; **het varen:** *ət vōrə* L 247, 321.

## 1.2.11 BRAAKLAND (kaart 8)

(N 11, 6; N 27, 4b; N 27, 31; N 11A, 135; A 10, 4; A 33, 12; A 33, 14a; JG 1a, 1b, 2a, 2b, 2c; L 22, 13; L 1a-m; L 1u, 22; L 19b, 1a; S 4; Ale 253; monogr.)

[Stuk land of akker dat men één of meer jaren onbewerkt laat liggen alvorens het opnieuw te beploegen.]

**braak:** L 315, 352, 354, 355, 414, 416, 419, 420, P 180, Q 2; *brāk* L 270, 312, 372, P 51, 58, 222, Q 12, 20, 104a, 196; *brā.k* L 359, 367, 368, 416, 417; *braæk* P 119; *brak* L 423, Q 71, 284; *brāæk* Q 188; *brauþk* P 174, Q 178; *brøk* K 315, 353, L 269, 270, 289b, 300, 313, 319, 320, 321, 326, 327, 331, 331b, 356, 360, 368, 370, 371, 371a, 379, 380, 387, 418, 421, 424, 426, 0426, 429, 430, P 50, 117, 119, 180, 183, 193, 218, Q 2a, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 15, 19a, 27, 29, 30, 32a, 33, 39, 72, 74, 75, 77, 86, 88, 90, 91, 94b, 95, 96a, 97, 102, 105, 111, 111\*, 112a, 113, 117b, 162, 168, 172, 175, 187, 191, 193, 194, 196, 202, 204a, 207, 208; *brō.k* Q 2a, 71, 81a; *brōæk* Q 83, 112; *brøk* Q 9, 204a; *bruoþk* Q 162; *brök* K 318, L 317, 362, 366, 369, 415, 424, P 48, 50, 57, 58, 113, 115, 117, 118a, 119, 172, 173, 174, 175, 176, 176a, 182, 197, 224, Q 11, 78, 90, 91, 96c, 155, 173, 174, 179, 180; *brōæk* P 49, 50, 51, 56, 57, 58, 121, 178, 180, 188, 192, 218, Q 71, 72, 73, 74, 75, 82, 156, 157, 158; *brōþk* Q 158a; *brōþæk* Q 178; *brōþuk* Q 9; *brōæk* K 318, 359, 360, 361, P 195, Q 1, 155a; *broax* Q 121c; *broþæk* P 121, Q 167; *bruoþk* Q 3; *bruoþk* Q 89, 173, 177; *bruæk* P 51, 121, 187, 195, 197, 220, Q 75, 76, 77, 78, 79a, 80, 161; *bruok* Q 162, 164, 165, 167, 168, 168a, 177, 242; *bruk* Q 3, 80; *bruak* Q 167; *bruoþk* P 118; *bruoþk* Q 181; *brūæk* Q 156; *brēuk* Q 183; **braakland:** L 210, 271, 419, 420, P 48, Q 103; *brāklant* K 353, L 211, 372, P 47, 48; *brāklānt* L 115, 217, 245b; *brāk-lanþ* L 268, 269a, 295; *brāklā.ñt* L 290, 291; *brāklānt* L 286, Q 7, 95; *brā.klā.nt* L 286, 417; *brā.kla.nt* L 314; *brā.klā.ñtš* L 319; *brōklant* K 314, 315, 353, L 191, 209, 244b, 249, 250, 289, 320a, 322, 416, 422, 432, P 179, 222, Q 5, 12, 39, 97, 98, 99, 99\*, 101, 102, 104a, 110, 111, 156, 196, 203, 204a; *brōkla.nt* Q 81a; *brōklānt* L 115, 248, 422, Q 96d, 187, 188, 193, 196, 197, 197a, 198, 198b, 204a; *brōklā.nt* P 214; *brōklantj* L 288c, 298, 299, 320a, 321a, 322, 322a, 323, 325, 328, 330, 331, 332, 333, 377, 378, 381, 382, 383, 385, 430, 431, 432, 434a, Q 16, 20, 21, 22, 32; *brōkla.njtj* L 292, 331, 331b; *brōklienjtj* L 427, 429a, 430, Q 14; *brōklañk* L 297, Q 118; *brōklañt* L 291; *brōklañkt* L 267, 290; *bruoþklant* Q 178; *brōklant* K 358; *brōklānt* Q 1; *brōklānt* Q 158; *brōklañk* Q 118; *brōklānt* L 209, P 192; *brōkla.nt* L 363; *brōklānt* Q 77; *brōklā.nt* L 362, Q 94; *brōklañk* Q 117a; *brōklañjtj* L 288a; *brōækla.nt* Q 82; *broæklant* P 178; *broæklant* Q 160; *broækla.nt* P 186; *broklant* L 371a, Q 278; *broklā.nt* Q 240; *bruoþklant* Q 278; *bruæklant* Q 89; *bruwaklant* P 188; *bruaklā.nt* P 184; *bruoklant* P 186; *bruwoklānt* Q 162; *brōæklant* Q 180; **braakgrond:** L 362, 372, 372a, 413, Q 92, 204a; *brākgront* K 357, L 364, 372, 416, P 55; *brākxront* K 317a; *brākgrōnt* L 268; *brākgrōnt* L 360; *brakxrōnt* Q 2; *brakgrōnt* P 54; *brā.kxro.nt* L 316, 358, 365; *brōkgront* K 315, 318, 358, Q 83; *brōkgrōnt* K 353, Q 7; *brōkgrōnt* Q 193, 194; *brōkgrōnt* P 176; *brōjxrōnt* P 48; *brōkxrōnt* Q 2; *brōkgront* P 45, 5; *brōkxrōnt* P 44, 174; *brōkgrōnt* P 46; *brōkgrōntj* L 321; *brōækgront* P 51; *brōækxrōnt* P 176; *broækgrōnt* Q 79a; *broþkxrōnt* K 360; *bruækxro.nt* Q 166; **braak stuk:** *brāk stōk* L 357; *brøk štøk* Q 35, 101; *brøk štøk* Q 27; *broæk štøk* Q 116; *brōæx štøk* Q 116; **gebraakt stu land:** *gæbrōkt štøk lanþ* Q 117; **stuk braaklanē** K 353; **braakliggende grond:** *brā.klegāna gro.nt* L 352; *brōklegāna gront* Q 39; **braakliggend land:** *brāklegant lānt* L 209; *brōklegant* L 416, Q 94b; **braakliggend stuk:** *brāl leqant štøk* L 290, 291; **braakliggende akke** *brāklegāna akār* Q 2c; *brōklegāna akār* L 43; **braakliggend veld:** *brōklegant veļš* L 372; **braakliggende plak:** *brōæklegāna plak* K 359; **braakakker:** *brōkakār* Q 194; **vogelwei:** L 288, 288a, 289b, 318b, 321, 324, 353, 374; *vōgalwe* L 282, 288c, P 214, Q 96d; *vōgalwej* K 359, L 286, 314, P 175; *vō.galwej* P 50; *vōigalwej* P 11; *vōgalwē* K 358, P 44, 46; *vō.galwē* L 413, P 4; *vōgalwēj* P 58; *vōgalwej* L 355; *vōgalwāj* K 27; *vōgalwāj* K 314, 316, 318; *vōgalwāj* K 31; *vōj.galwej* P 50, 52; *vouj.galwej* P 117; *vouj.galwej* P 118; *vōgalwej* P 176; *voumælwej* L 175; *voumælwej* P 50; *voagalwēa* P 48; *vogalwē* P 49; *vougalwej* P 172, 176a, 177, 227, Q 15; *vougalwej* P 107a; *vou.galwej* P 118a, 120; *vougalwēa* P 211; *vōgalwej* P 52; *vōgalwē* Q 2; *vō.galwē.j* P 50; *vūgalwej* L 289, 289e; *vōgalwēa* Q 2; **vogelswei:** L 313; *vōgalswej* L 317a; *vōgalswej* L 312; *vō.galswej* L 282, 31; 331, 331b; *vōgalswej* K 278; *vōgalswej* L 28; *vōgalswē* L 414; *vōgalswāj* K 278; **vogelsweitje** *vō.galswejkā* L 286; **vogelenwei:** *vogalawē* L 197; **vogelzang:** *vōgalzanj* L 369; *vōgalzanj* L 371, 422, Q 3, 155a; *vō.galza.ñk* L 420, 42; *vougalzanj* Q 83; *vuagalzanj* L 362; *vūgalzanj* L 420; **leeuwerikenplak:** *lēvarekaplak* L 163, 164; **hazenwei:** *hōzawēj* Q 75; *hōzawēj* Q 80; *hōzawēj* Q 183; *houzawē* Q 154; *ōzawē* Q 83; *hōzawē* Q 170; *hōzawē* Q 170; **schaapswei** *šōpswej* Q 194; *šōpswejā* Q 192; *šōpswej* Q 1; **schapenwei:** *šōpawēj* L 387; **vetwei:** *vētwej* L 322a; **dries:** *dris* L 159a, 211, 265, 266, 282, 312, 313, 314, 315, 352, 353, 354, 355, Q 3, 5; *drīs* L 413, 414; *drīš* Q 113; *drēs* L 316, 331, 356, 364, 377, 382, 383, Q 95, 101; *drēš* Q 20, 22, 35, 101, 111, 196, 196a, 203a; *drēš* Q 39; *drejs* Q 20; *drejš* L 434, Q 20; *drēaš* Q 19; **driesland:** *drēslanj* L 330; **puindries** *pōundris* L 286; **smelen:** *smēla* K 278; *smejāla* K 278; **smelenplak:** *šmēlaplak* L 270; **smelen dries:** *šmēlandrēs* L 291; **groes:** *grōs* Q 20; *groþus* Q 20; *grus* P 178; *grūs* Q 81a, 82; **onder komen stuk:** *oñarkōma štøk* L 290a; *oñarkōm štøk* Q 211; **schom:** *šom* L 331; **leeg land:** *lē.lant* Q 192; *lēx lānt* L 192a, 192b, Q 194; *lē*

*lanjtj* L 299, 322; *liix lant* Q 168; **leegliggend land:** *lëxlegənt lanjtj* L 332; **onderkomen land:** *ōnjarkōmā lanjtj* L 322a; **hard land:** *hart lant* L 213, 246a; *hart lānt* L 215a; **los land:** *los lānt* L 313; **bloot land:** *bluət lant* Q 192; **kaal land:** *kāl lant* Q 192; **rauw land:** *rō. lā.nt* Q 1; *rō. la.nt* L 414; **ruigter:** *rōxtər* Q 11; **zwetland:** *zwētlant* K 353; **hardliggend veld:** *hartlegənt vēlt* L 159a; **hardliggende plak:** *hartlegəndā plak* L 246; **helliggende akker:** *hēllegəndžā akər* L 317; **dode grond:** *dojā gront* P 108; **stravelje:** *stravel* Q 72; *stravel* Q 76; *stravel* K 361; *stravaļ* Q 1; *strevai* Q 2b; **straveljeground:** *strāvāigront* Q 2b; **desolaatgrond:** *deselāixront* L 368; **desolaat:** *deslōt* Q 72; *desəlōt* Q 83; **desolaat perceel:** *destālāt pərsēl* Q 111; **wildernis:** *weldərnēs* Q 158; *weljərnēs* Q 33; **verwilderd land:** *vərweldərt lānt* Q 198; **wild stuk:** *welt stōk* L 269b; **vulding:** *vuldeņk* L 371a; **brammerd:** *bramərt* L 429; **onkruidsakker:** *onkrūtsakər* Q 28; **zomerland:** *zōmərleņjtj* Q 15; **bukkem:** *bekəm* Q 83; het volgende woordtype is een zelfstandig gebruikt bijvoeglijk naamwoord: **guste:** *gōstə* L 266; **klein rusland:** L 165.

## 1.2.12 BRAAKLIGGEN

(N 11, 5; N 11, 6; N 11A, 134a; N 11A, 135; N 27, 4b; L 1a-m; L 22, 13; JG 1a, 1b, 1d; S 4; Wi 43; Ale 253; monogr.)

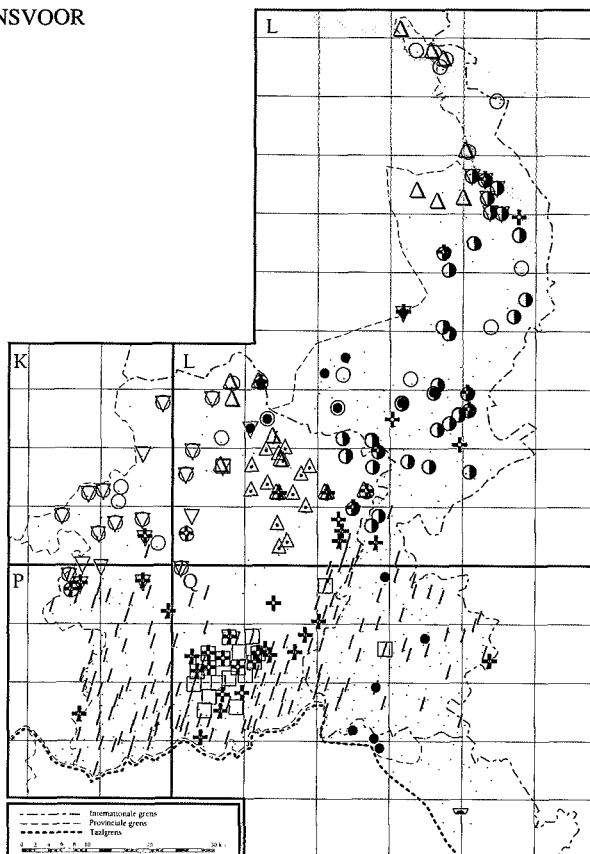
[Land of een akker voor een tijd, soms voor meerdere jaren, onbebouwd laten liggen. Naast de werkwoordelijke woordtypen als **braken** en **braakliggen** komen er in dit lemma ook woordtypen voor die bijvoeglijk van aard zijn. Deze hebben grammaticaal de functie van een bepaling van gesteldheid bij de werkwoorden (**laten**) **liggen** en **zijn**, b.v. het land ligt **braak**, is **hard**, **woest** en b.v. het land (**voor**) **vogelwei** laten liggen, (**in de**) **dries** laten liggen enz.]

**braakliggen:** K 278, L 417, 419, P 55; *brāklegə* L 164, 209, 210, 211, 245, 246, Q 2c, 101; *brāklegə* Q 95; *brāklegə* L 268, 290, 291; *brā.klegə* L 352, Q 2; *braaxligə* Q 222; *brōklegə* L 164, 191, 209, 249, 250, 269, 271, 291, 295, 297, 321, 323, 328, 372, 377, 382, 416, 426, 432, Q 8, 21, 22, 27, 33, 35, 39, 96a, 98, 99, 101, 102, 104a, 187, 198; *brōklegən* L 244b; *brōklegə* Q 102; *brōklegən* Q 1; *brōklegə* L 434a, Q 29; *brōklegə* L 288, 290, 321, 325, 327, 329, 330, 374, 381, 387, 427, 429, 431, Q 16, 20, 30, 32a, 97, 103, 105, 113, 118, 194, 196; *brōkklekə* L 267, 298, 299; *brōkklīkə* Q 203; *brōkqliqə* Q 196; *brōkklīgə* P 179, Q 110, 198b, 202, 204a; *brōaxligə* Q 116; *brōakleņə* K 359; *brōklegə* P 177, 219, Q 78; *brōklegə* P 176; *brōxlīxə* Q 211; *brōklīgə* P 192, 227; *brōaklegə* P 49, Q 83, 88; *bruaklegə* Q 89, 155; *bruokligə* Q 74, 241; *bruwokligə* Q 162; *bruwəklīgə* P 188; *bruoiklegə* Q 162; *brōklegə* Q 12; **braken:** *brākə* L 164, 210,

416; *brākən* K 315, 353, L 286; *brōkə* K 318, L 288, 289, 289b, 291, 292, 294, 295, 300, 320a, 322, 322a, 324, 326, 328, 330, 331, 331b, 332, 333, 374, 377, 378, 379, 380, 383, 385, 387, 426, 0426, 429, 430, P 171, Q 14, 19, 19a, 20, 27, 30, 33, 35, 97, 111, 111\*, 113, 117, 118, 187, 191, 197, 198, 198b, 204a, 207; *brōʔn* K 314; *brōkə* P 107a, Q 72, 117a; *brōxə* Q 284; *brōaxə* Q 116; *brūqkə* Q 178; *brūqikə* Q 162; **op braken liggen:** *op brōkə legə* L 248; **in de braak liggen:** *in də brōk leqə* Q 194; *en də brōk liqə* Q 192; **op braken laten liggen:** *op brōkə lōtə legə* L 248; **hardliggen:** L 159a; *hartlegə* L 213, 215a, 246, 246a; *hawlegə* L 245; **helliggen:** *hēllegə* L 317; **vastliggen:** *vāstleņə* K 315, 353; *vāstlegə* L 286; **dries liggen:** *drēslegə* L 377; *drēslekə* L 378; *drēšliqə* Q 247a; **leegliggen:** P 48; *lëxlegə* L 266; *lëxlegə* L 332; *liixlegə* Q 168; **blootliggen:** *blootlegə* L 428; **in de smelen liggen:** *en də smēalən legən* K 278; **ter vogelwei liggen:** L 289; **laten liggen:** *lōtə legə* L 318b; **een jaar laten slapen:** *ən jōr lōtə slōpə* L 248; **onbewonnen laten:** L 364; *onbəwonə lōtə* L 360; **zomervoren:** *zōmərvoorə* L 268, 295, Q 97, 98, 187a; *zōmərvoorə* L 159a, 163, 163a, 164, 211, 214, 214a, 215, 217, 245b, 246, 246a, 247; **zomerbelken:** *zōmərbēlkə* Q 97; **zomerlagen:** *zōmərloğə* L 271; **leeglagen:** *lëxlōgə* L 295; de volgende woordtypen zijn als bepaling van gesteldheid bijvoeglijk van aard: **braak:** *brāk* K 315, 357, L 159a, 163, 163a, 192a, 209, 266, 268, 289a, 312, 421, 422, Q 2c, 94b, 95, 113; *brā.k* L 361, 365; *brāak* Q 156; *brak* Q 284; *brauk* P 174; *brōk* K 314, 316, 353, 358, L 115, 265, 289, 290, 294, 318b, 321, 322a, 324, 329, 331, 372, 374, 382, 387, 419, 420, 425, 427, 429a, 432, 434, P 48, 164, 176, 222, Q 2, 10, 12, 13, 14, 20, 32, 33, 35, 71, 87, 91, 94b, 96c, 98, 99\*, 101, 111, 0112, 117b, 118, 188, 192, 193, 197, 197a, 198b, 204a, 208; *brōak* K 357, 359, L 422; *brōax* Q 116; *brōk* P 175; *brōk* L 423, P 45, 173, 175, 179, Q 2, 9, 156, 169, 171, 175; *brōak* K 359, P 57, 177a; *brōak* K 359; *broax* Q 121c; *brok* L 288a, Q 249; *bruok* P 223, Q 79, 152, 153, 154, 157a, 159, 160, 162, 163, 182; *bruwok* Q 162; *brō* P 175; *brōak* Q 180; **in de braken:** *en də brōkə* L 288a; **hard:** *hart* L 192b, 246, 250, 268; *hārt* L 244c, 265b; *hā.rt* L 368; *hāart* L 415; **hel:** *hēl* L 270, 368; *hēl* L 317; *hēl* L 367; *he.l* L 317, 359, 360, 364, 367; **vast:** *vāst* L 314; **leeg:** *lëx* L 282; *lë.x* L 355; *lëx* Q 192, 194; *lëix* Q 73; *liax* Q 72; **voor zomerland:** *vōr zōmərleņjtj* Q 15; **in de belk:** *en də belk* L 434; *en də belk* L 434; **nog in de voren:** L 424; **dries:** *drēs* L 329, 330, 383; *drejs* Q 20; *drēš* Q 113, 117a; **in dries:** *en dris* L 352; *en drīs* L 290; **in de dries:** *en dən dris* L 312; **te dries:** *tə drīs* Q 113; **onderkomen:** *ōndərkōmən* L 163, 163a; *ōndərkōmə* Q 98; *ōnjarkōmā* L 322a, Q 211; *ōnjarkōmā* L 289, 290a; **schom:** *sxōm* L 271; *šom* L 270; *šōm* L

Kaart 9 AKKERGRENS, GRENSVOOR

- / reen(voor)
- + voor
- scheid(d(s))voor
- gescheid (zelfst.nw.)
- ▽ scheid(en)
- limiet
- scheid (zelfst.nw.)
- △ scheiding
- △ scheiling



270; *šum* L 332; *ios*: *los* K 278, L 361, 413; *woest*: *wōs* L 269; *desolaat*: *daselōt* Q 3; *destālāt* Q 12, 18, 111; *destolāt* Q 192; *tošlō.t* Q 1; *tašlōt* Q 72; *tarslōt* P 58; *salaət* Q 2b; *tāslā* Q 71; *slōr* Q 83; *verwilderd*: Q 198; *kaal*: *kāl* Q 192; *kqəl* Q 194; *bloot*: *bluət* Q 192; *stoppelbloot*: L 356; *vernegligeerd*: *vārnēgli.gērt* Q 156; *onbewerkt*: Q 278; *onbawerakt* L 366; *gans*: *gans* Q 117; *vogelwei*: L 318b, 328, P 48; *vōgalwēj* L 322, 324; *vō.gəlwēj* P 55; *vōgalwējda* Q 113; *vōjgalwēj* P 53; *vougalwēj* P 211; *vougalwē* P 47; *vuagalwēj* Q 113; *vogelswei*: *vō.gəlswēj* L 331, 331b; *in vogelswei*: *en vōgəlswēj* K 278; *vogelzang*: *vōgalzanj* L 369; *vōgalzanjk* L 424; *vōgalzanjk* L 422; *vō.gəlza.njk* L 369; *šō.gəlza.njk* L 421; *šō.gəlzā.njk* L 424; *in de smelen*: *en da smēlan* K 278; *open*: *ūpən* L 372.

### 1.2.13 AKKERGRENS, GRENSVOOR (kaart 9)

(N 11, 56; N 11A, 120; JG 1a, 1b, 1c, 1d, 2c; L B2, 268; L 24, 27; L 41, 24; monogr.)

[De grens tussen twee afzonderlijke akkers in de

vorm van een diepe voor die met de ploeg getrokken wordt. Zie voor de fonetische documentatie van de woorddelen [voor] resp. [voord] het lemma PLOEGVOOR (WLD I.1, blz. 105-106). *reen*: *rejn* K 361a, L 317, 429, 429a, 432, P 58 118, 118a, 119, 120, 121, 177, 184, 186, 187 188, 192, 195, 196, 197, Q 2a, 12, 14, 15, 19e 20, 22, 34, 36, 73, 74, 78, 79, 94b, 95, 96a, 97 98, 99\*, 101, 103, 111, 111\*, 152, 153, 156, 157 159, 165, 166, 180, 187a; *rēn* P 56, 57, 119, 121 Q 2, 33, 35, 94b, 0112, 113, 117, 117a, 118, 121 121c, 158a, 191, 192, 193, 194, 198b; *rejn*.n I 368, 421, 422, 423, 424, Q 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 13, 88, 96c, 167; *rīan* P 47, 48, 174, 175, 176 177a, 178, 179, 180, 182, 218, 219, 224, 227 *rē.n* P 55, Q 116, 162, 172, 174, 175, 177, 178 179, 181, 182, 188, 241, 242; *rīan* P 113, 115 116, 117, 172, 173, 176, 176a, 214; *rēn* P 120 184, Q 27, 78, 187; *rē.n* Q 164a, 173, 178, 188 *rīn* P 50, 57, 214, Q 2a; *rīn* P 50, 52; *rēan* P 176 *rēan* Q 71; *rē*. Q 91; *rīan* P 49; *rēan* P 220; *rejn* Q 2; *rejan* P 223; *rējn* P 188, 193; *rejn* P 53; *rēa* Q 94, 171; *rie.n* Q 240; *rinj* Q 1; *rejn* Q 164 *reenvoor*: *re.n[voor]* Q 81a, 82, 170; *rēn*– P 56

Q 2, 2c, 86, 204a, 222; *rējn-* P 222, Q 79a, 96d, 111, 160; *rē-* Q 90, 91, 93, 170; *rīan-* P 47, 48; *rīan-* P 44, 107a; *rīn-* P 175; *reĭ-* Q 92; *reĭn-* Q 191; *rēā-* Q 203a; *rē-* Q 87; *reĭn-* Q 2a; *rēā.n-* Q 71, 169; *rēn-* Q 204a; *reĭ.n-* Q 72; *reĭ.n-* Q 88; *rīn-* P 46, Q 1; *rī-* P 46; **gereente:** *gareĭntan* Q 71; **zijreen:** *zīrēn* Q 192; **kopreen:** *koprēn* Q 192; **scheivoor:** *sxeĭ[voor]* L 159a, 163, 163a, 164, 192a, 192b, 248, 268, 282; *sxē-* K 361, L 352, 353, 414; *sxē-* K 314, 357; *sxāĭ-* K 315, 318, 353; *sxiā-* K 314, 315; *sxēĭ-* L 286; *šēĭ-* L 295; *sxēĭ-* L 315; *sxē-* K 359; *sxē-* K 358; *skē-* K 357; *sxāĭ-* K 316; *sxēĭ-* K 278; *sxēĭ-* K 278; *sxīā-* P 44; *sxī-* P 48; *sxeĭā-* Q 1; **scheidvoor:** *šēĭt[voor]* L 292, 318b, 321, 324; *sxēĭt-* L 289b; *šēĭ.t-* L 369; **gescheidsvoor:** *gāšēĭts[voor]* L 324; *gāšēĭ.ts-* L 372; **scheidingsvoor:** *sxeĭdens[voor]* L 246; *šēĭ.eĭs-* L 317; *šēĭens-* L 360; *šxeĭdens-* P 176; **scheidsvoor:** *sxeĭts[voor]* L 286, 312; *šēĭts-* L 316a, 332; *šēĭ.ts-* L 369, 372; **scheidelvoor:** *šēĭ.gā[voor]* L 416; **scheilingvoor:** *šēĭ.leĭ[voor]* L 360, 368, 418; *še.leĭ-* L 364; **scheidvoord:** *sxeĭ.t[voord]* L 282; *sxēĭt-* L 288; **scheivoord:** *sxeĭ[voord]* L 312, 354; *sxēĭ-* L 314; *sxē-* L 354; **scheidingsvoord:** *sxeĭdens[voord]* L 312, 314; **gescheidvoord:** *gāšēĭt[voord]* L 290, 295; **scheilingvoord:** *sxeĭleĭ[voord]* L 356; **kantvoor:** *kānt[voor]* L 163; *ka.nt-* L 216; *kanĭt-* L 265b; **grensvoor:** *grens[voor]* L 248, 428, Q 92; *greĭns-* L 246; **paalvoor:** *pāl[voor]* Q 1a, 82; *pāl-* L 369; *p'āl-* Q 3; *p'āl-* Q 5; **tussenvoor:** *tōsā[voor]* L 419; **voor:** *[voor]* K 360, L 214, 244c, 247, 265, 286, 326, 331, 331b, 366, 368, 370, 372, 383, 414, 419, 420, 421, 422, 429, P 46, 48, 56, 174, Q 2, 5, 72, 74, 75, 76, 77, 79, 80, 84, 85, 88, 89, 90, 91, 96c, 121c, 158, 162, 168, 240; **voord:** *[voord]* L 289, 314; **scheien (zelfst.nw.):** *sxiā* K 317a, P 44; *sxiā* P 45; *sxeĭā* K 278; *sxē.ān* L 413; *skēn* K 357; *sxēā* P 46; *sxē* P 51; *sxēā* P 56; *sxeĭā* Q 1; *šxeĭā* Q 1; *sxiān* K 314, 315; *sxēn* K 357, 359; *sxēn* K 358, L 355; *sxēān* K 360; *sxiān* K 353; *sxē.ān* L 353; *sxēĭān* L 312; **schei (zelfst.nw.):** *šēĭ* L 265; *šē* Q 284; *sxē* L 352; *sxeĭ* L 214, 214a, 215, 217, 245b, 246a, 316; *sxē* K 359, 360; **scheiling:** *šēĭ.leĭ* L 358, 359, 360, 360a, 361, 362, 363, 365, 366, 367, 368, 415, 416, 417, 418; *šē.leĭ* L 364; **scheideling:** *šēĭ.gāleĭ* L 416; *šēĭ.āleĭ* L 418; **gescheid (zelfst.nw.):** *gešēĭt* L 270, 290, 291, 321, 322, 322a, 324, 329, 332, 377, 387, 426, 0426; *gāsxēĭt* L 214, 214a, 215, 217, 244c, 245b, 246a, 246, 248, 271; *gāsxēĭ.t* L 265b; *gāšēĭ.t* L 319, 330, 331, 331b, 369, 370, 382, 419; *gāšēĭ.t* L 371; **scheider:** *šēĭār* L 421; **scheid (zelfst.nw.):** *sxeĭt* L 286, 288, 289a; *šēĭ.t* Q 200, 247, 247a; *sxeĭ.t* L 316; *šēĭ* Q 112, 192; *šēĭt* L 265, 316a, 318b, 322, 324, Q 21; *šēĭt* Q 284; **scheidings:** *šēĭeĭ* L 360, 366, 368, 372; *sxeĭeĭ* L 209; *sxēĭeĭ* L 286; *sxeĭĭ*

L 313; *šēĭ.eĭ* L 317; *sxēeĭ* L 355; *sxeĭeĭ* L 115, 163, 163a, 192b, 211, 216, 282; **scheidingslijn:** *šxeĭeĭsleĭ* Q 1; **snaad:** *šnōt* Q 208; **graaf:** *grāf* L 331, 331b; **riem:** *riām* P 211, 212; **veldgrens:** *vēĭt.grens* Q 88; **grens:** *grens* L 313, 355, 373; **limiet:** L 355; *lāmĭ.t* Q 72, 75, 76, 77, 79, 79a, 80, 82, 83, 84, 89, 153, 154, 155, 157a, 161, 163, 168a; *lāmĭt* Q 9; **limit** Q 101; **holte:** *hōlt* L 314.

## 1.2.14 GRENSSTROOK LANGS EEN AKKER

(JG 1a, 1b, 1c, 2a-2, 2, 2b-4, 5, 2c; N 11, 7a; N 11, 7b; A 33, 11; A 33, 12, A33, 14a; A 33, 14b; monogr.; div.)

[Een strookje niet bewerkte grond tussen twee akkers. Gezien het feit dat een akker vier zijden heeft, kan men in principe een onderscheid maken tussen de onbewerkte grond in de lengterichting van de akker en aan de kop van de akker. Indien de strook in de lengterichting van de akker alleen als grens dienst doet, is zij ongeveer een halve meter breed; dient zij ook als doorgang voor voertuigen, dan kan zij twee tot vier meter breed zijn (L 322, 369, 415, P 49, 57). De strook aan de kop van de akker wordt niet alleen gebruikt als keerstrook voor de ploeg (de zogenaamde wendakker), maar ook als wekje waar schapen (L 322) of koeien (L 360, P 119) kunnen grazen. Vaak ook is deze grond begroeid met struikgewas (L 419, Q 5, 72, 74, 75, 76, 79, 80, 83, 84, 85, 153, 154, 155a, 160, 168) of bomen (Q 169). Uit de opgaven blijkt echter vaak niet welk van de voornoemde grenzen bedoeld wordt. Daarom is in het lemma geen onderscheid gemaakt tussen de verschillende grenzen; alleen als de zegslieden specifieke informatie met betrekking tot dit punt hebben vermeld, wordt dit per plaats opgenomen. Daarbij moet echter nooit uit het oog worden verloren, dat het hier gaat om een verouderd begrip. Naarmate de landbouw intensiever is geworden, zijn de oneconomische grensstroken, voor zover niet als toe- of doorgangsweg noodzakelijk, geheel verdwenen.]

**reen:** P 51a; *rēā.n* Q 72, 82, 83 (2-3 m breed), 89; *reĭn* Q 160 (zowel akker- als weidegrens); *rīn:* L 413, 414 (van willekeurige breedte), P 56, 175, Q 1, 1a; *rīān* L 282, 286, 312 (40-50 cm breed), 313 (idem), 314, 316; *reĭn* L 426, 0426, 432, P 118b, 121, 188, 189, Q 12, 13, 14, 15, 78, 79, 79a, 94b, 96d, 99\*, 111\*, 153, 197, 197a; *re.n* Q 71, 72, 75, 7, 77, 80, 83, 87, 154, 155, 155a, 157, 161, 162, 163, 168a, 169, 170, 174; *reĭ.n* L 317, 318b, 319, 356, 358, 359, 360, 361, 362, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 372, 415, 416, 417 (keerstrook), 418, 419, 420 (grens zo breed als de twee à drie laatste voren), 421, 422, 424, Q 88, 162, 168; *rēn* Q 2c, 3, 35, 39 (om op een ingesloten akker te kunnen komen), 74, 117, 117a, 121c, 204a, 211; *rīnĭ* Q 1; *rīān* L 355, 355a; *rīān* L 353, P 118a, 175; *reĭ.n* Q 5; *rēn* Q

85; *reĭ.ən* L 372; *reĭnə* L 321; *rēən* Q 86; *rē.n* Q 188; *rē* Q 91; *rēĭn* P 222; *riən* L 315 (ongeveer 50 cm breed), 413, P 44, 49, 176; *rĭn* P 48, 176; *rĭən* L 352; *rēən* K 278 (servituutweg); *reĭən* K 278; *rē.n* Q 191; *ryən* K 318; **reentje**: *reĭnkə* L 356, 359; *reĭ.njkə* L 361; **langs de reën**: *leŋs .də reĭ.n* Q 5; **schuine reën**: *šqunə rēn* Q 113; **groene reën**: *grōnə rēn* Q 198b; **rauwe reën**: *ro-ŋə rēn* Q 117; *ro-ŋə rēn* Q 116; **halve reën**: *hāvə rē.n* Q 90; *halvə reĭn* P 188; **reënkant**: *rēkānt* Q 93; *rēnkānt* Q 20; *rēnkānt* L 282; **reëkeer**: Q 86; **tussenreën**: *tōsənriən* L 282; **scheireën**: *sxēriən* L 354; *sxēri* L 355a; *sxē.rin* L 413; **scheilingreen**: *šej.lenreĭ.n* L 362; **scheilingsreën**: *šej.leŋsreĭ.n* L 364; **scheidelreën**: *šej.gəlreĭ.n* L 416; **scheilingreentje**: *šej.lenreĭnkə* L 363; **scheilingsreentje**: *šej.leŋsreĭ.nkə* L 365; **riem**: *rim* L 414, P 51; *rĭm* K 361; *reĭm* L 356; *rēm* Q 35, 98; *rēĭm* Q 222; *ryəm* K 316; **riempje**: *rimkə* K 359 (40 cm breed), 360, P 56; **scheiriem**: *sxērĭm* K 358; *sxērĭm* L 414; *sxērĭm* L 414 (40 cm breed); *sxērĭm* L 413; **voordeel**: *vyəl* K 314 (tot 2 m breed), 315, 318, 353 (verschillende afmetingen), 357, P 45, 46, 48; *vi.əl* P 118, 177; *vi.əl* P 49, 50; *vi.əldər* K 315; *vōl* P 107a; *vĭjəl* K 314, 353; *vy.əl* Q 1; *vē.əl* P 51a, 56; *vēəl* K 360, Q 1; *veĭəl* K 357, 359; *vōrdəl* Q 15; *vōrəl* L 314; *vōəl* P 44; *vĭəl* P 51; *vi.əl* P 52, 55, 56, 57 (2-3 m breed), 58, 118a, Q 2, 2a, 73; *vi.əl* P 53, 119, 120; *vi.əldəl* Q 74; **voordeeltje**: *vi.əl.kə* Q 1, 71; *vi.əl.kə* Q 1; *vĭəl.kə* P 51; **vooring**: L 422, P 175; **vooreind van gras**: *vōrēnt .van gras* L 165; **hoofdbed**: *hōx.bət* K 278a; **braak hoofdpan**: *brōk hupant* P 107a; **scheipand**: *sxeĭpānt* L 314; **schoor**: *šor* L 322, 322a, 324; *šōr* L 321; *sxoŋər* K 278; **dries**: *drēs* L 320a, 322, 322a, 324, 374; **driesje**: *drēs.kə* L 318, 324, 374; **houtkant**: *hātkānt* K 278; **hegkant**: *heĭkānt* L 286; **groes**: *grūs* L 159a, Q 2a; *grōs* L 271; *grōjs* Q 94b; *grōst* L 324; **groeskant**: *grōskānt* L 314; *grōskanĭ* L 270; *grōskant* L 268; **groesrand**: *grōsrant* L 268; **schaapsgroes**: *šōpsgrōs* L 322; **brauw**: *brau* L 244c, 246; *brōu* L 211; *brōĭ* L 331, 331b; *brōu* L 265b, 266; **brauw tussenbeide**: *brōĭ tōsəbēĭ* L 331, 331b; **kammetje**: *kemkə* P 57, 58; **reifel**: *reĭfəl* L 286, 288a, 289a, 289b, 316; *reĭ.fəl* L 368; **boord**: *bōrt* L 291, 318b; *bōrt* L 324; *būārt* L 289a; *bārt* Q 192; **boordje**: *bōrtjə* L 320a, 324; **bermakker**: *berāmakər* K 353; **zoom**: *zōm* L 295; **keerstuk**: *kiərstōk* L 269; **graskant**: *grāskant* L 424; *grās-kanĭ* L 270; *graskant* K 353; **begraasde kant**: *bəgrāzədə kānt* K 357; *bəgrāzədə kānt* K 359; **kant**: *kant* P 48; *kānt* L 163, 164; **vuile kant**: *vōlə kānt* K 278; **grachtkant**: *grāxkant* Q 2; **hoekse plak**: *hōksə plak* L 250; **spatie**: *spōsi* Q 3; **rabat**: *ra`bat* P 195 (tussen hofweg en perceel); *rabat* P 195; **schaapswei**: *šōpsweĭ* L 332; **paardswei**: *pērtsweĭ* L 286; **weitje**: *weĭkə* Q 198b; **hazenwei**: *hoazəweĭ* Q 81; **broek**: *brōk* L

428; **scheiding**: *sxeĭriən* L 209; **wal**: *wal* L 322 387; *wal* L 290, 295; **zoom**: *zōu.m* L 364, 368 (gebruikt om spurrie op te zaaien); **pad**: *pat* K 278, 353; **paadje**: *pōĭkə* L 314; **vaart**: *vō.r.t* P 57; *vāt* P 49, 56; *vō.t* P 58; *vō.rt* Q 86; **doorvaart**: *dūr.vāt* P 55; **veldvaart**: *velt.vāt* P 50; **uitweg**: *ytwēx* L 163, 163a; *ūt.wēx* L 250 (3 m breed; servituutrecht); **scheidweg**: *sxeĭtwēx* L 214, 214a 215, 217, 245b, 246a; **akkerweg**: *akər.wēx* L 288a; **mestweg**: *mestwēx* L 271; *mēs.wēx* L 295. 331; *mēs.wi.e.x* L 419; **weg**: *wē.x* L 324; **vooring**: *vyārleŋswēx* Q 113 (weg waarop verschillende wandekkers uitkomen); **veldweg**: L 352, 355a; **groene weg**: L 192a; **spoor**: P 44; de volgende woordtypen worden gebruikt als benaming voor een strookje grond tussen akker en weg: **talud**: L 322a, Q 97, 99\*; **kleef**: L 291. 0426, Q 19a; **berm**: L 322, Q 117, 187, 187a; **graaf**: L 294, 368, 429, 434, Q 14, 19a, 27, 33, 35, 101, 111, 111\*, 0112, 113, 118, 191, 197, 197a, 198b, 203a, 204a; **gracht**: P 175, Q 160. 162, 187; **welgracht**: Q 71; **scheidingsgrachtje**: L 416.

#### 1.2.15 GRENSSTEEN, GRENSPAAL

(N 11, 9; JG 1b, 1c, 2c; L 35, 87; L 41, 24; monogr.)

[De steen of paal die de grens tussen akkers aan-geeft. Langs de grenzen van landerijen worden meest op de hoeken, maar ook op verschillende plaatsen elders dergelijke dikke stenen of palen geplaatst als grensmerkteken.]

**reënsteen**: *rēn.stēn* Q 71, 158; *rē.nstēən* Q 89; *renstēn* Q 157a; *rēnštēn* Q 192; *rēn.stēən* P 119; *rēn.stē.n* Q 179; *rē.nstēn* Q 80; *rē.nstē.n* Q 76, 86, 154, 155a, 168a, 172, 174, 175, 178, 180, 181, 188, 241, 242; *rēnštē* Q 113, 204a; *rēn.stē* Q 118; *rē.nštē* Q 116; *rē.stē.n* Q 90, 170; *rē.stēn* P 44, Q 89; *rē.stēn* Q 84; *rē.stēən* Q 87; *rē.stēĭn* Q 91; *rē.stēn* Q 94; *rē.stēə* Q 171; *rē.āštēə* Q 203a; *rē.stē* Q 91; *rēn.stĭn* P 54, 55, 56, 58; *rēn.stĭn* P 53, Q 2; *rēn.stĭ.n* Q 2; *rēĭn.stĭn* P 56; *rēĭn.stĭ.n* Q 2; *rē.nstēĭn* Q 75, 155, 161; *rēn.stēĭn* Q 198b; *rē.nstēĭ.n* Q 162; *rēn.stēn* Q 188; *rē.nstēĭ.n* Q 162; *rēĭn.stēĭn* L 422, 423, 424, P 118, 119, 120, 121, 177, 184, 186, 187, 188, 192, 195, 197, 222, Q 7, 9, 10, 18, 73, 74, 78, 79, 79a, 88, 94b, 96c, 96d, 152, 153, 156, 156a, 157, 159, 164, 165, 166; *rēĭn.stēĭn* Q 97, 99\*, 101, 111\*, 193; *rēĭ.nstēĭ.n* Q 10, 13, 162, 167, 168; *rēĭn.stēĭ.n* Q 111; *rēĭn.stēĭn* P 195; *rē.ən.stē.ən* P 220, 223; *renstian* Q 2c; *rēĭn.stēn* L 422, Q 187a; *rēĭn.stē.n* Q 177; *rēn.stēn* Q 169, 187; *rēn.stēn* Q 191, 196, 196a; *rēĭn.stĭn* P 57, 58, 118a; *rēĭn.stēn* (mv.) Q 197, 197a; *rāĭn.stāĭn* P 198; *rĭən.stēn* P 155; *rĭən.stĭən* P 44, 49, 107a, 113, 115, 117, 172, 173, 174, 176, 176a, 179, 180, 224; *rĭən.stĭən* P 47, 175; *rĭən.stĭən* P 48, 175, 177a, 178, 182, 218, 219, 227; *rĭn.stĭn* P 46, 52, 164, 169, 171, 175,

218; *rinstiæn* P 214; *rię.nstia.n* Q 240; *rinstēn* P 116; *rinsti.æn* P 181; *rinstiæn* P 176; *rinstin* P 48, 50, 176, 214; *rimstin* P 211, 212; **reen:** *rēn* P 57; *rę.n* Q 200, 247, 247a; *rin* P 176; **paalsteen:** L 413; *pālstejn* L 358; *pālstin* Q 2; *pālstiæn* K 357; *paļstīæn* P 219; *pļlstejn* L 317, 356, 360, 363, 364, 365, 366, 367, 416, 417, 418; *pļlstejn* L 416; *pļlstiæn* K 360, 361, L 282, 312, 314, 316, 352, 353; *pļlstiæn* K 359; *pļlstin* K 359; *pļlstiæn* L 286, 312; *pļlstejn* L 358; *pļlstin* Q 1; *pļlsti.æn* L 316; *pļlstiæn* L 282; *pļlstin* L 354; *pļlstiæn* L 286; *poelstēn* Q 77, 155; *poalstēn* Q 72; *pōalstejn* Q 72; *pōalstēn* Q 83; *pōlstejn* L 317, 358, 359, 360, 361, 362, 364, 366, 368, 415, Q 5; *pōlstē.n* Q 3; *pōlstin* P 56; *pōalstin* L 414, Q 1; *pōalstinj* Q 1; *poalstin* P 56; *poalstiæn* L 315; *pōalsti.æn* L 313; *pualstin* L 414; *pļlstiæn* (mv.) K 318; *pōlstinæn* (mv.) Q 1a; *pļlstin* (mv.) L 355; *pļlstēn* (mv.) L 355; **grenssteen:** K 316, L 163, 164; *grensstejn* L 268, 288c, 368, Q 12; *grensstejn* L 329; *grensstējn* Q 178; *grensstin* L 312, 363, Q 2; *grensstin* P 57; *grensstiæn* L 215, 352, 355; *grensstiæn* K 357; **limietsteen:** *lāmīstējn* Q 88; *lāmī.tstēæn* Q 89; **grensbrik:** *grensbrek* L 428; **scheisteen:** *sxejstēn* K 278a, L 159a, 163, 163a, 164; *sxejstēæn* K 278; *sxejsteæn* L 211; *sxejstejn* L 268; *sxejstian* L 286; *sxājstīæn* K 318; *skejstianæn* (mv.) K 357; *sxēstianæn* (mv.) K 358; **scheidsteen:** *sxejstējæn* K 278; *sxejstejn* L 419; *sxejstian* L 214, 247; **gescheid:** *gæsxējt* L 265b; *gæšējt* L 330; **gescheidsteen:** *gæsxējtstejn* L 266, 371; *gæsxējtstīn* (mv.) L 246; **steen van het gescheid:** *stīæn van at gæsxējt* (mv.) L 246; **scheensteen:** *sxiænstiæn* K 315; **scheesteen:** *sxiæstīæn* K 353; **schee:** P 51; **hoeksteen:** *huksten* Q 83; *hōkstejn* L 356, 419; **drijfsteen:** *dri.fstejn* Q 192; **veldsteen:** *velstīæn* L 414; **klauw:** *klaū* Q 192; **steen:** *stejn* L 271, 318b, 320a, 322, 420; *štejn* L 330; *stīæn* L 265; *stīæn* L 244c; **eigensteen:** *eigə stejn* L 368; de volgende woordtypen duiden op een grensmaal: **grensmaal:** *grenspōl* L 270, 290, 295, 316, 318b, 324, 368, 415, 432, Q 83, 98; *jręnsōļ* Q 121c, 211; *grenspōl* (mv.) L 209, 290, 322, 322a, 324, 373, 381, 429a, Q 14, 27; **grensmaaltje:** *grenspōlkə* L 314; **reenmaal:** *rejnōļ* L 424, Q 97; *rejnōļ* L 422; *rēnpōļ* P 57; *rejnōļ* (mv.) L 421; *rejnōļə* (mv.) Q 2; **scheidingsmaal:** *šejęnspōļ* L 420; *šejęnspōļ* (mv.) L 383; **scheidpaal:** *sxejpōļ* K 353; *sxejtpōļ* L 369; *sxejtpōļ* L 286; *šejtpōļ* L 318b; *šejtpōļ* (mv.) L 319, 324; **scheidspaal:** *sxejtspōļ* K 360, L 271; *šejtspōļ* L 362, 372; *sxejtspōļ* (mv.) L 268; **scheenmaal:** *sxiænpōļ* K 353; **scheilingpaal:** *šej.lęnpōļ* L 415; **scheilingspaal:** *šejęnspōļ* L 368; **scheipaal:** *sxejpāl* K 278a; *sxejpōļ* L 268; *sxejpōļ* K 278; *sxejpōļ* K 278; **scheepaal:** *sxiapōļ* K 314, P 45; **gescheidspaal:** *gæšęjtspōļ* L 295, 332, 420; *gæsxęjtspōļ* (mv.) L 322a; **gescheidpaal:** *gæsxęjtpōļ* L 370; *gæšęjtpōļ* L 369;

*gæšęjtpōļ* (mv.) L 270; *gæšęjtpēal* (mv.) L 290; **paal:** *pōļ* L 288a, 289a, 289b, 291, 321, 328, 330, 368, 371, 372, 374, 377, 387, 415, 420, 0426, 429, P 45, 46, Q 5, 15, 19a, 35, 113; *pōļ* L 288a, Q 3; *pōļ* (mv.) L 288, 289, 290, 294, 331, 383, 426, Q 33, 0112, 117, 117a; *pōļə* (mv.) L 366; *pōļæn* (mv.) P 46; **hoekpaal:** *hōkpōļ* L 265; *hōkpōļ* L 288a, 372; *hōkpōļ* (mv.) L 371; *hōkpōļ* (mv.) L 434; **landpaal:** *lanjįtpōļ* L 332; *lanjįtpōļ* (mv.) L 331, 331b; **paal met getuigen:** *pōļ met gætįgə* L 369; **strijkpaal:** *štrįkpōļ* L 332; **stenen paal:** *štēnə pōļ* (mv.) Q 33; het volgende woordtype duidt op rijshout dat in de grond wordt gestoken om de akker vrij te houden van overlopers: **vrijrij:** *vrejrīs* Q 113.

### I.3. Weiland

#### I.3.1 WEILAND IN HET ALGEMEEN

(N 6, 33b; N P, 5; N 14, 50a; S 43; RND 20; A 10, 3; A 10, 4; monogr.)

[Het totaal aan grasland waarop men de koeien kan laten grazen en waarop men kan hooien.]

**weiland:** *wejlant* L 215a, 269, 369, Q 6, 94b, 113; *wejlānt* L 163, 164, 165, 289, P 176, Q 95; *węjlant* P 213; *węjlanjį* L 329, 332, Q 20; *węjlanjį* L 331; *węjlanjį* Q 290; *węlant* L 355; *węlant* Q 77; *węlanjį* Q 33; **weigrond:** *węjgront* Q 95; *węjgrōnt* L 164; **grasgrond:** *grāsgront* Q 95; **grasland:** Q 113; *grāslant* L 382; *grāslanjį* Q 33; *grāslanjį* L 434; *grāslanjį* L 266; **wei:** *węj* L 163, 164, 192, 209, 210, 211, 213, 214, 214a, 215, 216, 216a, 217, 244c, 245b, 246, 247, 249, 250, 266, 267, 268, 269, 269b, 270, 271, 288, 288a, 289, 289b, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 299, 318, 318b, 320a, 321a, 322, 322a, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 373, 374, 375, 376, 377, 381, 381b, 382, 383, 384, 385, 387, 425, 426, 0426, 428, 429, 429a, 432, 434, 434a, Q 14, 16, 16\*, 17, 19, 20, 21, 27, 32a, 35, 36, 38, 39, 94b, 15, 15a, 95, 96, 96a, 96b, 97, 98, 99, 99\*, 101, 104, 105, 111, 112, 0112, 112a, 112b, 113, 113c, 117, 117b, 121, 121b, 121c, 187, 187a, 192, 193, 194, 195, 196, 198, 198b, 199, 203, 207, 211, 247, 248, 254; *węj* L 265, 332; *wāj* K 314; *węj* Q 30, 39, 113, 117, 117a, 118, 119, 203a, 252; *wē* Q 3; *węj* Q 33, 35, 117b, 204, 252, 253; *wi* Q 121; *węjə* (mv.) L 163, 164, 191, 249, 269, 270, 271, 318b, 378, 426, Q 20, 30, 32, 34, 95, 99, 198, 198b, 222, 251, 255, 284; *węjə* (mv.) Q 113, 117a; **waas:** *wās* Q 39, 98, 101, 111, 111\*, 0112, 112b, 113a, 118a, 192, 193a, 196, 196a, 197, 197a, 198a, 201, 203, 204a, 222; *wā.s* Q 192; *wō.s* Q 198, 198b; **weiwaas:** *węjwās* Q 97, 100; **waats:** *wātš* Q 211; **band:** *bānjį* L 290, 321; **griend:** *gręnjį* L 330; **begang:** *bəganjį* Q 192.



Afb. 2. Weiland

### 1.3.2 LAAGGELEGEN WEIDEGROND (kaart 10)

(N 14, 52; N P, 5; JG, 1a, 1b; S 5; A 10, 4; RND 20; L 19b, 2aI; Vld.; monogr.)

[Laaggelegen, vaak natte weidegrond, die men meestal gebruikt om te hooien. Vergelijk ook lemma 1.3.3 BEEMD.]

**broek:** *bruk* K 314, 316, 317, 317a, 318, 353, 357, 358, 359, 360, 361, L 159a, 191, 211, 215, 265, 282, 312, 314, 353, 414, P 44, 45, 47, 48, 50, 58, 176, 176a, 222, Q 2, 2b, 74, 77, 92, 156, 162, 240; *brūk* L 163, 163a, 163b, 164, 165, 191, 209, 210, 211, 213, 214, 215, 215a, 216, 217, 246a, 269, 431; *brōk* L 164, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 266, 267, 268, 269, 271, 288, 289, 289a, 289b, 290, 291, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 317, 318, 318b, 320, 320a, 321, 321a, 322, 322a, 323, 324, 324a, 325, 327, 328, 329, 330, 331, 331b, 332, 333, 356, 360, 366, 370, 377, 378, 381, 382, 385, 386, 387, 413, 416, 422, 425, 426, 0426, 427, 429, 429a, 432, 434a, P 118, Q 14, 16, 18, 18a, 22, 30, 32a, 33, 35, 71, 95, 96a, 97, 98, 99, 99\*, 100, 101, 102, 103, 104a, 105, 110, 111, 111\*, 113, 117a, 118, 187, 193, 196, 197, 197a, 198, 198b, 202, 203, 204a, 207; *brō.k* L 423, Q 9; *brok* K 314, 315, 316, 357, 358, 359, 360, 361, L 352, 355a, 360, 372, 413, P 51, 52, 55, Q 1, 9, 71; *broæk* L 352; *brōæk* L 317; *brōk* L 379, 380; *brøk* K 358, L 413, 414; *broøk* L 382, 430, Q 20, 27, 29, 32; *broøk* L 369;

*brox* Q 116, 117b; *brøk* Q 88; *bryk* L 314; **broekland:** *brōklanj* Q 21; **broekgrond:** *brōkgrōnj* L 381a; **hooibroek:** *hōjbruk* K 315; *hojbruk* P 46; *hojbrok* P 53; *hōjbruk* P 44, 50; *hōjbrok* K 358; **broekwei:** *brōkwej* L 244c, 270; **gebroek:** *gabrōk* L 425; **broekes:** *brukəs* L 159a; **lage weidegrond:** *lēgə wēgront* L 355; **lage wei:** *līx wē* K 359; **natte wei:** *natə wēj* L 420; **weiland:** Q 77; **wei:** *wēj* L 382; **zure wei:** *zūr wēj* L 270; **zure grond:** *zūrə gront* L 210; **hooiwei:** L 159a, P 180, Q 72; *hōuwēj* L 209, 214a, 215a, 247, 269; *hōuwēj* L 270; *hōjwēj* Q 192, 196, 205; *hōjwēj* L 371, Q 88; *hōjwēj* Q 278; *hyəwēj* L 246b; *hywēj* L 244a; *hyəjwēj* L 245; **hooiland:** *hōjulant* L 164; **hooiveld:** *hojve.lt* L 286; **zomp:** *zomp* L 294, 378, Q 211; *zōmp* Q 196; **wijer:** *wijərt* L 330; **vulnis:** *vylnes* Q 97; **kamp:** *kamp* P 107a; **peel:** *pēl* L 318b; **meer:** *mēr* L 416; **laak:** *lāk* L 250; **dries:** *drēs* L 322a; *drēš* Q 118; **slons:** *slōns* Q 94b.

### 1.3.3 BEEMD

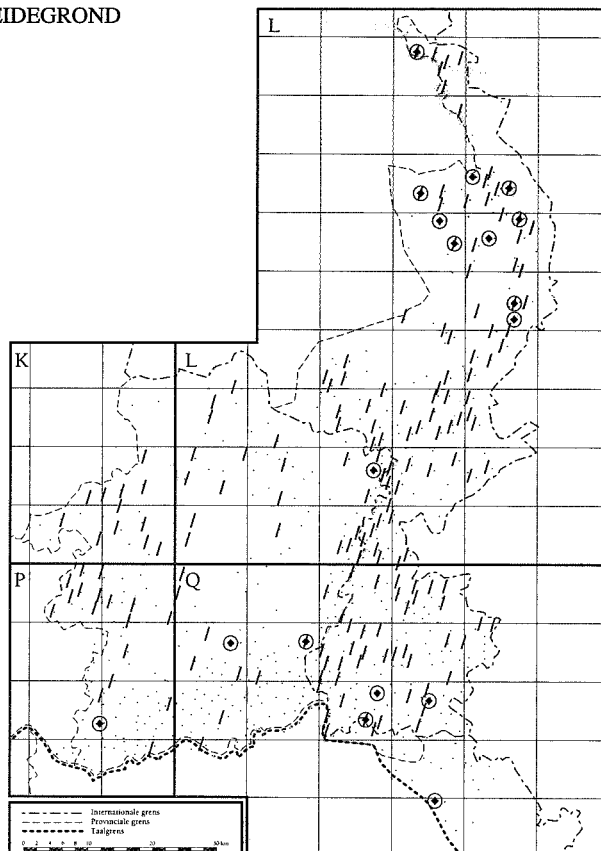
(N 14, 53; N 14, 52; N 14, 50a; N 14, 50b; N 6, 33b; N P, 5; JG 1a, 1b, 1c; L 19b, 2aI; L 1a-m; L 4, 40; A 10, 4; S 2, 5, 43; Wi 6; RND 20; Vld.; monogr.)

[Het begrip *beemd* is, getuige ook de bronnenopgave bij dit lemma, vaak afgevraagd. Op grond van de informatie die de zegslieden bij hun antwoord gaven, springen er twee betekenissen uit



Kaart 10 LAAGGELEGEN WEIDEGROUND

/ (hooi)broek  
 ⊙ hooiwei



van *beemd*. De eerste is “lager gelegen, vochtig weiland” en de tweede is “hooiweide of hooiland”. Een aantal informanten vermeldt erbij dat *beemd* weiland is aan de Maas of aan een beek. Enkele andere bijvoegingen zijn: “slechte wei met veel onkruid”, “grasland zonder omheining”, “weiland met enkele bomen”, “stuk zure grond”. De lage ligging wordt nogal eens als een slechte eigenschap, als minderwaardig, gewaardeerd. Sommige informanten geven aan dat een *beemd* iets anders is dan een *broek*. Mede door de diverse bijvoegingen bij de antwoorden zijn de *beemd*-opgaven daarom niet verwerkt in lemma 1.3.2 LAAGGELEGEN WEIDEGROUND, waarin de *broek*-opgaven domineren. Binnen de woordtypen *beemd* en *band/bend* is niet altijd met zekerheid te zeggen of ze enkel- of meervoud zijn. Waar dit met zekerheid te zeggen is, is dit aangegeven.]

**beemd**: L 371; *bēmt* K 353, 359, L 163, 163a, 244b, 320b, 326, 326\*, Q 155a, 173, 203; *bemt* K 318, L 282, 366, P 44, 176, Q 1, 178; *bēmt* L 312, Q 12; *bējmt* P 119, Q 101; *bemt* K 278, 315, 357, 358, L 212a, 214, 214a, 215, 217, 245b,

246a, 286, 314, 413, 416, P 50, 57, 113, 119, Q 2, 3, 179, 188; *bemt* L 265, 286, 312, 420; *bjēmt* Q 199; *bējnj* L 319; *bēmjtj* L 322; *bējmtj* Q 101; *bemjtj* L 382; *bēmjtj* L 288, 318b; *bimjtj* L 289a; *biāmt* L 269; *bīāmt* K 314, 358; *bōmt* K 314; *bōmt* L 286; *bymt* P 47; *bympj* P 47, 48; *byāmt* K 315; *bijāmt* K 357; *bamt* L 286, 313, 315, 316, 317, 357, 355, 355a, 356, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 413, 414, 415, 416, 417, P 56, 57, 119, 176, Q 1, 2a, 3, 78, 88, 96d; *bāmt* L 413, 417, Q 3; *bamət* P 222, Q 166; *begāmt* K 278; *bēm* L 422, P 179; *bēm* Q 2; *bēm* L 295, 317, P 193, Q 3; *bem* K 278, L 360, 367, 422, P 52, 55, 57, 58, 120, 176, 222; *bem* K 315, L 314, 360, 361, 418, P 50, 52, 55, 57, 58, 115, 117, 118, 118a, 119, 121, 172, 173, 174, 176, 176a, 177, 177a, 178, 179, 184, 186, 187, 188, 195, 197, 220, 223, 227, Q 2, 2a, 9, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 79a, 80, 82, 83, 84, 87, 89, 90, 91, 164, 165, 166, 167, 168, 168a, 169, 171, 172, 177, 180, 181, 182, 183, 240, 241; *bōm* P 171, Q 168a; *bam* P 57; *bamp* P 49, 50, 175, 176, 180, 181, 182, 183, 213, 214, 218, 219, 224, 227, Q 2, 4, 5, 72, 78, 87, 88, 89, 91, 156, 188; *bāmp*

L 296, P 175, Q 2; *bampt* L 314, 315, 355, 366, 368, 413, 415, P 118, 176; *bemp* P 177, Q 2, 91, 93, 179; *bempt* K 278a, 317a, L 187, 418, P 164, Q 78; de volgende opgaven zijn in elk geval meervoud: *bēmdā* L 286, 369, Q 18a, 96, 156, 198b; *bēmdā* L 295, Q 98, 198b; *bēmdān* L 413; *bemdā* Q 12; *bamdā* Q 96d; *bēmā* Q 162; *bēmp* Q 99; *bemerd*: *bemart* Q 249; **beemdje**: *bemka* L 316; **beemdgrond**: *bemgrōnt* P 176; **hooibeemd**: *hoijbem* P 55, 56, 192, Q 155, 163, 168a; **band/bend**: *bent* L 164, 246a, 271, 386, P 211, Q 113, 116, 117a, 117b, 118, 119, 121, 198, 202, 203, 222, 262; *be.nt* Q 98, 99, 101, 102, 103, 111, 116, 201, 222; *bēnt* Q 99, 101; *bē.nt* L 386; *benj* L 298, 332, 425, 428, Q 9; *bēnj* L 374, 426; *benjti* L 434a, Q 14; *be.njtj* Q 14, 15, 19, 21, 30, 33; *bēnjti* Q 30; *bej* L 268, 371a; *bejt* L 266; *bēnt* L 270, 271, Q 97, 99\*, 100, 103, 111, 111\*, 116, 119, 121, 211, 222; *bēnjti* L 323, 324, 330, 371, 373, 387, 420, 429, 432, 434, Q 14, 18, 19, 20, 21, 22, 32, 32a, 33, 35, 36; *bent* L 215, Q 102, 104a, 110, 111, 196, 208; *bēnt* Q 0112; *be.ant* Q 36, 39; *bejnt* Q 18a; *bēan* Q 193; *bejn* Q 33; *bēn* L 332; *bēnj* L 324, 329, 330, 425, 426, 0426, 427, 433, Q 33; *be.antj* Q 35, 38; *benjti* L 429, 429a; *bēntš* Q 11; *bejtk* Q 97; *bēnt* Q 98, 99, 112, 112a, 112b; *bējnt* Q 198; *beant* L 159a, 281a; *be.ant* Q 112; *bēnjti* L 318b, Q 16, 20, 22, 27, 29; *benjti* Q 21; *beenj* L 430; *bant* L 217, 245, 246, 249, 354; *bānt* L 270, 271, 295, 319, 322a, 369, Q 10; *bāant* L 246; *bānjti* L 269, 287, 288, 289, 289a, 289b, 290, 291, 292, 299, 300, 318, 320, 320a, 321, 321a, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 331b, 370, 372, 374, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 381a, 382, 387, 419, 427, 428, 431, 432; *bānjti* L 319; *banjti* L 265c, 290, 291; *bānt* L 267; *bant* L 266, 297; *bānjtiš* L 370; *bōnt* L 213; *benat* Q 113, 196, 207, 284; *benat* Q 204a, 247, 247a, 251, 253, 254, 255, 284; *be.nat* Q 252, 253; *bēnat* Q 278, 279; *benant* Q 105; *bēanāt* Q 196; *benat* Q 204, 204a, 205, 259; *bē.nat* Q 283; de volgende opgaven zijn in elk geval meervoud: *bēndā* Q 113, 113a, 117a, 118, 121, 203, 211; *bēndā* Q 198; *benjda* Q 207; *bentjā* L 248; *benjān* Q 8; *be.nj* L 265c, 324, 329, Q 20; *bejt* L 266; *bēndā* Q 112a, 201; *bēndā* Q 39; *bēnjā* L 294, Q 20, 22, 30, 32; *bēnj* L 333; *bēnjās* Q 20; *bēndā* Q 117a; *benjā* L 429; *bejā* L 386; *bēj* L 369; *bēnjā* L 426; *be.āndā* Q 198; *bī.njā* Q 32; *be.natā* Q 105, 197, 197a, 207; *benatā* Q 203a; *bēnatā* Q 102; *be.nantā* Q 105; *be.jānjā* Q 32; **bandel**: *be.āndāl* Q 247a; *bendal* Q 249; *biendāl* Q 200; **vuile band**: *vulā benat* Q 208; **bandje**: *benjā* L 248, 378; **hooiveld**: *hojve.lt* L 282; *hūjve.lt* L 313; *ojuveljtj* Q 11; **hooiland**: *o.julānt* Q 6; *o.julānt* Q 11; **hooiwas**: *hojwas* L 421; **het hooi**: *tho.j* Q 88; **hooiwei**: *hojwej* Q 75, 80; *hojwej* P 173; *hojwej* L 369; *ūjwej* P 167; *ojuwej* L 424; *o.juwej* Q 6; **veldwei**: *veltwaj* Q 98; **wei**: *wej* L 159a,

191, 216, 371, 372, 374, 385, 419, 422, 423, Q 7 8, 12, 91, 96c, 284; *wāj* K 353; **hooibraak**: *hojbrōjāk* P 119; **blaak**: *blōk* P 179; **braak**: *brēj* L 314; **pas**: *pās* L 210; **weerd**: *wērt* Q 12 **meers**: *mjōs* P 188.

### 1.3.4 GRASLAND

(N 14, 54; N 14, 50a; N 14, 50b; N 6, 33b; N F 5; L 19b, 2aI; L 4, 40; A 10, 4; monogr.)

[Grasland in het algemeen en ook wel de graslaag of grasmat in het bijzonder. In N 14, 54 werd gevraagd naar de dialectwoorden voor “grond die met gras is begroeid in het algemeen ook grasland dat niet als weide is aangelegd o als zodanig wordt gebruikt”. Volgens een aantal informanten kan **groes** echter ook “beemd” o “wei” betekenen.]

**groes**: *grūs* K 314, 357, 358, L 159a, 163, 163a, 163b, 164, 165, 211, 215, 265, 286, 354, 355, 414, P 118, 176a, 222, Q 72, 77, 89, 94b, 118, 155a, 162, 178; *grus* K 278, 358, L 282, 314, 355, 355a, 413, P 44, 48, Q 2b, 9, 71, 156; *grū*: Q 71; *grūš* Q 1; *gruās* Q 2; *gruūs* K 359; *grjūs* K 318; *grōs* L 244c, 247, 266, 268, 269, 270, 271, 287, 288, 288a, 289, 289a, 289b, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 312, 318b, 320a, 320c, 321, 321a, 322, 322a, 324, 324a, 325, 326, 329, 330, 331, 331b, 332, 360, 366, 373, 377, 381, 382, 386, 387, 416, 425, 426, 427, 429, 432, Q 7, 8, 9, 10, 12, 13, 16\*, 18a, 20, 22, 33, 35, 91, 95, 112a, 112b, 113, 193, 203, 204a; *grōās* Q 77; *groās* C 117a; *grōs* L 288, 420; *grōs* L 370, 372; *grōūs* L 369; *jrōs* Q 211; *grōūs* Q 4, 14, 15, 18a, 19, 20, 97, 111\*; *grōuās* Q 2; *grauūs* Q 98, 99\*, 100, 101 **groesje**: *grōska* L 270; *grōjška* Q 97; **groesplek**: *grōsplek* Q 178; **veldgroes**: *vējligrus* Q 71; **grasland**: *grāslanjti* Q 14; **gras**: *grās* L 325, 327, 371a, Q 97; *gras* K 278; **band**: *bānjti* L 371, *bēnj* L 371; **beemd**: *bēnt* L 294; *bēnt* Q 98 **vogelwei**: *vōgalwej* L 326.

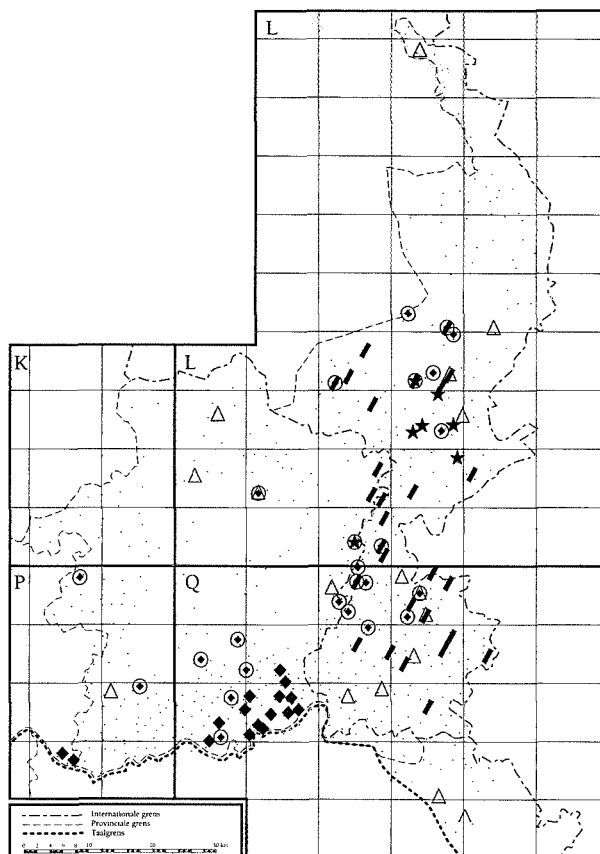
### 1.3.5 DRIES

(N 14, 55; N 14, 52; N 14, 50a; N 14, 50b; N 6 33b; L 19b, 3a; L 19b, 2aI; A 10, 4; Wi 15; RNL 20; monogr.)

[In onder andere de vragen N 14, 55 en L 19b, 3a is gevraagd naar de betekenis van *dries*. De antwoorden verschillen nogal van elkaar. De ene informant zegt dat *dries* een “niet omheinde wei” is, volgens de andere is *dries* een “omheinc stuk weiland”. De een noemt *dries* “droge hoge weide”, de ander een “laag stuk weiland”. Het kenmerk “braakliggend” scoort het hoogst. “Met gras begroeid” en “onvruchtbaar” of “minderwaardige grond” zijn de daaropvolgende meest genoemde kenmerken. Op grond hiervan zou men *dries* als volgt kunnen definiëren: “onvruchtbaar, met gras begroeide grond die

Kaart 11 WEIDE

- ↙ band
- ⊙ groes
- △ gras(-)
- ◆ hof
- ★ vriend



enige jaren braak ligt, voordat men ze bewerkt”. Intussen kan men er wel schapen laten grazen. Van Dale (11de druk, blz. 661 s.v. **dries**) geeft als de eerste twee betekenissen “braakliggende akker” en “verarmd bouwland dat als (schapen)weide gebruikt wordt”.]

**dries:** *dris* K 315, 316, 318, 358, 361, L 159a, 163, 163b, 164, 165, 191, 210, 211, 212a, 214, 214a, 215, 217, 245b, 246a, 247, 265, 266, 286, 312, 313, 314, 315, 329, 352, 354, 355, 355a, 369, 413, 414, 429a, P 48, 50, 51, 57, 119, 176a, 177, 178, 179, 180, 188, Q 2, 3, 4, 8, 11, 18a, 71, 72, 77, 86, 88, 89, 95, 154, 156, 167, 178, 179, 180, 262, 278; *driš* Q 9, 113; *driās* Q 78; *driļās* P 177; *drijs* P 177; *driļš* Q 284; *drīs* K 278, 315, 318, 353, 358, L 290, 413, 414, P 171, Q 71, 162, 178; *drīās* Q 72; *drīst* K 278; *drēs* L 270, 289, 289a, 289b, 291, 292, 294, 295, 296, 318b, 319, 320, 320a, 320c, 321, 322, 322a, 324, 325, 326, 331, 331b, 360, 362, 366, 367, 374, 377, 378, 382, 387, 416, 417, 420, Q 35, 88, 96, 100, 101, 193, 197, 197a, 198, 198b, 253; *drēš* L 425, 426, 427, 429, 432, Q 14, 15, 22, 32a, 98, 99\*, 111, 111\*, 112b, 113, 117a, 196, 199, 203, 204a, 249,

253, 278; *drēļās* L 387; *dres* K 358, L 244c, 268, 282, 286, 314, 355, 355a, 413; *dreās* K 357, 359; *dreāš* Q 279; *drēs* L 370; *drējs* Q 2, 20, 156; *drējš* Q 20, 112a; **velddries:** *veltdrēs* L 326; **schaapsdries:** *šōpsdrēš* Q 111\*; **koedries:** *kudrēs* L 360; **galgendries:** *galgandris* P 188; **kleedries:** *klidrēs* L 360; *klēdrejš* Q 20; **spurriedries:** *sperxdrēs* L 360; **groesdries:** *grōsdrēs* L 326; **groes:** *grūs* K 361; *grōs* L 374; **gras:** *grās* L 374; **pas:** *pēs* L 246; **vogelswei:** *vōgalswē* L 414; **braak:** *brōk* Q 88.

### 1.3.6 WEI (kaart 11)

(N 14, 50a; N 14, 50b; N 5A(II), 76d; N 5A(II), 76e; N M 4a; L 19B, 2a; L A2, 430; L 4, 40; L 32, 45; JG 1b, 1d, 2c; A 10, 3; A 3, 40; RND 20; Wi 4; R; S 43; Vld.; N 14, 129 add.; monogr.)

[In het algemeen een stuk weiland of grasweide waar het vee graast. Bedoeld is een niet-omheinde weide.]

**wei:** P 116; *wēj* K 278, 357, 359, L 115, 159a, 163, 163a, 163b, 164, 165, 187, 191, 192, 209, 210, 211, 212a, 213, 214, 214a, 215, 215a, 216,

216a, 217, 244a, 244c, 245, 246, 246a, 246b, 247, 248, 249, 250, 265, 266, 267, 268, 269, 269b, 270, 271, 282, 286, 287, 288, 288a, 288b, 289, 289a, 289b, 289\*, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 318b, 318c, 319, 320, 320a, 320c, 321, 321a, 322, 323, 324, 324a, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 331b, 332, 333, 356, 358, 359, 360, 360a, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 371a, 372, 372a, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 381b, 382, 383, 385, 386, 387, 413, 415, 416, 417, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 0426, 427, 429, 429a, 430, 431, 432, 433, 434a, P 52, 57, 58, 107a, 113, 115, 117, 118a, 119, 120, 121, 172, 173, 174, 175, 176, 176a, 177, 177a, 178, 179, 180, 182, 184, 186, 187, 188, 192, 195, 197, 211a, 218, 219, 220, 223, 224, 227, Q 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 18a, 19, 20, 21, 22, 27, 28, 29, 30, 32, 32a, 32b, 33, 34, 35, 36, 38, 39, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 79a, 80, 86, 88, 93, 94b, 95, 95a, 96, 96a, 96b, 96c, 96d, 97, 98, 99, 99\*, 100, 101, 102, 103, 104a, 105, 109, 110, 111, 111\*, 112a, 112b, 113, 113a, 115, 116, 117, 117a, 117b, 118, 119, 121, 121c, 152, 153, 154, 156, 157, 157a, 159, 160, 161, 162, 164, 164a, 165, 166, 167, 168, 175, 176a, 178, 179, 180, 182, 187, 192, 193, 193a, 196, 197, 197a, 198, 198b, 199, 200, 201, 202, 203, 203a, 203b, 205, 205\*, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 222, 247, 247a, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 278, 283, 284; *wēi* K 278, 357, 358, L 216, 265, 265c, 269, 271, 282, 286, 288, 288a, 289, 291, 292, 293, 294, 297, 298, 300, 312, 316, 318, 319, 320, 320c, 325, 329, 331, 355, 356, 360, 364, 366, 368, 369, 370, 371, 372, 374, 375, 376, 377, 378, 381, 386, 387, 415, 416, 417, 420, 421, 422, 423, 425, 428, 432, 434, P 48, 50, 55, 107a, 113, 115, 172, 174, 175, 177, 197, 213, 222, Q 1, 5, 9, 14, 15, 19, 20, 21, 30, 32, 33, 35, 36, 38, 39, 71, 95, 98, 99, 101, 102, 103, 105, 111, 112, 0112, 113, 116, 117, 117a, 118, 119, 121, 161, 162, 163, 192, 193, 196, 198, 201, 203, 204, 204a, 205, 206, 211, 222, 241; *wēə* K 358, L 320, 413, P 44, 167, 171, 175, 176; *wēə* P 211, Q 158; *wē* K 357, 358, 359, 360, L 352, 354, 355, 355a, 413, P 44, 45, 46, 50, 51, Q 88, 173, 284; *wē* K 358, 359, L 316a, 355, Q 2, 78, 284; *wēi* L 418, 432a, P 49, 50, 53, 55, 57, 58, 119, 181, 182, 184, 214, 218, 222, 223, 227, Q 1, 30, 75, 78, 88, 112b, 117, 117, 117a, 154, 162, 168, 181, 200, 204a, 242, 249, 251, 253, 254, 255, 259, 260, 263, 279; *wēi* P 50, 52, 55, 119, 175, 176, 177, 183, 196, 214, Q 33, 72, 116, 156, 172, 204a, 211, 241, 253; *wēə* Q 2; *wē* K 358, 360, 361, L 291, 353, 354, 414, P 45, 50, 51, 52, 56, 57, 58, 118, 121, 174, 176, 178, 179, 183, 184, Q 1, 2, 2a, 2b, 3, 4, 72, 75, 77, 78, 82, 83, 84, 89, 102, 154, 155, 156, 163, 168a, 169, 170; *wē* Q 284; *wēi* P 187, Q 74,

87, 90, 91, 94, 164, 166, 171, 172, 179, 188, 199 *wēi* K 278, 278a, L 281a, Q 86, 172, 188; *wē* K 358, 359, L 355, P 44, 45, 46, 47, 48; *wēə* L 355 *wē* L 354, P 48, Q 282, 284; *wāi* K 317a, Q 98 121b, 198b; *wāi* K 314, 315, 316, 317a, 318 353, L 244b, 281a, P 193, Q 198, 208; *wāə* P 46 **weiland**: *weilānjtj* L 331, 331b; *welant* P 48 *wāilānt* K 314; **graswei**: L 314, 352, 364, P 176 *grasweij* Q 278; *grāsweij* L 295; *grōswe* Q 284 **grasland**: *gāslanjtj* L 332; *grāslant* Q 111\* **grasplaats**: *grāsplāts* Q 33; **grasplak**: *graspla* L 159a; **grasveld**: *grāsveljttj* Q 22; **gras**: *grās* L 294, Q 39, 192; *groas* Q 193 *grōs* Q 9; **groes** *grūs* L 265, Q 72, 77, 158, 241; *grus* P 177, Q 74 *grōs* L 289, 290, 291, 292, 293, 330, 364, 423 429, Q 11, 33, 36; *grōəs* P 44; *groūs* Q 14, 15 18, 97; *graus* Q 15, 15b; *was*: *wā.s* Q 192; **wei** *was*: *wēiwas* Q 101; **band**: *bānjtj* L 288a, 289 289b, 290, 292, 294, 320a, 322a, 371, 372, 373 381b; *bent* Q 113, 113a, 121; *bēnt* Q 32, 99, 115 *bēnt* Q 99\*, 101; *bējnt* L 387, Q 99\*; *bēnjtj* I 381b, Q 15, 28, 30; *bēant* Q 39; *bēnjtj* L 429 *bēnj* L 0426, 430; *benət* Q 204a; **hof**: *hōf* P 211 212; *hōaf* Q 178; *huo.f* Q 168; *hūyf* Q 240; *wof* C 171; *wuof* Q 174; *wōf* Q 93; *guof* Q 177; *gūwō* Q 163; *guwēf* Q 181; *gūaf* Q 180, 181, 183; *guo* Q 167; *gūō.f* Q 177; *gwōf* Q 178; *gwo.f* Q 177 *wuō.f* Q 175, 179; **winhof**: *wenaf* P 192; **dries** *dris* L 354, 413; *drēs* L 366, Q 118; *drēš* Q 117a 201; **blaak**: *bljōk* Q 156; *blōk* P 118; **broek** *bruk* P 48, 49, Q 80; *brōk* K 358; **beemd**: *bēm* Q 39; *bamp* Q 3, 96c; *bīamt* K 358; **griend** *grēnt* L 327; *grēnjtj* L 292, 322, 328, 329, 385 *grēnš* L 423; **weerd**: *wērt* L 209, 210, Q 96c *wert* L 213; **pas**: *pas* L 350.

### 1.3.7 OMHEINDE WEI

(N M, 4b; L 32, 45; monogr.)

[Een met prikkeldraad of anderszins afgemaakte wei. Een groot aantal opgaven was **wei**. Deze opgaven zijn in dit lemma niet gedocumenteerd Voor de fonetische documentatie van **wei** zie men lemma 1.3.6 WEI.]

**afgemaakte wei**: *āfgāmāktā wēi* L 299, 416 432; *āfgāmāktā wēi* Q 20; *āfgāmaktā wēi* L 209 *āfgāmaktā wē* P 45; *āfgāmaktā wāi* K 353 *āfgāmāktā wāi* K 314; *āfgāmōktā wēi* Q 172 *āfgāmākdā wēi* L 271, Q 39; *āfgāmākdā wēi* I 427; *āfgāmaqda wēi* Q 111; *āfgāmākdjā wēi* I 325, 330, 374; *āfgāmākājā wēi* L 289 *āvgāmaqda wēi* L 312; **afgepaalde wei**: *āfgāpōlda wē* L 352; *āfgāpōlda wēi* Q 20, 203 *āfgāpōlda wēi* Q 35, 97; *āfgāpōlda wēi* Q 96a *āfgāpōlda wēi* Q 118, 121; *āfjāpōlda wēi* C 121c; *āfgāpōlda wēi* Q 204a; **omgepaalde wei**: *ōmjāpō.lā wēi* Q 222; **afgesloten wei**: P 119 171; *āfgāšlōtā wēi* L 329; **gesloten wei**: *gāslōqūtā wē* P 175; **afgezette wei**: *oafgəzətā wēi* P 197; **afgespannen wei**: *āfgāspanā wēi* L 316.



Afb. 3. Omheinde wei

*ōfgāspanan weīa* P 176; *ōfgāspana wē* P 46; **afgerasterde wei:** *ōfgarasterda weī* Q 95; **gesloten kamp:** *gāslōta kām* L 331, 331b; **kamp:** *kamp* L 291; **afgebaalde wei:** *ōfgābāīda weī* Q 187a; **gebaalde wei:** *gābāīda weī* Q 98; **baaldem:** *baīam* Q 39; **afgetuinde wei:** *āfgatīnda weī* L 269b, Q 39; *āfgatīnda wēī* Q 113; **getuinde wei:** *gatūnda weī* L 430; **ingetuinde wei:** *egatīmda wē* Q 284; *egatīgdā wēī* Q 252; **ingezaunte wei:** *eīngazemt wē* Q 284; **omheinde groes:** *omhēīda graīs* Q 15; **toeē wei:** *toā wēī* L 269a; *tōw wēī* Q 158; **huiswei:** *hūsweī* Q 111\*, 112b; **clōture:** *klotīr* P 176; **kalverwei:** *kawvārweī* Q 111\*; *kōvārweī* Q 200, 247, 247a; **varkenswei:** *verkāsweī* Q 111\*; *vē.rakāsweī* Q 200, 247, 247a; **overwei:** *yāvārweī* Q 111\*; **pas:** *pas* Q 101; *pēs* Q 101; **pilottenwei:** *pālōtawē* P 183; **wei met een hek om:** *wēī mēt an hēq om* Q 111; **stiche-ling:** K 353; **wei met een sticheling:** P 45.

### 1.3.8 VETWEIDE

(N 3A, 77b; N 3A, 77c; N 6, 33b; JG 1a, 1d; L 19B, 2aI; L 32, 45; RND 20; S 43; monogr.)  
[Speciale, meestal afgemaakte wei waar men koeien laat grazen die niet meer geschikt zijn voor de productie en die als slachtvee bestemd zijn.]  
**vetwei:** P 58; *vetweī* K 278, L 159a, 164, 165, 266, 268, 269, 269b, 270, 271, 282, 289, 295,

313, 314, 316, 321, 322, 322a, 325, 326, 329, 330, 331, 332, 362, 369, 372, 373, 377, 382, 426, 0426, 427, 430, 432, 434, P 176, 188, Q 9, 14, 18, 20, 94b, 95, 95a, 97, 98, 99\*, 111, 111\*, 112a, 162, 187a, 197, 198b, 207; *vetweī* L 163a, 314, Q 193, 197, 203a, 204a, 209; *vetweīj* L 289\*, 318b, 320a, 422, Q 111\*, 204a; *vetwēī* L 265, P 50, Q 179; *vetweī* K 278, L 362, 416, P 222, Q 178; *vetwēī* P 45; *vetweī* L 423, Q 76; *vetwēī* L 286, 368b, 371, Q 9; *vetwēīj* L 312, 423; *vetwēīj* L 420, 422, P 107a; *vetwē* K 317, 358, P 213; *vetweī* L 369; *vetweī* Q 117a, 119, 176a; *vetwe* Q 3a; *vetwēī* P 54, 177; *vetwēj* Q 33, 35; *vetwē* K 361, 361a, Q 2, 3, 4, 72a; *vetwāī* K 353; *vetwāī* K 278, 318, 353; *vētweīj* L 312; *vētwe* Q 2; *vētweī* P 174; *vētweī* L 416, 417, P 50, 176, Q 5, 11, 71, 78, 96c, 192; *vētweī* Q 71, 72; *vētweīj* L 372, P 176, Q 156; *vētweī* Q 78; *vētweīj* Q 12; *vētwe* K 357, 358, P 44, 48; *vētweī* P 44; *vētwe* K 361, P 46, 51, Q 3, 77, 81a, 82; *vētwe* P 49; *vētweī* K 358; *vētweī* K 353; *vētweī* K 314, 317; *vētweī* P 55; *vētwe* P 51; *vētweī* L 383; *vētweīj* Q 113a; *vētwe* Q 2, 77; *vetweī* Q 162; *vetweī* L 290, Q 198b; *vetweīj* L 386; *vetweī* P 176, Q 93; *vetweī* Q 198b; *vetweī* Q 158, 180; *vētweī* Q 7; *vētwe* Q 4; *vōtweī* L 360; *vōtweī* L 360; *veweīj* L 420; *vetwēīa* (mv.) L 317; **vetweitje:** *vetweīka* P 218; **mestwei:** *masweīj* Q 96d; **veewei:** L 376; **beestenwei:** *bīstawē* Q 1; *bīstawēī* L 418; **koewei:** *kuweī* L 416; *kōwēī* L 427; **wei:** *wēī* L 312, Q 71,

72; **wēj** Q 2a; **wē** L 414, Q 1; **vetgras**: *wētgrās* Q 7; **mastgras**: *masgrās* Q 7; **nagras**: *nāgrās* Q 9; *nōgrās* L 269, 271, 295, 326, 383, 422, 0426, Q 97; **nawei**: *nōwēj* L 322a; **nawas**: *nōwās* Q 211; **jong gras**: *joŋk grās* Q 9; **groement**: *grōmæt* L 268, 295, Q 211; *gromānt* Q 11; *gromæt* L 269; *grōmānt* L 372, 424; *grōmenijj* L 330; **tweede snede**: *twīdā snēj* L 375.

### 1.3.9 WETERING

(N 14, 57; N 14, 61; N 14, 53 add.; N 14, 52 add.; N 18, 19 add.; L 19B, 2aI, RND 20)

[Hooiwei met sloten omgeven.]

**wetering**: L 286, 312; *wētareŋ* L 313, 314, 352, 413, Q 3, 88; *wetareŋ* L 281a; *wētareŋ* L 290, 326; *wetareŋ* Q 71; *wītareŋ* L 317, 416; *witareŋ* L 356, 360, 416; **watering**: L 416, Q 2; **weterbroek**: K 318.

### 1.3.10 PAND VAN EEN WEIDEPERCEEL

(N 14, 61)

[Gedeelte van een perceel weiland, of van weiland in het algemeen, dat zich bevindt tussen afwateringssloten. Het betreft uiteraard slechts laaggelegen weidegronden.]

**pand**: *pant* K 316, L 416, Q 156; *pānt* P 222; *pān* P 175; *pāt* P 175; **perceel**: L 163, 164, 165; *parsēl* Q 162; *parsial* L 366; *pārsial* L 322, P 175; *pārsil* L 355; **waterperk**: *wātarperək* Q 2b; **perk**: *pērək* L 355; **bed**: L 289a; *bēt* L 355, P 176a; *bēt* L 312; *bēdā* L 326; *bōt* L 360; **bedje**: *bētjā* L 286; **beekkant**: *bēkant* Q 2; **baan**: *bān* L 322; **band**: *bānt* P 213; **schei**: *sxej* K 278; **reen**: *rejn* L 370; **meet**: *mīt* L 269; *mīat* L 286; *mitš* Q 9; **rabat**: L 291, 374, 386; *rəbat* L 290; **dijk**: *dējk* K 318; *dējk* K 358; *dēk* K 359; *dik* L 332; **rug**: *rōk* L 374; **kavel**: *kāvəl* L 312, 314; **gracht**: *graxt* K 357; **weterbeemd**: *wētərbēm* Q 4; **beemd**: *bamt* L 317; **dries**: *dris* K 358.

### 1.3.11 VLOEIWEIDE

(N 14, 58)

[Weiland, laag gelegen en zodanig aangelegd dat van tijd tot tijd kunstmatige bevoeiing kan plaatsvinden.]

**wetering**: L 287, 288, 288a, 289, 289b, 318b, 320a, 320c, 331, 332, 369; *wētareŋ* K 314, 359, L 282, 286, 312, 314, 355, 413; *wetareŋ* K 278; *wetareŋ* L 312; *wētareŋ* L 321, 324, 371a, 374, 422, 425, 427, Q 96d; *wētariŋ* K 358; *wētareŋ* Q 9; *wētariŋ* L 371a; *wētariŋ* P 107a; *wītareŋ* L 289a, 360; *wītareŋ* L 360, 416; *wiatariŋ* L 317, 366, Q 2; *wiatariŋ* L 355a; *witareŋ* L 317, 372, 420; **watering**: L 332, Q 95; *wātareŋ* L 370, P 176; *wātariŋ* Q 2; **weterbeemd**: *wētərbēm* Q 4; **weterbroek**: *wētārbrok* K 316; **waterbroek**: *wātārbrok* K 358; **vloeiwei**: L 382, 386; *vlujwēj*

L 331, 331b; *vlujwē* P 44; **waterwei**: *wātārwēj* K 357; **kunstwei**: L 294; *kōnswej* L 215; **rijzelwei**: *rižalwēj* L 163, 163a; **wei**: *wēj* P 213; **overloop**: *ōvərlōp* L 326.

### 1.3.12 BEVLOEIEN

(N 14, 58)

[Bepaalde gronden in het bijzonder weiland kunstmatig van water voorzien, irrigeren.]

**weteren**: *wētārə* K 318, L 414; *wižtārə* Q 2b; **sproeien**: *sprujə* Q 94b.

### 1.3.13 GEMEENTEWEIDE

(N 14, 60; A 10, 4; N 18, add.; monogr.)

[Weiland dat eigendom is van de gemeente. Een woordtype als **vrijwei** duidt erop dat men hier als kleine of arme boer zijn koeien vrij kon laten grazen. De informanten van Horn (L 325) en Maasbracht (L 377) zeggen echter dat men eertijds op de gemeentewei de koeien kon laten grazen tegen een jaarlijkse vergoeding.]

**gemeentewei**: L 163, 164, 165; *gəməntəwēj* L 282, 314, 371a; *gəməntəwēj* L 286, 314; *gəməjntəwēj* L 329, 332, Q 22, 95, 96d, 111; *gəməjntəwēj* P 222; *gəməntəwēj* P 176; *gəməntəwēj* K 278; *gəməntəwē* K 357, 359; *gəməntəwē* L 355, Q 198b; *gəməntəwē* P 48; *gəməntəwē* L 413; *gəməjnjəwēj* L 288, 318b, 374; *gəməjnjəwēj* L 324; *gəməndjəwēj* L 331; *gəməndjəwēj* L 371a; *gəməjŋəwēj* L 289a; *gəməjŋəwēj* L 321; *gəməntəwē* L 355; **gemeentswei**: *gəməntswēj* L 312; *gəməntswēj* L 286; *gəməŋkswej* L 270, 295; *gəməjntšwēj* L 360; *gəmənjtswej* L 291; **gemene wei**: *gəməjŋwēj* Q 9, 111; *gəməŋ wāj* K 314; **gemeente**: *gəməntə* K 318; *gəmənt* L 271; *gəməjnjə* L 377; **meent**: *mēant* L 326; **gemeentegrond**: *gəməjntəgront* Q 98; **gemeentegroes**: *gəməjntəgrōys* Q 97; **gemeentebroek**: *gəməntəbruk* L 159a; *gəməjntəbruk* P 176a; *gəməjntəbrōk* Q 99\*, 111\*, 198b; *gəməntəbrōk* Q 198b; *gəməntəbrōk* K 358; *gəməjntəbrōk* L 325; *gəməntəbrōk* L 247; *gəməntəbrōk* L 268; *gəməndəbrōk* Q 113; *gəməntəbrōk* K 358; **gemene broek**: *gəməŋ bruk* P 44; **broek**: L 115; *brūk* L 163, 163a, 214; *brōk* L 322, Q 95, 100, 101, 117a, 193; **gemeentebeemd**: *gəməntəbēm* Q 2; *gəməntəbēmə* Q 162; *gəməntəbēmə* Q 2; *gəməntəbām* Q 4; **beemd**: *bēm* Q 2b, 71; **vrijwei**: Q 9; **wei**: *wēj* L 382; **armengrond**: *erməgront* P 107a; **koewei**: L 425; *kōwēj* L 426, 0426, 427, 429a, Q 98; *kouwēj* Q 20; **dries**: *drīs* Q 178; **griend**: *grējŋš* L 423; **weerd**: *wīrt* L 420; **steentje**: *stējŋkə* L 378.

## 1.3.14 VENWEIDE

(N 27, 23c)

[Weiland aan of rondom een ven.]

**venwei:** *venweĳ* P 176; *venweĳ* L 332; **vengras:** *vengrās* Q 9; **venmoertje:** *venmujærkə* Q 7; **beemd:** *bēmt* Q 99\*; *bēmt* P 48, 49; *bamt* L 360, 413; *bem* Q 2b, 71, 80, 158; *bēm* P 174; *bem* P 177; *bamp* P 175; **bend:** *bent* Q 39; **broek:** L 269a, P 45; *bruk* P 44, 49, Q 162; *brok* K 358, 361, L 413; *brøk* P 55; **zure wei:** *zūr weĳ* Q 97; *zōrə weĳ* L 269; **natte wei:** *nātə weĳ* L 269, 289; **zippwei:** *sipweĳ* L 159a; **moswei:** *mōsweĳ* P 107a; **zompige wei:** *zōmpege wēĳ* Q 211; **wei met ene zomp:** *weĳ met ənə zomp* L 290; **vroente:** *vrūənt* P 49; **vroen:** *vrījan* P 48; **hoogwei:** *huxwē* K 358; **wei:** *weĳ* L 269, 269b, 420, Q 39, 72; *wēĳ* L 312; **weiland:** *wēĳlanĳ* L 290a; **groes:** *grus* Q 72; **polder:** Q 28; **dries:** *dris* K 318; **clōture:** *klotyr* P 222; **berm:** *bærəm* P 54; **wetering:** *wētərəĳ* Q 12.

## 1.3.15 DRINKKUIL IN DE WEI

(N 14, 70; A 21, 1h; monogr.)

[Een kuil in het weiland met drinkwater voor het vee. De woordtypen **drinkput** en **put** duiden op een put gemaakt van cementen ringen.]

**drinkkuil:** *dreĳkkul* L 288, 289b, 291, 320c, Q 203; *dreĳkkūl* L 245b, 269, 294, 318b, 320c, 322, 324, 329, 381a, Q 204a; *drēĳkul* L 244c, 286, 289a, 289\*, 314; *drēĳkkūl* L 289; *drēĳkqul* Q 96d; *dreĳkqūl* K 358; *dreĳkuūl* L 420; *dreĳkāl* P 176; **drenkkuil:** *dreĳkkūl* L 326; *dreĳkqul* L 372; *dreĳkoūl* L 422; **waterkuil:** *wātærkqūl* L 360; *wātærkul* L 429, Q 113, 204a; *wq̄tærkyl* L 163, 164, 165; *watærkqul* L 355; *wq̄tærkqūl* Q 193; *wq̄tærkōl* Q 193; *wātærkūlə* (mv.) L 291, Q 192; **weterkuil:** *wetærkyl* L 115, 159a, 163, 163a; *wq̄tærkul* L 191; **drinkenskuil:** *dreĳkaskul* L 288a; **kuil:** *kq̄l* K 358; *kul* L 211, Q 197, 197a; *kūl* L 244c, 246, 265c, 266, 292, 293, 298, 318b, 320, 321, 328, 330, 369, 377, Q 21, 101a, 103, 106, 192, 195, 196, 197, 197a; *kq̄l* L 355a; *kajl* K 357; **kuiltje:** *kylkə* L 265c, Q 103; **drinkpoel:** *dreĳkpōl* L 271, Q 35, 99, 101, 204a; *dreĳkpoūl* Q 2; **drenkpoel:** *dreĳkpōl* Q 38; *dreĳkpoūl* L 433; *dreĳkpuł* P 176a; *dreĳkpōl* Q 21; **waterpoel:** *wātærpōl* L 271; *wātærpoūl* Q 34; **poel:** *pul* L 377, 414, P 48, 107a, 213, Q 4, 178, 204a; *pūl* Q 77, 162; *pual* Q 78, 156; *pūūl* Q 71; *pūū.l* Q 284; *pōl* L 270, 321a, 322, 325, 332, 381b, 416, 425, 429a, Q 15, 18, 21, 22, 31, 32a, 33, 36, 38, 94b, 95, 97, 98, 99, 101, 111, 111\*, 112, 112a, 112b, 0112, 113, 117a, 119, 121, 121b, 192, 198b, 202, 203, 208, 211, 222, 247, 247a; *pōūl* L 430; *poūl* Q 34; *poūl* Q 20; *poal* Q 200; *pq̄l* Q 18a; *pāl* P 222; **drink:** *dreĳk* L 192a, 211, 215, 246b, 247, 250, 265c, 266,

268, 271, 290, 332, 427, Q 97, 99\*, 100; *drēĳk* L 163, 164, 165, 214, 247, 248, 426, Q 99\*; *drē.ĳk* L 325, 432, Q 200, 247, 247a; **drenk:** *dreĳk* L 326, 370, 428, Q 36; *dreĳk* L 382, 0426; **drinksel:** *dreĳksəl* P 107a; *dreĳsəl* P 44; **drinkplaats:** L 269, 270, 374, Q 78; *dreĳkplāts* Q 36; **drinkgat:** *dreĳkgāt* L 269a, 289, 289a, 291, 295, 320c, 328, 332, 382, 387; *drēĳkgāt* L 289a, 289\*, 318b; **drenkgat:** *dreĳkgāt* L 371a; *dreĳkgōt* L 371a; **zuipgat:** *zypgat* L 163, 163a, 163b; *zūpgāt* L 320a, 330, 331; **watergat:** *wātərgāt* L 378, Q 9; **schepgat:** *šq̄pgāt* L 325; **gat:** *gāt* L 378; *gāət* P 175; **drinkkot:** *dreĳkot* K 314; *dreĳkqt* K 318; **drenkkot:** *dreĳkut* Q 156; *dreĳkut* Q 156; *drēĳkkūt* Q 162; **waterkot:** *wq̄tærkqt* K 316; *wq̄tærkuət* Q 72; *wātærkijət* L 416; **bron:** *boərə* Q 284; **sprong:** *sprq̄ĳk* L 322a; *šprq̄ĳk* Q 102; **kolk:** L 289a; *kolĳ* L 163, 163b, Q 77; *kolək* Q 2, 2b; *kq̄k* L 376; *kq̄yk* L 377; *kajk* L 322; **fontein:** Q 102; **drinkbak:** *dreĳbak* L 366, 413; *dreĳkbak* L 312, P 175, Q 2; **drenkbak:** *dreĳbak* L 282; *dreĳkbak* Q 14; **zuipbak:** *zūpbak* Q 111; *zūfbak* Q 121c; **zuipsbak:** *zuəpsbak* Q 117a; **koezuip:** *kuzūp* L 375; **drinckkuip:** *driĳkkq̄ap* K 358; **drinkput:** *dreĳkpōt* K 359, L 282; *drēĳkpōt* L 289; **drenkput:** *dreĳkpōt* K 278; **put:** *pōt* L 265, 314, Q 203; *pōt* L 269, 318; **putje:** *pōtšə* Q 102; **wijer:** *wiərt* Q 21; **wijertje:** *wējæržə* Q 222; **wijver:** *vīvər* L 376; **ven:** L 317; *veĳ* Q 284; **slob:** *slq̄b* Q 9.

## 1.3.16 GRASZODE (kaart 12)

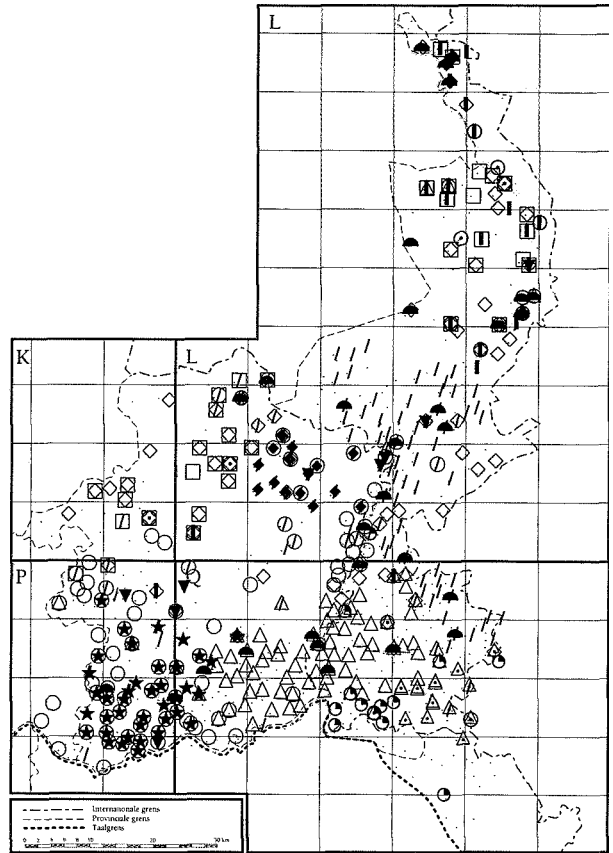
(N 14, 77a; N 14, 77b; N 27, 39g; GV, K6; JG 1a, 1b; L 8, 123; L B2, 273; S 46; NE 2 II, 15; N 18, 38 add.; N 18, 40 add.; monogr.)

[Vierkant afgestoken stuk van de met gras begroeide bovengrond. Naar dialectbenamingen voor de graszode is vaak navraag gedaan getuige ook de bronnenopgave bij dit lemma. In verschillende enquêtes werd gevraagd naar de zode in het algemeen, dus zowel de graszode als de heizode. De opgaven die betrekking hadden op de heizode zijn ondergebracht in lemma 3.14 HEIZODE.]

**groes:** *grūs* L 209, 210, P 47, 118, Q 72, 75, 76, 77, 78, 80, 83, 84, 89, 94, 154, 157, 162, 163, 167, 168, 168a, 169, 171, 174, 175, 177, 178, 182; *gruž* Q 178; *grōs* L 271, 370, Q 5, 21, 22, 32a, 88, 91, 95, 95a, 96c, 96d, 193, 202; *grōās* Q 188; *groəs* Q 203b; *grō.s* Q 83, 204a; *groš* Q 12, 96c; *grojš* Q 78, 96a, 101, 188; *grōjš* Q 102; *grq̄us* Q 17, 18, 96a, 96b, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 111, 172, 179, 188, 192, 193a, 196, 201; *grq̄ūs* Q 36; *grq̄us* Q 90, 172, 179, 191; *grāus* Q 32, 86, 96, 179; *grāūs* Q 99\*; de volgende opgaven zijn meervoud: *grīze* Q 72, 77, 82, 83, 89, 155, 162, 178; *grōzə* Q 22, 32a, 88, 94b, 0112, 187, 193; *grōzən* Q 102; *grq̄uzə* Q 18, 18a,

Kaart 12 GRASZODE

- / (gras)ris
- (gras)res
- △ groes
- ◇ (gras)rus
- ★ (gras)mok
- (gras)vlag
- (gras)zode
- ⊥ (gras)ros
- ⊙ (gras)plag
- ◆ lof
- ⊙ (gras)was
- △ wats
- ▼ (gras)lap



96a, 97, 98, 99, 99\*, 101, 102, 103, 104a, 105, 111, 111\*, 110, 112b; *grōusə* Q 203; *grauzə* Q 99\*, 112b; *grouzə* Q 18a, 179; *grōš* Q 10, 12; *grōs* Q 10; *grōš* Q 13; *grōšə* Q 12; **groesstuk:** *grausstōkə* (mv.) P 171; **groeswas:** *grōsweš* L 427; **groesris:** *grōsres* L 381a; *grōsreš* L 326; **groesrus:** *grōsrōs* L 291; **groeslap:** *grōslapə* (mv.) L 268; **groeszode:** *grōszōj* (mv.) L 265; **groesplag:** *grōsplaqə* (mv.) L 290; **groesvlag:** *grōsflagn* (mv.) K 314; *grusflagən* (mv.) L 282; *gruišflagə* (mv.) L 314; *grōsflagə* (mv.) L 244c; **groesje:** *grōskə* L 248; **rus:** *rōs* K 278, 314, 315, 316, 317a, 318, 353, 359, L 297, 314, 315, 316, 316a, 317, 327, 329, 353, 354, 355a, 356, 413, Q 101, 121; *rō.s* K 359; *rōš* L 385, 432, 432a, P 57, Q 9, 11, 15, 21; *rōš* L 316a; *rōs* L 159a, 191, 266, 267, 268, 270, 290, 291, 298, 299, P 51 Q 72; *rōš* L 215, 217; *rōš* L 385, 386, 387; *rōš* Q 32; *rys* K 315, Q 2; de volgende opgaven zijn meervoud: *rōsə* K 278, L 265, 360, 414, Q 4; *rōsən* L 313, 316, 355; *rōsn* K 314; *rōšə* L 426, Q 9, 21; *rōšə* L 329, 426, Q 15, 16, 22, 98; *rōšən* Q 14; *rysə* K 315; *rōs* L 159a, 163, 164, 165, 214, 215, 244c, 245b, 247, 266, 268, 295; *rōs* L 291; *rōš* L 0426,

432; *rōš* Q 9; *rōš* L 386, Q 14; *rys* L 366; **grasrus:** *grāsrōs* L 299; *grōsrōs* K 318; *grasrōsə* (mv.) K 278; *grōsrōsə* (mv.) Q 4; *grasrōs* (mv.) L 163, 164, 165; **ros:** *ros* L 163, 163a, 163b, 164, 165, 191, 192, 209, 210, 211, 246, 268, 270, 296, 298, 300; *roš* Q 21; *rōs* L 248; *rō.s* L 290; *rōs* L 246a, 250; *rōs* P 57; *rū.zə* (mv.) L 414; **grasros:** *grāsrōs* L 268; **ris:** *res* K 358, L 286, 287, 288, 288a, 289, 289b, 294, 296, 313, 314, 316, 317, 318, 318b, 319, 320, 320a, 320c, 321, 321a, 322, 322a, 323, 324, 325, 326, 328, 329, 330, 331, 331b, 332, 333, 359, 360, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 371a, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 381a, 381b, 382, 415, 416, 417, 418, 419, P 44, 51, 52, 53, 57, 115, 119, 120, 214, Q 1, 2, 5, 181; *re.s* L 282; *reš* L 421, 422, 423, 426, 429, 430, 431, 433, 434, P 118, Q 20, 21, 27, 28, 29, 33, 34, 35, 38, 112a, 113, 113a, 117, 117a, 118, 121e; *rēs* P 197; *rēs* Q 78; *rējəs* Q 78; *rē.əs* P 177a; *rēš* Q 117a; *ris* L 292, 293, 327, 377; *rīš* L 373; de volgende opgaven zijn meervoud: *resə* L 332; *resən* K 358, L 312, 316a; *rējəs* Q 156; *rešə* L 429, Q 20, 27, 30, 32, 33, 35, 0112, 112a, 113, 117b, 208; *reš* Q



211; *rēšā* L 422; *rišā* L 319; *rišā* L 427; *rēs* L 316a; **grasris**: *grāsres* L 288a, 318b, 370; *grāsreš* Q 117a; **res**: *res* K 360, L 312, 367, P 197, 211, 218, Q 1, 3, 175; *reš* K 361, L 312, 356, 358, 360, 361, 369, 372, 374, 382, 416, 419, P 45, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 55, 58, 107a, 113, 117, 118, 118a, 167, 172, 173, 176a, 176b, 178, 179, 180, 182, 184, 219, 224, 227, Q 2, 3, 71, 78, 162; *reš* L 420, 422, 423, 424, 425, Q 6, 7, 8, 14; *rēš* L 418, 429a; *rē.s* Q 240; *rejs* P 197, Q 2, 71, 74, 78; *reġ.s* P 121, 186, 187, 188, 195, 197, 220, 223, Q 153, 156, 159, 164, 165, 166; de volgende opgaven zijn meervoud: *resā* L 317, P 164; *resān* L 286; *rešā* L 313, P 44; *rēsā* P 175; *rešān* L 429a; *rešā* P 176; *reštars* Q 242; *res* L 371a; *reš* L 372, P 176a, Q 2; *rejs* P 222; *rējs* Q 71; *rējās* Q 78; *rešt* Q 167; **grasres**: *grāsrejs* P 222; *grōuasrejs* Q 71; *grāsrešā* (mv.) Q 9; *grāsrešā* (mv.) P 175; **zode**: Q 20, 96d; *zōdā* L 163, 164, 165, Q 95; *zōj* L 271; *zō* Q 101; *zōt* Q 113; *zuā* Q 79; *zōudā* P 176; *zōuw* Q 88; *grōuwān* L 286; *zōwġ* L 373; *zōj* (mv.) L 286, 313, 330, 425, Q 95; *zōjā* (mv.) L 244b, 265, 269, 271, 295, 318b, 325, 374, Q 14; *zōjān* (mv.) L 295; *zō* (mv.) Q 156; **graszode**: Q 35; *grāszoj* L 271; *graszōj* L 159a; *grāszoūdā* P 176; *grōszut* Q 83; *grōszōuw* Q 88; *grāszoj* L 270; *grāszoj* (mv.) Q 95; *graszōjā* (mv.) L 159a; *grāszojā* (mv.) L 269, 270, 271, 318b, 374; *grāszojān* (mv.) L 295; **plag**: *plax* L 192, 269, 271, 298, 313, 355; *plax* L 298; de volgende opgaven zijn meervoud: *plagā* L 210, 213, 245, 269, Q 98; *plagān* L 414, Q 96d; *plāgn* K 359; *plagā* L 250, 270, 290, 295; *plakā* Q 196; **grasplag**: *grasplagā* (mv.) L 215, 355; *jrāsplagā* (mv.) Q 222; **vlag**: *vlox* L 210, 211, 214a, 216, 249, 266, 268, 286, 314, 355; *flax* K 318, 358, L 315, 352, 353, 355, 355a, 356, 413, 414; de volgende opgaven zijn meervoud: *vlagā* L 163, 163a, 209, 210, 211, 214, 215, 216, 244c, 247, 248, 249, 268, 312, 355a, P 44; *vlagān* L 282, 312, 314; *vlagā* L 246, 290, 295; *flagā* K 316, L 314, 354, P 51; *flagān* K 359, L 314, 355, 413; *flāgn* K 314, 359; **grasvlag**: *grasvlagā* (mv.) K 358, L 247; **lap**: *lap* P 54, Q 2; *lapā* (mv.) L 327, 371, 371a, Q 2b; *lapān* (mv.) L 268; *lupā* (mv.) P 222; **graslap**: *grōclap* L 362; *grāstēp* (mv.) Q 2b; **was**: *wās* Q 195, 196, 196a, 197, 203a, 278; *wōs* Q 193; *wāze* (mv.) Q 196, 197, 197; *wāzā* (mv.) Q 112b; *wōzā* (mv.) Q 198, 198b; **graswas**: *grōswēš* (mv.) L 427; *graswōš* (mv.) Q 13; *grāswošā* (mv.) Q 121c; **wats**: *watš* Q 202, 203, 204a, 206, 208, 251; *wāiš* Q 101, 116, 121, 203, 203b, 211; *watšā* (mv.) Q 204a, 207, 222; *watšā* (mv.) Q 204a; **mok**: *mok* P 50, 113, 115, 118a, 121, 173, 177, 177a, 178, 179, 182, 184, 186, 187, 218, Q 74, 165; *muk* Q 73, 74, 78; *mokā* (mv.) P 174, 175, 176b, 180, 186, 195, 197, 219, 220, 223, 224; *mukā* (mv.) Q 72; *mōk* (mv.) P 188, 197, Q 74, 156, 159; **smok**: *smuk* Q 75, 79, 80, 157a, 158a, 160; *smōk* (mv.) Q 155, 161;

**grasmok**: *grō.smok* P 118; *grōasmuk* P 192; *grōā.smuk* Q 152; *grōā.smyk* (mv.) Q 157; *grōā.smōk* P 119, Q 79a; **mop**: *mupā* (mv.) Q 160; **grashoop**: *grō.ashō.p* Q 75; **hoop gras**: *hōp grōā.s* Q 241; **lof**: *lof* L 317, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 415, 419; *lofā* (mv.) L 366; **pettem**: *petām* P 107a, Q 163; **graspoes**: *grāspus* L 270; **graspol**: *grāspol* L 373; **schulp**: *sxōlāp* P 44; **schaar**: *sxēr* L 288; *šōār* Q 121; **grasschaar**: *grāssxōr* Q 112b; **perk**: *perk* P 171, 218; **perkje**: *perkskā* Q 83; **grasperkje**: *grōuasperkskā* Q 72; **hoop klos**: *hō.p klōā.s* Q 170; **ossenkop**: *ōsōkōp* P 213.

#### 1.4. Grond en grondsoorten

##### 1.4.1 GROND, AARDE

(S 1, 7, 11, 42; Wi 52; R III, 5, 6, 7, 8; L A1, 150; Vld.; N 18, add.; monogr.)

[De algemene benaming.]

**grond**: *gront* K 278, 353, L 163, 165, 191, 209, 210, 212a, 214, 215, 216, 246, 246a, 249, 250, 269, 270, 271, 288, 289, 296, 314, 327, 331, 360, 413, 417, 431, 432, P 50, 171, 176, Q 2, 3, 12, 19, 71, 83, 95, 96a, 97, 98, 99, 101, 102, 103, 104a, 105, 110, 111, 113, 116, 162, 178, 196, 198, 201, 202, 203, 207, 208, 279; *grōnt* K 358, L 115, 159a, 163, 164, 165, 209, 211, 213, 215, 215a, 216, 217, 245, 246, 246a, 271, 248, 250, 271, 286, 289, 312, 329, 355, 372, Q 3, 95, 97, 98, 99, 101, 102, 187, 192, 193, 196, 198, 199, 204a, 249; *grōnt* Q 111; *grunt* K 315, L 269; *grōnt* L 434a; *grōnt* L 429; *grāunt* Q 256, 284; *grōunt* Q 198; *grōnjtj* L 288, 292, 293, 298, 299, 300, 318, 318c, 320, 321, 322, 323, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 333, 33, 374, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 385, 387, 425, 426, 427, 429, 431, 432, 434a, Q 16, 20, 21, 22, 27, 29, 30, 32, 32a, 33, 34, 35; *grōnjtj* L 429; *grōanjtj* L 429; *grōnjtj* L 292, 318b, 320, 321, 323, 373, 378, 381, 385, 425; *grōunt* Q 284; *grōnjtj* L 330, 379, 380, 387, 430, Q 20, 30; *grōnjtj* L 330, Q 14, 20; *grōnjtj* L 429; *grōnjtj* Q 20; *grōnjt* L 249, 267, 268, 290, 295, 296, 297, Q 113, 116, 117b, 118; *grōjt* L 266, 291; *grōajt* L 290; *grōjkt* L 267, 291; *grōjkt* L 270, Q 118; *grōjt* L 266, 291; **aarde**: *ārda* L 372; *ērda* L 385; *ērt* L 164, 165, 191, 209, 210, 213, 215, 216, 245, 246, 246a, 248, 249, 250, 266, 268, 269, 271, 288, 289, 290, 291, 292, 295, 296, 298, 299, 300, 318, 320, 321, 323, 327, 328, 329, 330, 331, 333, 374, 378, 379, 380, 381, 382, 415, 416, 422, 425, 426, 427, 430, 431, 432, 434a, Q 10, 20, 27, 29, 32, 32a, 33, 34, 35, 98, 99, 101, 103, 105, 110, 111, 111\*, 192, 196, 196a, 284; *ēart* L 316a; *ērtj* L 360a; *ērt* Q 116, 162, 202, 208; *ēat* Q 203; *ērā* Q 100; *ējt* Q 204a; *ēār* K 314; *ert* L 244b, 249, 297, 376, 377, 382, 385, Q 21, 35, 117b, 198; *ēart* Q 74; *ējrt* P

183; *ęat* Q 208, 208b, 252, 256, 263, 283, 284; *ęt* Q 117, 117b; *ęar* K 359; *ęrt* L 210, 214, 214a, 215, 215a, 217, 245b, 246a, 271, 321, 325, Q 95, 101, 117, 187; *ēat* Q 117; *ēart* Q 39; *eat* Q 72, 113, 119, 121, 207; *ert* L 211, 267, 387, 429, Q 12, 30; *ēt* Q 118; *ert* L 214, 217, 300, 322, 332, 378, Q 98, 115, 253, 284; *et* Q 113, 117b; *eat* Q 203; *ęrdn* Q 1; *ęart* L 314; *ęrt* Q 121; *ęar* K 357; *įáart* Q 1; *aejar* P 45; *jejar* K 318; *iær* L 414; *jāt* P 50, 188, 193, Q 74; *jat* P 197, Q 163, 176a; *jet* Q 162; *ęja* Q 204a; **drek**: *drek* L 387, Q 16, 22, 27, 30, 36, 83, 95, 97, 99, 100, 103, 121, 192, 196, 247; *dre.k* Q 200, 247, 247a.

#### 1.4.2 KLUIT AARDE

(N 27, 36; S 18; R 3, 8; L 28, 8; L 28, 9; L 1a-m; L B2, 290; ALE 257; Vd.; monogr.)

**kluit**: Q 36, 96a, 161; *klōt* L 372; *klō.t* Q 156; *klōt* L 215a, Q 90, 102; *klō.yāt* P 196; *klōt* P 176; *klōt* L 379, 380, 381, 430, Q 177; *klōt* Q 78; *klōtj* L 265; *klajāt* P 188; *klūt* L 245, 246, 248, 249, 250, 266, 267, 268, 269, 271, 289, 290, 290a, 291, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 321, 323, 326, 330, 331, Q 20; *klū.t* L 331, 331b; *klj̄t* L 164, 209, 211, 213, 215, 246a, 289, 321, 325, 330, 371, 374, 378, 379, 380, 381, 382, 385, 387, 419, 422, 425, 426, 429, 430, 432, 434a, Q 12, 14, 16, 20, 21, 22, 27, 29, 30, 32, 32a, 33, 35, 39, 97, 98, 99, 99\*, 101, 102, 103, 104a, 105, 110, 111, 113, 117, 117b, 118, 187, 196, 198, 203, 204a, 207, 208; *klj̄tj* Q 35; *kljt* L 159a, 163, 163a, 165, 191, 210, 211, 216, 217, 245b, 247, 248, 269, 295, 332, 384, 385, 387, Q 16, 18, 22, 97, 113, 115, 118, 247; *klyet* L 288; *kljāt* L 417; *klēt* Q 93; **kluitje**: *klōtjān* K 353; **klot**: *klōt* K 278, 315, 316, 317, 318, 353, 357, 358, 360, 361, L 286, 288, 289, 289b, 312, 313, 314, 315, 316, 316a, 320, 320a, 321, 321a, 333, 352, 355, 356, 360, 362, 366, 367, 368, 369, 371, 371a, 372, 372a, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 382, 413, 414, 415, 416, 418, 420, 422, 423, 427, 431, 432, 433, P 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 53, 54, 55, 56, 58, 107a, 108, 115, 117, 119, 120, 121, 164, 171, 172, 174, 176, 176a, 177, 178, 179, 180, 186, 187a, 188, 192, 193, 197, 211, 218, 219, Q 1, 2, 2b, 3, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 20, 71, 72, 74, 76, 77, 78, 79a, 83, 86, 88, 89, 93, 94, 94b, 95, 96c, 99, 105, 156, 158, 162, 166, 167, 168, 168a, 170, 172, 173, 175, 176, 176a, 179, 180, 192, 193, 196, 198, 198b, 240, 241; *klōt* K 278, 314, 318, 353, 358, 361, L 286, 312, 318b, 319, 328, 330, 352, 360, 427, P 44, 48, 121, 222, Q 2, 10, 71, 77a, 158, 166, 168; *klōt* L 360a, Q 172; **klotje**: *klōtəkā* K 317; **aardklot**: *ęrtklōt* L 316a; **kloot**: *klōt* L 323, 327, 372, 385, P 175, 176; *klōāt* L 322a; *klōāt* L 269, 269a, 270, 327, P 176; *klōyāt* L 374; *klūāt* L 269b, 292, 293, 320, 328, P 192; *klūāt* Q 253; **aardkloot**: *ęrtklūāt* L 228; **klots**: *klōts* Q 222, 247, 253; *kluts* L 294, 322; *klutš* L

330; *klūst* L 324; *klōts* Q 253; **klotsje**: *klōtšā* Q 167; *klōtšā* Q 168a; *klōtšā* Q 12; **klats**: *klats* L 312; **klont**: *klont* L 289, 314, P 47, 171; *klontj* L 288a, 329, 382; *klōnt* L 115, 419; **aardklont**: *jatklont* Q 80; **klontje**: *klōntjā* L 322; **klonter**: *klōntār* L 209, 266, Q 97, 98, 196; *klontār* Q 111; *klontjār* L 330; *kluntār* L 372; **klotter**: *klōtār* K 358; **klomp**: *klomp* K 317, 358, 360, L 330, 384, Q 37, 98, 253, 284; *klōmp* L 368, 372; **kløk**: *kløk* Q 253; **bonk**: *boŋk* L 289, 330, 382, 415, 419, Q 28, 80, 97, 111, 112a, 117a, 121c; *bōŋk* L 163, 163a, 318b, Q 99\*, 196, 197, 197a; *buŋk* L 372, Q 30; *bōŋk* Q 98; *boŋk* L 378; **stomp**: *štomp* L 290; **knode**: *knō* L 430, Q 33, 37, 97, 99\*, 117a, 192, 197, 198, 203a, 204a, 211; *knōā* Q 192; *knōā* Q 113; *knōj* Q 196; *knōet* Q 117; *knoā* Q 116, 121; *knō* Q 248; **knüll**: *knyl* Q 253, 259, 284; **knab**: *knab* Q 192; **knabbel**: *knabəl* L 429a; **schaar**: *šqr* L 332, 382, 383, 387; *šōar* L 386; *sxqr* Q 113; **schol**: *sxql* Q 7; *šol* Q 247a; **schoon**: *sxōn* Q 105; *šōn* Q 196; *šōān* Q 192; *šōn* Q 111, 204a; **brok**: *brōk* L 318b; **vløk**: *flōk* Q 78; **tomp**: *tōmp* L 360; **spit**: *spēt* K 278.

#### 1.4.3 KLEI, LEEM

(N 27, 41; N 27, 33; N 18, 2 add.; N 18, 5 add.; N 15, add.; R 3, 6; A 10, 4; Wi 52, 53; Vld.; monogr.)

[Grijs- tot geelachtige, sterk samenhangende, enigszins klevende, vruchtbare grondsoort, ontstaan door afzetting van verweringsproducten door rivieren. Leem is ook een kleiachtige grondsoort echter met een zandgehalte groter dan 20%. Zie ook het lemma KLEI, LEEM in WLD II, afl. 8 (pottenbakker e.a.), blz. 31.]

**klei**: *klej* L 159a, 164, 210, 212a, 246, 250, 269, 269b, 271, 286, 289, 289b, 290a, 291, 299, 312, 322, 326, 329, 355, 360, 377, 387, 413, 416, 420, 427, P 45, 176, Q 7, 12, 19, 20, 22, 33, 39, 83, 94b, 95, 97, 98, 99, 99\*, 101, 104a, 112a, 116, 117a, 121, 180, 192, 198, 203, 208, 211, 247a, 284; *klejā* L 423, 430, Q 199; *klej.ā* Q 282, 284; *klēj* L 289, 312, Q 20, 95, 96c, 113, 194, 198b, 207, 279; *klē.j* Q 116, 119, 121, 211, 222; *klē* K 317; *klē.j* Q 199, 209, 210, 247, 247a, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 278, 279, 283; *klaj* L 433; *klajā* L 378, 382; *klāā* K 358; *klāj* K 278, 315, 353; *klēj* Q 1, 16; *klē* Q 71; *kljā* Q 111, 249; **kleigrond**: *klejgront* Q 95; *klejgrōnt* L 163, 163a; *klēgront* K 358; *klejxront* Q 247; *klejgrunt* Q 204a; **zware kleigrond**: *zwōrā klejgront* L 296; **zware klei**: *šwūrā klēj* Q 204a; **kleiaarde**: *klejert* Q 18; **brasklei**: *brasklej* Q 39; **leem**: *lēm* K 278, L 164, 165, 216, 326, 429, P 192, Q 3, 30, 33, 35, 39, 71, 77, 78, 83, 89, 113, 116, 117a, 118, 156, 178, 196, 199, 202, 204a, 207, 208, 211, 255, 259, 279, 284; *lēm* Q 3, 192, 199, 210, 247, 247a, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254,

255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 278, 279, 283; *lēm* L 244b, 245; *lēm* L 165, 209, 210, 215a, 331, P 188; *lēm* L 265, Q 170, 196, 247; *lēm* Q 83, 93, 117b, 193; *lēm* Q 39, 104, 247a; *lēm* L 213, 249, 268, 269, 269a, 269b, 271, 288, 288a, 289, 289b, 291, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 317, 318b, 320, 320a, 321, 322a, 323, 325, 327, 328, 329, 330, 332, 333, 360, 368, 371a, 372, 372a, 374, 377, 379, 380, 381, 382, 383, 385, 417, 419, 422, 423, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434a, P 222, Q 9, 10, 12, 14, 16, 19, 20, 21, 27, 29, 32, 32a, 33, 34, 95, 96a, 97, 98, 99, 101, 102, 103, 104a, 105, 110, 111, 111\*, 156, 162, 176a, 187, 198, 201, 207; *lēm* L 378, 387, Q 284; *lēm* L 382; *lēm* Q 284; *lēm* L 267, 290, 321, 371a, 377, 378, Q 95, 198; *lēm* Q 282; *lēm* Q 249; *lēm* Q 168; *lēm* Q 203; *lēm* L 164, 312, 413, P 50, 51, 55, 176, Q 1; *lēm* L 213; *lēm* K 318, 353, L 191, 214, 214a, 215, 217, 245b, 246, 246a, 248, 250, 266, P 44, 47, 48, 50, 107a, 108, 164, 174, 176, 179, 211, Q 2; *lēm* L 413; *lēm* L 355, P 175, Q 2, 178, 203; *lēm* K 315, 353, 358, L 212a, 286, 312, 313; *lēm* P 171; **leemgrond:** Q 204a; *leemgrond* Q 76; *leemgrond* Q 2b; *leemgrōnt* L 163, 164, 165; *leemgrōnt* Q 113c; *leemgrōnt* Q 99; *leemgrōnt* Q 102; *leemgrōnt* L 434a; *leemgrōnt* L 318b, 321a, 330, 382, 430; *leemgrōnt* L 331, 331b; *leemgrōnt* L 270; *leemgrōnt* Q 162; *leemgrond* P 176; *leemgrond* P 46; *leemgrond* P 54; *leemgrond* L 352, P 49; *leemgrond* P 48; **zware leem:** *zwār* *lēm* L 379, 380; **zware leemgrond:** *zwār* *leemgrōnt* L 378; *zwār* *leemgrōnt* L 432; **goede leemgrond:** *gōw* *leemgrōnt* Q 111; **goede grond:** *gōw* *grond* K 361; **zware grond:** K 353; *zwār* *grōnt* Q 2b; *zwār* *grōnt* Q 158; *zwār* *grōnt* K 358; *zwār* *grōnt* L 328; *zwār* *grōnt* Q 121c; **zware:** *zwār* L 332; *zwār* L 322, 377; *zwār* L 290, 331, 386; *zwār* L 331, 331b; **slibgrond:** *slepgrōnt* L 159a; **poldergrond:** *polargrōnt* K 358; **maasgrond:** *mōsgrōnt* Q 198; **gevelsland:** *gēvalslānt* Q 30; **klevenaarde:** *klēvānērt* Q 113a; **douwaarde:** *dōuwērt* Q 101; *dwojat* Q 178; **ooi:** *u* L 328; **potaaarde:** *potējat* Q 72; **kommel:** *kōmāl* L 381, Q 11.

#### 1.4.4 BLAUWE KLEI

(N 27, 19b; N 27, 44)

[De blauwe klei in het algemeen en de klei die onder het veen zit in het bijzonder.]

**blauwe leem:** *blōw* *lēm* L 269, 269b, 290a, 318b, 322, 322a, 360, 420; *blōw* *lēm* L 265; *blōw* *lēm* L 352; **blauwe klei:** L 270; *blōw* *klei* L 331, Q 7; *blōw* *kalāj* Q 11; **blauwe aarde:** *blōw* *jāt* P 55; **leem:** *lēm* L 265; *lēm* L 269, 321, 321a, 420; *lēm* K 317, 318, 358, P 45; **leemlaag:** *lēm* *lōx* L 312; **gelleem:** *gēliēm* P 48; **wilde leem:** *weldjā* *lēm* L 318b; **potleem:** *potlēm* L 159a, 163, 163a, 165; **potjesleem:**

*potjeslēm* L 163, 163a; **potaaarde:** *potērt* L 270; *potert* Q 96c; *potiēt* Q 158; *potiēt* Q 77; *potjāt* P 55, 177, Q 71, 156; **pottenaarde:** *podajāt* Q 162; *potajāt* Q 72; **blauwe potaaarde:** *blōw* *potjāt* Q 156; **deluwaarde:** *dēliēt* Q 162; **douwaarde:** *dōuwērt* Q 39, 111, 112a; *dōuwērt* Q 117a, 204a; *dōuwērt* Q 96c; *dōuwāt* K 358; **klevenaarde:** *klēvānērt* Q 39; **plakgrond:** *plekgrōnt* P 44; **magere klei:** *māgērā* *klei* Q 7; **klei:** *klei* L 295, Q 9, 80, 111; *klāj* K 353; **huivenklei:** *hūjvōklei* Q 211; **grijze klei:** *grīzā* *klei* L 312, 430; **kattenklei:** *katōklei* L 269a; **pannenklei:** *panōklei* L 332, 427; **pannenleem:** *panālēm* L 372; *panālēm* L 371a; **pannengrond:** *panōgrōnt* Q 12; **deeg:** *dēx* P 49; **drift:** *dreft* K 358; **drijf:** *drijf* P 333; **drijfzand:** *drēvzant* K 358; **sleep:** *slēp* L 265; *slēp* L 290; **duinlaag:** *dōjnlōx* L 312; **spade:** *spāj* L 382; **zwarte grond:** *zwāt* *grōnt* P 107a, 176; *zwāt* *grōnt* P 45; **zure grond:** *zūr* *xrōnt* P 175.

#### 1.4.5 LIMBURGSE KLEI (kaart 13)

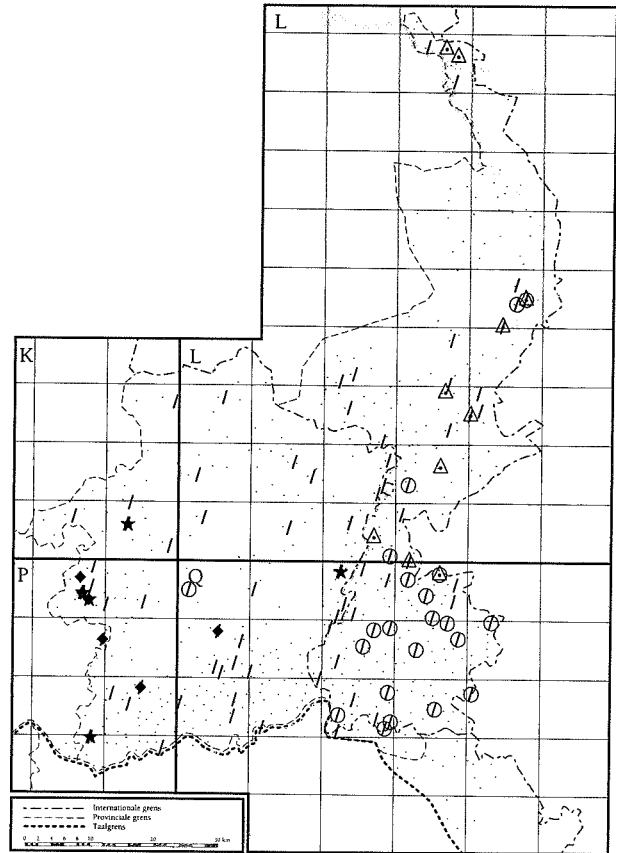
(N 27, 42; N 27, 45; N 27, 33)

[Vraag N 27, 42 vroeg naar benamingen voor löss of "Limburgse klei" en vraag N 27, 45 naar die voor de "bruine, taaie, Limburgse klei, vooral langs hellingen". Op grond van de antwoorden zijn deze vragen tot één lemma versmolten. Van Dale (elfde druk, blz. 1610) definieert löss als volgt: "vruchtbare, weinig plastische leemsoort, licht vuilgeel of roodgeel van kleur, in Nederland ook wel *Limburgse klei* genoemd".]

**leem:** *lēm* K 353, L 165, Q 3, 30, 33, 35, 39, 71, 77, 113, 117a, 158, 196, 198, 204a, 211; *lēm* Q 193; *lēm* Q 72; *lēm* Q 3; *lēm* Q 192; *lēm* K 278; *lēm* Q 156; *lēm* L 269, 269a, 269b, 289, 289b, 290a, 295, 318b, 321, 322a, 330, 331, 332, 360, 362, 372, 372a, 381, 416, 420, 430, 432, P 177, Q 7, 11, 14, 16, 18, 20, 22, 39, 97, 98, 99\*, 104a, 111, 112a, 156, 180; *lēm* L 331, 331b; *lēm* Q 193; *lēm* P 222, Q 39, 197, 197a, 198b; *lēm* L 371a, 430, Q 96c, 162; *lēm* Q 12; *lēm* Q 204a; *lēm* Q 80; *lēm* K 361, L 413, P 46, 55, 176; *lēm* K 318, 358, L 312, 352, P 45, 48, 50, 107a, 176, 178; *lēm* P 175, Q 2b; *lēm* L 312; **leemgrond:** *lēmgrōnt* Q 76; *lēmgrōnt* L 159a; *lēmgrōnt* Q 79a, 94b; *leemgrond* K 358; **zware leem:** *zwār* *lēm* Q 156; *zwār* *lēm* Q 80; **brikenbakkersleem:** *brikēbakērslēm* Q 198; **tasenleem:** *tēsālēm* L 371a; **schinderleem:** *sxendārlēm* L 159a; **rode potleem:** *rōjā* *potlēm* L 165; **löss:** *lōs* L 269, 295, 322, 332, 382, 427, Q 20, 28; *lōs* L 322; **lössgrond:** *lōsgrōnt* L 163, 163a; **klei:** *klei* L 165, 269, 289b, Q 76, 79a; *klēj* Q 39; *klēj* Q 170; *kalāj* Q 11; **limburgse klei:** *lēm* *bōrgsā* *klēj* Q 33; **kleiaarde:** *klējērāt* L 312; **zware klei:** *zwār* *klei* Q 39; **plakaarde:** *plekārđā* L 420; *plekējir* K 358; **plakgrond:** *plakxrōnt* P 175; *plekgrōnt* P 48, 49; *plekxrōnt* P

Kaart 13 LIMBURGSE KLEI

- / leem(grond)
- klevenaarde, kleef(-)
- △ löss(grond)
- ◆ potaarde
- ★ plakgrond



Afb. 4. Limburgse klei

48; *plekgrōnt* Q 7; *plekgront* K 358; **klevenaarde**: *klēvanērt* L 269a; *klēvenērt* Q 97, 99\*, 111, 192, 198b; *klēvāērt* Q 197, 197a; *klēvanēart* L 381; *klēvāet* Q 211; *klēvāert* Q 28; *klēvanert* Q 33; *klēvavāet* Q 113; *klēvavāēt* Q 204a; *klēvavāet* Q 204a; *klēvanēt* Q 117a; *klēvanērt* Q 39; *klēvāērt* Q 39; **kleefaarde**: *klēfērt* Q 112a; *klēfert* Q 98; *klēfērt* Q 22; *klēfērt* L 269; **kleefgrond**: *klēfgronk* L 269; *klēfgronjtj* L 430; *klēfgrōnt* Q 2b; **klevender**: *klēvandar* Q 197, 197a; **kleef**: *klēf* Q 39; **potaaarde**: *potējt* P 107a; *potējāt* P 44; *potējāt* P 49; *potējt* P 48; *potjāt* P 177, Q 71; **pottenaarde**: *potajāt* P 176; *potajāt* Q 162; **geulgrond**: *gēlgrōnt* Q 204a; **grachtgrond**: *grāxgront* Q 158; **zware grond**: *zwūrā grōnt* Q 94b; *zwōrā grōnt* P 108; **zware**: *zwūrā* Q 94b; **bruine grond**: *brūnā grōnt* L 312; **zavelgrond**: *zāvalgrōnt* Q 3; **deeg**: *dēx* P 49; **douw-aarde**: *dōāt* P 45; **ijzermul**: *ējzarmūl* Q 72.

#### 1.4.6 LICHTE KLEI

(N 27, 43; N 27, 41)

[Grondsoort die bestaat uit zand en klei. Zavel is lichte klei waarin het zandgehalte 60 tot 80% kan zijn.]

**zavelgrond**: Q 18, 98, 111; *zāvalgront* K 358; *zāvalgrōnt* P 50, 55; *zāvalgrōnt* L 163, 163a, 165, 211, 372a, Q 7, 170, 204a; *zāvalgrōnt* L 362; *zāvalgrōnt* P 174; *zāvalgrōnt* P 108, 176, Q 72, 77, 80, 156, 198b; *zāvalgrōnt* P 175; *zāvalgronjtj* L 299, 330, 332, 432, Q 28; *zāvalgrōntj* L 322a, 387; *zāvalgronk* L 269; *zāvalgrōnk* L 269a, Q 113, 211; **zavel**: *zāval* K 353, 358, L 269b, 270, 271, 289, 290a, 295, 312, 318b, 321a, 322, 331, 331b, 371a, 381, 382, 383, 416, 430, Q 11, 12, 20, 30, 33, 39, 94b, 97, 99\*, 112a, 117a, 192, 204a; *zaaval* L 322, P 178; *zāval* K 318, P 175, 222, Q 3, 76, 193; *zāval* Q 198; *zāval* P 50, Q 180; **solfergrond**: *solfargrōnt* K 358; **lichte leem**: *līxtā lēm* Q 162; *lēxtā lējm* L 420, Q 9, 39; *lēxtā lējm* L 371a; *līxtā lējm* Q 156; *lēxtā lim* P 51; **lichte leemgrond**: *lēxtā lēmgrōnt* Q 71; **zandleemgrond**: *zantlīmgrōnt* Q 2b; **zandleem**: *zantlējm* L 372; **lichte grond**: *lēxtā grōnt* P 45; *lēxtā grōnt* Q 79a, 94b; **zoete grond**: *zītā grōnt* Q 158; **gemengde grond**: Q 39; **pijppgrond**: *pējāpgrōnt* P 177; **doorregen grond**: *dārēgā grōnt* P 48; **halfzware grond**: *halfzwārā grōnt* P 48; **halafzwaōrā grōnt P 49; **deeg**: *dēx* P 44; **overgang**: *ōvārgank* L 331; **dalgrond**: *dalgrōnt* L 159a.**

#### 1.4.7 ZAND, ZANDGROND

(N 27, 40; Wi 52; S 45; L 7, 61a; L 8, 103; N 11, 2f add.; N 18, add.; A 10, 4; Vld.; monogr.)

[Zand is steenstof, een geologische formatie die uit losse, fijne korrels kwarts en glimmer bestaat. Zandgrond is de grondsoort die uit zand bestaat,

en is lichte, niet zo'n vruchtbare grond. Zavel bestaat voornamelijk uit zand met wat lichte klei.]

**zand**: *zant* K 315, 353, 358, 360, L 164, 165, 209, 210, 246, 250, 269, 271, 286, 289, 312, 313, 317, 353, 355, 360, 366, 368, 371, 414, 416, 417, 418, 420, P 47, 50, 55, 57, 171, 176, 183, Q 2, 10, 12, 19, 83, 95, 96a, 97, 98, 99, 101, 102, 103, 104a, 105, 110, 111, 113, 116, 196, 203, 207, 249, 253, 278; *zānt* Q 284; *zānt* K 278, L 159a, 163, 164, 165, 191, 211, 212a, 213, 215, 215a, 216, 217, 245, 246, 246a, 248, 250, 286, 289, 313, 314, 355, 372, P 176, Q 88, 95, 178, 179, 187, 188, 196, 198, 199, 200, 202, 203, 204a, 207, 253, 279; *zānt* Q 1, 2; *zānt* Q 1; *zanjtj* L 288, 298, 299, 300, 318b, 319, 320, 320a, 321, 323, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 333, 373, 374, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 385, 387, 425, 426, 431, 432, 434a, Q 16, 20, 21, 22, 27, 29, 30, 32, 32a, 33, 35; *zanjtj* Q 20; *zanjtj* L 427, 429, Q 14; *zanjk* L 249, 268, 295, 296, 297, Q 113, 116, 117b, 118, 208; *zanjkt* L 290, 291; *zanjt* L 266, 267, 291, 387; **zandgrond**: L 289, Q 111; *zantgront* K 358, L 289b, P 44; *zāntgront* L 352, Q 95; *zāntgrōnt* Q 194; *zantxront* Q 176a; *zantgrōnt* P 46, 50; *zantxront* Q 2b; *zantgrōnt* Q 39, 98, 99\*, 204a, 211; *zantxront* Q 96c; *zāntgrōnt* L 211; *zantgrōnt* P 54; *zantgronjtj* L 332, 432; *zanjtjgronjtj* L 299, 318b, 321a, 322, 330; *zanjtjgrunt* L 372; *zanjtjgrunjtj* Q 33; *zenjtjgronjtj* L 430; *zanjtjgrunjt* Q 30; *zanjgronk* L 269, 290a, 295, Q 113c; *zanjgrōnk* L 269b; **zavel**: *zāval* L 288, 319, 327, 329, 377, 416, 417, 420, 422, 431, 433, P 48, 164, 171, 211, Q 1, 7, 9, 10, 12, 78, 102, 112a, 117a, 253; *zāval* Q 158; *zāvalā* L 422; *zāval* P 176, 197, Q 3, 72, 76, 78, 83, 89, 160, 162, 167, 188, 194; *zāval* Q 156; *zāval* P 186, 188, Q 80, 83; *zāval* Q 178; *zāval* L 371a, Q 77; *zāval* P 174; **zavelgrond**: L 268, Q 32, 99; *zāvalgront* Q 101, 170; *zāvalgrōnt* Q 9, 11; *zāvalgrōnt* P 178; *zāvalgrōnt* P 177; *zāvalgrōnt* P 107a, 108, Q 80, 176a; *zāvalgrōnt* Q 77, 156; *zāvalgrōnt* Q 72; **lichte grond**: K 353, 361, L 214, 268, 289, 413, P 51, Q 97; *lēxtā grōnt* K 358; *lēxtā grōnt* Q 3; *lēxtā grōnt* L 163, 163a, 164, 165, Q 193; *lēxtā grōnt* L 159a; *lēxtā grōnt* L 420; *līxtā grōnt* Q 158, 198b; *lēxtā grōntj* L 324, 328, 377; *lēxtā grōntj* L 387; **lichte**: *lēxtā* L 322, 322a, 331, 331b, 332, 377, 382, 383, 386; *lēxtā* L 290; **lochte grond**: *lūxtā grōnt* P 48, 49; **lichte zandgrond**: *lēxtā zanjgronk* L 270; **lichte zand**: *lēxtā zānt* L 165; **hoge, lichte grond**: *hūgā lēxtā grōnt* L 312; **hoge grond**: *hūgā grōnt* L 312; **hoge**: *hūgā* L 288a; **zandachtig land**: *zāntextax lōnt* P 222; **middelmatige grond**: *medālmōtegā grōntj* L 427; **magere grond**: *māgārā grōnt* L 265; **magere**: *māgārā* Q 7; **slechte**: *šlēxtā* Q 7; **konijnsgrond**: *knūnsgrōnt* Q 111; **schrale jan**: *sxrōlā jan* P 176; **veld**: *velt* L 269a; **bouwgrond**: *bōuwgrōntj* L 321; **hei-**

**grond:** *hejgront* Q 71; **hoog veld:** *hōx veljtj* L 381a; **bosveld:** *bušveljtj* Q 30; **mol:** *mol* Q 21.

#### 1.4.8 LOODZAND

(N 27, 17)

[De loodgrijze zandlaag onder de heizode.]

**loodzand:** L 289b, 332, 416, 420, Q 180; *loatzānt* L 211; *lōatzant* K 278; *lōtzānt* L 159a, 165; *lōtzanjtj* L 331, 331b, 383; *luatzant* L 269, 271, 352, P 48; *luwatsant* P 45; *lutzant* L 289, Q 3; *lutsent* Q 19; *lutzanjtj* L 288a; *luatzanjtj* L 382; *luatzanj* L 269b; *lutzanj* L 269a; *lyatzant* P 44, 49; **loodlaag:** *luatlōx* L 320a; **grijze zand:** *grēzā zant* Q 2b; *grīzā zant* L 371a; *grīzā zanjtj* L 330; **grijze grond:** *grīzā gronk* L 290a; **grijze aarde:** *grīs ert* L 312; *grēš ert* L 265; **magere, grijze zand:** *māgārā grīzā zant* Q 7; **grijze:** *grīzā* L 290, 318b, 321, 322a; **vliegerd:** *vlēgert* L 332; **cichoreigrond:** *sokarējgronjtj* L 322; **cichorei:** *sokarēj* L 318b; **zavel:** *zōval* Q 71; **witte zavel:** *wētā zōval* Q 72; **driftzavel:** *dreftzōval* P 107a; **drijfzand:** *drējfsant* K 361; *drēwfzant* L 420; *drīfzanjtj* Q 28; **licht zand:** *lext sant* P 48; **zandlaag:** *zantlōx* K 358; **boszand:** *boszanj* L 269; **duinlaag:** *dōnlōx* K 358; **vloei:** *vluj* K 353; **heizand:** *hejzanjtj* L 331; **heilaag:** *hejlōx* L 312; **rijnzand:** *rēnzant* K 318; **scherpe zand:** *sxerapā zant* K 317; **bleekzand:** *blejzant* Q 11; **zwarte zand:** *zwartā zaant* Q 12.

#### 1.4.9 LAGE, NATTE ZANDGROND

(N 27, 35; R 3, 5)

**zure grond:** *zyrā gront* K 318; *zyrā gront* K 317, P 48; *zyrā grōnt* Q 7; *zūrā gront* L 265, Q 76, 94b, 97, 98, 111, 176a; *zūrā grōnt* L 159a, 163, 163a, 165, 209, 211, Q 11, 99\*, 193, 204a; *zūrā gront* K 278, 353, P 50, Q 3; *zuārā grōnt* Q 12; *zūrā gront* Q 2b; *zuwārā gront* P 54; *zurā gront* Q 3; *zur grōnt* Q 9; *zūrā gronjtj* L 299, 318b, 330, 377, 383, 432; *zūrā grōnjtj* L 322a, 387; *zūrā gronjtj* Q 33; *zūrā grunjtj* Q 33; *zu.rā gronjtj* L 331, 331b; *zōyrā gront* P 46; *zōyrā gront* P 51; *zōyrā gront* P 45; *zōrā gront* L 269, 289, 289b, 372a, 420; *zōrā gront* L 362; *zōrā gronjtj* L 321a; *zōrā gronk* L 269, 269a; *zōrā gronk* L 269a, 269b; **zuur land:** *zūr lant* Q 111; **grijze grond:** *grēzā gront* K 358; **zachte, platte grond:** *zōxtā platā grōnt* L 312; **lichte:** *lextā* L 332; **lage grond:** *lēgā gront* K 361; *lēgā grōnt* L 163; *ligā gront* L 288; *ligā gronjtj* L 318c; **lage, natte zandgrond:** *lēgā nātā zantgront* L 331; *ligā nātā zanjgronk* Q 118; **lage, natte grond:** *liægā nātā gront* Q 39; *ligā nātā gronjtj* Q 35; **lage, zure grond:** *lēgā zūrā gront* L 214; **lage kamp:** *liāx kemp* (mv.) L 290; **band:** *bānjtj* L 320a; *benjtj* Q 14; *bēnt* Q 111; *bēnjtj* L 299, 430, Q 35; *bē.njtj* L 331, 331b; *bēnj* L 322a; *beānet* Q 196; *bēnjā* (mv.) L 430, Q 28, 30; *bendā* (mv.) Q

117a; **zure band:** *zūr benet* Q 204a; *zōr bēj* L 371a; **beemd:** L 420; *bēmt* Q 117a; *bemt* L 416; *bēmjtj* L 321; *bēmpt* Q 96c; *bēm* P 55, Q 72, 176a, 180; *bēm* Q 97; *bem* P 50, Q 76; *banj* P 44, 48, 49; *banjtj* Q 14; *bijāmt* L 352; **beemdgrond:** *bēmgront* P 222; **beemdengrond:** *bēāmdagrōni* Q 37; **zure beemd:** *zūrā bēmt* Q 39; *zūr bēm* Q 71; **bandgrond:** *bāntgronk* L 270; **dries:** *drēs* L 322a; **natsige:** *nētsegā* L 382; **zege grond:** *ziēx grunjtj* Q 30; **natte, koude bliksem:** *nātā kalda bleksām* L 269; **zippgrond:** *zipgronjtj* L 332; **zjperd:** *zipārt* L 332; **slip:** *slep* L 320a; **zomp:** *zomp* L 165, 271, 373, 374, 378, 383, 384, 433, Q 33; *somp* L 246; *sōmp* L 266; *zump* Q 33; *zoamp* L 296; *zōmp* L 293; **broek:** *brūk* L 209, 210; *brōk* L 296, 330, 378; *brōuk* L 384; **broekgrond:** *brōkgront* L 431, 432; *brōkgrōnjtj* L 292, 381; *brōkgronk* L 267; *brōkgrōnk* L 270; **papzand:** L 247; **drijfzand:** *drīfzant* L 249; **hemel-vleug:** *hēmālvlōx* L 326, 385; *hēmālvlōx* L 295; **zwarte grond:** *zwartā gronjtj* L 323; **moerasgrond:** *murasgronjtj* L 330; **vliezige grond:** *vli-segā gronjtj* L 318; **slonk:** *šlonk* Q 121; **kwelm:** *kwelām* Q 33; **doodleger:** *duatlēgar* Q 32; **peeltje:** *pelkā* L 265; **veengrond:** *vīangrōnt* L 312; **klot:** *klot* Q 162; **natte, zure kraam:** *nātā zūrā krōm* Q 33; **venpot:** *venpōt* Q 79a; **zuipkot:** *zōpōkot* K 358; **overvloten grond:** *īpōarvlōtā gront* Q 148; de volgende woordtypen zijn zelfstandig gebruikte bijvoeglijke naamwoorden: **zure:** *zūrā* L 270, 331; *zōrā* L 295, 318b; **lage:** *liægā* L 288a.

#### 1.4.10 VRUCHTBARE GROND (kaart 14)

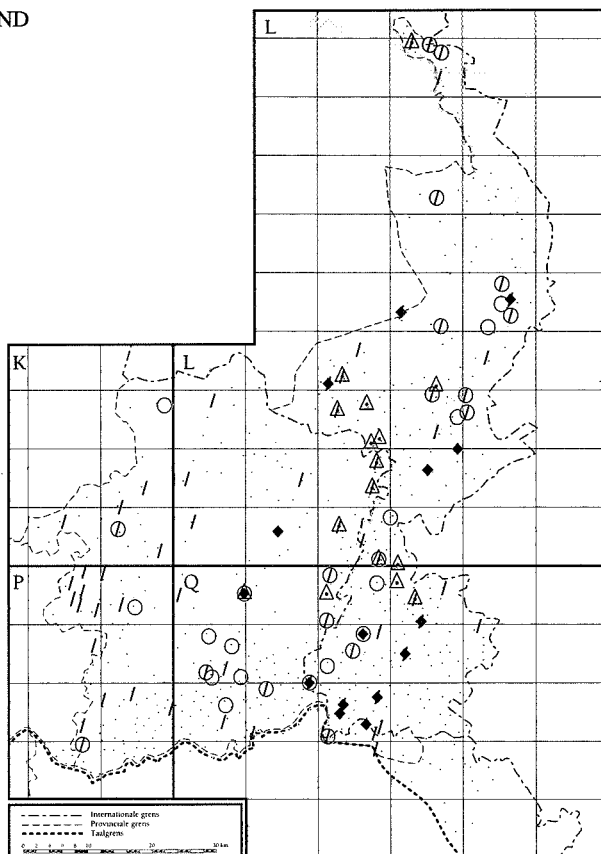
(N 27, 28; N 27, 29; N 27, 30)

[Grond van een dergelijke samenstelling dat de groei van de geteelde gewassen er gunstig door wordt beïnvloed en die gunstig reageert na bemesting. Goede grond die geschikt is voor de teelt.]

**goede grond:** *gujā gront* K 353, 361, L 265, 420, P 44, 45, 49, 176, Q 76, 156, 180; *gujā gront* K 317, P 46, 48, 50, 107a, 174, Q 156, 162; *gujā grōnt* P 54, 177; *gujā grōnt* L 159a, 163, 163a, 165, 211, 312, Q 79a; *xujā xrōnt* P 175; *gūjā grōnt* Q 170; *guā gronjtj* Q 30; *gojā gront* K 318, 358, L 352; *gojā gront* K 358, P 51; *gojā gront* P 51; *gojā xront* Q 247; *gojā gronk* L 269; *gojān gronk* L 270; *gōjā gront* L 269, 289, 289b, 352, 371a, 372a, 413, 420; *gōjā grōnt* Q 7, 12, 94b, 99\*, 193, 197, 197a; *gō grōnt* Q 192; *gōjā grōnk* L 269b; *gōā gronk* L 290; *gōā gronkt* L 290; *gōjā grōnt* Q 198; *gōjā gronjtj* L 288a, 299, 318b, 322, 330, 331, 331b, 427; *gojwā gronjtj* L 430; *gōjwā grunjtj* Q 33; *gojā grunjtj* Q 33; *gōwā gront* Q 39, 98; *gowā gront* Q 111; *gōwā gronk* Q 117a; *gojā gront* Q 2b; *gōjā gront* L 362; **vette grond:** Q 97, 104a; *vetā gront* P 55, Q 80; *vetā grōnt* L 163, 163a, 211, P 175, Q 79a, 94b, 99\*;

Kaart 14 VRUCHTBARE GROND

- / goede grond
- vette grond
- △ gelpe (grond)
- ◆ wasbare (grond)



*vetā grōnt* K 278, P 55, Q 3, 71, 72; *vetā grōnjtj* L 322, 331, 331b, 332, 430, 432, Q 16; *vetā grōnhk* L 269a, 269b; *vetā grōnhk* L 270, 295; *vētā grōnhk* L 290; *vētā grōhkt* L 290; *vetā grōnt* Q 77, 158; *vetā grōnt* Q 7, 12, 170; *vetā grōnt* K 358; *vetā grōnt* Q 198; **vettige grond:** *vetāgā grōnt* Q 96c; **goede vette grond:** *gujā vetā grōnt* K 278; **vruchtbare grond:** *vrōxtbārā grōnt* L 271; *vrōxbārā grōnt* P 222; *vrōxborā grōnt* Q 72; *vrōxbārā grōnjtj* Q 28; *vrōxbārā grōnhk* L 290a; **gelpe grond:** *gelpā grōnt* L 289b, 371a, 372a, 420; *gelāpā grōnt* L 371a; *gelpā grōnt* L 159a; *gōlāpā grōnt* Q 9; *gelpā grōnjtj* L 430, Q 33; *gelpā grōnjtj* L 320a; **gelpse grond:** *gelpšā grōnt* Q 98; **wasbare grond:** Q 97, 111; *wāsbārā grōnt* Q 94b, 192, 193; *wāsbārā grōnt* L 265; *wāsbārā grōnt* Q 194; *wāsbān grōnt* L 289; *wāsbārā grōnt* Q 196; *wāzbārā grōnt* Q 3; *wāsbārā grōnt* L 416; *wāsbārā grōnjtj* L 382, 383; *wāsbārā grōnhk* L 269; **wassige grond:** *wesegā grōnt* Q 111; *wesegā grōnt* Q 96c; **zware grond:** *zjowārā grōnt* K 353; **rijke grond:** *rjākā grōnt* P 51; *rikā grōnt* L 165; **labourgrond:** *labōrgrōnt* P 48, 50; *labōrgrōnt* P 46, Q 156; *labōrgrōnt* P 44, 49;

*labōargrōnt* Q 80; *labjāargrōnt* Q 76; **goede leemgrond:** *gōmā lēmgrōnjtj* Q 35; **leemgrond:** *lējmgrōnt* Q 11; **nette grond:** *netā grōnt* Q 7; **veldgrond:** *veljtjxgrōnt* Q 71; **bouwgrond:** *bojwgrōnt* Q 80; *bowgrōnt* Q 39; *bojwgrōnjtj* L 321a; **goede bouwgrond:** *gōjā bugrōnjtj* L 427; **landbouwgrond:** *lantbojwgrōnt* L 372; **gardenijsgrond:** *gērdānērsgrōnhk* L 269a; **gaardengrond:** *gārdagrōnt* Q 39; **dankbare grond:** *danjkbārā grōnt* L 420, Q 97, 111; *danjkbārā grōnt* L 165; *danjkbārā grōnjtj* L 382; **beste grond:** *bēstā grōnt* K 318; **vlotte grond:** *vlotā grōnt* L 211; **gewillige grond:** *gāwelāgā grōnt* K 358, Q 97; **lochte grond:** *loxtā grōnt* Q 111; **gewassige grond:** *gāwasegā grōnt* K 358; **teeltgrond:** *tēltgrōnhk* L 290a; *tjāltgrōnt* P 48; **teelgrond:** *tēlgrōnt* Q 94b; *tōlgrōnjtj* L 320a; **humusgrond:** *hūmāssgrōnt* Q 158; **felle grond:** *fjēlā grōnt* Q 98; **hofgrond:** *hōfgrōnjtj* L 331; **goed veld:** *gōt veljtj* L 377; **goede drek:** *jojwā drek* Q 121c; *drek:* *drek* L 372; **bloemendrek:** *blōmādrek* Q 39; **gulle bodem:** *gōlā bojām* P 174; **rijpe grond:** *rjipā grōnjtj* L 383; *rajpā grōnt* Q 162; *rapā grōnt* P 48; **schone akker:** *šō.nā*

*akər* Q 111; **goede akkergrond:** *gōmā akərgronjtj* Q 35; **goed land:** *gōt lant* Q 39; *gōt lānt* Q 198; *gōt lanjtj* Q 28, 33; **multere grond:** *mōltərə gronk* L 290a; de volgende woordtypen zijn zelfstandig gebruikte bijvoeglijke naamwoorden: **gelpe:** *gelpə* L 318b, 321, 321a, 322a, Q 3, 20, 22; **goede:** *gūjə* L 312; *gōjə* L 318b, 360; **zware:** *zwōrə* L 318b; **vruchtbare:** L 332; *vrøxtbārə* L 312, Q 180; **wasbare:** Q 39; **wassige:** *wesegə* L 318b; **vette:** *vetə* L 318b; **dankbare:** L 332; **humusrijke:** *hūməsrīkə* L 322.

#### 1.4.11 ONVRUCHTBARE GROND

(N 27, 31; N 27, 29; N 11, 2d; N 11, 2f; A 10, 4; N 6, 33a; Vld.; monogr.)

[Grond van slechte kwaliteit. De oorzaak kan verschillend zijn. Het gevolg is echter een slecht landbouwproduct.]

**magere grond:** L 268, 271, Q 104a; *māgərə gront* L 265, 352, P 44, 48, 49; *ma.grə grōnt* P 177; *māgərə grōnt* L 163, 163a, 244c, 312, 314, Q 7, 96c, 99\*, 247a; *māgərə grōnt* K 278; *mōgərə grōnt* Q 156; *mōgərə gront* K 314, Q 76, 80; *mogərə grōnt* Q 72; *moxərə xront* Q 247; *mōgərə grōnt* Q 3; *mōugərə grōnt* Q 158; *mōgərə xrōnt* P 175; *mōgərə grōnt* P 55; *māgərə gronjtj* L 288, 288c, 318b, 324, 331, 331b, 377, 381, 430, 432, Q 35; *māgərə grōnjtj* L 383; *māgərə gronk* L 295; *māgərə grōnk* L 269b, 270; *mōgərə grōnt* Q 198; **mager land:** *māgər lānt* P 175; *māgər lanjtj* L 377; *māgər lanjk* L 295; *māgər lenjtj* L 429a; *māgər lenjtj* L 429; **mager stuk:** *māgər stōk* L 294; **mager stuk land:** *māgər štōk lanjtj* L 324; *māgər štōk lanjk* L 270; **magere rekkel:** *māgərə rēkəl* L 332; **magere hendrik:** *māgərə hendrek* Q 39; **magere hans:** *mogərə hēns* Q 79a; **magere heks:** *māgərə heks* L 266; **magere plak:** *māgərə plak* L 266; **slechte grond:** L 364; *słextə gront* K 318, 357, 358, 361, L 289, 289b, 360, 372a, 420, P 176, 178, 222, Q 2, 156; *słextə grōnt* K 278, 359, L 371a, P 48, 50; *słextə gront* L 265, Q 180; *słextə grōnt* K 278, L 159a, 282, Q 162; *słextə grōnt* Q 2b, 156, 162; *słextə grōnt* K 359, L 282, P 54; *słextə grōnt* L 362; *šłextə gront* Q 37, 111; *šłextə grōnt* Q 187a, 193; *šłētə grōnt* Q 196; *słextə grōnt* L 317; *słextə grōnt* Q 12; *słextə gront* Q 98; *słextə gronjtj* L 318b, 321a; *šłextə gronjtj* L 299, 329, 430, Q 16, 35; *šłextə grōnjtj* L 322a, Q 33; *słextə gronk* L 269; *šłextə grōnk* Q 211; *słextə grōnt* Q 198b; **slacht land:** *słex lānt* Q 88, 96d, 197, 197a, 203a; *słext lānt* P 107a; *słēx lānt* Q 198b; *słēxt lant* Q 204a; *šłex lant* Q 39; *šłex lānt* Q 192; *šłext lanjtj* Q 33; *šłex lanjtj* L 434; *šłex lenjtj* Q 14; *słex lanjk* Q 118; *šłex lanjk* Q 117; **slecht veld:** *słext velt* K 353; **slechte akker:** *słextə akər* Q 3, 198b; *słextən akər* L 416; **slechte plak:** *słextə plak* L 214, 247; **slecht stuk:** *słext stōk* L 159a; *słext stōk* Q 94b; *šłext štōk* L 324; *šłex štōk* Q

101; **slechte labeurgrond:** *słextə labōjərgront* K 353; **ondankbare labeur:** *ōndaŋkbārə labēr* Q 2; **kwade grond:** *kwājə grōnt* L 244c; *kwōjə grōnt* L 163, 163a, 211; *kwōwajə gront* K 278; *kojə gront* Q 76; *kojə grōnt* Q 77; *kejə grōnt* Q 170; *koajə gront* P 178; *kājə gront* P 45; **kwade plak:** *kwōjə plak* L 211; **kwaad stuk:** *kōt stōk* Q 162; **kwade akker:** *kwājən eʔər* K 278; **arme grond:** *ermə gront* P 44, Q 39; *erāmə gront* F 48, 49; *erāmə grōnt* P 174; *erāmə grōnt* L 165 Q 94b; *ermə xrōnt* P 175; *erāmə xrōnt* P 175; *ermə grōnjtj* L 377; *ermə grōnjtj* Q 28; **arm land:** *erm lanjk* L 270; **schrale grond:** *słrālə gront* L 420; *słrālə grōnt* L 414; *słrōlə grōnt* Q 94b; *šrōlə gronjtj* L 322, 430; *šrōlə gronk* L 295; **dorre grond:** *dōrə grōnt* P 51, Q 156; *dōrə gronjtj* Q 22; **lichte grond:** L 268; *lētə gront* L 371a, 372; *lētə grōnt* L 286; *lēxtə gront* L 265; *lētə gronjtj* L 322; *lētə gronk* L 295; **luie grond:** *lōjə gronjtj* L 330; **woeste grond:** *wōstə gronk* L 290a; **zure grond:** *zūrə gront* Q 80; *zūrə grōnt* Q 204a; *zūrə grōnt* Q 170; *zūrə grōnjtj* L 387; **zure kraam:** *zūrə krōm* Q 204a; **zavelgrond:** *zōvəlgront* Q 80; *zōvəlgrōnt* Q 193; **zavel:** *zōvəl* P 107a; *zovəl* P 108; **wrede grond:** *vrījə gront* Q 97; **zandgrond:** *zantgront* Q 204a; *zantgrōnt* K 317; *zantjgronjtj* Q 33; **zand:** *zānt* L 163; **zandberg:** *zantbērx* K 358; **witte zand:** *wetə zanjtj* Q 30; **drijfzand:** *drēfzānt* Q 158; **dode grond:** *dū. gronk* Q 117a; *dōjə grōnt* Q 71; **hei:** *hej* L 430, Q 197, 197a; **heiveld:** *hejveljtj* L 431; **heiland:** Q 99; **heikop:** *hejkop* Q 113; **heigrond:** *hejgrōnt* L 312; **vlieggrond:** *vłjxront* L 286; **vliegerd:** *vłēgərt* L 28a, 332; **mestvreter:** *mesvrētər* L 269; *mesvrētər* Q 96c; **uitgepierende grond:** *ətgəpirjəda gront* P 45; **knikkerd:** *knekərt* L 291, 328; **magere knikkerd:** *māgərə knekərt* L 269a; **smelenplak:** *šmēləplak* L 270; **venggrond:** *vōngrōnt* Q 11; **vuile band:** *vūlə benət* Q 204a; **knak:** *knak* Q 99, 111; **kajak:** *kajak* Q 111, 196, 196a; **krak:** *krak* Q 97; **brammerd:** *bramərt* Q 14, 15; **klevenaarde:** *klēvənərt* Q 111\*; **pofgrond:** *pufgrōnt* P 44; **schabbernak:** *šabərnak* Q 99, 196, 196a; **schavernak:** *šāvərnak* Q 101, 111; **fluit:** *flōətər* Q 9; **zomp:** *zōmp* L 387; **pongel:** *poŋəl* L 289a; **hemelvleng:** *hēməlvłēx* L 318b; **lichte duivel:** *lētə dījvəl* L 322a; **magere duivel:** *māgərən dīvəl* L 360; **zandige duivel:** *žendegə dījvəl* L 288a; **dorre duivel:** *dōrə dījvəl* Q 14; *dōrən dījvəl* P 51; **slechte duivel:** *słextə dījvəl* L 318b; **beemd:** *bēmtə* Q 188; **ondankbare grond:** *ōndaŋkbārə grōnt* Q 2; **droge grond:** *dryjēgə gront* Q 100; **vazele grond:** *vāzələ gront* Q 100; **ruw land:** *rō lant* L 270; **dorre dessa:** *dōrə desə* L 322a; **slechte kraam:** *šłextə krōm* Q 117; **lipgrond:** *klepxrōnt* L 312; **konijnsaarde:** *knīnsərt* L 269a; **knasterd:** *knastərt* L 320a, 382, Q 111; **krammes:** *kraməs* Q 111; *kreməs* Q 28; **vlegel:** *vłēgəl* Q 98; **vlegelgrond:** *vłēgəlgronjtj* L



322; **rekel**: *rēkəl* L 321; **rammel**: *reməl* L 382; **hengst**: *heņs* Q 111; **schuim**: *šqm* Q 3; **verloren kost**: *vərlōrə kos* Q 111; de volgende woordtypen zijn zelfstandig gebruikte bijvoeglijke naamwoorden: **slechte**: *słextə* L 369, 369, P 176, 222; *slēxtə* Q 94b; **magere**: L 288a; *māgərə* L 312, 369; **schrale**: *šrēlā* L 330; **vazele**: *vāzələ* L 290; **ruwe**: *ruwə* L 428; **natte**: *nātə* L 368.

#### 1.4.12 STEENACHTIGE GROND

(N 27, 32; N 11, 2d; N 27, 31; A 10, 4)

[Grond die vol stenen of kiezel zit.]

**kiezelkop**: Q 35, 39, 97, 112a, 192; *kizəlkop* Q 9, 33, 111, 117a; *kizəlkop* P 48; *kēzəlkop* L 269, 269b, Q 33; *kezəlkop* Q 204a; **kiezelenkop**: *kēzələkop* L 330; **kiezelland**: *kizəllant* Q 102; **land met kiezel**: *lant met kizəl* Q 98; **kiezelkuil**: *kizəlkul* Q 39; **kiezelplak**: *kēzəlplak* L 330; **kiezel**: Q 18; *kizəl* Q 94b; **kiezelachtige grond**: *kizələxtəgə grōnt* Q 204a; *kizələtəgə grōnt* Q 77; *kezələxtəgə grōnjtj* L 430; **kiezelgrond**: *kizəlxrōnt* Q 247; *kizəlgřōnt* P 54; *kizəlgřōnt* Q 94b; *kizəlgřōnt* Q 2b; *kizəlgřōnt* L 312; *kizəlgřōnt* Q 198; *kēzəlgřōnt* Q 11; *kēzəlgřōnt* L 382; *kēzəlgřōntj* L 322; **kiesgrond**: *kisgrōņk* Q 117a; **kieskop**: *kiskop* Q 121c; **kiesknoppen**: *kisknōp* Q 28; **kitselgrond**: *ketzəlgřōņk* L 270; **kriezelgrond**: *krizəlgřōnt* P 222; **steenland**: L 420, Q 180; *štēnlānt* Q 198; *štējnlant* L 269, 372, 416; *štējnlant* Q 99\*, 111; *štējnlentj* L 430; *stianlant* K 318, P 45; *stīnlānt* P 176; *stīnlant* P 51; *stēlānt* Q 196; *štējlant* Q 99\*; *štējlanjtj* L 383; **steengrond**: *stējngřōnt* Q 156; *štējngřōnt* Q 193; *stējngřōntj* L 318b; *štējngřōntj* L 432; *štēngřōnt* Q 194; *stīangřōnt* K 358; *stīangřōnt* P 44; *stīangřōnt* L 312; *stīngřōnt* P 51; *stēgřōnt* Q 197, 197a; **steenakker**: *stējnakər* L 322a, 377, Q 7; *štējnakər* Q 22; **stenen akker**: *stējnən akər* L 289; **steenkamp**: *stēnkamp* L 265; **steenkop**: *štēkop* Q 113; *stējkop* Q 9; **steen**: *stējn* L 371a; **steentje**: *štē.nkə* L 331, 331b; **op de stenen**: *op tə stējn* Q 12; **steenbergr**: *stījənberx* L 352; **steenachtige grond**: *stējnextəgə grōnt* Q 162; *stējnextəgə grōnt* L 420; *stīnextəgə grōnt* K 361; **stenige grond**: *štējnegə grōntj* L 332; **stuk met veel stenen**: *štōk met vōl šten* Q 211; **keigrond**: *kejgřōnt* Q 99\*; *kēgřōnt* Q 156; *kēxřōnt* P 175; **keijtesgrond**: *kēkəsgrōnt* K 358; **keiengrond**: *kejəgřōnt* P 107a; **keiland**: *kēlānt* Q 158; *kēlant* Q 80; *kejlant* Q 156; **keiberg**: *kēberx* Q 72; **berggrond**: *berəxřōnt* P 48; **steekberg**: *štēkberx* Q 113; **grintkoppen**: *grēntkōp* L 159a; **grindachtige grond**: *grēndetəgə grōnt* L 165; **stijf land**: *štīf lenjtj* L 430; **zandkop**: *zanjtjkop* Q 33; **zavelgrond**: *zəvəlgřōnt* Q 193; *zəvəlgřōņk* L 290a; **knak**: *knak* Q 99\*, 111; **schabbernak**: Q 204a; *šabərnak* Q 247a; **schavernak**: *šəvərnak* L 381, Q 3, 111, 192; **brammerd**: *bramərt* L 427, Q 15.



Afb. 5. Steenachtige grond met mais

#### 1.4.13 HARDE, LASTIGE GROND

(N 27, 33; R 3, 6; A 10, 4; monogr.)

[Harde, zware grond die moeilijk te bewerken is.]

**zware grond**: L 420; *zwāra grōnt* K 361; *zwāra grōnt* L 312; *zwaərə grōnt* P 45; *zwpōra grōnt* Q 2b; *zwpōra grōnt* L 268; *zwpōra grōnt* L 209; *zwpōra grōnt* L 352; *šwpōra grōnt* Q 39; *zwoərə grōnt* Q 156; *zwpōra grōnt* Q 80, 180; *zwpōra xřōnt* P 175; *žwojərə grōnt* Q 97; *žwpōra grōntj* Q 33; *šwpōra grōntj* Q 20; *zwpōra grōntj* L 288a; *zwojərə grōnt* K 358; *zwpōra grōnt* Q 94b; *šwpōra grōnt* Q 912, 196; *zwoərə grōnt* P 46; **zwaar stuk**: *šwūr štōk* Q 192; **stijve grond**: *stējvə grōnt* K 278, P 50; *stējvə grōnt* Q 94b; *stējvə grōnt* Q 76; *stēvə grōnt* P 48; *stējvə grōnt* L 420; *štējvə grōntj* Q 198; *stīvə grōnt* L 211; *stīvə grōntj* Q 33; *stīvə grōnt* Q 39, 97, 98, 112a; *stīvə grōntj* L 432, Q 28; *stīvə grōnt* Q 204a; *stīvə grōnt* Q 99\*, 192; *stīvə grōņk* Q 117a; **harde grond**: *hardə grōnt* L 115; *herdə grōnt* L 269; *herdə grōņk* L 267; **helle grond**: L 331; *helə grōnt* L 416, Q 37, 98; *helə grōnt* Q 72; *helə grōnt* L 429a; *helə grōntj* L 322, 323; *helə grōntj* L 293; *helə grōnt* Q 111; **helle, stijve grond**: *helə stīvə grōntj* L 430; **stijve kork**: *stīvən kqřək* L 371a; **taaie grond**: *tejə grōnt* L 289, 332; *tejə grōnt* Q 193; *tejə grōntj* L

299, 318b, 377; *teja grōnjtj* L 383; *teja grōnk* L 270; *teja gront* Q 104a; *tēja grōnjtj* Q 16; *tēja gront* K 358; *teja grōant* Q 12; *teja grōnt* Q 7; *tōja gront* K 317; **tege grond:** *tēgā grōnt* Q 170; *tēgā grōnt* P 174; *tēgā grōnt* Q 77; *tēxā xrōnt* P 175; *teagā gront* P 178; *tega gront* P 222; *tiagā grōnt* P 177; **tege, zwarte grond:** *teġgā zwata gront* P 176; **wrede, taaie grond:** *vrējā teja grōnt* L 165; **wrede grond:** *vreā grōnjtj* L 382; **wrede, taaie duivel:** *vrejā tejan dūval* L 165; **wrede grond:** *vrējā grōnt* L 159a; *vrejā grōnk* L 290a; *vrija gront* L 269; *vriā gront* K 318; **valse grond:** *valsā grōnt* L 372, 372a; *valšā grōnjtj* L 427; **taaie, derve grond:** *tēja de.rvā grōnt* L 312; **stugge grond:** *stōgā grōanjtj* Q 30; **kluiterrige grond:** *klūtāregā gront* L 163; **spaaigrond:** *speġgront* L 327; **vrekke grond:** *vrekā grōnk* L 295; **wrakke grond:** P 51; **stenige grond:** *stēnegā grōnjtj* L 378; **steenland:** *štejnlant* Q 99; **keigrond:** *keġgrōnt* L 289; **kei:** *keġ* L 289; **kiezeland:** Q 99; **leemgrond:** *liamgront* P 108; *limgront* P 51; **stijve leem:** *stējvā lējm* Q 96c; **taaie leem:** *teja lējm* Q 11; **stijve klei:** *stējvā klēj* Q 96c; **schurft:** K 353; *sxōrft* P 48; *sxyraft* P 44; *sxerft* P 49; *šerft* Q 3; **koude grond:** *kāā grōnt* Q 71; *kāā grōnjtj* Q 20; **bendige grond:** *bendegā grōnt* L 163, 163a, 247; *benjegā gront* L 332; *bendegā grōnk* L 270, 295; *bendegā grōnk* L 269a; *bendegā grōnjtj* L 331, 331b; **taaie, bendige grond:** *teja bendegā grōnk* L 269; **vliezengrond:** *vlēsāgront* L 332; *vlē.sāgrōnjtj* L 331, 331b; **pleigrond:** *pleġgront* L 330; **potaarde:** *potjēt* Q 158; *potjaat* Q 156; **ijzergrond:** *izāgrōnk* L 270; **ijzeren grond:** *izārān gront* L 165; **lastige grond:** *lestegā grōnjtj* Q 20; **valse grond:** *valsā grōnjtj* L 373; **derve grond:** *dervā grōnt* Q 162; **derf land:** *derf lantš* L 360; **klotgrond:** *klotgrōnjtj* L 318b; **zure grond:** *žūārā xront* Q 247; *zūrā grōnt* Q 198b; **klevengrond:** *klēvāgrōnt* Q 192; **klevenaarde:** *klēvāġrt* Q 99\*; *klēvāġt* Q 211; *klēvāġat* Q 113; *klēvāġat* Q 204a; *klēvānert* Q 115; *klēvānert* Q 117; *klēvāġt* Q 117; *klēvāġrā* Q 100; *klēvāġrt* Q 33; **kleef-aarde:** *klēfġrt* Q 32; **transe grond:** *transā grōnjtj* L 383; **stijve grond:** *stīvā gront* Q 39; *stīvā gront* Q 97, 98; *stīvā grōnjtj* Q 35; *stīvā grōnt* L 434a; **stijve prengel:** *stīvā preġal* Q 97; **prengel:** *preġal* Q 39; **hengst:** *hejs* Q 111; **knasterd:** *knastert* Q 111; **wrede duivel:** *vrīā dōjīval* Q 111; **heer:** *hīar* Q 111; **schabbernak:** *šabārnak* Q 197, 197a, 204a; **hellige dries:** *šeġlēgān dris* L 381; **koffiebank:** *kōfābanġk* Q 30; **steenknak:** *štejnknank* Q 99; **knak:** *knak* Q 101; de volgende woordtypen zijn zelfstandig gebruikte bijvoeglijke naamwoorden: **zware:** *zwo.rā* P 50; *zōwā* L 214, 265; *šwōrā* L 332; **stijve:** *stīvā* L 321, 382, Q 9, 204a; **harde:** *hārdā* L 318b; **helle:** *helā* L 321a; **taaie:** *teja* L 322a, 330; *tēajā* P 55; **tege:** *tēġgā* Q 79a; **bendige:** *bendegā*

L 269b, 295; *benjegā* L 290; *bendjegā* L 290; **wrede:** *vrēā* L 331; *vrija* L 295; *vrīā* Q 111.

#### 1.4.14 GRIND (kaart 15)

(S 11; L 1a-m; N 18, add.; monogr.)

[Collectieve benaming voor de kleine keitjes die in grote menigte in diluviale gronden en op de bodem van de rivieren worden aangetroffen, kiezels.]

**kiesel:** *kizāl* K 353, 358, L 313, 368, 372, 379, 380, 385, 417, 422, P 55, Q 10, 16, 22, 32, 33, 35, 83, 93, 102, 104a, 110, 111, 113, 116, 118, 168, 198, 202, 204a; *kiāzāl* Q 1; *kij.zāl* L 360; *kizāl* Q 83, 89, 95; *keġzāl* Q 2; *kēzāl* L 300, 378, 419, 429, 430, P 47, 176, Q 10, 12; *kē.zāl* L 360; *kezāl* Q 20, 27, 98, 101, 207; **kriezel:** *krizāl* P 164, 188, Q 78; *krizāl* P 211; *krīzāl* P 179, Q 156, 179; **kies:** *kis* L 387, Q 27, 30, 117b, 208; **kitzel:** *ketzāl* L 295, 296, 297; **grind:** *gront* K 358, L 209, 210, 211, 215, 246a, 250, 267, 268, 269, Q 32a, 96a, 97, 98, 99, 102, 103, 104a, 105, 196; *greġnt* P 55; *grēnt* L 163, 164, 165, 191, 213, 215a, 216, 217, 246, 248, Q 95, 187; *grēnjtj* L 422, 426; *grēnt* L 266; *grēnk* L 295.

#### 1.4.15 ROODBRUINE AARDE

(N 27, 46)

[De roodbruine aarde waarmee men de stijlen, balken en kozijnen van vakwerkhuisen kleurt.] **rode aarde:** *ruājā ġrt* L 269; *ruā ġart* Q 39; *rud ġrt* L 295; *rūj ġrt* Q 39; *rūj ġrat* L 312; *ruat ġjt* P 107a; *rudġt* P 175; *rū et* Q 211; *rū ġt* Q 117a; *ruj jāt* P 222; *rōj ġrt* Q 11; *rō ġrt* Q 98; **roodaarde:** *rudārdā* Q 104a; **rode grond:** *rujā gront* K 358; *rujā grōnk* L 269; **rode leem:** *roā lējm* L 430; **dodekop:** L 289, Q 94b; *dōdakop* L 430; *dojākop* L 322a, Q 97; *dojākop* P 51; *dājākop* L 163, 163a, 383; *dōwākop* L 372a; *duadākop* L 382, Q 30, 113; *dudākop* Q 204a; *dujākop* L 269, P 176; **doodskop:** Q 14; *dōtskop* Q 111; *doatskop* Q 22; *duitskop* P 45; *dūtskop* L 360; **verfgond:** *verāfxrōnt* P 48; **aardverf:** *ertverf* L 352; **brik-aarde:** *brekġet* Q 77; **brikkengrond:** *brekāgrōnt* Q 12; *brekāgrōnt* Q 170; **steengrond:** *stingrōnt* K 358; **okerklei:** *oākarklēj* Q 22.

#### 1.4.16 MULLE GROND

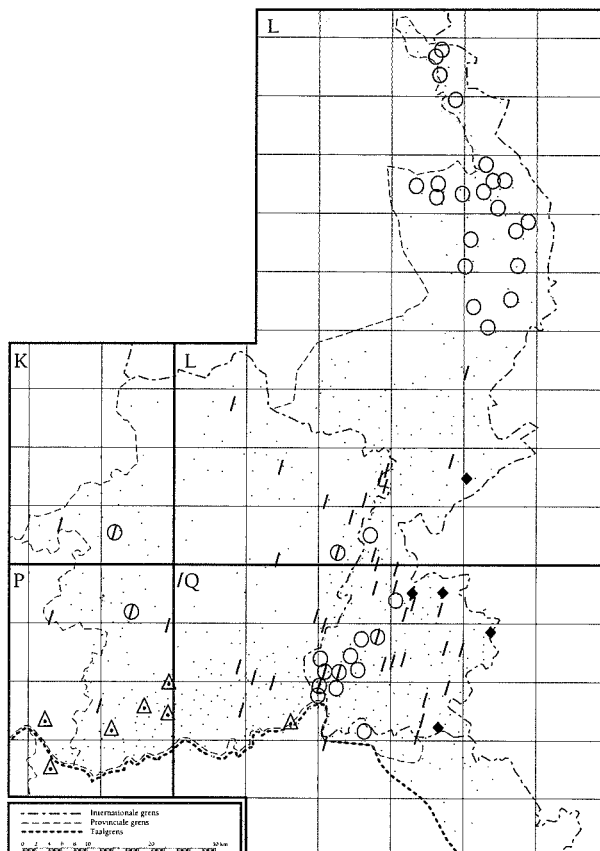
(N 27, 37a; monogr.)

[Droge losse grond, zonder kluiten.]

**mul:** *mōl* L 321, 362, 387, Q 12, 39, 71, 77, 94b, 96c, 112a, 113, 192, 193, 196, 198b; *mōl* L 269b, 321a, 430, P 176; Q 22, 28, 30, 33, 72, 97, 111, 117a, 192, 197, 17a, 204a, 207; *mul* L 269a; **mulle grond:** *mōlā gront* L 265, P 177, 178, Q 80; *mōlā grōnt* P 50, 174; *mōlā grōnt* L 159a, 163, 163a, 211; *mōlā gront* Q 111; *mōlā gront* P

Kaart 15 GRIND

- / kiezel
- grind
- △ kriezel
- ◆ kies

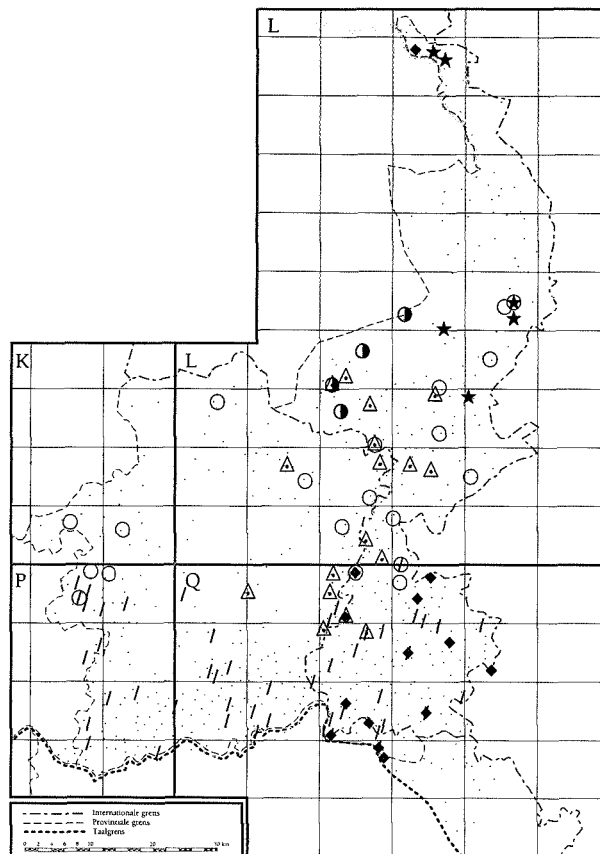


222; *mōlā grōnt* Q 2b; *mōlā grōnk* L270; *mōlā grōnk* Q 211; *mōle grōnt* Q 198; *mōlā grōntj* L427; *mūlā grōnt* Q 176a; *mō.l grōnt* P 107a; **mullige grond:** *mōlēgā grōnt* P 49; **gemullige grond:** *gāmōlēgā grōnt* K 353; **gemullig land:** *gāmōlēx lant* L 352; **mul land:** *mōl lenjtj* L 427; **mol:** *mol* L 269, P 108, Q 37, 94b, 98, 99\*; *mōl* Q 170; *mōl* Q 39; **molle grond:** *mōlā grōnt* Q 79a, 194, 204a; *mōlā grōnt* K 317; *mōlā grōnt* L 289; *mōlā grōntj* Q 33; **molachtige grond:** *mōlaxtāgā grōnt* Q 3; **mollige grond:** *mōlēgā grōnt* P 48; *mōlēgā grōnt* L 420; **molteren grond:** *mōltarā grōnt* Q 76; **mal:** *mal* L 372; **moude:** *mōūw* L 312, 318b, 371a, Q 3, 9; *mōūw* Q 11; *māūw* L 289, 320a, 322, 322a, 330, 332, 371a, 383, 420, Q 16, 18; *māū* L 430; *māūwī* L 432; *mōūw* Q 97; *mōū* Q 99\*; *mō* Q 3; *mōūw* L 416; **moudegrond:** *māūwgrōnt* L 289; *māūwgrōnk* L 290a; **losse grond:** *lōsā grōnt* P 45, Q 80; *lōsā grōnt* P 55; *lōsā grōntš* L 360; **malse grond:** *mālsā grōnt* K 358, 361; *mālsā grōnt* K 278; **fijne grond:** *fīnā grōnt* L 312; *fājnā grōnt* Q 162; **lichte grond:** *lōxtā grōnt* Q 162; **lochte**

**bodem:** *lōxtā bōm* Q 192; **stuifgrond:** *stūfgrōnt* L 165; **stuiverd:** *štīvart* L 332; **hemelvluchtige grond:** *hīmālvlōxtēgā grōnt* Q 156; **droog zand:** *drūax sant* P 48; **zandgrond:** *zantgrōnt* P 54; **zand:** *zanjtj* L 299; *zā.nk* L 290; *zā.nkt* L 290; **losse zand:** *lōsā zant* P 51; **fijne zand:** *fēnā zānt* P 44; **zachte zand:** *zōxtā zanjtj* L 318b; **pof:** *pof* K 358; **stub:** *stōp* Q 180; **melm:** *melm* L 269, 271, 295, 382; **fluiterd:** *flōūtart* L 312; **konijnsaarde:** *knūnsērt* L 331; **aarde:** *ēt* P 175; **breumelgrond:** *brōmālgront* Q 158; **vlieggrond:** *vligront* K 318; *vligrōnt* L 312; **papzand:** L 214, 214a, 215, 217, 245b, 246a; **vliegerd:** *vlēgart* L 332; **zavel:** *zāval* Q 7; *zā.val* L 331, 331b; **brok:** *brōk* Q 192; de volgende woordtypen zijn zelfstandig gebruikte bijvoeglijke naamwoorden: **mulle:** *mōlā* L 288a, Q 156; *mōlā* P 51; **malse:** *mālsā* L 413.

Kaart 16 FIJN DROOG STOF

- / stub
- stof
- △ moude
- ◆ mul
- ★ (fijne) melm
- pof



## 1.4.17 FIJN DROOG STOF (kaart 16)

(N 27, 37c)

[Fijn droog stof op landwegen.]

**stof:** *stōf* K 353, 358; *stōf* K 358; *stōf* L 312, 321, P 51, Q 14; *stōf* L 269, 269a; *štōf* L 299, 322a, 330, 387, 432, Q 20; *stuf* P 45; *stūf* L 372, 420; *stōf* P 48; *stōf* L 362; *štōf* Q 22; **pof:** *pof* L 265, 288a, 289, 318b; **moude:** *mōū* L 430; *mōūw* L 289, 289b, 320a, 321, 322, 371a, Q 7, 9, 18, 97; *mōūw* Q 96c; *mōlj* L 377; *mōj* L 382; *mōj* L 427; *mō* Q 3; *mōūw* L 360; *mōlā* L 382; **stub:** *stōb* P 50, Q 11, 39, 71, 204a; *štōb* Q 39, 117a; *stōb* Q 198b; *štōb* Q 20, 111, 198; *stōp* P 44, 46, 48, 49, 50, 54, 107a, 108, 174, 175, 176, 177, 222, Q 12, 79a, 80, 104a, 156, 158, 180; *štōp* Q 37, 98, 112a, 192; *stōp* Q 76, 94b, 162, 176a, 197, 197a; *štōp* Q 97, 99\*, 194, 204a, 211, 247; *stōp* Q 177; *stēp* Q 2b, 170; **stob:** *stōp* Q 39; **stobber:** *stōbār* K 278; **mul:** *mōl* L 159a, Q 18, 121c, 193, 196, 247a; *mōl* Q 14, 28, 33, 111, 113, 198, 204a, 247; **mulm:** *mōlm* L 295; **mul land:** *mōl lant* Q 39; **mul zand:** *mōl zanġ* L 269b; *mōlā zanġ* Q 35; **melm:** *melm* L 270, 331; *melām* L 290; *mēlām* L

163, 163a; **fijne melm:** *fīnā melm* L 269; **stofzand:** L 352; *stofsant* K 318; **vleugzand:** *vlōgżānġ* L 290; *vlōgżānġt* L 290; **fijne zand:** *fēnā zant* K 317; **zand:** *zanġ* L 321a; **zandige grond:** *zandegā grōnt* L 312; **stuifzand:** *stūfzant* L 271; *štūfzanġ* L 331, 331b; *stūfzanġ* L 290a; **stuiwer:** *stūvār* L 269; **stuifweg:** *stūfwex* L 165; **steverd:** *štēvār* L 383; **fijne drek:** *fīnā drek* Q 39; **drek:** *drek* L 372a.

## 2. HET LANDSCHAP

### 2.1. Wegen en paden

#### 2.1.1 MET STEENGRUIS VERHARDE WEG

(L 24, 28b)

[In vraag L 24, 28b werd uitdrukkelijk gevraagd naar een naam voor de weg die met steengruis was bedekt. De woordtypen **koolassenweg**, **assenweg** e.a. wijzen op een andere bedekking dan steengruis. **Macadam** is een recentere vorm van een wegdeklaag.]

**kiezelweg**: P 171, Q 158, 168a; *kizəlwx* L 418, Q 77, 83, 154, 168, 180, 188; *kizəlwx* P 51, Q 89; *kizəlwx* Q 5, 93; *kizəlwx* K 315, Q 72; *kizəlwx* L 367; *kizəlwx* Q 4, 173; *kizəlwx* L 416, Q 88, 89; *kizəlwx* L 364; *kizəlwx* L 364; *kizəlwx* L 366; *kizəlwx* L 282, 312, 352, 353, 355, P 57, Q 179, 196; *kizəlwx* Q 9, 11, 172; *kizəlwx* L 368; *kizəlwx* Q 71; *kizəlwx* Q 196; *kizəlwx* L 317, 414, 415, 418, Q 91, 93, 171; *kizəlwx* Q 77; *kizəlwx* L 372, Q 72; *kizəlwx* L 372, Q 12, 83; *kizəlwx* Q 12; *kizəlwx* Q 11, 196; **kiezel**: *kizəl* K 359, 360, 361, L 282, 312, 315, 355, 415, P 57, 58, Q 75, 173; *kizəl* L 414, P 50; **kiezelbaan**: *kizəlboən* P 52; **kiezelstraat**: *kizəlstrət* Q 188; **kiezelpaadje**: *kizəlpekə* L 355; **kriezel**: *krizəl* P 172, 176, 183, 195, 197, Q 75; *krizəl* Q 156; **kriezelweg**: *krizəlwx* P 172; *krizəlwx* Q 78; **kriezelbaan**: *krizəlboən* P 171; *krizəlboən* P 195; *krizəlboən* P 195; *krizəlboən* P 193; *krizəlboən* P 197; **steenweg**: *stejnwx* L 370; *stejnwx* L 372; *stejnwx* L 319; *stejnwx* Q 7, 155; *stejnwx* L 372; *stejnwx* Q 10; *stejnwx* Q 9, 11; **koolassenweg**: *kolasənwəx* L 352; **assenweg**: *asəwəx* P 51; *asəwəx* K 357; *asəwəx* P 51; *asəwəx* Q 179; *asəwəx* Q 1, 2; *asəwəx* L 352; *asəwəx* L 356; **asweg**: *aswəx* Q 172; *aswəx* L 313; **assenbaan**: *asəboən* P 117, 121; **assenbaantje**: *asəbānkə* P 50; **assen**: *asə* Q 78; **grindweg**: L 355; *grentwx* Q 83, 90; *grentwx* L 286, 316; *grentwx* Q 9; *grentwx* L 368; *grentwx* L 368, 424; **steengruisweg**: K 314; **schermoelieweg**: *sxərmujəwəx* P 47; **gravibaan**: *gravibān* Q 183; **macadam**: Q 71; *makadam* L 370, P 176, 183; *makadam* Q 72.

#### 2.1.2 STEENGRUIS

(L 24, 28a; monogr.)

[Kleine stukjes steen waarmee men wegen bedekt. Voor een verklaring van het woordtype **brokkeljon** zie men de toelichting bij het lemma **MOKER** (WLD II.9, blz. 15) waarin **brokkeljon** in verband wordt gebracht met het Franse *briqualions* en het Waalse *bricayons* "steenpuin".]

**kiezel**: *kizəl* K 359, L 282, 312, 317, 352, 355, 414, 415, 418, P 52, 57, 58, 171, Q 4, 5, 7, 9, 71,

72, 75, 77, 83, 88, 91, 93, 111, 173; *kizəl* L 414, 416, P 50, 51, 52, Q 9, 20, 71, 88, 89, 154, 158, 168a, 171, 172, 173, 179, 180, 188, 196, 200; *kizəl* L 367; *kizəl* K 315; *kizəl* L 364; *kizəl* Q 77; *kizəl* L 364; *kezəl* Q 247, 247a; *kizəl* L 319, 372, Q 11, 12; **kiezelsteentjes**: *kizəlstenkəs* K 359; **fijne kiezel**: K 360, L 355; *finə kizəl* Q 7; *finə kizəl* Q 12; *finə kizəl* Q 11, 12; **kriezel**: *krizəl* P 171, 172, 176, 183, 193, 197, Q 75, 78; *krizəl* P 179; **griezel**: *grizəl* Q 86; **kriezelsteen**: *krizəlstejn* P 195; *krizəlstejn* Q 156; **steentjes**: *stənkəs* Q 4; **kleine steentjes**: *klejn stejnəkəs* L 370; *klejn stejnətəs* Q 11; *klejn stəjnətəs* Q 11; **fijne steentjes**: *fin stejnəkəs* L 356; *fin stənkəs* L 356; **keijtjes**: *kejtətəs* Q 10; *kejtəs* P 176; *kejtəs* P 52; **keien**: K 361; **steengruis**: *stejngrəjtəs* Q 78; *stəngrəjtəs* K 314; *stəngrəjtəs* K 361, P 46, Q 2; *stəngrəjtəs* L 315; **gruis**: *grəjtəs* Q 78; **grind**: *grent* L 355, 366, 416, Q 9, 12, 83, 90; *grent* L 286, 316; *grent* L 368; *grent* L 424; *grent* L 368; **brikkenschrot**: *brekəšrət* Q 111; **brikkendrek**: *brekəndrek* Q 93; **brikken**: *briqn* Q 168; **mul**: *məl* Q 168; **koolassen**: L 352; **assen**: *asə* K 357, L 352, P 51, 117, 121, Q 78, 88, 172, 179; *asə* Q 2; *asə* Q 1; **as**: *as* L 356; **sintelen**: *zentələn* L 313; **vliezen**: *vləzə* Q 179; **schermoelie**: *sxərmuljə* P 47; **gravi**: *gravi* P 183, 219, Q 155, 183; *gravē* P 57; **steenslag**: *štejšlāx* Q 111; **steenkat-selen**: *stəjkatsələ* L 423; **gekapte kiezel**: *gəkaptjə kizəl* L 319; **brokkeljon**: *bəkəljon* L 312.

#### 2.1.3 TALUD (kaart 17)

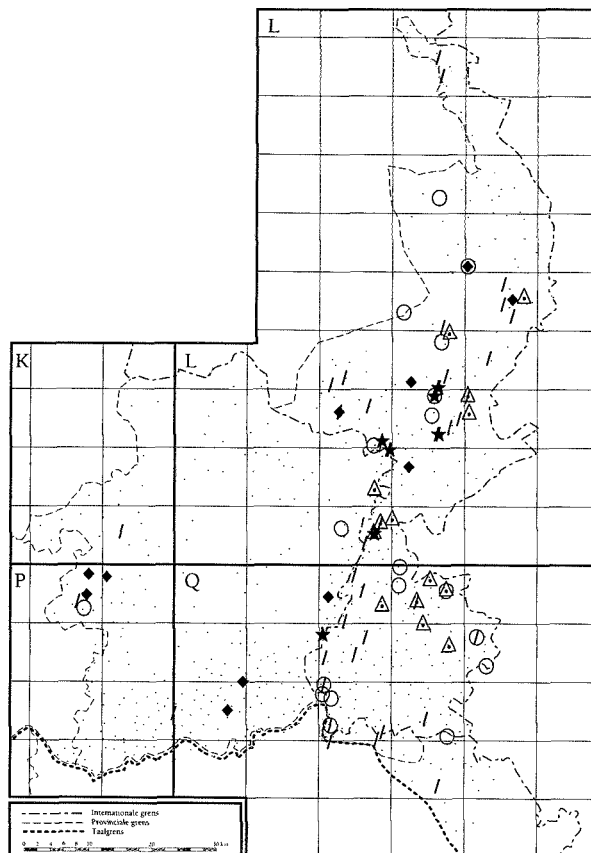
(N M, 27; N 11, 7a; N 11, 7b; monogr.)

[De aflopende kant van een weg, dijk of sloot. Een aantal woordtypen duidt op een sloot of greppel naast de weg, terwijl gevraagd was naar de "aflopende kant van een weg, dijk, of sloot".]

**talud**: Q 33; *təlyt* Q 99\*; *təlyt* L 164, 165, Q 95, 198; *lyt* L 289; *taly* K 358, L 269a, 269b, 294, 322a, 427, P 48, Q 14, 18, 99\*, 197, 197a, 204a, 253; *təly* L 330, 332, 0426, Q 96a, 97, 117, 198b; *təlyj* L 318b, 374, Q 156; *təlyj* L 320a, 329, 331, Q 15b, 97; *təlyj* L 270, 289, 289b; *təly* L 290, 294, 299; **berm**: *berm* L 266, 290a, 321, 325, 420, Q 20, 22, 30, 95, 121, 187a, 198b, 208b; *berəm* L 322, P 49, Q 187, 187a; *bərm* L 211, 265; *bərm* Q 117; *brəm* Q 121; **kant**: *kant* P 45, 46, 51, Q 9; *kānt* Q 77, 158; *kan* L 269; *kanjtj* L 292, 318b, 377; *kanjk* L 266; **slootkant**: *sluətkant* L 265, 269; **beekkant**: P 45; **graafkant**: *grāfkanjk* L 266; **grachtkant**: *grāxkānt* Q 72; **rand**: *ranjk* L 322; **weggenrand**: *wəjəranjk* Q 121; **schuinse kant**: *sxynsə kant* L 362; *šqjnsə kenjtj* L 430; **schuine kant**: *sxynə kānt* L 312; **scheve kant**: *sxə.və kānt* L 192; **stikke kant**: *stekə kānt* L 159a; **boord**: L 288a; *bōrt* L 292; **schoor**: *šōr* L 321a, 322, Q 96c; *šōr* L 322a, 330, 426; *šōrə* L 374; **kleef**: *klēf* L 291, 331, 331b, 372a, 426,

Kaart 17 TALUD

- / talud
- berm
- △ kleef
- ◆ kant
- ★ schoor



0426, 432, Q 19a; *klēf* Q 33; *klef* L 271; *kliaf* Q 113; *kliaf* Q 28, 39; *klīf* Q 30; **berg:** *berx* Q 121; **bergje:** *berxskə* L 271; **helling:** Q 187a; **del:** *dēl* Q 76; **dijk:** *dēk* P 177; *dējk* P 107a; **gelei:** *galei* Q 193a; **brand:** *branj* Q 121; de volgende woordtypen duiden op een sloot of greppel: **graaf:** *grāf* L 210, 268, 289, 322, 373, 429, 430, Q 15, 16, 20, 22, 35, 36, 39, 98, 99, 111, 111\*, 0112, 112a, 112b, 113, 115, 192, 193, 196, 197, 197a, 200, 201, 203, 204a, 208, 247, 247a; *jrāf* Q 121, 222; *graf* Q 192; *grōf* Q 198, 198b; *grēf* Q 118; **graafje:** *grēfka* Q 201; *grēfka* Q 204a; **greppel:** *gropel* Q 20; **grub:** *grōp* Q 20, 95; *grōp* Q 39; **gracht:** *grāx* Q 80; *grēx* Q 94b; *grēx* Q 94b; **grats:** *grats* L 270; **zoeg:** *zux* K 353; **slouw:** *šloy* Q 192.

#### 2.1.4 SMALLE WEG, PAD

(N M 5; N P, 2; S 27; L 40, 25; R I, 3; A 25, 6 add.; L 19B, 6; monogr.)

[Een smalle weg, een pad in het algemeen. In L 40, 25 werd gevraagd naar de dialectwoorden voor “een smalle weg, een pad” en in N M, 5

naar die voor “een pad of een veeweg door een wei”. Omdat er in de antwoorden op beide vragen veel overlapping zat, zijn deze in één lemma ondergebracht. Uiteraard duiden woorden als **veeweg**, **weiweg**, **koegang** e.a. specifiek op een weg door een wei.]

**pad:** *pat* K 314, 353, 358, L 210, 216, P 117, C 187a, 196, 284; *paət* K 361; *pāt* L 213, 215 215a, 217, 245, 246, 246a, 248, 249, 250, 266 267, 268, 269, 269b, 271, 288, 288a, 289, 290 291, 292, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 312 316, 320, 320a, 321, 323, 325, 327, 328, 329 330, 331, 331b, 333, 374, 377, 378, 379, 380 381, 382, 385, 387, 426, 427, 429, 430, 432 434a, Q 1, 16, 20, 21, 22, 27, 30, 95, 96a, 99 101, 104a, 196; *pāət* L 331, 415; *pōt* K 359, I 286, 314, 316, 328, Q 3; *pōət* L 312; *pōət* L 312 *pā.t* Q 3; **paadje:** L 420; *pājka* K 360; *pajkan* I 282; *patəkə* K 359; *petjə* K 353, L 164, 165, 191 209, 426; *petšə* Q 84; *pētjə* L 271, 288a, 316 329, 358, 360, 362, 368, 415, 416, 421, 430, Q 3 14, 15b, 20, 30, 32, 33, 36, 39, 0112, 112a, 117a 201; *pētšə* L 367, 423, Q 3, 5, 88; *petjə* K 353, I 163, 163a, 211, 215, 292, 432, Q 29, 35, 88

pejtja L 362, 372, 422, Q 3; pējtja K 314, L 317, 372; peatja L 366, 368, 415; peiša L 316, 417; peṭaka K 357, 358, 359; peka L 352, 355, 414; pēka L 313, P 57; peaka L 312; pejka K 278, L 312, P 57; peja K 317a; pejkān K 278, L 352; pejaka K 361; pejnka P 211; pēnka P 171, 212; pējtja L 358, 368, 372, Q 3; pēiša Q 99, 101, 104a, 105, 116; peatja L 368; pēka L 282, 286, 352; pēnka P 211; pejnka P 214; pōjka L 312; pōjka L 282; pōatja Q 177; pōjkān L 282; pōjka L 314; pijaka K 360, Q 1; pijtja Q 79a; piaka K 361; pōjka L 244b; **voetpad**: vōtpāt L 425, 426, Q 16, 18, 32a, 33, 39, 97, 98, 99\*, 103, 110, 111; vōtpat Q 39, 94b, 105, 112b, 113, 117b, 118, 187, 197, 197a, 198b, 203, 204a, 208, 253; vōtpat Q 192, 196, 202, 203, 207; vōtpāt Q 204a; vōtpa.t Q 247, 247a; vōtpa.t Q 200; vō.atpāt Q 200; vōtpāt L 430; vōtpōt Q 179; fōtpat Q 284; vōspat Q 116, 121c, 222; fūspat Q 121; **voetpaadje**: vōtpētja Q 9, 12; vōtpēatja L 415; vōtpētja L 421; vōtpētšā Q 10; vōtpētja Q 20; **buurtpad**: bjiṛtpāt L 430; **looppad**: lōppāt Q 22; lauppāt L 269a; **veldpaadje**: veltpētja Q 117; **zandpaadje**: zanjtpētja L 329; **veldspad**: veltspāt L 317; **veldpad**: veltpat Q 7; **bospaadje**: bospētja L 317; **kerkenpaadje**: kerkepēka L 313; **kerkenweg**: kerkaṭwēx Q 204a; **kerkweggetje**: kerkwēxskān Q 71; **fietspad**: fiṭspāt L 415; **velopad**: vēlōpāt L 416; **velopaadje**: velopētja L 415; **veloweggetje**: velowēxskā Q 73; **hofpad**: hōfpāt Q 7; **weipad**: wēipāt L 270; wējāpāt L 295; **weipaadje**: wējpētja Q 20, 30, 33; **pad door de wei**: pāt dōr dā wēj L 269; **veepad**: viāpāt L 266; **koepad**: L 159a; **koepaadje**: kuwapētja L 192; kuwpetja L 291; kōpētja L 427, Q 15; **karspoorpad**: keršpōrpāt L 330; **veespoor**: vēšpōr L 331; **voetweg**: vutwēx Q 72; vōtwēx Q 113; vutwējx Q 71; **voetweggetje**: vutwēxskā P 119, Q 71; vutwēxskā P 176; vōtwēxskā Q 95; vutwēxskā Q 73; **veeweg**: viāwēx Q 111\*; viwēx Q 117a; viāwēx L 290a; **veeweggetje**: vēāwēxskā L 429; **koeweg**: kuwēx L 322a, 373; kowēx L 0426; **weiweg**: wējwēx L 318b; wējwēx L 164, 165; **grasweggetje**: grāswēxskā P 121; **mosemweggetje**: mōsēm-wēxskā Q 96c; **veldweg**: veltwējx Q 39; **veldweggetje**: veltwēxskān Q 71; **weg**: wēx Q 19, 111, 201; wē.x L 382, Q 247, 247a; wēx Q 35; wējx Q 284; wēāx Q 192; wīā.x Q 200; **weggetje**: wēxskā L 386, 423, 425, P 119, 120, Q 3, 7, 19, 20, 96a, 193, 201; wēxskā L 316, 360, 368, Q 8, 9, 12, 88, 102, 177, 198; wēxskān Q 71; wēgaskā P 48; wējxskā L 362, 372, P 119, Q 77; wējšā Q 179; wēxskā L 312, P 48, 121, Q 9, 11, 187a, 247, 247a; wēxskā Q 200; wēxskā L 314, 378, 387, 431, P 56, 57, Q 3, 72, 83, 86, 96c, 101, 105, 187, 187a; wēāxskā P 57; wēāxskā Q 2; weskā Q 88; wēxskā L 286, 312, 314; wēšā Q 172; wiēxskā Q 2; wiixskā Q 2; wiēxskā K 361; wōxskā L 422; **wegel**: wēgal Q 3; **wegeltje**: wēgaltja P 176;

wēgaltšā Q 156; **holle weg**: hōlā wēx Q 193a; **binnenweg**: benāwēx K 278; **assenweg**: asāwēx K 278; **voetbaan**: vutbōān P 50; **voetbaantje**: vutbaānkā P 119; vūtbānkā P 193; vūdbājnkā P 171; vutbējnkā Q 78; vutbōjnkā P 184; vutbōjnkā P 50; vutbōjnkā Q 156; vutbuānkā Q 162; **kerkbaan**: kerkbōān P 50; **baan**: bāān P 120; bōn Q 77; **baantje**: bankā P 121; baijnkā P 171; bēnkā P 174, 176, 219; bējnkā P 120; benkā Q 86; bōjnkā P 50, 117, 188, Q 74; bōnkā P 107a; bōjnkā Q 76, 80; bōjnkān Q 71; bōjnkā P 172, 195; buānkā Q 162; bōnkā P 188, Q 177; bōnkā Q 158; bōnkā Q 180; **doorloop**: dōrlōāp L 290a; **voetgang**: vōtgānk Q 30; **gangetje**: gejnkā L 312, 423, Q 179; **straatje**: strōkān K 353; strōjtja K 353; strōjātākā L 352; strōjšā Q 247, 247a; strōjšā Q 200; strājkā K 278; strōkā P 171; strētja L 360; stritja Q 2; strūtja Q 152; **kattenstraatje**: katāstrētja L 364; **kerkstraatje**: kerkstritja L 415; **gang**: gāj Q 179; **gats**: gāts Q 10, 284; gā.ts Q 200, 247, 247a; ge.ts Q 247a; **gatsje**: gātskā Q 86; gētskā L 368, 417, 421, 422, Q 7, 8, 11, 39, 105, 172, 198b; **smal gatsje**: šmal jetšā Q 121; **steeg**: P 171, 174, 181, 188, 214, Q 72; stējx P 214; stēx P 120; stēx Q 200; stēāx L 368, P 184; stīāx P 55, 119; stīx Q 156; **steegje**: stēxskā Q 156; stēxskā Q 74; stēxskā P 57, 188, Q 88, 177; stīxskā L 421; stīāxskā P 55; **koedrift**: kōdref L 204a; kōwdref L 35; **drift**: dref L 322; dref Q 111; drēf L 289; **koegang**: kōgānk Q 97; **voetlaantje**: vatlōjnkā Q 156; **laantje**: lōjnkā Q 156; **vaart**: vārt L 382, Q 35; vōārt P 46; vāt P 51, 177; **vauwer**: vōwār Q 121; **dijk**: dēk P 45; **stegel**: štēgāl Q 38; stegāl Q 77; **ruitertje**: rōjtārka Q 180.

### 2.1.5 BREDE LANDWEG (kaart 18)

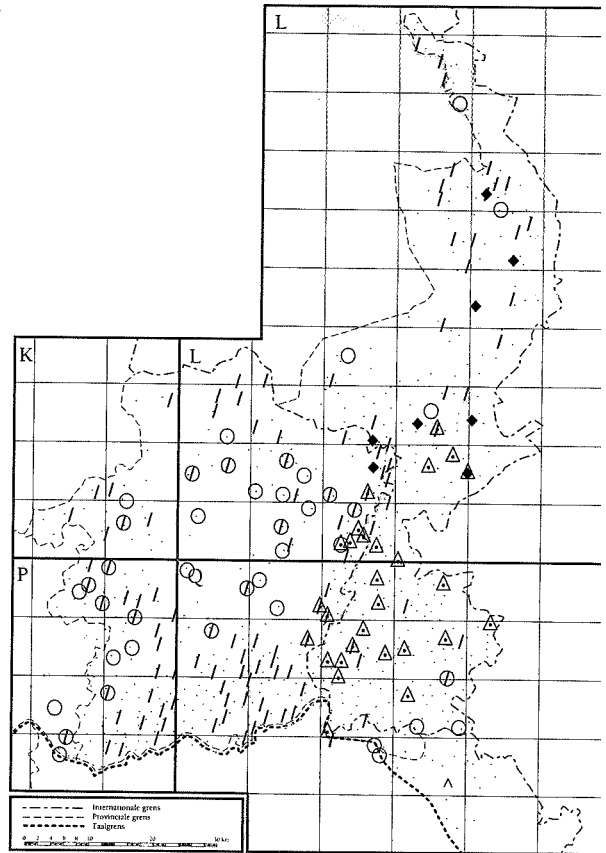
(N 5A, 75a; S 7; Wi 17; L 23, 31a; L 23, 31b; L 1a-m; L 40, 25; monogr.)

[Brede landweg of een niet-openbare weg door bouw- of weiland.]

**dreef**: Q 99; drēf K 278, 314, 315, 353, 357, 358, 359, L 164, 165, 210, 211, 212a, 213, 215, 215a, 217, 245, 246, 248, 250, 266, 269, 282, 286, 289, 290, 312, 313, 314, 316, 320, 323, 330, 331, 352, 355, 368, 370, 372, 374, 378, 418, 419, 420, 426, 431, P 46, 50, 54, 57, 119, 121, 176, Q 2, 3, 74, 162, 167, 168, 172, 177, 180; drē.f Q 179; drēāf P 171; **koelijf** P 50, 55, 120, 176; drēf L 297, Q 93, 103, 116, 118, 179, 196; drēāf K 357, P 58, Q 172; drēf K 353, 357, L 360, 367, 372, 416, 418, 420, 424, P 45, 188, Q 10, 12, 88, 156, 199; drē.f P 51; drēf L 159a, 378, P 50, 119, 179, 195, 197, Q 2, 9, 74, 77, 78, 80, 86, 88, 94, 162; drējf L 317, 379, 380, 420, P 171, 176, Q 32, 88; drēf Q 12; drēf L 319, P 184, 192, 218, 219, Q 71, 72, 90, 93, 154, 156, 158, 173, 183, 284; drīāf L 289, Q 82, 83, 89, 168a; drīf K 315, Q 178; drīāf Q 83; drōf Q 77; **koedreef**: kōdref Q

Kaart 18 BREDE LANDWEG

- / dreef
- dreeft
- △ allee
- ◆ gelei



Afb. 6. Brede landweg



103; **dreeft**: *drēft* K 318, 358, L 288, 315, 352, 355, 362, 364, 366, 413, 419, P 48, 164, Q 1, 4; *drēft* L 360, 368, 422, P 58; *dreft* L 191, 246a, 325, P 164, 176, 211, Q 3, 116, 207, 222, 247, 247a; *dreft* P 46, 50, 51, 117, 171, 176, Q 71; *dreft* L 415; *drēft* L 360, 416, 417, P 118; *dreft* Q 5; *dre. aft* Q 1; *drēft* L 368; **gelei**: *galei* L 217, 249, 267, 321, 327, 333, 371, 387; **laan**: *lān* L 216; *lōn* Q 95; **allee**: *alē* L 385, Q 20, 117b; *alei* Q 30; *alea* Q 278; *alēi* Q 113; *alei* L 330, 372, 382, 387, 422, 423, 425, 427, 429, Q 12, 16, 19, 88, 97, 99, 101, 102, 104a, 105, 111, 198, 203, 259; *alēi* Q 10; **opgang**: *opganġ* Q 110; **gang**: *gānā* Q 188; **route**: *ruat* Q 196; **weg**: *wēx* Q 278; **steeg**: *stēx* L 210.

### 2.1.6 VREDEWIS

(N M, 26; L 32, 80; monogr.)

[Bosje stro, gras of iets dergelijks op een stok of tak gebonden, en geplaatst op akkers en weiden, om aan te geven dat deze niet meer toegankelijk zijn o.a. voor weidend vee of jagers.]

**vreewis**: *vrēwes* L 289, 316, 318b, P 56, 119, 176, Q 180; *vrēwēs* Q 156; *vrējwēis* Q 156; *vrēweš* K 278, Q 204a, 247, 252; *vrēwēs* P 58, Q 2, 173, 179; *vrējwes* L 312; *vrējwes* Q 198b; *vrēweš* P 176; *vrējwēs* L 270, Q 1; *vrējwēis* P 177; *vrēwēis* P 192; *vrēwēs* Q 78; *vrēawēis* Q 74; *vrējwēs* Q 72; *vrēwes* L 1, 84, 90, 168; *vrēweš* K 358, P 176, Q 15b, 71, 158, 175; *vrēawēs* L 286; *vrējweš* Q 93; *vrējwes* L 286; *vrēwōš* Q 18, 193a; *vrēwōs* Q 3, 8, 179, 180; *vrējwys* Q 9; *vrēwijs* Q 71; *vrējwīs* Q 9; *brēweš* Q 3; **vrijwis**: K 353, L 413; *vrējwes* K 357, Q 88, 198b; *vrējwēs* L 313; *vrēwēs* Q 158; *vrējwes* P 50; *vrēwēs* Q 86; *vrējwes* Q 94b; *vrēwēs* P 50; *vrēweš* Q 93; *vrējwēis* Q 156; *vrējwes* Q 172, 187a; *vrējweš* P 116, Q 170; *vrēwes* Q 168; *vrējwēs* Q 196, 196a; *vrējwēs* Q 83; *vrēwis* Q 76; *vrējwiš* Q 96c; *vrēwōš* Q 192; *vrēwōš* Q 97; *vrējwōs* Q 197, 197a; *vrēwōs* P 48; *vrēwes* L 316; *vrējweš* Q 196; *vrējweš* Q 198; *vrēawēš* Q 111; *vrējwes* L 372a; *vrēweš* L 316; *vrēwōš* Q 36; **vrije wis**: *vrēā wēis* P 195; *vrēā wēs* P 177; *vrējā wēas* P 177; **strowis**: *struawēs* L 269b; *struawēš* Q 98; *strowēis* Q 80; *štryweš* Q 204a; *strōjwōs* L 426; *štrōwōš* Q 99\*; *štrōawōš* Q 20, 22; *strōwōš* Q 99\*; **wis**: *wes* L 269, P 46; *wēš* L 373; *wēs* P 121, Q 74; *wēs* L 331, 331b, 371, P 51, Q 91; *wēis* P 177; *wes* P 46, 176, 219; *wēš* P 164; *wāis* Q 93; *wōš* Q 28, 113, 192, 201; **vreerijis**: L 420; *vrērejis* Q 15; *vrēris* L 318b, 368, 418, 427, Q 15b, 33, 39, 101, 112b, 121c; *vrēris* L 416; *vrēriz* L 416; *vrēris* L 329, Q 97; *vrējris* L 430; *vrējris* L 289, 289b; *vrējrijš* Q 88; *vrēris* Q 12; *vrēaris* Q 30; **vrijrijis**: *vrēris* Q 36; *vrēris* L 432; *vrēris* Q 30; **rijis**: *ris* L 271, 288a, 290a, 321, 366, 416, Q 9, 12, 20, 28, 112a, 118a, 201; *ris* Q 192; *riās* L 415; **rijsje**: *riškā* L 288a, Q 112b; **rijzer**: *rišar* Q

98; **schutrijzer**: *šōtrīzār* Q 39; **schutsmei**: *sxōtsmēi* K 359; *sxōtsmēi* K 358; *šōtsmēi* L 322a; *skōtsme* K 357; **schutmei**: K 358; **vreemei**: *vrēmei* L 362, Q 20; **vrijmei**: L 355, P 47; *vrējmei* Q 196; *vrēmei* Q 117a; **mei**: *mei* L 423; *mēi* L 352; *mē* K 361; *mēi* L 163, 163a; *mē* P 45; **vreetak**: *vrētak* Q 15; **bode**: Q 95; *boj* L 352, P 183; *bōj* L 352, P 219; *bōj* L 332; *buj* L 352; **stropop**: *struapup* Q 98; **vlagje**: *vlexskā* Q 39; **vlik**: *vlek* Q 111\*; **tekenstokje**: *tēkanstōkskā* L 192; **grensstek**: *grensštek* Q 121; **reenstek**: *rīnštek* L 421; **verbodstek**: *vārbotštek* P 171; **stek**: *stek* L 360, P 46; **plankje**: *plējkskā* L 358, P 218; **grenspaal**: *grenzpōl* Q 284.

### 2.1.7 KARRENSPOOR (kaart 19)

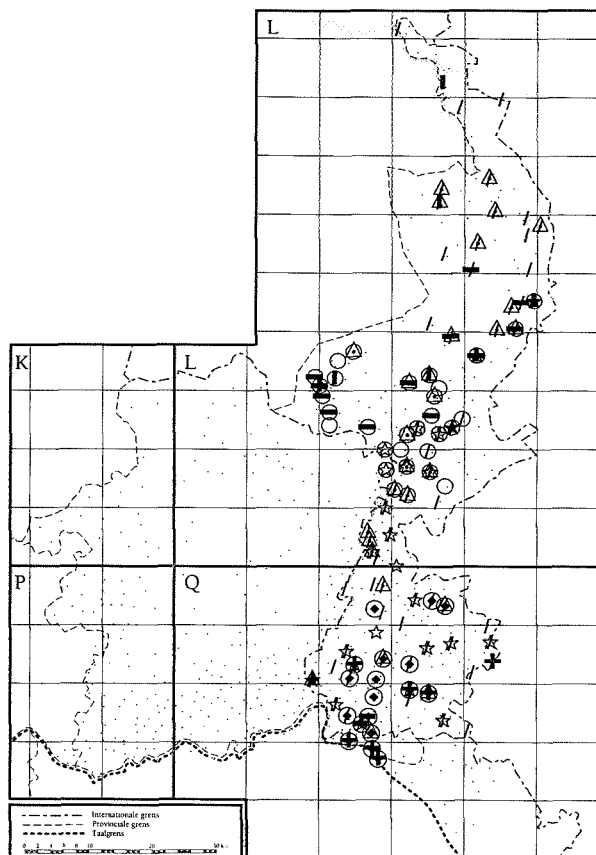
(A 21, 2a; A 21, 2b; N 18, 40; monogr.)

[Een niet-verharde weg met geulen die zijn ontstaan door het uitschuren van karwielen.]

**karspoor**: L 115, 247; *karšpōr* L 426, Q 21; *karšpōr* L 191, 248, 250, 266; *karšpōr* L 428, Q 15, 111\*; *kāršpōr* Q 208; *kāršpūr* Q 195; *keršpūr* L 291; *kerspōr* L 269a, 289, 289b, 291; *kerspōr* L 269; *keršpōr* L 295, 327, 376; de volgende opgaven zijn meervoud: *karšpōrā* L 211, 214; *kāršpōrān* L 246; *karšpōrā* Q 16\*; *karšpōrān* L 192a, 245b, 271; *karšpōrā* L 429; *karšpōrā* Q 36, 99\*; *kāršpōrān* L 268; *kerspōrān* L 265c; *keršpōrā* L 291; *kerspōrā* L 269, 296; *karšpōr* L 430; *karšpōr* Q 193; *karšpōr* Q 106; *karšpōr* Q 15; **karrenspoor**: *karāspōr* L 210, 244c, Q 101, 113; *karāspōr* L 381c, Q 21, 36, 99, 201; *kāršpōr* Q 119, 121b; *kerāspōr* L 293, 332; *karāspōr* L 431, Q 31, 203; *karāšpōr* Q 33, 34; *kārāšpōr* Q 121; *kerāspōr* L 381, 381b, 382; *kerāšpōr* L 329, 330; *karšpōar* Q 21; *karāspōar* Q 201; *kārāšpūr* Q 222; *kerāspuar* L 289; de volgende opgaven zijn meervoud: *karāšpōrā* Q 102; *kārāšpōrā* Q 117a; *karāspōrā* Q 95; *karāšpōrā* Q 35, 112; *kerāšpōrā* L 271; *kārāšpōrā* Q 222; *kerāspuarā* L 289; *karāspōr* Q 99; **wagenspoor**: *wāgāspōr* L 248; **spoor**: *spōr* L 248, Q 101; *špōr* (mv.) L 433; **vaarspoor**: *vōrspōar* Q 1; **vaarleis**: *vārlejis* L 271, 288, 289, 289a, 289b, 289\*, 292, 296, 298, 318, 318a, 318b, 320, 322, 328, 329, 377, 381b, 382; *vārlejis* L 298; *vārleizā* (mv.) L 289, 292, 293, 322a, 325, 328, 330, 375, 377, 378, 381, 381b; *vārleisān* (mv.) L 288a; *vārleizār* (mv.) L 381a; **leis**: *lejis* L 330; *leizā* (mv.) L 292, 327, 328, 332, 374, 376, 381b; **sleuf**: *slōvā* (mv.) L 271; **geul**: *gōl* Q 203; **karrenvoor**: *kārāvūr* Q 121; **voor**: *vōr* Q 203; *vuara* (mv.) Q 119, 202; *vōrān* (mv.) Q 101; **kargelei**: *kārgalei* Q 202, 247, 247a; *kārgalei* Q 19, 103, 106; *kārgaleiā* Q 101a; **karrengelēi**: *karāgalei* Q 34, 101, 201; *kārāgalei* Q 202; *karāgalei* Q 35; *karāgaleiā* Q 111\*; **vaargelei**: *vārgalei* Q 196; *vārgalei* Q 200; *vārgaleiā* Q 197; **gelei**: *galei* Q 101, 195, 196, 196a; *galeiā* Q 101a; *galeiār* (mv.) Q 192;

## Kaart 19 KARRENSPOOR

- / (kar(ren))spoor
- (vaar)leis
- △ kar(ren)weg
- ☆ veldweg(getje)
- ⊙ (-)gelei
- aardweg
- ⊕ holle weg
- ↓ zandweg
- ★ landweg



**lei:** *lei* Q 196, 196a; **karweg:** L 210, 214; *karwex* L 211; *karwēx* L 250, 426, 428; *kār wēx* L 246; *kerwēx* L 269a, 291; *kerwēx* L 292, 295, 296; *karwēix* L 245b, Q 197; **karrenweg:** *karāwēx* L 429, Q 35; *karāwēx* Q 101; *kārāwēx* Q 202; *karāwēx* Q 21, 95; *kerāwēx* L 322, 328, 382; *kerāwēx* L 293, 377, 381, 381b; *kerāwēx* L 288a; **veldweg:** *veltwēx* Q 113; *veltwēx* Q 98, 103; *veltwēx* L 271, Q 119, 208; *vēltwēx* Q 196; *veltwēx* Q 95, 99, 112; *vēltwēx* Q 99\*; *veltwēix* Q 193; *veljtjwēx* L 298, 327, 378, 382, 429; *veljtjwēx* L 330, 374, 377, 431, 433, Q 33; **veldweggetje:** *veltwēxskā* Q 201; *veljtjwēxskā* Q 20; **veldpaadje:** *veljtjwēxskā* L 292; **zandweg:** *zantwēx* L 211; *zantwēx* L 271; *zāntwēx* L 165; *zantwēx* L 289, 289b; *zanjtjwēx* L 293; *zanjtjwēx* L 298; **aardweg:** *ārtwēx* L 269; *ertwēx* L 266; *ertwēx* L 296; *ērtwēx* L 291; *ērtwēx* L 291, 298; *ertwēx* L 289a, 289\*, 318a, 320; *ērtwēx* L 318b; *ērtwēx* L 292; *ē.rtwē.x* L 325; *ērtwēx* Q 196, 196a; **landweg:** *lantwēx* L 271; *lāntwēx* Q 95; *lanjtjwēx* L 329; **akkerweg:** *akārwiāx* L 289; **binnenweg:** L 115; *benāwēx* L 211; *benāwē.x* Q 247, 247a; *benāwiā.x* Q 200; **vaarweg:** *vār wēx*

Q 113; **vaart:** *vār* Q 21; **bosweg:** *bušwēx* Q 35; **holle weg:** *hōlā wēx* Q 202; *hōlā wēx* Q 103; *hōlā wēx* Q 201; *hōlā wēx* Q 121; *hō.lā wē.x* (Q 247, 247a; *hō.lā wīā.x* Q 200; **weg:** *wēx* L 318.

## 2.1.8 HOEFLAG

(N P, 2 add.; A 21, 2a add.; monogr.)

[Het platgetreden, onbegroeid stuk grond van een karrenweg of koeweg waar het paard loopt. **hoefslag:** *hufslāx* L 211; *hōfslāx* L 382, Q 20; *hōfslāx* Q 196, 196a.

## 2.1.9 VELDWEG (kaart 20)

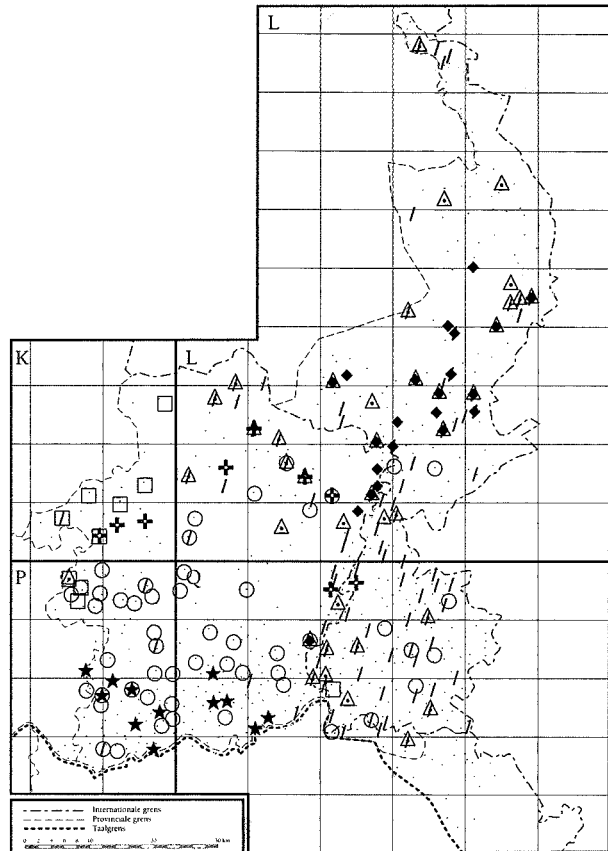
(N 5A, 75c; N P, 2; JG, 1a, 2b; L 37, 43 monogr.)

[Een niet-verharde, vaak met gras begroeide weg door het veld, waarlangs men vanaf het erf de akkers kan bereiken die niet aan de straat gelegen zijn.]

**veldweg:** L 294, 312, 355a; *veltwēx* K 353, L 159a, 164, 244d, 265, 368b, 414, P 218; *veltwēx* L 269, 269a, 271, 360, Q 36, 111, 111\*, 112, 112\*

Kaart 20 VELDWEG

- / veldweg(getje)
- (-)vaart
- △ kar(ren)weg
- ◆ mestweg(getje)
- ★ veldbaan
- kar(ren)spoor
- ⊕ servitute(weg)



202, 203; *veltwē.x* L 270; *vēltwēx* L 163, 163a, 164; *vēltwēx* Q 179; *veltwēix* Q 39, 179, 198b, 222; *vēltwēix* Q 192; *veltwēx* L 282, 316, 352, Q 14, 94b, 95a, 97, 99\*, 101, 106, 187, 197, 197a, 204a, 209; *vēltwēx* L 282, 286, 312, 316, Q 96a; *veltwēax* P 56, Q 39; *vēltwēx* Q 196; *velšwēx* Q 8; *veljtjwēx* Q 7, 28, 35a; *veljtjwēx* L 317, 322a, 329, 330, 331, 331b, 332, 373, 374, 377, 426, 429, 430, 431, 432, Q 20, 33; *veljtjwēix* Q 30; *veltswēx* L 317; *veljtjwēx* L 291, 318, 318b, 372, 381, 387, Q 18, 22, 28, 29; *veljtjwēax* P 120; *veltwiāx* Q 112, 168a, 196, 203; *veltwiāx* L 372, Q 198a; *veļltwīāx* Q 198a; *veltswīāx* L 372; *veljtjwīāx* L 372; *veljtjwīēx* L 422; **veldweggetje:** *veltwēxskā* L 313; *veltwēxskā* Q 20; *vēltwēxskā* L 421; *veltwēxskā* L 316, P 56, Q 96c; **veldwegel:** Q 96c; **veldbaan:** *veltbān* P 177; *veltbayn* Q 80; *veltbān* Q 157a; *veltbōn* P 176, 176a, 192, 222, Q 177, 180; *veltbōn* P 114, 185; *veltbōyn* Q 158; **veldstraatje:** P 176; **veldpaadje:** *veltpetjā* L 358; *veltpetšā* L 360; *veljtjpetjā* Q 33; *veltpēikān* L 286; **veldvaart:** *veltfārt* Q 2; *veltvat* P 50; *veltvōt* Q 72; **mestweg:** *mestwēx* L 292, Q 88; *mestwēx* L 294, 295, 321, 371, 374; *mēstwēx* L 289;

*mestwēx* L 271; *mēswēx* L 295, 331, 331b, 372; *mēswwēx* L 266; *mestwēx* L 289b, 325, 326, 372a; *mēstwēx* L 290, 291; *mēswie.x* L 419; *mēswiāx* L 372; **mestweggetje:** *mestwēxskā* L 322; *mēswwēxskā* L 294, 330; **servitudeweg:** *servatydawēx* L 368; *servatydawēx* K 357; *servatjtwēx* L 316; *servatjtwēx* Q 15; *servatjatswēx* L 368; **servitute:** L 362; *servityt* K 358, 359; *servatyt* Q 9; *servatit* L 355; **vaart:** *vārt* P 51, 56, Q 2b, 35, 74, 98, 111, 0112, 196, 201; *vōrt* L 414, Q 1, 3, 88; *vqart* P 46; *vqūart* Q 1; *vōrt* Q 198; *vērt* P 46; *vāt* P 50, 51, 52, 57, 119, 120, 177; *vāat* P 120, 177; *vaat* P 119, 121; *vōt* P 117, 172, 176, 176b, 177, 195, 219, Q 71, 74, 76, 86, 162, 171; *vō.t* Q 156; *vqat* P 188, Q 78, 159; *vōjāt* P 48; *vōjt* Q 93, 198; *vōat* Q 71; **invaart:** L 364; **uitvaart:** *qūtvārt* L 360; *ūrvārt* L 378, 382; *qivārt* L 368, 413; *ātvoat* P 218; **opvaart:** *opvārt* L 368; *opvort* Q 88; *opvōt* P 176; **noodvaart:** *nōtvaat* P 120; **afvaart:** *af.vārt* L 415; **karvaart:** *kērvart* P 51; *kērvāt* P 55; *kērvat* P 54; *kērvaat* P 55; *kārvōt* Q 72; *kārvōt* Q 77; **damvaart:** *damvōt* P 219; **binnenvaart:** *benānvaot* Q 72; **karrenweg:** *karawēx* L 215, 317, Q 11, 39; *karawēx* L 416, 432;

*kārāwēx* Q 209; *kerāwēx* L 269, 269a, 321, 330; *kerāwēx* L 320a; *karāwīax* L 420; **karweg:** L 159a, 211; *kārwe.x* Q 95; *karwēx* L 265; *kārwe.x* Q 193, 204a; *karwē.x* Q 88; *karwējx* L 360, 0426; *karwēx* L 360, 362, Q 96a, 99\*; *kārwe.x* Q 94b; *kerwēx* L 269b, 271, 289, 295, 322, 331; *kerwex* L 292; *kerwēx* L 282; *kērwe.x* L 316; *kērwe.x* P 44; *kerwēx* L 312, 352; *kerwex* L 312; *karwix* L 372, 420; **vaarweg:** *vārwe.jex* Q 1; *vōrwīx* Q 1; *vērwe.x* L 312; **landweg:** *lantwēx* L 316; *lanjtwēx* L 330; **landweggetje:** *lantwēxskā* Q 95; **akkerweg:** *akrāwēx* L 287, 288a, 289; *akrāwēx* Q 162; **akkerweggetje:** *akrāwēxskā* L 288a; **zijweggetje:** *zejwēxskā* L 423; **aardweg:** *ērtwēx* L 269; **binnenweg:** *benāwēx* Q 97; *benāwējx* Q 222; **binnenweggetje:** *benāwēxskā* L 363; *benāwēxskā* L 291; **voetweg:** *vutwēx* Q 71; **weggetje:** *wēxskā* P 119; *wēxskā* Q 7, 8; *wēxskā* Q 117a; *wēsja* Q 121; *wīaxskā* Q 2; **wegeltje:** *wīagālskā* Q 2; **weg:** *wēax* K 359; *wēx* Q 35, 112b; *wīax* K 361; **kar-spoor:** *karspōr* K 317, 318; *karspōur* K 353; *karspōur* K 278; *kārspōar* K 314; *kārspōur* K 353; *karspōr* K 278; *karspōr* P 44; *kerspōr* P 46; *kerspōr* K 357; *kerspōar* P 49; **karrenspoor:** *keraspōr* Q 187a; **paadje:** *pājka* K 360; *pājka* P 51; *pētja* Q 117a; *pēatja* Q 39; *pejka* L 312; **pad:** *pāt* Q 39; **renenpad:** *renāpat* P 46; **reen:** *rēn* Q 3; *rējan* K 278; *rējn* L 317, 366; **doorgang:** *dōrganj* Q 12; *dōrganj* Q 7; **spoor:** *spōr* K 357, 358, P 45; *spōar* K 353; **steeg:** *stēx* Q 162; *stējx* Q 158; *stēx* P 176; **steegje:** *stēxskā* Q 162; **straat:** *strowat* P 54; **straatje:** *strōtja* L 319; **karstraat:** *kerstrōat* P 48; **uitgat:** *ōtxat* K 314; **ramp:** *ramp* L 415; **baan:** *bōn* Q 156; **erfbaan:** *erfbōn* P 113, 114, 115; **akkerbaan:** *akrābōn* P 178; **aarden baan:** *jēdā baan* Q 165; *jādā bun* Q 243; **verloren baantje:** *verlōurā bojnkā* Q 157; **groen weggetje:** *grōn wēxskā* Q 113; **groene weg:** *grōnā wēx* L 332, 427; *grōnā wēx* Q 15; *grōnā wējx* Q 192; *grōnā wēx* Q 112b; *grōjnā wēx* Q 20; **koeweg:** *kōuwēx* Q 20; **grasweg:** *grāswēx* Q 193a; **dries:** *drēs* L 320a; **groesweggetje:** *grōswēxskā* L 288a; **holle weg:** *hōla wēx* L 382; **noodweg:** *nōatwēx* L 374; **dode weg:** *dōja wēx* L 352; *dūōja wēx* Q 100; **dreef:** *dref* Q 162; **dreeft:** *drefjt* L 289b, 318b; *drefjt* L 322; **achterruit:** *ātārōt* Q 170; **varegat:** *faregat* K 357, 358, 361; *varəgat* K 359; *vērəgat* P 46; **vaargat:** *vōrgōt* Q 5.

#### 2.1.10 TOEGANGSWEG NAAR HET ERF

(N 5A, 75a; N 5, 110; N P, 2 add.; monogr.)

[Toegangsweg of oprijlaan naar het boeren erf.]

**vaart:** *vārt* K 358, L 214, 214a, 215, 217, 245b, 246a, 317, 331, 360, 368b, 371, 371a, 372, 372a, 378, 387, 416, 420, 422, 423, 426, 430, 432, P 44, 45, Q 2, 9, 14, 20, 21, 22, 28, 33, 35, 39, 95a, 96c, 99\*, 101, 102, 111\*, 187a, 192, 204a; *vāt* P 44, 49, 50, 54, Q 204a, 209, 211; *vōt* P 176, 222, Q 71, 72, 77, 94b, 162, 177, 178, 179; *vārt* K 361a,

P 51, Q 2b; *vōrt* Q 4, 162, 198b; *vāt* Q 156, 171; *vōat* P 48, Q 156; *vōūt* Q 158; *vājt* Q 112b; *vōjt* 93; *vōart* Q 3, 198; *vōt* P 222; *vōat* P 218; *vāat* 55, 174; *voat* P 188; *vōart* P 46; *vōuat* P 48; *vā* P 178; **opvaart:** *op.vārt* L 265, 270, 289, 291, 291, 295, 318b, 320a, 321, 322, 326, 330, 37 382, 0426, 432, Q 7, 11, 14, 97, 98, 101, 11 113a, 193; *op.vārt* L 312, Q 9, 39; *op.vāt* Q 117. **invaart:** *envārt* L 271, 360, 386, 416, Q 9, 9' *ēnvārt* L 312, Q 12; *eijnvāt* P 177; *envōt* Q 180 *i-nvuāt* Q 80; *invōat* Q 156; **uitvaart:** *yivōrt* 163, 163a; **doorvaart:** *dōrvārt* L 288; **opri** *ōpret* L 269, 269a, 420, Q 7; *ōpret* L 286; *ōpret* 86; **toerit:** *turet* K 317, L 362; **inrit:** *enret* K 317 L 294, 317, Q 95; *e.nret* L 316; **inrij:** *enrij* L 260 **oprijweg:** *ōprīwēx* L 330; **weg op de straat aar** *wēx*: *ōp dā strōt*: *ān* Q 88; **weg naar hu** **gehucht:** *wex nō at gahōxt* L 163, 164; **weg:** *wē* L 352; **varegat:** *vārəgat* K 318; *varəgat* K 351 **laan:** *lān* L 215; **dreef:** *dref* K 353, L 159a; *drē* Q 76; **dreeft:** *drefjt* P 48; *drefjt* P 176; **allee:** *alēj* 326; *alēj* Q 209; **spoor:** *spōar* K 314; *spōr* K 35'

#### 2.1.11 WEG OVER HET ERF

(N 5A, 75b; N 5, 111)

[Een weg over het boeren erf, langs of tussen d gebouwen door. Deze weg ontbreekt bij geslote boerderijen.]

**hofpad:** *hōfpāt* L 292, 322, 331, 378, Q 35, 35' *hōfpāt* L 269a, 321, 326, 371, 422, Q 97; *hōfpa* K 314, L 163, 163a; *hufpat* K 318, L 159a, 294 *hūfpāt* L 362, 372; *hūfpāt* L 360; *hōfpāat* L 352 *hōfpōt* L 312; *hūfpōt* Q 86; *hōfpāt* L 215; *hūfpa* K 317; **hofpaadje:** *hōāfpētja* L 289; *hōfpejka* L 312; *hūfpētja* L 416; **looppad:** *lyppat* P 54 **mesthofpad:** *mesthofpat* K 358; **pad:** *pat* K 358 *pāt* L 269; *pōat* L 312; *pāt* P 51; **paadje:** *patak* K 318; *pekā* P 45; *pētja* L 360; **gelegweg** *galēxwēx* L 316, 317; **hofweg:** *hōfwēx* L 318 **hofweggetje:** *hōfwēxskā* L 426; *hōfwēxskā* L 382; **servitudeweg:** *serfātītwējx* L 360; **mest weg:** *mestwēx* L 244d; **mesthofweg:** *mēsī hōfwīax* Q 2; **weggetje:** *wēxskā* L 382; **baan** *bōn* P 176, 218, Q 178, 179; **baantje:** *bājnkā* L 48; *bōjnkā* Q 156; **hofbaan:** *hōfbōn* P 50; **hol** **baantje:** *hōfbōjnkā* P 55; **voetbaan:** *vutbōn* L 162; **vaart:** *vārt* Q 111; *vāt* P 44, 49, Q 211; *vōe* P 48; *vōjt* Q 93; *vōt* P 107a; **hofvaart:** *hōfvārt* L 7; **gang:** *ganj* Q 71, 158; *gānj* Q 193; **aangaf** *ōngōt* Q 4; **mesthof:** Q 2b, 80; **miste:** L 290; **o** **de hof:** *ōp dān ūyf* L 420; **geleg:** L 420; **pavei** Q 204a; **karspoor:** K 318, 353, P 44; **spoor:** L 357; **luif:** L 429.



Afb. 7. Veldweg



Afb. 8. Toegangsweg naar het erf

## 2.2. Landschappelijke elementen

## 2.2.1 LAAGTE IN HET LANDSCHAP

(L 29, 30; Wi 11; A 10, 4; S 20)

[Een laagte in het landschap in het algemeen. Vergelijk ook lemma 1.2.8 LAAGTE IN EEN AKKER.]

**laagte:** *laxtə* K 314, L 164, 165, 211, 313, P 188, Q 179; *legdā* L 426, P 188, 192, Q 78, 156; *legdžā* Q 156; *laxt* L 210; *laxtə* Q 196; *laxtə* L 250, P 172; *laxtə* L 378, Q 93; *leixtə* P 115, 176, Q 72, 161, 167; *legdā* L 431, P 179, 187a, Q 71, 78; *leigdā* Q 83, 158; *leagdān* Q 1; *leigdā* L 387, Q 111; *leagdja* L 288; *leigdja* L 330; *laxt* L 191, 209, 213, 215, 215a, 217, 246a, 248; *legdā* Q 9; *leixdā* Q 2; *leigdja* L 325, 327; *laxt* L 164; *laxtə* K 353, L 367, 419, P 176; *leixtə* Q 102; *laxt* L 266; *legdā* Q 78, 203; *leagdja* L 320, 323; *laxtə* K 278, L 216, 244b, 299, 331, 355, 382, 385, 414, 417, P 50, 53, 56, 58, 117, 119, 120, 121, 172, 176, 177, 183, 211, Q 2, 33, 72, 86, 90, 101, 166, 179, 203, 240; *laxtə* K 315; *legdā* L 333, 379, 380, 429, 432, Q 20, 29, 89, 101, 110, 156; *leagdā* Q 99; *leigdā* P 55, 176; *leagdja* L 374; *leigdja* L 381; *lejax* L 286; *laxtə* K 318, 357, 358, 359, 360, L 360, 368, 372, 416, 420, P 164, 172, Q 3, 88, 102, 105, 168a, 172, 187; *laxtə* K 278, 314, 315, 316, 317, L 245, 246, 249, 267, 268, 297, 298, 300, 368, 422, P 164, Q 16, 21; *liixtə* Q 8; *liixtə* Q 7, 12, 22, 32a; *leixtə* L 312; *liixtə* Q 103; *liixt* L 316; *liixt* L 416; *liixt* L 415; *ligdā* L 360, Q 88, 104a, 113, 118, 168a, 172, 196, 198, 204a, 208;

*liagdā* L 291, Q 9, 12, 27, 30, 32, 97, 116, 196, 202; *liiegdā* L 290; *liegdā* L 425, Q 117b, 168; *liegdā* L 387, 427, Q 98; *ligdja* L 289, 377; *liegdja* L 377; *liegdja* L 321; *liagdja* L 328, 370; *liixtə* L 269, 295, 296, Q 2, 3, 35, 88, 95, 96a; *liixtə* Q 12; *ligdā* L 419, Q 95; *liagdā* Q 10; *ligdja* L 289; *liagdja* L 415; *loagdā* L 430; *lyxd*: P 177; **laagste:** *leixtə* Q 154; *liixtə* Q 12; **del:** *de* P 172, 177, 183, 188, 193, 218, 219, Q 1, 9, 38, 93, 116, 162, 167, 168, 175, 179; *deļ* L 290, I 121, 176, Q 1, 78, 247; *deļ* Q 156, 247; *dēļ* I 186, Q 196; **kamerdel:** *kāmardel* L 250; **delling** *delenj* P 164, 171, 176; **dal:** *dāl* K 358, L 312, 313; *dāl* L 312, Q 207; *dōļ* Q 3; **daling:** *dāleņ* I 164; **zonk:** *zonk* K 278, L 312, 314, 326, 360, 362, 366, 413, 415, Q 222; *zōnk* K 358, L 378, 417; *zō.nk* L 355; *zonk* L 416; *zōņk* L 286; *zunj* K 314, 315, 353, P 117, Q 3, 71, 89; *zūņk* L 286; *zōņk* (mv.) Q 72; **zomp:** *zomp* L 212a; *sōmp* I 329; *sō.mp* L 250; *zūmp* Q 20; **slonk:** *sloņk* I 188; **kot:** *kot* K 318; **slei:** *sleļ* L 418; **kamp:** *kemp* (mv.) L 214a; **diepte:** K 317, P 58; **vallei:** P 121; *valēj* Q 95; *valēā* Q 177; **holte:** *hōlt* Q 3; **dreef:** *drēf* L 352.

## 2.2.2 MOERAS (kaart 21)

(N 27, 20; N 14, 53; N 6, 33b; R 3, 9; A 2, 57; RND 20; Wi 17; Wi 54; L 19B, 2aI; Vld.: monogr.)

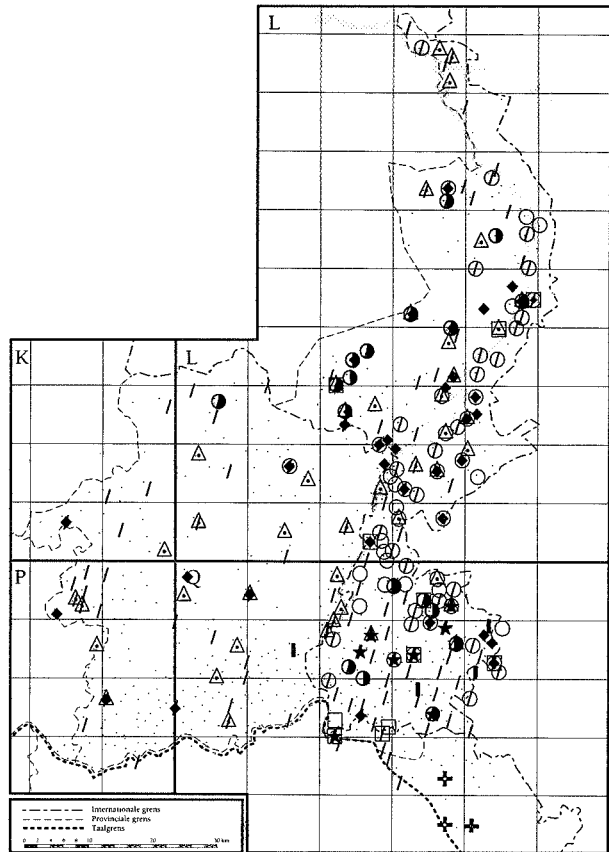
[Waterachtig, laaggelegen, drassig land, broekland, gebied zonder behoorlijke afwatering.]

**moeras:** *murās* K 278, 315, 317, 358, L 159a

Afb. 9. Moeras

Kaart 21 MOERAS

- / moeras
- zomp
- △ ven
- ◆ broek(grond)
- moer
- bend, band
- ★ (ge)vuilnis
- † prats
- ⊙ peel(grond)
- + moerast



163, 164, 191, 209, 210, 211, 213, 214, 216a, 246a, 248, 249, 50, 268, 269, 270, 271, 281a, 286, 288, 288a, 289, 289a, 290, 292, 296, 298, 299, 312, 314, 318, 322, 326, 328, 329, 355, 360, 372, 373, 376, 377, 381, 381a, 381b, 413, 417, 426, 429a, 434, P 45, 50, 51, 174, 176, 223, Q 2, 3, 9, 15, 18, 19, 20, 21, 32, 32a, 33, 39, 77, 83, 95, 96c, 98, 99, 101, 102, 111, 112a, 113, 113a, 115, 116, 118, 121b, 121c, 158, 162, 187a, 192, 193, 193a, 196, 197, 198, 202, 203, 208, 211, 247; **maras** L 115, 248, 271, 296, 298, 300, 320, 321, 326, 329, 360, 373, 378, 433, P 44, 48, 49, Q 15, 36, 96b, 99, 101a, 102, 112b, 121; **muraes** Q 156; **murēs** L 266; **murās** L 216, Q 71, 156, 192, 207; **mūras** K 353, L 265, Q 3, 34, 178, 195, 199, 247a; **mārōs** P 46; **moras** L 293, 381b, Q 12, 39, 100, 118a, 121c, 162, 222, 284; **mōras** L 291, 326; **moaras** Q 30; **morās** L 289; **mōyras** Q 203; **morēs** Q 249; **mudaras** Q 20; **mōmas** L 420; **moerast**: **murast** Q 284; **mōrast** Q 279; **morā.st** Q 253; **moeras-grond**: **mūrasxroni** P 175; **moer**: **mūr** L 211, 265, 288, 318b, Q 21, 33, 38, 113; **mōr** L 246b, 269, 288, 288a, 289, 289b, 290, 312, Q 204a; **mōr** Q 102; **mōjr** Q 106; **moerground**: **mōrgrōnjij** L 292,

320; **zomp**: **zomp** L 210, 248, 269, 269a, 270, 271, 288, 290, 298, 299, 321, 322, 326, 329, 330, 331, 360, 376, 379, 380, 381, 381b, 382, 385, 428, 429, 430, 431, 432, 434, Q 14, 16, 17, 20, 22, 28, 29, 32, 35, 39, 101, 111, 113, 121, 121c; **zoamp** L 268; **zōmp** L 159a, 214, 247, 248, 250, 266, 268, 332, 378, 381, 382, 387, Q 95, 96b, 117b, 211; **zōamp** Q 22; **somp** L 269, 432a, Q 33, 34; **sōmp** L 296, 300, Q 36; **zump** Q 21, 30; **sump** L 426, Q 20; **zōmp** Q 38, 118; **sōmp** Q 101; **ven**: **ven** K 361, L 209, 246, 265, 269, 289, 332, 362, 377, 420, P 107a, 176, Q 3, 35, 72, 80, 162; **ven** L 163, 163a, 165, 294, 295, 320a, 322, 353, 416, 432, P 48, 49, 176, Q 2b, 12, 28, 96c; **ven** L 289, 290a, 318b, 330, 382, 383, 413, Q 7, 97, 113; **ven** L 372a; **vōn** Q 11; **natte ven**: **nōtā ven** Q 71; **wijer**: **wēar** K 315, Q 2; **waterkot**: **wōtarkot** K 318; **watersprong**: **wātərsprōnhk** L 329; **poel**: **pūal** P 55; **pōl** L 289; **modderpoel**: **modərpōl** L 268; **kuil**: **kūl** L 371a; **vlies**: **vliis** L 209; **zīp**: **zīp** Q 15; **sīp** L 163, 163a; **vuilnis**: **vūlnes** Q 99, 99\*, 101; **vūlnes** Q 111; **vōalnes** Q 198; **vulnes** Q 97, 112a; **gevuilnis**: **gəvūlnes** Q 101; **gəvūlānes** Q 35; **gəvōlānes** Q 204a; **vuilbroedenis**: **vūlgəbrūātānes** Q 203b;

*vulgəbrōtənas* Q 196; *vølgəbrōtənas* Q 247a; **vuilgebroeds:** *vulxəbrōts* Q 247; **vuiligheid:** *vuləxhēt* L 312; **vuille kraam:** *vulə krēm* Q 204a; **vuilwammes:** *vūəlwaməs* Q 113; **vuilding:** *vūldenk* L 318; **kwacht:** *kwāxt* L 288; *kwaxt* K 318; **kwelm:** *kwelm* Q 20, 101; **prats:** *prats* Q 21, 87, 113, 117a, 121, 121b, 201; **prat:** *prat* Q 222; *prāt* Q 252; **modder:** *modər* L 377, Q 101; **todder:** *todər* Q 30; **vots:** *vojtš* Q 101; **peelgrond:** *pilgrōnt* L 271; **peel:** *pial* L 265, 290; *pīəl* L 288; **mos:** *mos* Q 284; **bend:** *bent* Q 121; *bēnt* Q 111; *bēnjtj* L 427, Q 33; *bēant* Q 198; *bejant* Q 198b; *biənt* Q 198b; *bēanət* Q 197, 197a; **band:** *bānt* L 271, 295; *bānjtj* L 289; **slond:** *šlont* Q 111; *šlōnt* Q 36; **moerslond:** *mošlont* Q 101; **broek:** *bruk* P 47, 176, Q 3, 156; *brūk* L 210; *brök* L 267, 269, 269b, 294, 318, 321, 321a, 322a, 331, 331b, 332, 360, 371a, 374, 381, 382, 385, 427, 432a, Q 39, 117, 119, 195; *brok* Q 1; *brox* Q 121; *brek* Q 3; **broekgrond:** K 353; **gebroeks:** *gəbrōks* L 332; **kuilenbroek:** *kələləbrok* K 358; **broekage:** *brokəži* L 360; **braak:** *brāk* L 289; **beemd:** *bem* Q 76, 79a; *bəm* P 175, 178, Q 80; *bemdə* (mv.) Q 98; *bemə* (mv.) Q 180; **moerbeemd:** K 278; **levendige grond:** *lēəftəgə gront* P 55; **verzopen wei:** *vəzōpən wē* K 358; **berm:** *berəm* P 54; **drift:** *dreft* P 55; **bol ven:** *bəl ven* L 381; **moelde:** *moelj* Q 203a.

### 2.2.3 DROGE PLEKKEN IN MOERAS

(N 27, 21a; R 3, 9)

[Hoger gelegen, droge plekken in een moerasge-  
bied.]

**bult:** *bølt* K 317, L 211, 269b, 290a, 299, P 48, C 16; *bøljtj* L 289; *bølt* L 165; *bølt* L 270, 289; *bøljtj* L 321, 322a, Q 22; *bøljtj* L 288a, 318b; **hei bult:** Q 39; *hejbølt* L 265; *heəbølt* P 49; *hēəbølt* P 48; **poekel:** *pukəl* Q 111; **hei:** *hej* L 372, 430, C 98; **bultgrond:** L 269; **hoogte:** *hūxtə* K 358; *hejxtə* Q 72; *hextə* Q 72; *hext* L 360; **horst:** *hōrs* L 289b, 318b, 352, 360, 413, Q 3; *hōrst* L 312; *horst* K 361; *hōrst* L 265, 290; *hōrst* K 278, Q 3; *hōrst* L 332; *hōrs* L 269b, 331, 331b, 383; *hōst* L 51; *hōjst* K 318; *hōs* Q 71; *hus* Q 76; *us* Q 76; **heuvel:** *hēəvəl* Q 39; *hūvəl* L 420; **heuveltje** *əvəlkə* Q 7; **zandberg:** *zantberəx* Q 2; **zandbergje:** *zantberəxskə* K 358; **berg:** *berx* L 290; *berəx* Q 2b; **droge berg:** *drīgə berəx* Q 2; *drīg:* *berx* P 107a; **droge plak:** *dryxə plak* P 175; **eilandje:** *ēləntjə* L 371a; *elenkə* P 45; *ēlənsə* C 80; **zandkop:** *zāntkop* L 159a; *zanjtjəkop* L 322; **leemkop:** L 163, 163a; **kop:** *kop* L 299, 382, C 20; *kəp* (mv.) Q 97; **donk:** *doŋk* K 353, L 246, 295, 322, 327, 330, 332, 371a, 378, 383, 420; *dōŋk* L 266, 269a, 323, 326; *dōŋk* L 293; **vengat** *vəŋət* Q 7; **rabattin:** Q 28; **kleef:** *klef* L 209; **rug:** *røk* L 382; **beemd:** *bem* P 177; **knoebel** *knubəl* Q 111; **springbron:** *spreŋbūdn* Q 158.

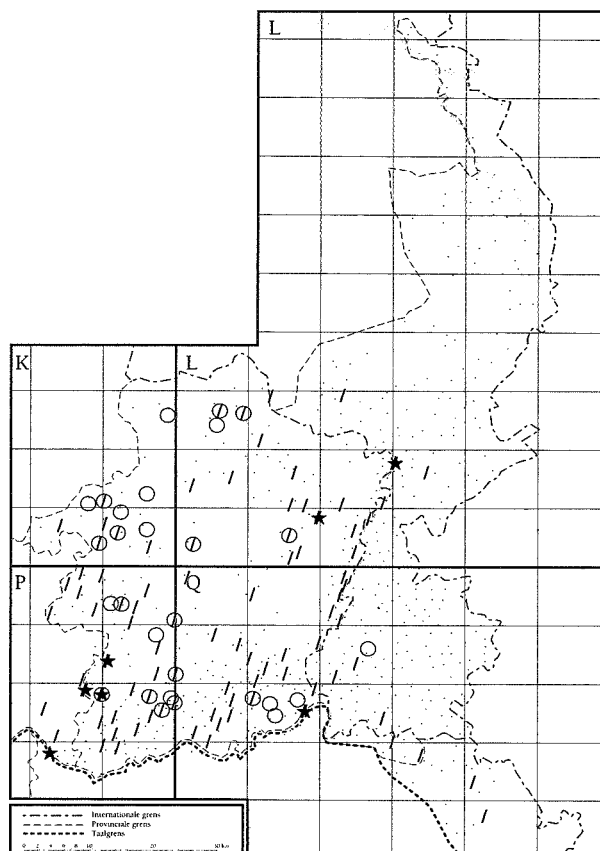


Afb. 10. Lage, natte plekken in moeras



Kaart 22 KUIL

/ kuil  
 ○ kot  
 ★ gat



## 2.2.4 LAGE, NATTE PLEKKEN IN MOERAS

(N 27, 21b)

[De lager gelegen delen in een moeras waarin steeds water staat.]

**zomp:** *zomp* L 265, 269, 269a, 269b, 270, 271, 290, 290a, 295, 299, 320a, 321a, 322, 322a, 330, 331, 331b, 332, 371a, 372, 372a, 382, 416, 420, 427, 430, 432, Q 9, 16, 35, 39, 97, 98, 111, 112a, 113, 117a; *zōmp* L 163, 163a, 165, 289, 318b, 321, 332, 383, 387, Q 11, 96c, 196; *zump* P 174, Q 30, 33; *zōmp* (mv.) Q 28; **zomplok:** *zomploak* Q 22; **del:** *dēl* K 318, L 352, P 175, 222, Q 2b, 12, 247a; *del* L 269b, Q 3, 97, 117a; *dēl* Q 79a; *del* L 331, 331b; *dōl* Q 72; **zonk:** *zonk* K 358, L 360, P 176; *zōnk* L 312, P 51, Q 3; *zunk* L 420; *zuōnk* P 177; *zon* K 318; *zōnk* L 318b, P 54, 107a; **slonk:** *slōnk* Q 158, 162; *slun* Q 71; **laagte:** *līxtə* K 358; **poel:** *pul* P 44, 49; *pūl* Q 77; *pōl* L 270, 382, Q 111; **poeltje:** *pulkə* L 352; *pōlkə* Q 158; **vengat:** *vengat* Q 80; *vengāt* L 265; *vengat* L 159a, P 48; **ven:** *ven* K 353, L 288b; *ven* K 278, L 320a; **moergat:** *mūrgat* L 211; **gat:** *gat* L 163, 163a; **waterkot:** *wātərkōt* K 361; **laag kot:**

*liəx kōtə* (mv.) K 317; **watergat:** *wātərgātə* (mv.) L 269; **holte:** *hōlt* L 312; **kleine holte:** *klēn hōlt* L 312; **kuil:** L 413; *kōl* P 48; *kūl* L 288b, 289, 289b; **wijer:** *wiijər* Q 111; **slond:** *slont* Q 111; **laak:** *lōk* Q 71; **kwacht:** *kwaxt* K 353; **zijp:** *zōp* (mv.) P 45; **vuilnis:** *vulnes* Q 98; **doodleger:** *duwətlēgər* Q 204a; **sleet:** *slēt* Q 170; **zouw:** *zōuw* Q 94b; *zow* Q 170; *zaw* Q 76; **gracht:** *grāx* Q 170; **kwel:** *kwel* Q 111; **kwaak:** *kwāk* P 46.

## 2.2.5 KUIL (kaart 22)

(L 29, 12a; L 1a-m; monogr.)

[Een kuil, gat in de grond.]

**kuil:** K 315, P 54, 56; *kōal* Q 2; *kōjəl* Q 2; *kōl* K 353, L 367, Q 2, 284; *kō.l* P 50; *kōjil* P 164, Q 93, 179; *kōl* P 44, 47, 50, Q 2; *kōl* L 372, P 45, 46; *kōal* P 177; *kōjil* Q 1, 172; *kōjəl* P 188; *kōl* L 352, Q 1; *kōl* Q 88, 161, 162; *kō.l* P 51; *kōal* K 353, P 171; *kōjəl* K 353; *kōjil* L 355, 360, P 55, 58, 121, 177, 188, Q 71, 72, 78, 88, 89, 95, 102, 166, 167; *kōjil* Q 95; *kol* P 193; *kōjil* Q 95; *kōjəl* Q 78; *kōl* P 186; *kūl* K 358, 360, L 313, 360, 366, 368, 370, 372, 377, 415, 417, 419, 420, Q 7, 8, 9, 10, 12,

196, 247, 248; *kuəl* L 360, 422; *kuil* L 414, 419, Q 10; *kulj* L 372; *kul* L 286, 289, 312, 313, 316, 360, Q 284; *kyl* L 416, 418, Q 259; *käl* P 115, 121, 171, 172, 176, 179, 183, 218, Q 168a; *kayl* P 120, 188, Q 3, 83, 86, 88, 89, 154, 156, 158, 168, 168a; *kaəl* P 176; *kaual* P 192, Q 240; *käil* K 357, 358b, P 180, 219; *käil* Q 179; *kejl* P 117; **kuiltje**: *kilkə* L 362; **kot**: *kot* K 278, 314, 315, 317, 318, 357, 358, L 313; *kot* K 315; *köt* K 359, L 312, 313, 314, 414, Q 156; *kōət* L 312; *kūt* P 53, 54, 119, 176, 187a, Q 2, 99, 168, 173, 175, 177; *kuət* P 54, 188, 192, Q 78; *ku.ət* Q 78; *kut* P 176; *kūt* L 416; **gat**: *gat* P 211; *gaət* P 176; *gāt* L 370, 415; *gāt* Q 179; *goət* P 172; *gōət* P 117; **put**: *pōt* K 316.

## 2.2.6 HEUVEL

(L 34, 22)

[Een kleine verhevenheid in het landschap.]

**heuvel**: *hōvəl* K 312, 313, 358, 360, P 45, 54, 58, 117, 120, 171, 193, Q 1, 9, 88; *ōvəl* Q 7, 9; *hōū.vəl* Q 156, 156a; *jōvəl* Q 179; *hōvəl* Q 12; *hōvəl* Q 10, 253; *hōjvəl* P 171, 218, Q 78, 96c; *hijvəl* L 317; *hijvəl* L 317, 360, 372, P 176; *hyvəl* Q 284; *hyvəl* P 119; *ijvəl* L 372, P 176; *jyvəl* Q 86; *hēvəl* L 355, Q 2; *hiəvəl* L 415, Q 3; *hīvəl* L 359, 364, 367, 368, Q 3; *hījvəl* L 415; **hugel**: *hijgəl* Q 284; **heuveltje**: *hōvəlkə* K 312, L 317, 352, Q 2; *hōvəlkə* K 314; *hivəlkə* L 358, 366; *hivəlkə* Q 89; *hiəvəlkə* L 360, 362; **berg**: *berx* K 278, 313, 314, 318, L 352, 353, 415, 420, 422, P 50, 52, 57, 115, 120, 174, 177, 197, 212, 214, 219, Q 71, 83, 156, 156a; *berəx* P 183, 197, Q 3; *bērəx* Q 91; *barx* Q 168, 168a; *bējrx* K 313; **bergje**: *berxskə* K 278, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 357, 358, 359, 360, 361, L 352, 355, 356, 358, 368, 371, 415, 420, P 45, 56, 114, 116, 121, 164, 171, 175, 176, 181, 186, 188, 192, 195, 211, Q 2, 71, 86, 158, 168, 168a, 178, 180; *berəxskə* P 177, Q 1, 2; *berxskən* K 313, 353, L 352; *bējrxskə* P 121; **kleine berg**: *klēnən berx* Q 2; *klēnən berx* K 278; **klein bergje**: *klē berxskə* P 171; **zandberg**: *zantberx* K 312; **terpje**: *terpkə* L 413; **tom**: *tum* P 164, 171; **hoop**: *hōp* Q 72; *hūp* P 218; **aardhoop**: *ijəthōp* Q 83; **zandhoop**: *zanthup* L 414; **hoopje**: *uəpskə* K 317; **horst**: *hōrt* Q 1; **krip**: *krip* Q 253.

## 2.2.7 GEGRAVEN WATERLOOP

(N 27, 24; AGV, m1; A 20, 1c; A 20, 1d; A 10, 21; A 2, 48; L 24, 27; L 1a-m; L 36, 4; LA1, 62; Lu 1, 5; R 14, 23j; S 11, 33; monogr.)

[In het algemeen is in dit lemma sprake van een gegraven waterloop als afscheiding of om overtollig water af te voeren of om te bewateren. In dialectenquêtes zijn er veel vragen gesteld naar de benamingen voor een sloot, graaf of gracht. In de antwoorden bleek veel overlap te zitten. Het gaat hier om waterlopen die verschillend van breedte kunnen zijn. Omdat de antwoorden hierover niet eenduidig waren, was het niet mogelijk

aan een begrip een vaste breedte toe te kennen. Algemeen kan men zeggen dat een gracht een bredere sloot is, een graaf een wat bredere, vaal droge sloot, en dat een goot, grub en zouw wa smallere waterlopen zijn. Het overeenkomstige bij alle waterlopen is dat ze gegraven zijn.]

**sloot**: *slōt* K 278, L 164, 296, 313, 362, 382, P 51 171, 183, Q 74, 78, 86, 95, 101; *slōt* L 331, 430 433, 434, 434a, Q 15, 20, 32a, 102; *slō.t* L 374 *slōwt* Q 156; *slōwat* L 286; *slōət* L 165; *slōət* Q 16 21; *slōət* L 378; *slōjt* L 210; *slōət* L 426; *zlōw* C 195; *slōts* L 385; *sloət* L 269, 271, 330, 375, 381 420, Q 14; *sloət* L 429a; *slōət* Q 21, 32; *slojt* C 83; *slōjt* L 429; *šloət* Q 19; *slojt* L 288, 289, 377 381, 427, Q 17; *šlojt* L 325, 376, Q 32a, 98, 102 *slow* Q 196; *slow* Q 191, 193, 195, 196, 197; *slōw* Q 196a; *slōt* L 330, Q 74; *slōt* L 330, 426, Q 101 113, 196; *slūōt* L 373; *slōjt* Q 78, 83, 101; *slōjv* Q 99, 192, 193a; *slōj* Q 200; *slut* L 269, 271 288a, 316, 316a, 354, 419, P 57, 121, 214, Q 95a 187; *slut* Q 104a, 193, 198; *slūjt* Q 75; *slūjt* I 271; *slūt* L 269, 271, 295, 314; *šlūt* L 296, Q 193 *slūāt* L 269, 286, 314, 372; *šlūj* Q 191; *sluat* L 245 246, 246a, 266, 269a, 271, 289, 312, 313, 320a 368, 378, 381b, Q 12, 96b; *slūjət* L 286; *slōt* I 176, 193, Q 77; *slōət* Q 3; *slōjt* Q 79a; *slōt* Q 157 162, 168, 173, 180, 183; *slōjt* Q 75; *slōjt* Q 2, 79 *slēt* Q 72; **slootje**: *slōjtə* L 288a; *slōjtə* L 378 *slōjtə* L 319; *slykə* L 286; *slōjtə* L 282; *slōtsə* C 155; *slējtə* Q 83; **watersloot**: *wātərslōjt* Q 100 **graaf**: *grāf* L 115, 159a, 164, 165, 191, 192, 192a 209, 209a, 210, 211, 213, 214, 214a, 215, 215a 216, 217, 244c, 245b, 246, 246a, 246b, 248, 249 250, 266, 267, 268, 269, 269a, 270, 271, 288 288a, 288b, 289, 289a, 290, 291, 292, 292a, 293 295, 296, 297, 298, 299, 300, 313, 318, 318b, 319 320, 320b, 321, 321a, 322, 323, 325, 326, 326\* 327, 328, 329, 333, 360, 366, 370, 371a, 372, 373 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 381a 381b, 382, 383, 385, 386, 387, 419, 420, 422, 423 424, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 432a, 433, 424 424a, P 46, 50, 51, 164, 211, Q 2, 7, 8, 9, 10, 12 18, 20, 34, 38, 39, 96, 96a, 96b, 96c, 99, 99\*, 101 102, 111, 113, 116, 117, 117b, 118, 119, 121, 196 201, 252; *grāv* L 360, Q 284; *jrāf* Q 121, 121e 211, 222, 251; *grāf* Q 278; *jrāf* Q 251, 259; *grōf* L 368, P 45, 176, Q 1, 10, 12, 89, 95, 102, 168, 187 194, 198, 200; *grōəf* P 192, Q 83; *grōf* P 179 *grōuf* P 188; *grōf* K 353, Q 93, 156, 253; *grōf* K 353; *grēf* P 55; **afwateringsgraaf**: *āfwātərəjnsgrā*, L 321; *āfwātərəjnsgrāf* L 269; **leigraaf**: L 159a *leigrāf* L 192, 381, 385; **graafje**: *grēfkə* L 320 381b, Q 201; *grēfkə* L 164, 266, 372; **vlootsgraaf**: *vlōtsgrāf* Q 19, 21, 27; **vlootgraaf**: *vlōtgrāf* Q 100; **vloot**: *vlōt* P 51, Q 33, 77; *vlot* P 218; *vlōt* K 357, L 431; *vlōjt* Q 162; *vlōt* Q 75; *vlēt* Q 83; **vliet**: K 353; **gracht**: *graxt* K 278, 314, 315, 316 318, 353, 357, 358, 358b, 359, 361, L 163, 164 209, 210, 211, 214, 214a, 216, 216a, 265, 269 293, 299, 312, 313, 314, 316, 316a, 317, 320, 322

323, 326, 329, 330, 352, 353, 355, 355a, 360, 360a, 362, 363, 364, 366, 367, 368, 369, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 432a, P 44, 45, 46, 47, 50, 51, 54, 57, 107a, 117, 118, 119, 121, 129, 164, 171, 176, 211, Q 3, 6, 21, 30, 32, 33, 36, 39, 71, 111\*, 112a, 196, 197; *graxt* P 51; *grāxt* K 278, L 216, 281a, 314, P 52, 54, 58, Q 3, 5, 121; *grax* L 269, 271, 296, 299, 329, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 372, 378, 381a, 381b, 415, 416, 429, 429a, 430, 431, 432, P 57, 121, 176, 183, 197, 218, Q 2, 13, 14, 15, 17, 18, 20, 22, 28, 32, 32a, 34, 35, 36, 83, 88, 95, 95a, 96a, 96b, 98, 99, 100, 101, 101a, 102, 103, 106, 110, 111, 112b, 113, 113a, 115, 117a, 118, 156, 187a, 192, 193, 193a, 195, 201, 203, 203b, 208, 241; *grāx* L 248, P 52, 119, 188, 193, 192, 196, 197, Q 71, 72, 74, 75, 77, 78, 79, 83, 86, 90, 117, 117a, 158, 159, 162, 168a, 170, 176a, 188, 243a; *grēx* Q 91, 170, 171; *grēx* Q 83; *grēx* Q 92; *grāt* Q 121, 202, 208; *grābt* Q 121b; *jrāt* Q 118a, 121, 121a, 121c, 211; *grēt* Q 175, 177, 178, 179; **vlootgracht:** P 51; *vlootxrxax* Q 80; *vluotgrāx* Q 72; *vluotxrxax* Q 76; **laatgracht:** *lētgraxt* P 44, 49; **loop:** *lōp* K 316; *lōap* L 266; *loap* L 315; *luap* L 352; *lūp* K 358; *lyap* L 245b; *lōip* L 297, 298, 322a, 323, 327, 371a; *lōip* L 298; *lūip* L 209; **afloop:** *āflup* K 360; **loopje:** *lōipkə* L 370; *lōapkə* L 266; **loper:** *lōpər* L 354; *līpər* L 355a; **lopertje:** *lōpərkə* L 353; **waterloop:** *wātərlōap* L 191; *wātərlōp* Q 117, 117a, 118, 192; *wātərlōip* L 433, Q 96b, 97, 111, 113a; *wātərlup* Q 195; *wasarlōf* Q 121; *waslōf* Q 222; **waterloopje:** *wātərlōipkə* L 372; **zouw:** *zōuw* K 357, 358, 359, 360, 361, L 286, 315, 352, 354, 355, 355a, 366, 414, P 46, 51, 57, 58, 118, 119, 195, 197, Q 1, 2, 5, 71, 74, 91, 92, 95, 95a, 111, 172, 178, 179; *zōuw* P 119, 197, Q 71; *zou* Q 78; *zoəw* L 418; *zauw* K 318, P 46, Q 1, 89; *zā* P 174; *zuw* L 316, 356, 366, Q 36; *zu* L 356, 360, 367, 416; *zyw* L 416; *zēiw* P 52, Q 93; *zēā* P 51; *zē* P 50; *zeiw* Q 172; **zouwtje:** *zuiķə* L 316a; *sukə* L 364; *zēiķə* Q 179; *zēiķə* Q 91; **zoeg:** *zūx* K 315; *zux* K 314; *zuq* L 364; *zāx* P 218; **zoegje:** *zāxskə* P 219; **goot:** *gōt* K 358; *goət* Q 157; *gut* Q 12; *gōt* Q 12, 172; *gōt* Q 15, 36, 101, 117, 117b, 178, 196, 208; *gōt* Q 21, 27, 33, 34, 101, 199, 203b; *gēt* L 246; **watergrub:** *wāatargrup* L 372; **grub:** *grōb* Q 20, 101; *grōp* Q 192; *gryp* K 358, Q 27; **voots:** *vōtš* Q 29, 33, 36; *vōitš* Q 28; *voitš* Q 32, 32a; *vōatš* Q 30, 34, 35, 39; *voitš* Q 30; *voatš* Q 22, 31; *voats* Q 35; *voatš* Q 32, 101; *vōš* Q 31; *vuutš* Q 35, 113; *vuatš* Q 39; **vootsje:** *vōtškə* Q 35; **hol:** *hōl* P 50, 57, Q 1; *hōl* Q 71, 78; *hōal* Q 156; *hōual* Q 78; **heul:** *hōl* P 54; *hōwal* P 54; *hul* L 367; *hēl* L 360, 366, 416, 417; *hēlj* L 362; *hel* L 418; *ēl* L 418; *hēl* L 368, 416; *healj* L 415; *ēl* L 368; **heulte:** *hōlt* L 312, 354, 414; *hōlt* L 286, 312, 313, 314, 352, 353, 413; *hōldjə* L 282; *hōljtj* L 317; *helt* L 355a, 356; *hēlat* L 368; *hēltš* L 360; *helt* L 355; *hēlt* L 355, 355a, 360; **zīp:** *zīp* L 289, 322, 362, Q 28, 33, 39, 100, 201, 202, 206; *sif* Q 121b; **wal:** *wal* L 289a,

313, 354, 356, 360, 371a, Q 79; *wāl* L 286, 314, 416, Q 95, 95a, 102; *wā.l* Q 12; **waterlaat:** L 289, 292; *wātərlōt* L 319, 320, 371a, 381b; *wātərlōut* L 292a; **waterlaatje:** *wātərlōtjə* L 319; **waterlosing:** L 289, 289b, 318b; *woatərlōsəŋ* L 286; **losing:** *lōsəŋ* L 289, 318, 360, 371a, 372a, Q 96c; **kanjel:** *kānjəl* L 368; **water:** *wātər* Q 201; **water-tje:** *wetərkə* Q 203; *wētərkə* Q 95; **wetering:** *wetərəŋ* L 163, 163a; **afwatering:** *āfwītərəŋ* L 362; **kuil:** *kōl* P 52; *kōul* L 358; *kōjl* Q 78; *kul* L 248; **sleupje:** *slōpjkə* L 319; **gelei:** *gələj* Q 99; **geleis:** *gələjs* L 329; **slenk:** *slenk* L 330; **reutel:** *rōtəl* P 46; **sluis:** *slās* P 218; **wijer:** *wejər* L 209a; *wejər* L 300; *wijər* L 434, Q 38, 201; *wījər* L 428; *wiər* L 374, Q 98, 201; *wīr* L 329; **wijert:** *wejərt* Q 11, 96a, 102; *wejərt* L 374, Q 102; *wijərt* L 292, 373, 374, Q 20, 96a; *wīrt* L 270, 432, Q 101a, 203a; *wērt* L 191; **grats:** *grats* L 246, 270; **gratsje:** *grətskə* L 246; **talud:** *taly* P 119, Q 203b; *tālī* Q 2; *təlyj* L 370; *təry* L 298; *tərylj* L 209, 298, 381; *təli* Q 92; *təli* Q 3; **taludgraaf:** *təryljgrāf* L 381; **rigole:** *regəl* P 55, Q 12; *rigəl* Q 200, 247, 247a; **griool:** *griōul* P 172; **vloeiër:** *vlōjər* P 197; **schans:** *sxans* K 359; **vest:** *vəst* K 318; *vəst* K 359; **geul:** *gōl* Q 39; *xōul* P 175; **aag:** *āx* Q 111, 113; **wijk:** *wik* L 265; **slond:** *šlonjtj* L 430; **rabat:** *rəbut* Q 7.

## 2.2.8 NATUURLIJKE WATERLOOP

(N 27, 25; N 27, 24; A 2, 48; A 10, 21; A 20, 1d; A 20, 1c; AGV, m1; L 24, 17; L 24, 27; L 33, 10; L 37, 15; R I, 23; S 33; monogr.)

[Natuurlijke, smal stromende waterloop.]

**beek:** *bēk* K 278, 314, 315, 318, 353, 357, 358, 359, 360, 361, L 210, 244c, 250, 269a, 282, 286, 288a, 289a, 289b, 289\*, 291, 296, 298, 312, 313, 316, 318b, 319, 320a, 321, 321a, 329, 352, 355, 360, 366, 367, 369, 370, 371, 372a, 377, 382, 413, 414, 420, 423, 429, P 44, 45, 46, 47, 49, 50, 51, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 118, 120, 121, 172, 176, 177, 195, 211, 212, 214, 218, 219, Q 1, 2, 2b, 7, 8, 9, 10, 12, 18, 30, 71, 74, 78, 79a, 88, 95, 96a, 96c, 97, 99\*, 112, 157, 159, 165, 175, 179, 243; *bē.k* Q 2, 196; *bēak* K 278, Q 39, 192; *bējk* P 48, Q 6, 83, 96c, 156; *bējak* Q 156; *bek* L 360, 372, P 176, Q 80; *bejak* Q 72; *bēk* L 159a, 163, 164, 165, 191, 192, 209, 214, 248, 269, 269a, 269b, 270, 289, 295, 296, 298, 299, 322, 322a, 329, 330, 331, 331b, 373, 377, 381b, 382, 383, 387, 427, 430, 431, 432, 432a, Q 9, 12, 14, 15, 16, 20, 22, 28, 98, 111, 117a; *bēak* L 249, Q 12; *bēak* L 381, 381b, Q 113; *bējk* P 48, 50, 107a, 108, 119, 171, 174, 175, 176, 177, 178, 185, 188, Q 78, 156; *bēk* P 192; *bēk* L 423; *bīk* L 416; *bēk* Q 247; *bek* L 314, P 176, 197; *bīek* Q 86, 90, 93, 162, 176a, 179; *bīek* Q 178; *bīek* Q 86, 177; *bīk* L 289, 356, 358, 359, 360, 363, 364, 368, 372, 416, 420, Q 5, 77, 83, 89, 241; *bītk* L 360; *bīak* L 289, 317, 358, 359, 360, 360a, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 372,

415, 416, 417, 418, 420, 421, 422, 423; **biak** L 289, 296, 360, 364, 368, 415, 422, Q 3, 5, 76, 86, 90, 158, 162; **biijk** Q 78; **biëk** L 289, 420, 421, Q 162, 170; **biëk** Q 158, 168a, 171; **beekje**: **bēkska** K 317, 359, L 318b, 329, 352, Q 95, 99\*; **bējkska** Q 156; **bekska** L 210, 312; **bejakska** Q 72; **bekska** K 361, L 248, 381a; **bēkska** L 381b, 430; **bēakška** Q 119; **bē.nska** Q 253; **baak/bach**: **bāk** Q 39, 113, 202; **bāak** Q 201; **bak** Q 259, 284; **bāx** Q 204a, 208, 211; **bā.x** Q 253; **bachje**: **bexska** Q 204a; **afvoerbeek**: **āfvōrbēk** L 270; **afwateringsbeek**: **āfwātarensbēk** L 290a; **waterbeekje**: **wātərbēkska** L 332; **water**: **wātər** Q 158, 199; **wātər** L 331, 331b; **lopend water**: **lōpənt wātər** Q 117b; **watertje**: **wētərka** Q 247; **wētərka** Q 99\*; **vliet**: **vlit** K 353; **vlēt** L 318, Q 117a; **vlet** Q 117a; **vloot**: **vlōt** P 51, Q 33; **loop**: **lōp** K 278; **lōap** L 216; **luap** L 312; **līj** L 289; **lōp** L 211, Q 196; **lōjp** L 290; **loopje**: **lōpkən** L 352; **loopgraaf**: **lōpgrāf** L 210; **loper**: **lōpər** L 355; **waterloop**: **wātərloup** L 269, Q 7; **wētərloep** Q 71; **wātərlyap** L 265; **wātərloep** Q 33, 35, 113, 197, 197a; **wātərloep** Q 97, 111; **waterloopje**: **wātərloepka** L 332; **bron**: **brōn** Q 76; **bōn** P 175; **sprong**: **sprōnk** L 265, 382; **sprōj** L 163, 163a; **šprōnk** L 430; **stroom**: **strōm** L 420, Q 162; **strōym** Q 9; **straym** Q 80; **struam** P 48; **strōm** L 360; **stroompje**: **štrōjmkə** Q 16; **rin**: **ren** Q 39; **fluit**: **flōit** Q 111; **geultje**: **gōlka** Q 96a; **wetering**: **wētəreŋ** L 289; **slond**: **šlonjtj** L 430; **slei**: **šlēj** Q 22; **ruis**: **rūš** Q 117a; **zījp**: **zīp** L 292, 382; **zouw**: **zōuw** Q 111; **zā** P 174; **waterlaat**:

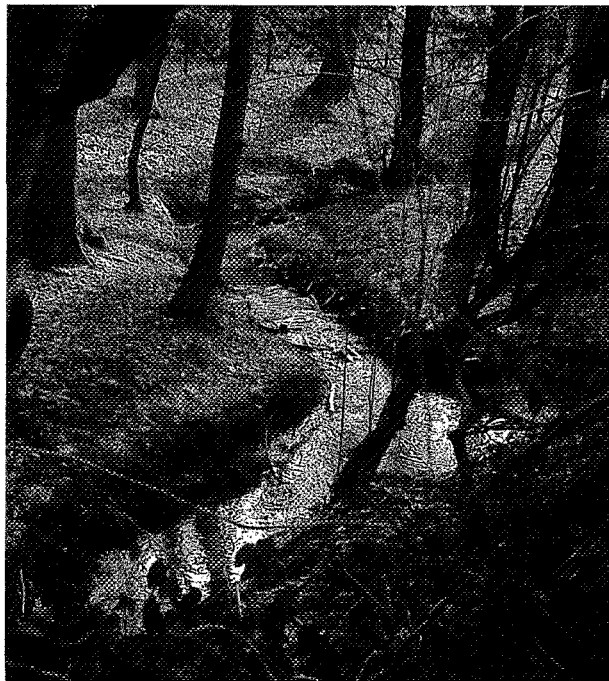
**wātərlojt** L 290; **walletje**: **welka** L 321; **gelei**: **gələ** Q 99; **drift**: **dreft** L 382; **zonk**: **zōnk** L 288b; **lumer**: **lōjmar** Q 38.

## 2.2.9 VIJVER (kaart 23)

(R 7, 18; S 40; A 20, 1e; L 8, 47; monogr.)

[Kleine, natuurlijke of (meest) gegraven, vaak omsloten waterplas. Vroeger groef men vaak vijvers om er vis in te houden. Tegenwoordig is de vijver vaak een deel van een park- of tuinaanleg.]

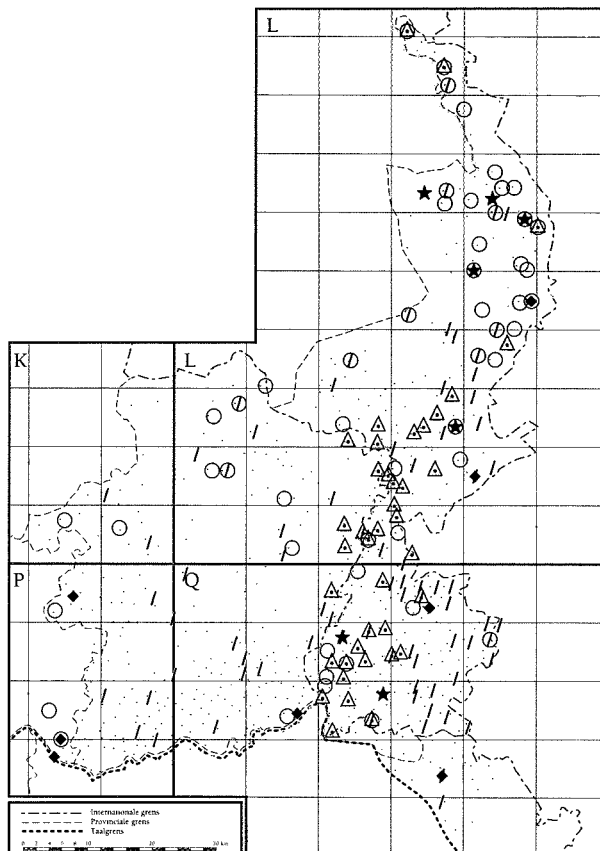
**vijver**: **vējvər** K 358, L 164, 210, 265, 313, 314, 354, 355, P 164, 171, Q 95, 96a, 178; **vējvər** L 115, 159a, 164; **vēəvər** P 47; **vēvər** K 353; **vīvər** L 165, 191, 210, 211, 213, 215, 215a, 216, 245b, 246, 247, 249, 250, 266, 267, 268, 269, 271, 286, 288, 295, 296, 298, 299, 318, 329, 366, 378, 385, 418, 427, 433, Q 14, 95, 102, 119, 187, 196; **vivər** Q 14, 32; **wijer**: **wijər** L 291, 298, 300, 322a, 331, 333, 374, 377, 386, 387, 425, 429, Q 22, 27, 29, 30, 32a, 33, 35, 96, 101, 111, 111\*, 196, 203, 208; **wīar** L 289, 316, 330, 368, 417, Q 21, 97, 201, 203; **wījər** L 295, Q 20, 33; **wīr** L 290, Q 278; **wīər** L 416; **wejər** L 210, 246a, 288, Q 12, 113, 116, 119, 202, 207, 253; **wējər** Q 10, 118, 204a; **wēar** P 186; **wē.ar** K 315; **wēr** Q 2; **wējər** K 360, L 245b, 265, 313, 353, 355, P 57, 188, 197, Q 1, 35, 72, 77, 78, 88, 113, 117a, 121, 202, 208, 222, 253; **wēar** P 197, Q 78; **wējər** Q 116, 117b; **wēr** P 176; **wēər** L 165, 288, Q 167; **wajər** Q 83.



Afb. 11. Natuurlijke waterloop

Kaart 23 VIJVER

- / wijer
- vijver
- △ wijert
- ◆ poel
- ★ kuil



89; **wijert:** *wijart* L 320, 321, 323, 325, 327, 371, 381, 420, 425, 426, 427, 431, 434a, Q 98, 99, 101, 103, 196; *wiart* L 297, 328, 379, 380, 382, 432, Q 16, 97; *wijart* L 328, Q 33, 103, 110; *wiart* L 319, 427; *wejart* L 115, Q 9; *wejart* L 164, 250, 422, Q 102, 104a, 105, 188, 193, 198; **poel:** *pul* P 48, 171, Q 179; *pōl* L 271, P 211, Q 38, 253; *pouyl* L 387; **kuil:** *kul* L 209, 247, Q 192; *kūl* L 217, 266, 329, Q 96; **kolk:** *kōlk* L 215.

425, 426, 427, 430, 431, 432, 434a, Q 14, 16, 21, 22, 30, 32a, 33, 35, 95, 96, 96a, 97, 98, 99, 101, 102, 103, 104a, 102, 110, 111, 113, 116, 117b, 118, 187, 196, 198, 201, 202, 203, 204a, 207, 208, 252; *pōl* Q 113, 196; *poal* L 290, 328; *poal* Q 2; *pouyl* L 429, 430, 434, Q 20, 27, 29, 32; **kuil:** *kul* L 209, 211, 216, Q 103; **bats:** *bats* Q 196, 196a.

### 2.2.10 POEL

(N 27, 24; S 28; A 20, 1; A 2, 48; monogr.)

[Klein ondiep, stilstaand water, veelal als troebel of smerig gedacht. Een poel heeft dan ook meestal een meer ongunstige betekenis dan een vijver.]

**poel:** *pul* L 210, 249, P 176; *puy.l* Q 284; *pūl* K 353, 357, 358b, L 164, 165, 191, 209, 213, 215, 215a, 216, 217, 246a, P 44, 45, 46, 47, 50, 197; *pū.l* P 51, Q 156; *pōl* L 245, 246, 248, 250, 266, 267, 268, 269, 288, 289, 291, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 320, 321, 323, 325, 327, 328, 329, 330, 331, 333, 374, 377, 378, 379, 380, 382, 385, 387,

### 2.2.11 BRON (kaart 24)

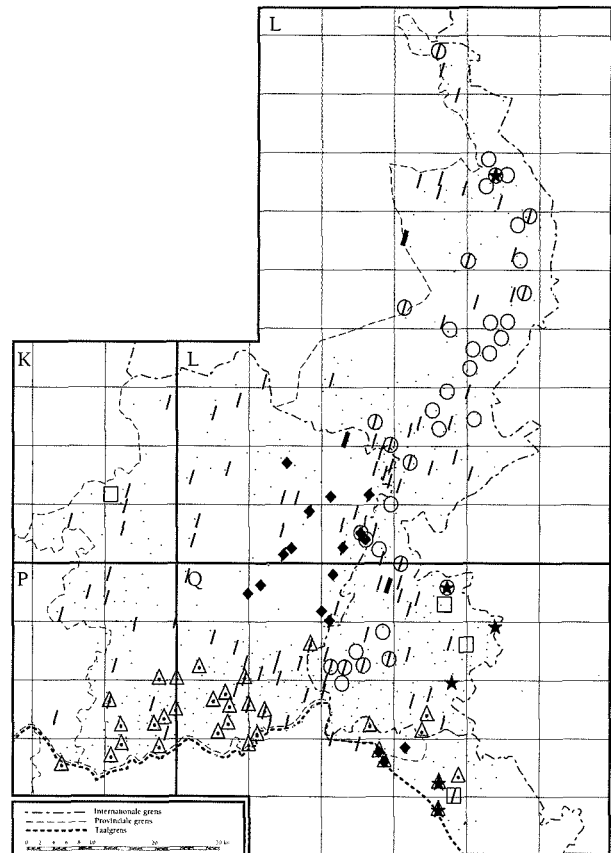
(S 5; L 1a-m; L 22, 26; N 5A(I), 40c add.; monogr.)

[Natuurlijke opening in de grond waar water uit opwelt.]

**bron:** *brōn* K 278, 316, 353, 358, L 286, 289, 313, 314, 352, 366, 367, 413, 414, 417, P 46, 47, 52, 58, 117, 164, 176, 195, Q 1, 2, 11, 12, 20, 71, 72, 77, 83, 86, 90, 91, 93, 95, 102, 155, 168, 172, 173, 177, 178, 200; *brōyn* L 319; *bron* L 164, 165, 191, 209, 210, 211, 215, 216, 246a, 249, 250, 265, 267, 289, 290, 320, 321, 327, 328, 329, 331, 355, 374, 377, 381, 382, 387, 419, 425, 426, P 51, 176, Q 16, 20, 22, 32, 32a, 33, 71, 89, 96a, 97, 101, 103, 104a, 111, 187, 198, 202, 203, 208; *brōn* L 313,

Kaart 24 BRON

- / bron
- sprong
- △ born
- ◆ spring
- ★ kwel
- put
- / wel



420, Q 12; *bron* L 355; *brojn* P 176; *brōn* L 266, 271, 385, P 176, Q 88; *brun* L 269, 370, 372, 378, 379, 380, 415, 416, 419, 420, 422, 430; *bruyn* L 371; *brōn* K 318, Q 11; *brōn* L 372; *bryn* K 318; *brān* P 188; *brōnā* Q 259; *brōnā* Q 113; **born:** *bōyn* Q 204a; *bōa.n* Q 247, 247a; *bjōn* P 193; *biōn* Q 77; *bōra* Q 284; *bō.ra* Q 284; *bō.an* Q 253; *bon* P 211, Q 78, 196; *boān* Q 74, 88, 155a, 158, 207, 278; *boyn* Q 74; *bojn* Q 162; *biōjn* Q 183; *buon* Q 77; *buōjn* Q 180; *biōn* Q 173; *bōn* P 176, 183, 218, Q 88, 255; *bō.n* P 179; *bōān* P 192, Q 78; *bō.an* P 121; *buōn* Q 168; *bō.ra* Q 284; *buoan* Q 196; *boāra* Q 284; *būn* Q 156; *bū.n* Q 156; *bun* P 121; *buān* Q 77, 154; *buān* Q 167; *buōn* P 197; **born-tje:** *bōrantjā* Q 284; **sprong:** *sprōy* L 266; *sprōy* L 164, 213, 215, 215a, 217, 248; *šprōy* Q 103; *sprōy* L 250, 265, 268, 271, 295, 297, 298, 299, 323, 325, 374, 377, 431, Q 98, 102; *šprōy* L 291, 296, 300, 320, 330, 333, 425, 427, 429, Q 20, 30, 99, 101, 104a, 105; **spring:** *sprey* L 368, 372, 417, 422, Q 4; *šprey* L 425, 427; *spre.yk* Q 10; *sprejnk* Q 4; *sprēy* Q 209; *šprē.yk* Q 247, 247a; *sprey* L 360, 415, 418, Q 3, 7, 10; *sprejnk* Q 12; *sprey* Q 12; **springwater:** *spreykwātar* L 355;

**put:** *pōt* Q 118; *pōt* Q 35; *pōts* Q 259; *pyt* K 315; **putje:** *pōtjā* Q 35; **sprongput:** *sprōykpōt* L 315; **springput:** *spreykpōt* L 416; **ader:** *ōr* Q 27, 29, 105, 110, 118; **kwel:** *kwel* L 215, Q 30, 116, 117b, 253, 278; **kwelm:** *kwelm* Q 27, 111; **wel:** *wel* L 244b, 319, Q 21.

## 2.2.12 DIJK

(N 27, 24; L 33, 34)

[Opgehoopte aarde.]

**dijk:** *dēyk* K 278, 314, 316, 318, 353, 357, 358, L 355, 414, P 46, 56, 57, 58, 116, 121, 176, 192, 197, Q 2, 3, 83; *dēyāk* P 171; *dēyik* K 317; *dēk* K 315, 353, 357, L 414, P 46, 222, Q 1, 74; *dē.k* P 50, 51; *dēāk* P 47; *dēak* P 121, 185; *dēk* Q 2; *dēk* Q 1; *dēk* K 359, P 197, Q 78, 89, 90, 93; *dē.k* K 358b, L 413, Q 156; *dēak* P 51; *dēak* K 357, P 176; *dīk* L 289, 312, 313, 316, 317, 358, 359, 366, 368, 369, 371, 372, 416, 421, Q 8, 9, 10, 12, 95, 172, 192, 199, 284; *dīāk* L 415; *dik* L 286; *diāk* L 282, 286, 313, 316, 368, 372; *diēk* Q 88; *dāyāk* P 195; *dāyik* P 45; **dam:** *damp* P 171, Q 1; **val:** *vāl* Q 1; **talud:** *teli* Q 86; **kant:** *kant* K 357.

### 3. ONTGINNEN EN NIET-SEIZOENGEBONDEN ARBEID

#### 3.1 HEIZODE LOS- EN STUKPLOEGEN

(N 27, 16)

**doorploegen:** L 420; **omploegen:** *omplōgā* L 321; **heiploegen:** *heiplōgā* L 360, Q 12; *hēiplōgā* L 371a; **ris ploegen:** *res plōgā* L 320a, 382; **graven uitploegen:** *grēfuuytplōgā* L 420; **de hei breken:** *dā hēi brēkā* L 270; **heibreken:** *hēibrēkā* L 383; **stukbreken:** *stōkbrēkā* L 312; **breken:** *brēkā* L 332, 387; **scheuren:** *sxōrā* K 318, L 211, P 46; *sxōran* L 312; *šōrā* L 322a, 330; *sōrā* Q 79a; **ontginnen:** L 332; *ontgenā* L 271; **akkeren:** *akara* Q 71, 72, 162; **kapotsnijden:** *kapotsnēja* L 163, 163a; *kəpotsnijā* L 360; *kapotsnija* L 290; **snijden:** *snija* L 371a; **snijden met de snijwel:** *snejā metā snejwel* L 265; **messenwellen:** *mesəwela* L 289; **bewerken met de messenwel:** *bəwērka met da mesəwel* L 289b; **eggen:** *ēgā* P 48, 49; **kettingeggen:** *ketenēgā* P 45; **schijfeggen:** *sxiēgā* L 290a; **bouwen:** *bōwā* L 295; **dreegbouwen:** *dreigbōwā* L 269; **ombouwen:** *ombōwā* L 269b; **hei omdoen:** *hē ɛmduyn* Q 2b; **russen:** *rōsā* P 48, 49, 54, 107a; *rysā* P 44; **ris-sen steken:** *resā štēkā* Q 28; **doorsteken:** *dōrstēkā* L 331; **stroppen:** *stropā* P 174, 177; **kleinmaken:** *kleijnmākā* Q 9; **kortmaken:** *kortmākā* L 165; **schaven:** *šāvā* L 322; **frezen:** *frēzā* K 361, P 176; *frēzan* K 358; **omschellen:** *ɔmsxēlā* K 358; **hei omblekken:** *hēi omblēkā* L 360; **belken:** Q 39; *belkā* L 432; **schulpen:** *sxōlāpā* P 175; **villen:** *velā* Q 111; **afrijden:** *afrējā* P 51.

#### 3.2 EGALISEREN

(N 27, 11)

[De grond met de schop egaliseren, al spittend gelijkmaken.]

**gelijkmaken:** *gəleijkmākā* L 372, 420; *gəleijkmaakā* P 178; *gəleijkmauykā* P 174; *gəleijkmōkā* Q 3; *gəleijkmākā* P 177; *gəleijkmōkā* P 222; *gəlikmākā* L 289, 290, 295, 299, 312, 318b, 321a, 331, 371a, 432, Q 20, 33, 39, 111, 112a, 113, 204a; *gəliək-mākā* L 269b; *gəlikmākā* L 269; *glikmākā* L 163, 163a, 165, 269; *gəlikmōkā* Q 94b; *gəlikmōkā* Q 194; *xəlikmēkā* Q 247; *jəlixmāxən* Q 211; *gələijkmōkā* Q 180; *gəlēkmākā* P 45; *gəleijkmākā* K 361; **rechtmaken:** *rəxtmākā* L 289; **gaafmaken:** *gəafmākā* L 211; **kleinmaken:** *kleijnmākā* Q 11; *klejmākā* Q 197, 197a; **effenmaken:** *ɛfəmākā* Q 96c; **vaardigmaken:** *vīarəxmōkā* Q 76; **gelijksteken:** *gəlikstēkā* L 360; *gəleijkstēkā* Q 72; **afsteken:** *āfstēkā* L 371a; **opsteken:** *ɔpstēkā* Q 12; **slechten:** K 353; *słextā* K 318, L 382; *šłextā* L 270, 330, 332, Q 30; *šłextā* L 312; *słixtā* K 358, P 107a; **gelijk-slechten:** *gəlikšłextā* L 322; *gəliksləxtā* L 269a;

*gəleikslixtā* K 358; **uitgelijken:** *ūtgalikā* Q 204a; **gelijkschoffelen:** *gəleiksxɔfəlā* K 317; **gelijkspaden:** *gəlikspājā* L 360; *gəleikspājā* K 278; **gelijkschoppen:** *gəlikšɔpā* Q 22; **spaden:** *spājā* L 271, 372a; *spājən* L 362; **omspaden:** *omspājā* L 318b; *ɔmspājən* L 159a; **schoepen:** *šupā* Q 158; **gelijkgraven:** *gəleijkgrāvā* P 55; *gəlēkxrāvā* P 51, Q 2b; *gəlikgrāvā* L 427; **graven:** *grāvā* L 430, Q 28, 111, 192; *grōvā* P 176, Q 79a, 94b, 156, 170, 193; *xrōvā* P 175; **omgraven:** *ɔmgrāvā* P 46, 48; *ɔmgrāvā* P 44, 49; *omgrāvā* L 331, 331b, Q 98; *ɔmgrōvā* Q 77; **gelijkomdoen:** *gəlikomdōn* L 430; **omdoen:** *omdōn* Q 98; *ɔmdōn* L 289; *ɔmdōyn* P 46; *ɔmdūwā* Q 204a; **de grond omdoen:** *dā grōnt ɔmdun* Q 7; **regelen:** L 290a; **regaliseren:** L 290a; **fatseneren:** *fatsənērā* L 321, Q 111; **omzetten:** *omzētā* L 320a; *ɔmzētā* Q 99\*; *ɔmzētā* Q 198b; **nivelleren:** *nivaliārā* Q 80; **planeren:** *planērā* L 427, Q 39, 117a; **effenen:** *ɛfənā* P 108; **pletten:** *pletā* Q 35; **verzaten:** *vərzūtā* Q 71.

#### 3.3 BREKEN VAN LEEM- OF KOFFIEBANKEN

(N 27, 13a; N 27, 13b)

[Het breken van leembanken of de donkerbruine, harde laag in zandige grond, de koffiebanc genaamd. Dit deed men met een schop, een hak of een bepaald soort ploeg.]

**breken:** L 420; *brēkā* K 317, L 211, P 175, Q 96c; *brēkā* L 265, 269b, 289, 289b, 290, 318b, 320a, 321a, 322, 332, Q 111; *brēkā* Q 11; *brēʔā* K 353; *brīkā* L 372; *brīakā* Q 71; **(de) korst breken:** *kōrst brēkā* L 352, Q 3; *kōš brēkā* Q 22; *kuš brēkā* Q 35; *kōs brēkā* Q 72; *kōrs brējka* K 361; *kōs brējka* Q 204a; *dā kōst brēkā* P 45, 46; *kōrst brēkən* K 358; *kōz brīakā* Q 2b; **de bank breken:** *dā bank brēkā* L 432; **fijnbreken:** *fjēnbrēakā* P 51; **losbreken:** *losbrēkā* L 163, 163a; **doorbreken:** *dūrbrēkā* L 420; **(de) grond breken:** *dā grōnt brēkā* P 176; *grōnt brēkā* Q 180; *grōnt brēkā* L 312; **onderste voor breken:** *ɔndərstā vōr brēkā* K 318; **kweerten breken:** *kwērtā brēkā* L 331; **(de) onderlaag breken:** *ɔnərlōx brēakā* Q 39; *dā ɔnərlōx brēkā* L 290a; **de speellaag breken:** *dā špēilōx brēkā* L 332; **ontbreken:** *ontbrējka* P 222; **ondergronden:** *ɔndərgrōndā* L 271; *ɔnərgrōndā* L 269, 269a; *uɔnərgrōndā* L 372; *ɔnərgrōnjā* L 318b, 382; *ɔnərgrōnjā* L 430; *ɔnərgrōnjā* L 321; **ondergrond losmaken:** *ɔndərgrōnt losmākā* Q 99\*; **losmaken:** *lōsmōkā* Q 194; **diepspaden:** *dēpspājā* L 269, 270; **diepspitten:** *dēpspētā* L 372; **diep omzetten:** *dēp omzētā* Q 97; **uitkappen:** *ɔtkapā* K 318; **graven:** *grōvā* Q 80; *grōyvā* Q 158; **omgooien:** *emgujā* Q 3; **russen:** *rōsā* K 358; **frezen:** *frēzā* K 358; **ploegen:** *plugā* K 317; **wroelen:** *vrylā* P 55; **omwerken:** *ɔmwerkā* L 269; **leem schieten:** *lēm šitā* Q 77; **onderholen:** *ɔnərhōlā* Q 39; **klotten:**

*klotæ* P 44; **beulen:** *bølæn* P 107a; **riolen:** *riölæ* L 382, 383; *trijölæ* L 331, 331b; **rijbalken:** *rāabalakæ* P 178.

### 3.4 ONTGINNEN

(N 27, 5; N 11a, 112; monogr.)

[Het in cultuur brengen van woeste grond.]

**ontginnen:** *ontgenæ* K 353, L 159a, 269a, 270, 289b, 295, 299, 321, 322, 332, 377, Q 35, 39, 96c, 111; *ōntgenæ* Q 99\*; *ontgenæ* L 271; *ontgenæn* K 278; *ontginæ* Q 158; *ontgōnæ* P 50; **breken:** *brēkæ* Q 3, 99\*; *brēakæ* P 48; *brēakæ* Q 39; *brēikæ* Q 79a; *bre.akæ* P 50; *brēkæ* L 289, 330, 332, 352, 377, 382, 383, 387, 427, 430, 432, P 176, Q 3, 9, 14, 20, 22, 39, 77, 94b, 98, 170, 193; *brēakæ* Q 198; *brēakæ* P 49, Q 76, 97; *brēikæ* P 50; *brēxæ* Q 121c; **afbreken:** *ofbrēkæ* Q 72; **opbreken:** *obrēkæ* P 51; *opbrekæ* P 54; **goed maken:** *gōt mākæ* L 290, 290a, 318b, 360, 372a, 416, 420; *got mākæ* L 371a; **grond goed maken:** *gront gōt mākæ* L 362; **bewerken:** P 108; *bawerka* K 318; *bawerakæ* K 258, P 174, Q 71; *bawērakæ* Q 2b; *bawerkan* L 371a; *bawerakan* L 312; *bawerka* K 353; *bawērakæ* L 312; **omdoen:** *ōmdū* L 265; *ōmdōn* L 269, 288a, Q 12; *omdōn* L 430; **omzetten:** *omzētæ* L 320a; *omzētæ* Q 111; *omzētæ* K 361, L 165, Q 11; **slechten:** *slextæ* L 269; *slextæ* L 322a, 331, 331b, 332, Q 97; **labeuren:** Q 20; *labōran* K 358; *labōræ* P 51; **uitrotten:** *ūtrōtæ* Q 111, 204a; *utrōtæ* Q 247, 247a; **omrotten:** *ōmrotæ* Q 117a; **in (de) winning brengen:** L 420; *en wenej breŋæ* L 289, 321a, Q 104a; *en dæ wenej breŋæ* L 318b; *en dær wenej breŋæn* L 288a; **gaan winnen:** *gwan wenæ* P 48; **akkeren:** *akæræ* L 382; **diep omakkeren:** *dip ōmakæræ* P 175; **de grond scheuren:** *dæ grōnt sxōjiræ* Q 94b; **scheuren:** P 45; *sxōræ* P 44, 48, 49, Q 156; **rus scheuren:** *rōs sxēæræ* P 55; **vruchtbaar maken:** *vrōuxbær mōkæ* Q 80; *vrōgbar mākæ* Q 7; **aanmaken:** *anmākæ* L 211; **ommaken:** *ōmmākæ* L 269; **omhakken:** *ōmhakæn* P 107a; **opvaren:** *opvūqræ* Q 162; **stropen:** *strōpær* Q 39; *strōjpan* Q 39; **belken:** *bēlakæ* Q 162; **omploegen:** *ōmplūgæ* Q 204a; **ploegen:** *plōgæ* Q 28; **ondergronden:** *onjargronjæ* L 291; **in gebruik nemen:** *en gabrūæk nēmæ* L 269b; *en gæbrūk nēmæ* L 289; **cultiveren:** *kōltivīræ* L 163, 163a; **wilde grond bouwen:** *weldæ grōnt bōuæ* L 209; **diepe voor omrijden:** *dipæ vōur ōmrējæ* P 175; **pelen:** *pialæ* L 382; **draineren:** *drēnīræ* P 222.

### 3.5 STUK ONONTGONNEN GROND

(N 27, 4a; N 11, 6; N 11A, 112; ALE 254)

[Een stuk woeste grond, nog niet ontgonnen hei, veen of moeras.]

**wilde grond:** *weldæ grōnt* L 209; *welæ gront* Q 39, 111; *weldæ grōnt* Q 7; *weljæ gronjtj* L 322;

*weldjæ grōnjtj* L 320a; *welæ gronk* L 295; **wild stuk:** *weljtj stōk* L 290a; **wildernis:** L 288a, Q 111; *weldarnes* K 318; *wildarnis* K 358, Q 79a; *weljærnes* L 332; **stuk wildernis:** *stōk weljærnes* L 321; **stuk wilde grond:** *stōk wēldæ grōnt* L 165; *stōk welæ grō.nt* Q 196; **wild ding:** *weljtj denk* L 318b; **woeste grond:** *wustæ gront* L 271 289b; *wustæ gronjtj* L 332; *wōjstæ gronjtj* L 430; *wuštæ grōnjtj* Q 28; *wustæ grōnk* L 269b; *wustæ grōnt* Q 7; **stuk woeste grond:** *stōk wustæ grōnt* L 217, 245b; *stōk wōstæ gro.nk* L 290, 291; **woest stuk:** *wōst stōk* L 290a; **rauwe grond:** *ruwæ gronjtj* Q 33; **rauw ding:** *ruw denk* L 318b; **braak:** *brōk* L 371a, Q 12; *brauk* P 174; *brōuk* Q 158; *brēk* P 44, 49; **braakgrond:** L 420; *brāk-gront* L 352, P 48; *brākgrōnt* L 312; *brakgrōnt* F 54; *brākgrōnt* L 163, 163a; *brakgrōnt* L 312; *brōkgrōnt* Q 193; *brōakgrōnt* Q 156; *brōkxront* L 175; *bruakgront* Q 76; **braakland:** *brākklant* P 48; *braklant* K 358; *brāklanjtj* Q 20; *brōklant* Q 98; *brōkklanjtj* L 330; *brōklant* Q 77; **braakliggende grond:** *brōklegandæ gront* Q 39; **braakveld:** *brōkfēlt* K 317; **schandlapje:** *šantjlepka* L 324; **onontgonnen grond:** *ununtgunæ gront* L 420; **peelveld:** *pelvelt* L 265; **ven:** *ven* Q 71, 96c, 162; *ven* L 290, P 108; *fen* P 108; **hei:** *hej* K 278, L 270, 288a, 289, 290, 321a, 322a, 416, Q 104a; *hēj* L 265, 312, 371a; **heigrond:** *hejgrōnt* L 159a, Q99\*; *hejgrōnt* P 50; *hēj.gront* P 45; **stuk hei:** *stōk hej* L 211; *stōk hej* L 269; **heiland:** Q 99\*; **perceel hei:** *persial hej* L 289; **op de los:** *op tæ los* Q 9; **bosgrond:** *bosgrōnt* L 289; **gang:** *gaŋ* P 222; **struweel:** *strywel* Q 3; *strywel* L 331; *strāvēl* Q 72; *strāvēl* K 361; *strāvaj* Q 2b; **broek:** L 377; *brūk* Q 80; *bruæk* P 51; *brōk* L 290, 322a, 371a, 432; *brōak* P 51; *bro.k* P 50; **broekdeel:** *brōkdejl* L 318b; **broekgrond:** *brōkxront* Q 3; **broekland:** *brūoklānt* Q 170; **zomp:** *zomp* L 269, 270, 430, Q 35; **moer:** *mōr* L 322a; **stuk moer:** L 211; **meers:** *miās* Q 180; **dries:** *drēš* Q 204a, 247a; *dreš* Q 247; **stuk dries:** *stōk drēš* Q 22; **band:** *bēnet* Q 197, 197a; **vuile band:** *vulæ benæt* Q 204a; **beemd:** *bem* P 107a, 176.

### 3.6 BOS

(N 27, 4a; RND 82; L 1a-m; L 22, 7; Vld.; monogr.)

[Een met opgaande bomen beplante uitgestrekte grond hetzij in natuurstaat of aangelegd.]

**bos:** *bōs* K 278, 278a, 314, 315, 316, 318, 353, 357, 358, 359, 360, 361, L 286, 288, 288a, 289, 292, 293, 294, 297, 298, 300, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 324, 329, 331, 352, 354, 355, 355a, 356, 360, 362, 364, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 371a, 372, 413, 414, 415, 416, 417, 419, 421, 422, 423, P 44, 45, 46, 47, 48, 50, 55, 57, 58, 113, 115, 117, 118, 172, 174, 175, 176, 179, 183, 188, 192, 211, 212, 214, Q 1, 2, 3, 5, 7, 9, 11, 12, 77, 86, 88, 95, 163, 168a, 175,





Afb. 12. Bos

177, 178, 179, 180, 183, 188, 193, 198; *bḡas* P 195; *bḡ.s* L 286, 312, 313; *bḡš* K 317a, 357, L 312, 352, 353, 364, 374, 377, 381, 387, 420, 425, P 107a, Q 14, 15, 19, 21, 98, 99, 101, 102; *bḡž* L 428; *bḡs* P 193, 197, Q 1; *bḡ.s* L 414, Q 105; *bos* K 278, 315, 317, 353, 357, 358b, L 115, 163, 164, 165, 192, 192a, 209, 210, 213, 214, 214a, 215, 215a, 216, 217, 244c, 245, 246, 246a, 246b, 247, 249, 250, 265, 265c, 266, 267, 268, 271, 281a, 286, 289, 329, 385, 416, 418, 419, 423, P 44, 45, 46, 47, 48, 50, 51, 57, 58, 117, 164, 176, 178, 181, 182, 184, 218, 219, 227, Q 2, 3, 4, 8, 10, 11, 71, 72, 83, 86, 88, 89, 90, 91, 93, 162, 167, 168, 171, 172, 173, 177, 179, 180, 181, 183, 188, 284; *bo.s* K 358, Q 241; *boz* L 360; *boš* L 417, 420, Q 12, 19, 20, 33, 34, 82, 99, 102, 284; *bo.š* Q 284; *boi.š* P 119; *bōs* L 314, 382, P 52, 121, 193, 197, Q 2; *bō.s* K 278, P 52, 119, 120, 177, 188, 195, 222, 223, Q 156, 161, 166, 240; *bō.š* Q 284; *bōys* Q 78; *bō.yš* Q 263; *bus* L 325, 376; *bu.s* L 382; *buš* L 375, 386, 434, Q 20, 32, 36, 38, 39; *bu.š* Q 208; *byš* Q 30, 35; *bḡs* Q 154, 155a; *bḡš* Q 103, 111, 112, 113, 116, 117, 117a, 118, 121, 192, 200, 201, 205, 208b, 211, 222, 278; *bḡ.as* L 282, 291; *bḡus* Q 79; *bḡ.š* Q 116, 119, 121, 196, 204, 211, 222; *bḡ.iš* Q 278; *bḡs* Q 71, 155; *bḡ.s* Q 154, 156; *bḡas* Q 78; *bḡus* Q 78;

*bḡ.us* Q 75; *bḡš* P 121, Q 158, 208, 209, 278; *bḡ.š* Q 199, 203, 247a, 249, 251, 253, 254, 259, 260, 278, 279; *bḡ.yš* Q 121, 255; *bḡi.š* Q 208; *bḡs* L 269, 270, Q 77; *bḡis* Q 74, 75; *bḡš* P 121, Q 111, 196a, 259; *bḡs* Q 71, 75; *bḡ.us* Q 74; *bḡ.š* Q 251, 255; *bes* Q 72; **bosje**: *bḡskā* L 165, P 47; *bḡškā* L 382; *bḡskā* L 299, 317, 326, Q 95, 198; *bḡška* Q 21, 99, 111, 201; *biaskan* L 360; **wald**: *walt* L 159a, 163; **bosgrond**: *bušjront* Q 208b; **hout**: *hḡ.ut* L 432; *hā.t* K 359.

### 3.7 ROOIEN

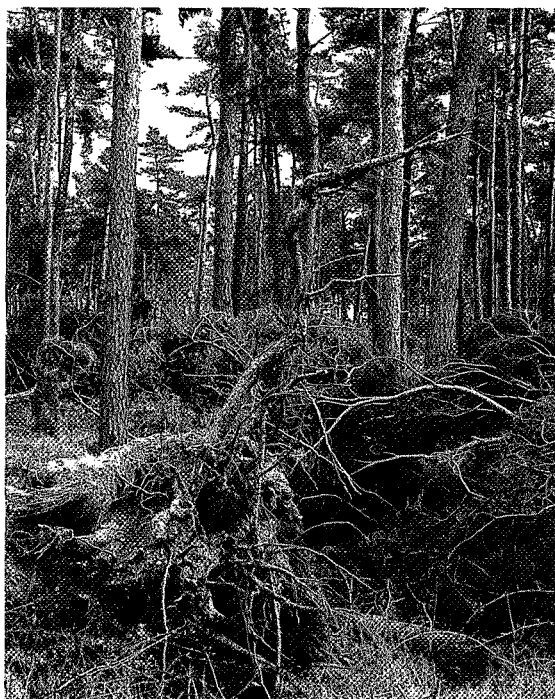
(N 27, 6; N 27, 8b; R 3, 1; monogr.)

[Een stuk grond ontdoen van bomen, boomstronken, wortels en struikgewas. Een object als *struiken*, *stronken*, *bomen*, *puisten* is niet gedocumenteerd.]

**rooien**: K 353, L 271, 330, 331, Q 14, 20, 104a, 192; *rōja* L 267, 269, 288, 289, 290a, 295, 318b, 322, 332, 376, 377, 382, P 51, Q 94b, 97, 98, 99\*, 162, 193, 194, 196; *rūja* L 318c, 372; *ruja* P 222, Q 3; *rōja* L 164, Q 33; **uitrooien**: *utrōja* L 269a, Q 9; *uutrōja* L 420; *ytrōja* L 163, 163a; *utroja* Q 7; *ūtrūja* L 249, 271, 292, 295, 320; *ytrōja* L 247; *ytrōja* L 163, 163a; **uitdoen**: *ytdun* L 115; *ytdūn* L 163, 214; *ydūn* L 210; *ḡtdūn* L

159a; *øtjū* L 265; *ødūn* K 358; *utduən* Q 117; *ūtdū* Q 39; *udū* Q 35; *ytdun* L 159a; *ytduən* L 165; *ūdōn* L 269, 289b, 290, 293, 297, 318b, 321, 322, 322a, 324, 326, 330, 331, 331b, 332, 374, 375, 384; *ītdōn* L 288a, 289; *ūdōn* L 371a; *atdquən* P 46; *ūdōnə* L 378, 382; **omdoen:** *omdōn* L 379, 380; *ōmdōn* L 294; *ømdōn* L 269; **afdoen:** *afduən* K 318; **ontginnen:** *ontgenə* L 209, 300, 371a; *ōntgenə* L 269b; *ontxənə* K 361; *qntxənə* Q 2b; **breken:** L 433; *brēkə* L 265, 329, 377, 383, 385, 386, 387, 434a, Q 77, 170; **opbreken:** *opbrēkə* Q 158; **groesbreken:** *grōsbrēkə* L 429a; **rotten:** *rōtə* L 427, Q 22, 30, 113, 121; *rotə* Q 113; **uitrotten:** *ūtrotə* L 270, 373, 381, 382, 383, 427, 430, 432, Q 22, 32, 33, 38, 39, 100, 111, 112a, 117a, 197, 197a, 198b, 204a; *ūsrotən* Q 211; **omrotten:** *umrōtə* Q 33; **kappen:** *kapə* L 320a, 321, 322a, P 44, 45, 48, 49, 54, Q 79a, 95, 180; **uitkappen:** *qutkapə* P 50; *qutkapə* Q 158; *qitkapə* Q 76; *qətkapə* P 55; *uutkapə* L 420; *aitkapə* P 174, 178; *etikapə* P 108; **omkappen:** *ømkapə* Q 80; **kaalkappen:** *kālkapə* L 331, 331b, Q 96c; **hakken:** *hakə* K 358, P 44, 45, 48; **omhakken:** *omhakə* K 318; **uithakken:** *qūathakə* P 54; *øtakə* K 317; *qithakə* K 361, Q 76; *qūathakə* Q 72; *ēthakə* P 107a; *qəthøkə* P 55; **houwen:** *hōwə* L 211; *haywə* L 382; **afhouwen:** *āfhōywə* Q 117a; **omhouwen:** *ōmhōywə* Q 7; **uithouwen:** *ūthōywə* L 427, Q 99\*; **stukhouwen:** *stōkōywə* Q 9; **slaan:** *šlōn* L 331; **afslaan:**

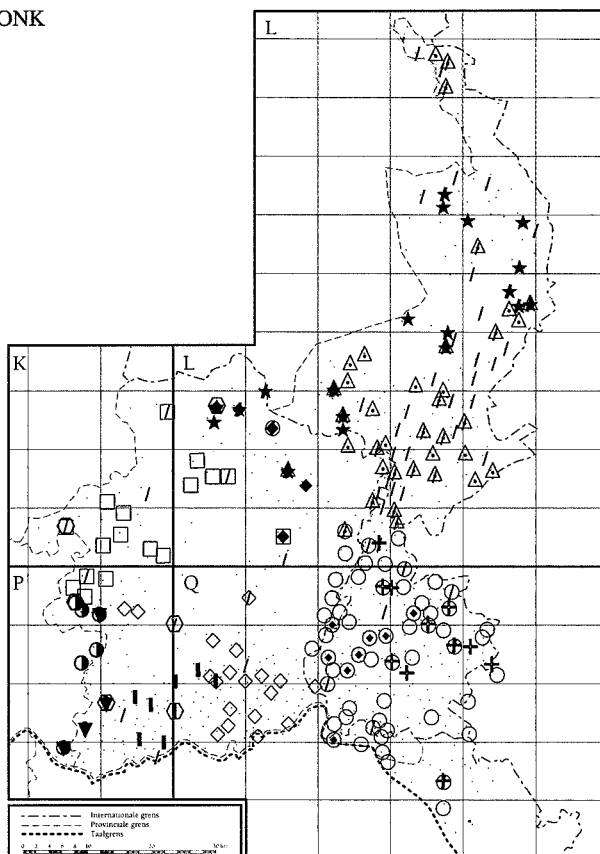
*āšlōn* Q 16; **trekken:** L 362; *trēkə* L 312; *trēkə* L 352, Q 12; *trēkə* L 360, Q 2b, 96c; *trēkə* K 361; *trēkan* L 312; **uittrekken:** *qittrēkə* P 51; *ytrēkə* L 163, 163a; *ūtrēkə* L 295; *ōtrēkə* Q 170; *quttrēkə* Q 3; *qūtrēkə* Q 77; *qtrēkə* Q 156; *ottrēkə* P 222; *ātrēkə* P 176; **uitrijten:** *ūsrišə* Q 211; **uitsteken:** *ūstēkə* L 318b; **goed maken:** *gōt mākə* L 318b, 372a; **kaal maken:** *kāl mōkə* Q 72; **platleggen:** *platlēgə* L 420; **zuiver maken:** *zījvar mākə* L 289; **ontwortelen:** *qntwōrtələn* L 312; *ontwōrtələ* Q 180; *qntwōrtələ* Q 71; **uitsmijten:** *qtsmētə* L 352, P 51; *ōatsmētə* Q 156; *ātsmētə* P 175; **uitgooien:** *ūtgujən* L 312; *yitgujə* L 360; *awətgōjə* P 177; **uitgoezen:** *ūtguzə* L 289; **uitwerpen:** *øtwerəpə* K 278; **uithalen:** *qūathālə* P 177; *ūthūlə* Q 198b; *āthoələ* P 175; **deruithalen:** *dərūthōlə* L 322; **uitwerken:** *qutwerəkə* Q 3; **omzetten:** *umzetə* L 321; **ommaken:** *ømmākə* L 165; **slechten:** *šlētə* L 323, 327; **poesten:** *pustə* L 210, 250, 266, 270, 271, 298; *pūstə* L 269b, 271; *pystə* L 211, 246, 269, 269a; **uitgraven:** *ūtgrāvə* L 320a, Q 204a; *ūətgrāvə* Q 39; *ūtgrōvə* Q 194; *ātgraəvə* P 178; **graven:** *grāvə* L 360, Q 30; **omwisselen:** *ømwesələ* Q 28; **ruimen:** *rījmə* L 288a, 290; **opruimen:** *oprījmə* L 289; **ontbosen:** *ōntbosə* L 163, 163a; *qndbōsə* Q 71; *ontbōšə* Q 39; **scheuren:** *sxōərə* Q 156; **slopen:** *slōpə* Q 80; **knoren:** *knōrə* L 387; **uitknoren:** *ūtknōrə* L 383; **renderen:** *rendjējə* P 175.



Afb. 13. Stronk, boomstronk

Kaart 25 STRONK, BOOMSTRONK

- / (boom)stronk
- (boom)vot
- △ (boom)boks
- ◇ (boom)kont
- ★ (boom)puist
- (boom)post
- + storkel
- ┆ gateind
- ⊙ stronkel
- ◆ soets
- (boom)tronk
- aarsgat
- ▼ tjonk



## 3.8 STRONK, BOOMSTRONK (kaart 25)

(N 27, 8a; R 3, 2; Wi 11; L 7, 59; L B2, 343; Vld.; monogr.)

[Wat blijft staan, de stomp met wortels, als een boom omgehakt is.]

**stronk:** *stronk* L 165, 210, 212a, 246, 266, 267, 271, 289, 297, 298, 300, 318c, 323, 324, 327, 331, 355, 374, 375, 378, 379, 380, 420, 431, 432, Q 95; *štronk* L 291, 295, 299, 322, 329, 330, 377, 384, 427, 428, Q 19, 113, 253; *stronk* K 317, L 286, 316a, P 222; *stroan* L 210; *štronk* L 115, 159a, 163, 164, 209, 214, 250, 266, 269b, 321, 326, 329, 360, 372, 373, 378, 381, P 45; *štronk* L 332, Q 196; *strō.ηk* L 382; *strun* P 176, 178; *štrun* Q 20; *strun* K 353; *stron* K 278, 353, L 269, 372a; *štron* L 293; *stron* Q 284; *štron* Q 30; *strēn* Q 2; **boomstronk:** Q 3; *būamstronk* L 313; *boamstronk* L 417; *būamstrun* P 176; *bōmstronk* Q 83; **stronkel:** *štronkal* Q 32; *šronkal* Q 98; *stronkal* Q 12, 96a, 102; *šronkal* Q 99; *šronkal* Q 97, 198; **strinkbol:** *strenkbol* K 315; **strobbe:** *strōbəl* L 288; **storkel:** *storkal* Q 113; *storkal* Q 121; *štorkal* L 428, Q 16, 21, 35,

39, 115, 118; *štorkal* Q 284; *storkal* Q 284; *štorkal* Q 101; *storkal* Q 253; *stōrkal* Q 253; **tronk:** *trou.ηk* Q 156; *trōn* L 312; *trun* P 48; *trōn* P 176; **boomtronk:** *bōmtronk* K 353; *būmtrun* Q 2; **tjonk:** *tjonk* P 171; *tjun* P 50; *tjōn* P 176; *tšun* P 174; *tšōn* P 176; **vot:** *vot* L 316a, 420, 422, 427, 429a, 430, 433, Q 7, 10, 14, 16, 18, 20, 22, 28, 30, 33, 35, 36, 38, 39, 88, 95, 97, 98, 99, 99\*, 101, 104a, 111, 112a, 113, 117, 117a, 121c, 192, 193, 196, 196a, 197, 197a, 198, 198b, 204a, 222, 253; *vot* L 422, Q 7, 9, 11, 12, 96c, 194, 247, 247a; *vōt* Q 211; **boomvot:** *bōmvot* Q 200, 204a, 278; *baumvot* Q 100; **kont:** *kōnt* Q 71, 72, 77, 162; *kont* Q 80, 158, 162, 176a, 178, 180; *kōnt* Q 79a, 89, 93, 94b, 167, 170; *kunt* Q 76; **boomkont:** *bo.mkōnt* Q 3; *bumkōnt* P 55; *bumkōnt* P 54; **boks:** *boks* L 163, 163a, 165, 246, 269a, 270, 271, 288, 288a, 289, 290a, 292, 295, 318b, 320a, 321, 321a, 322, 322a, 330, 332, 360, 371a, 378, 382, 386, 387, 432; *boaks* L 420; *bōks* L 321, 383; *buks* L 327, 372, 376, 377, 420; *bōks* L 431, 432; **boomboks:** *boymboks* L 289b; *bāumboaks* L 319; **poest:** *pust* L 210, 211, 245a, 247, 265, 286, 289, 312, 313,

314, 318, 318b, 360; *pušt* L 290; *pūs* L 249, 269b, 271; *puas* L 269; *pyš* L 290a; **boompeest:** *buəmpust* L 286; **post:** *post* K 315, 318, 353, 357, 358, 360, L 352, 353, 354, 416, P 44, 45, 46, 51; *post* K 358, 361, L 355; **boompost:** *bōmpōst* K 278; **gateind:** *gateiŋ* P 188; *goteŋ* P 50; *goteŋ* Q 80; *gōteŋ* Q 156; *gōteŋ* P 176; *gōien* P 176; *gōteŋ* Q 156; *gaoteŋ* P 177; *goteŋə* P 50; *gōuətēŋk* P 174; *gōteŋ* Q 74; *gōuətēŋ* P 196; *goateŋ* P 174; *gōteŋ* P 186; *goaŋiŋ* Q 80; *gūteŋ* Q 78; **gatblok:** *gōatblok* P 197; *goatbloak* P 175; *gōatblōk* P 183; *gōatblok* P 186; **boomgat:** *būmgō.ūt* P 50; *būamgat* P 211; *bumgat* P 171; **gat:** *gōt* P 55; **aarsgat:** *ēāsēgōat* P 49; *ēasgat* P 48; *ēisgōuət* P 108; *ēisgōt* P 107a; *jasgōt* P 50; *jasgō.ūt* P 50; *jatsxat* P 171; **eindsgat:** *entsxat* P 164; **stam:** *štam* Q 116; **boomstam:** *bumstam* Q 1; **wortelenstam:** *wotzaləstam* Q 121; **boomwortel:** *bōmwōtəl* Q 253; **wortelen (mv.):** *wōrtələn* Q 98; **boomstaart:** *būmstāat* Q 2b; **soets:** *suts* L 312, 313, 316a; *sūts* L 289; *stāts* L 362; *sūts* L 416; *sōuts* L 360; **stomp:** *stomp* Q 71; *stōmp* L 159a; *stump* Q 74; **stobbe:** *stoba* Q 95; **stop:** *sto.p* Q 3; **knor:** *knōr* L 294, 331, 331b, 385, 387; **knoer:** *knuar* L 382; *knūr* (mv.) L 271; **houtknor:** *hōutknōr* L 332; **stok:** *stōk* Q 12; *stōk* P 55; *stok* L 292, 320, 332, 360; *stōk* Q 88; *štuk* Q 196, 196a; *stōk* Q 12; *stēk* L 360; **stokboks:** *stukboŋks* L 369; **boomstok:** *bōəmstok* L 416; **kits:** *kits* Q 178; **kop:** *kop* Q 208; **stap:** *štap* Q 196, 196a; **zink:** *seŋk* P 51; **speen:** *špēn* L 434a; **boomkruin:** *bōmkrūn* Q 222; **struik:** *strūk* L 286, 314; **klos:** *klos* L 163, 163a; **knuist:** *knust* L 265, 385.

### 3.9 UITGEGRAVEN DENNENWORTEL

(R 3, 3; L B2, 344)

**dennenwortel:** *denəwōrtəl* L 316a, Q 35, 39, 96a, 100; *denənwōrtəl* L 332; *denəwōrtəl* L 329, 429a; *denənwōrtəl* L 115; *denəwōtəl* Q 117; **wortel:** *wōrtəl* L 360; **tanswortel:** *tanswōtsəl* Q 222; **dennenpeest:** *denəpūst* L 320; *denəpust* L 210, 214; *denəpust* L 314; **peest:** *pūst* L 288, 289, 295; *pūs* L 250; *pust* L 209, 210, 267, 298, 316a, 324; *puəst* L 316a; **dennenpost:** *denəpōst* K 357, 358; **post:** *pōst* K 318, L 414; **dennenboks:** *denəboks* L 373, 378, 379, 380; *denabuks* L 377; **boks:** *boks* L 163, 293, 296, 297, 324, 326, 330, 374, 375, 378; *bōks* L 292; *buks* L 376; **broek:** *brōk* L 271; **dennenstrok:** *denəstrōŋk* L 374, 379, 380; *denəštrōŋk* L 329; *denənstrōŋk* L 266; **strok:** *strōŋk* L 249, 265, 318; *strōŋk* L 312; **strobbe:** *strubəl* L 294; **knoest:** *knust* L 385; **knoer:** *knuar* L 323, 381; *knūr* L 322; **knor:** *knōr* L 292, 327, 334, 383, 385, 386, 387; *knōr* L 382, 384; **dennenknab:** *denəknab* L 318e; **knab:** *knab* L 321; **dennenvot:** *denəvot* Q 33, 118; **vot:** *vot* Q 38; **stomp:** *stomp* L 165; *stōmp* L 163; **dennenpeel:** *denəpēl* Q 32; **peel:**

*pēl* L 428; **moer:** *mūər* Q 30; **stok:** *štok* L 385; *stok* L 369; **speen:** *špēn* L 434a; **looi:** *lōj* L 247.

### 3.10 PENWORTEL VAN EEN DEN

(N 27, 9b)

[De penvormige wortel van een dennenboom.]  
**pinwortel:** *penwōrtəl* L 211, 265, 269b, 271, 371a; *penwōrtəl* K 258, 361, L 430, 432; *penwōtəl* K 318, P 45; *penwōtəl* P 177; *pēnwōrtəl* L 290a; *pēnwōtəl* Q 198; *penwōrtəl* K 278; *penwōrtəl* L 352; *penwōtəl* P 174, Q 71; *penwōtəl* P 175; *penwōtəl* K 317, P 45, 49; *pēwōrtəl* L 312; *pinwōtəl* P 51; *pinwōtəl* Q 76; **pin:** *pen* K 353, L 159a, 163, 163a, 165, 269a, 270, 295, P 44, 51, Q 97; **penwortel:** *penwōrtəl* L 332; *penwōrtəl* Q 39; *penwōtəl* Q 117a; **pen:** *pen* Q 97; **pennewortel:** *pēnwōtəl* P 48; **penworteltje:** *pēnwōtəlka* P 174; **dennenwortel:** *denəwōrtəl* P 51; **wortel:** *wōrtəl* L 159a, 330, 387, 420; *wōtəl* P 46, 50, 222, Q 79a, 158; *wō.təl* Q 204a; *wōrtəl* Q 28; **hartwortel:** *hartwōrtəl* Q 3; **pijpwortel:** *pīpwōrtəl* L 322; **grote wortel:** *grūsə wōtsəl* Q 211; **spilwortel:** *spelwōrtəl* L 371a, Q 96c; *spelwōtəl* P 107a; **spil:** *spel* L 360; **pijlwortel:** *pilwōrtəl* L 320a, 321, 321a, 322a; *pilwōrtəl* L 289b, 312, 318b; *pilwōrtəl* L 288a, 289; *pēəlwōrtəl* K 358; **peelwortel:** *pēlwōrtəl* L 290, Q 99\*, 111, 247; *pēlwōrtəl* L 372; *pēlwōtəl* Q 204a; *pēlwōrtəl* L 383; **pijlworteltje:** *pilwōrtəlka* L 312; **pijl:** *pil* L 382; *pīəl* Q 72; *pī.l* L 331, 331b; *pījəl* L 360; *pēl* Q 2b; **peel:** *pēl* L 331, Q 7, 9, 22, 97, 111; *pēəl* Q 12; *pejəl* P 54; **strok:** *štrōŋk* L 270; **boks:** *boks* L 270; **peest:** *pūs* L 270; **pinpeest:** *penpūs* L 269; **handaar:** *handōr* Q 39.

### 3.11 WORTELKLOMP VAN EEN STRUIK

(N 27, 9c)

**post:** *pōst* P 45, 49, 51; *post* K 358, 61, P 48; *pōst* K 278; **peest:** *pust* L 165, 312; *pūst* L 312; *pūs* L 269, 270; **klot:** *klōt* L 371a, Q 79a, 80; *klot* P 176, Q 9, 76, 156; *klōt* Q 79a; **kluit:** *klūt* L 269b; *klut* L 295; *klūt* L 387; **wortelkluit:** *wōrtəlklīyat* Q 39; **wortelklot:** *wōtəlklōt* Q 77; *wōtəlklōt* Q 156; **strok:** *strōŋk* L 288a; *štrōŋk* L 331, 331b, Q 198; *strōŋk* L 269b, 318b; *štrūŋk* L 432; **wortelstrok:** *wōrtəlštrōŋk* L 330, Q 22; *wōrtəlstrūŋk* L 372; **aardstrok:** *ērtstrōŋk* L 289; **strokkel:** *strōŋkal* Q 7; **tronk:** *trōŋk* Q 170; **klomp:** *klomp* Q 80; **tjonk:** *tjūŋk* P 175; **boks:** *boks* L 211, 269, 269a, 290, 318b, 320a, 322, 332; **tros:** *trōs* P 48; **stok:** *stōk* Q 12; **stuk stōk** L 372a; **knab:** *knab* P 55; *knap* P 177; **struik:** *strūk* Q 180; **wortelstruik:** *wōtəlstrūk* P 107a; **struikwortel:** *štrūkwotəl* Q 024a; **stroebel:** *štrubəl* L 331; **gateind:** *gōteŋ* Q 71; *gōuətēŋ* P 54; **gateindje:** *gōuətēŋskə* P 174; **turf:** *tōrf* L 371a; **wortelenbos:** *wōrtələbos* L 289;

*wortelabos* L 360; **wortelen (mv.):** *wortala* L 420, 427, Q 98, 104a, 111; *wōtsala* Q 211; **wortel:** L 420; *wōtəl* P 178, Q 80, 117a, 162; *wōtəl* P 175; *wō.təl* Q 204a; *wōrtals* (mv.) L 159a; *wōrtals* (mv.) K 358; *wōrtals* (mv.) P 50; *wōrtalz* (mv.) P 222; *wōrtals* (mv.) K 318; **knoestwortel:** *knūswoṭal* Q 158; **kont:** *kōnt* Q 2b; *konij* L 299; **vot:** *vot* Q 28, 33, 39, 196; **wortelvoetje:** *wortelvoetje* L 430; **pruik:** *prijk* L 321, Q 9; **wortelpruik:** *wortalprijk* Q 94b; **handaar:** *handōr* Q 39; **knoer:** *knōr* L 382, Q 97; **knorvel:** *knorvəl* L 430.

### 3.12 ONTBOST TERREIN MET EEN SCHOP OMWERKEN

(N 27, 10a)

[Het ontboste terrein met een schop omwerken om de achtergebleven wortels te verwijderen.]

**omspaden:** *ōmspāja* L 211, 269, 289; *ō.mspo.jan* L 312; *omspāja* L 318b, 371a; **losspaden:** *losspōja* L 165; **omgraven:** L 420; *omgrāva* L 322a, 382, Q 98; *ōmgrāva* L 387; *ōmgrāva* Q 39, 204a; *ōmxroavən* P 175; **nagraven:** *nōgrāva* L 270; **uitgraven:** *ūatggrāva* Q 39; *q̄tgrōva* Q 76; *q̄tgrāva* P 48; **graven:** *graavə* P 178; *grōva* Q 80, 94b; **diep uitgraven:** *dip q̄tgrōva* K 317; **spaden:** *spāja* L 288a, 290, 372, 372a; *spōja* K 278; **omzetten:** L 371a; *omzētə* L 320a, 321, Q 7, 11, 97, 111; *ōmzētə* L 163, 163a, Q 96c; *umzētə* L 420; *ymzētə* Q 12; *ōmzōtə* Q 9; *ēmzētə* Q 170; **omdoen:** *omdōn* L 318b; *ōmdōn* L 269; *ō.mdun* K 358; *ōmdū* L 265; **omwerken:** *ōmwerkə* L 269b; **hakken:** *hakə* K 358, P 54, 177; **uithakken:** *yīthakə* L 360; *q̄ūthakə* Q 72; **schoonmaken:** *sxonmākə* L 159a; **zuiveren:** *zīvvarə* L 331, 331b, 383, 427, Q 99\*, 111; **zuiver maken:** *zīvvar mākə* L 289, Q 111; *zōvvar mākə* P 45; **ommaken:** *ōmmākə* L 163, 163a; **opkuisen:** *opkōsə* K 318; **ruimen:** *rōjīmə* Q 22; **opruimen:** *ōprōjūmə* P 51; **klaar maken:** *klōr mākə* L 332; **waardig maken:** *vērdex mākə* L 331; **klein maken:** *klēn mākə* P 44; **omwoelen:** *ōmwolə* Q 80; **omslechten:** *omslextə* L 318b; **slechten:** *slixtə* L 352; **omlappen:** *ōmlapə* Q 158; **uitgaffelen:** *ūtgafələ* Q 30; **gritselen:** *grētsələ* P 222; **ontginnen:** *ontgenə* L 269, 295; *q̄ntgenə* L 312; **breken:** *brēkə* L 432; **rooien:** *rōja* Q 193; *rūja* Q 35; **omrotten:** *ōmrotə* Q 117a; **narotten:** *nōrōtə* L 430; **uitrotten:** *ūtrōtə* Q 39, 111; **opruissen:** *ōprōsə* P 107a; **russen uitrapen:** *rēsən ātroapə* P 175; **omvlikken:** *omvlekə* L 321a; **wortels deruit doen:** *wōtals drāt dūn* P 174; **ontwortelen:** *ontwōrtələ* Q 247; *ontwōrtələ* P 176; **belken:** *bēlakə* Q 162; *bōlakə* Q 71; **stompen trekken:** *stōmp trēkə* Q 71; **meteren:** *mejtərə* Q 72; **napitsen:** *nōpetsə* L 330; **polderen:** *pōldarə* L 269b; **ombottelen:** *ombōtələ* Q 111; **puimen:** *pōmə* Q 33.

### 3.13 WORTELS ROOIEN

(N 27, 8c)

[Dennenwortels met een hefboom uit de grond trekken.]

**rooien:** *rōja* Q 193; *rōjja* L 165; **trekken:** K 353, L 362, 413; *trēkə* K 278, L 352, 372, 382, 420, P 44, 46, 48, 49, 54, Q 2b, 12, 71, 96c; *tre.kə* K 358; *tre.kən* L 312; *trēkə* L 312; **uittrekken:** *ūttrekə* L 159a, 269, 432, Q 98; *q̄ittrekə* P 51; *q̄øttrekə* Q 79a; *q̄ttrekə* P 45; *q̄ttrekə* L 371a; *q̄ttrekə* Q 3; *āttrekə* P 175; **heffen:** *hefə* P 48; **uitheffen:** *ūthōfə* L 320a; *yīthōfə* L 360; **dompen:** *dompə* L 331; *dōmpə* L 163, 163a; **opdompen:** *opdompə* L 270; **opkrikken:** *opkrekə* P 107a; **wippen:** *wōpə* L 321; **uitwippen:** *ūtwipə* Q 204a; **uitdoen:** *ūdōn* L 269, 318b; **poesten:** *pustə* L 269a; *pūstə* L 269b; *pustə* L 270; *puštən* L 290a; **lichten:** *lextə* L 288a, 330; *lōxtə* L 322a; **uitlichten:** *q̄ūlēxtə* Q 72; *q̄līlīxtə* Q 76; *utlēxtə* Q 7; **uitrijten:** *ūtrītə* Q 111; *ytrītə* L 289; **uitvoeren:** *q̄utvērə* Q 158; **hakken:** *hakə* K 361.

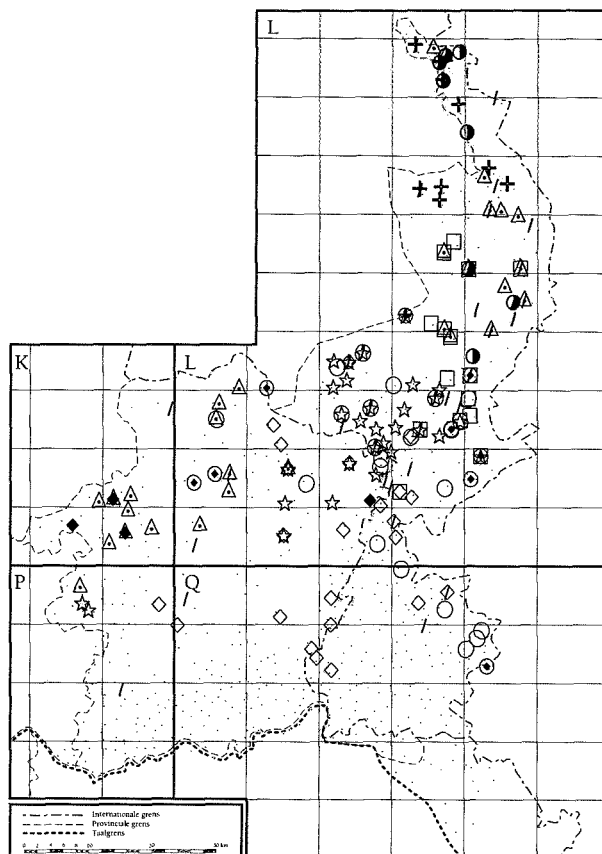
### 3.14 HEIZODE (kaart 26)

(N 14, 77b; N 14, 77c; N 27, 39h; N 27, 39g; N 18, add.; N 11, add.; S 46; A 39, 15a; A 39, 15b; R 3, 98; L 8, 123; L B2, 274; AGV, k6; monogr.) [Afgestoken stuk hei.]

**plag:** *plax* L 165, 192a, 245b, 250, 265, 266, 268, 269, 271, 295, 318, Q 30; *plak* L 267, 270, 295, 300, 320a, 322, 323, 331a; *plaq* L 270, 323, 327, Q 39; **heiplag:** *hejplax* L 159a, 163, 164, 165, 215, 269, 288, 295, 321, 379, 380; *hejplax* L 209, 288a; *hejplax* K 278; *hēplax* L 355; *hēplax* L 414, Q 2b; *hejplak* L 322, 377, 432, P 176a; *hejplaq* L 270, 323; **vlag:** *vlix* L 163, 214, 245b, 247, 266, 269b; *flax* K 315, L 314, 355a; *vlaq* L 291; *flōx* K 357; *flōk* K 357; *vloq* K 358; **heivlag:** *hejvlax* L 163, 163a, 244c, 246a, 247, 268, 271; *hejflax* L 314; *hejvlax* K 358, L 312, 360; *hēvlax* L 355; *hēvlax* P 44; *hājflax* K 316, 318; *hejvlaq* L 290, 291, 295; *hēflōk* K 357; *hejflagən* (mv.) L 282; *hēflagn* (mv.) K 359; *hēflagən* (mv.) L 413; *hājflagn* (mv.) K 314; **vlik:** *vlek* L 265, 287, 288, 288a, 289, 289b, 292, 318b, 320, 320a, 320c, 321, 321a, 322a, 324, 327, 332, 360, 366, 368, 369, 371, 374; *vleq* L 369, 416, P 48, 49; *flek* L 289, 321, 322, 322a, 326, 330, 384, 416; **vlink:** *vlenk* L 244c, 266, 290, 291, 294, 300, 327, 331, 331b, 332, 384; *vlenk* L 245, 265c, 331, 331b; *flenk* L 268, 381; **rus:** *rōs* L 265, 352, 354; *rōš* L 384, 387; *rōs* L 300; *rōš* L 329; **heirus:** *hejros* L 265; *hejroš* Q 121; *hējrošn* (mv.) L 286; **ris:** *res* L 292a, 314, 320a, 321, 322, 328, 329, 331, 332; *reš* L 428; *rēš* Q 117a; **heiris:** *hejres* L 288a, 318b, 322, 362, 370, 371a, 381a; *hejreš* Q 20, 35, 117, 118; *hējres* L 288a, 288b; **ros:** *ros* L 163, 163b, 164, 165, 298; **heiros:** *hejros* L 192, 266, 269; **lap:**

Kaart 26 HEIZODE

- / (hei)plag
- ☆ vlik
- △ (hei)vlag
- ◇ (hei)lap
- (hei)ris
- vlink
- + (hei)bult
- ⊙ (hei)rus
- (hei)ros
- ◆ schad



lap L 328, 360, 369, 381, 381b; lep (mv.) L 369, P 57, Q 5, 12; **heilap**: heilap L 288, 373, 432, 433, Q 30, 88, 104a; hēilap L 420; hēilap Q 33; hēlap Q 2; heilap (mv.) L 316a, Q 9, 96d; hēilep (mv.) L 317, 416; **zode**: zōj L 115; zōja (mv.) L 269; **heizode**: heizōj L 271; **heidezode**: hēidəzōjdə P 175; **bult**: bōlt L 159a, 164, 191, 209, 210, 211; bōlt L 165; bōlt L 165, 213, 215a; **heibult**: heibōlt L 192; **heipoest**: heipus L 322; **heilof**: heiluf L 416, Q 5; **schad**: sxadə (mv.) K 358; sxadən (mv.) K 315; sxadn (mv.) K 353; šadə (mv.) L 372; **heipol**: heipol L 115; **heischaar**: heisxōr Q 121; **schabbert**: šobartə (mv.) L 422; **schavert**: šāvərtə (mv.) L 318; **vilt**: velt L 366.

### 3.15 ZODEN AFSTEKEN

(N 14, 78; N 27, 39g; N 18, add.; JG 1b)

[Een object russen, vlaggen, zoden enzovoorts is niet gedocumenteerd.]

**afsteken**: afstēka K 316, P 107a, 175; ofstēikə Q 78, 156; ofstējakən Q 71; afstēka L 159a, 163, 164, 165, 425; afstēka L 269, 289, 331, 331b, 377, 429a, Q 9, 162; afstēka P 175; afstēikə Q

204a; abstēka L 317; afstēxa Q 211; afstēka L 270, 324, Q 20, 33, 111, 111\*, 0112; afstēka L 426; afstēka L 331, 331b; ofstēka Q 198b; ofstēka Q 77; afstēka L 372; afstēka P 222; afstēka Q 32a; afstēj K 278; **steken**: stēka K 358, P 176a, Q 9; stēka Q 99\*, 101, 112a; stēka Q 156; stēkan L 413; stēka L 163, 163b, 214, 215, 244c, 247, 265, 266, 268, 269, 287, 288, 289a, 289b, 294, 295, 318b, 320a, 320c, 321, 321a, 322, 322a, 329, 355, 360, 370, 382, 416, 427, Q 94b, 96d, 97, 198b; stēkan L 163, 163b, 314; stēka L 270, 291, 330, 331, 0426, 429, 432, Q 20, 22, 97, 113, 203; stēxa Q 121c; stēka Q 2; stēka L 414; stēka L 420; **uitsteken**: útstēka Q 197, 197a, 203a; **snijden**: snēja L 355a; **vilkken**: L 432; vlekə L 265, 318b, 360; vlekən L 320a; vlekə P 48, 49; **houwen**: hōwə L 163, 163a, 244c, 268, 270, 271, 295, 322, 374, 386, Q 9, 96d; **kappen**: kapə L 318b, 366, 371a, P 48, Q 2; kapən L 282; kapn K 314; **uitkappen**: atkapə P 213; **afvlaggen**: afvlagə L 211, 265; aflagə P 44; aflagən L 282; aflagn K 359; aflagn K 314; aflagə K 316; a.aflagə L 314; afvlagə L 290, 291; **vlaggen**: vlagə K 357, L 282, 312; flagə K 353; **afplaggen**: afplagə L 291; afplagən

L 384; **aflappen**: *āflap̄a* Q 2b; *ā.flap̄a* Q 95; **afrissen**: *āfres̄a* L 325, 332; *āfres̄an* L 322a; **afritsen**: *āfrets̄an* L 286; **maken**: *māk̄a* L 370; *mōk̄a* Q 178; **scharen**: *šōr̄a* Q 95; **trekken**: *trēk̄a* Q 2, 4.

### 3.16 EEN SLOOT UITDIEPEN

(A 10, 21; N 18, add.; monogr.)

[Het uitdiepen of het op diepte houden van een sloot met behulp van een schop, hak, riek, krabber en een zeis.]

**vegen**: L 320b, 326, 326\*, Q 77; *vēḡa* L 163, 164, 165, 191, 209, 210, 213, 214, 214a, 215a, 250, 269, 269a, 270, 271, 288a, 289, 291, 292, 293, 296, 318, 318b, 320, 322, 328, 330, 332, 373, 374, 376, 377, 381, 381a, 381b, 385, 426, 428, 429, 430, 431, 432a, 433, 434a, Q 15, 18, 21, 30, 31, 36, 38, 96, 96a; **opvegen**: *opvēḡa* L 322a; **uitvegen**: *ūtvēḡa* L 324a; **uitdiepen**: L 271; *ūtdip̄a* L 289a, 295, Q 36; *ūtdēp̄a* L 298, 378, 381b, 382, 386, 387, Q 21, 99, 102, 105, 192; *ūutdēp̄a* Q 112a; **dieper maken**: *dēp̄ar māk̄a* L 289; **uitscheppen**: *ūtsxep̄a* Q 113a; *ūtsxōp̄a* L 215a; *ūtsōp̄a* Q 192; **poetsen**: L 291; *puts̄a* L 214, 268, 270; **schoonmaken**: *sxōnmāk̄a* L 192a; *šūānmāk̄a* Q 192; **reinmaken**: *reṅmax̄a* Q 211; **uitschieten**: *ūtsēt̄a* L 324a, 378; **uitbaggeren**: *ūtbaḡar̄a* L 269; **uitgraven**: *ūtrāv̄a* L 289a, 327, 387, Q 95, 99, 102; **graven**: *grāv̄a* Q 15; **uitsmijten**: *ūtsmūt̄a* Q 100; *ōṭsmūt̄a* L 159a; **schouwen**: Q 187b; *sxōw̄a* Q 102; **opmaken**: *opmāk̄a* L 326, Q 32, 192; **mooien**: *mōj̄a* Q 195, 196; *mōj̄a* Q 192; *mauj̄a* Q 102; *maw̄a* Q 102; *mō* Q 203; **uittmootsen**: *ūtmūt̄a* Q 101; **uittmotten**: *ūtmūt̄a* Q 113c.

### 3.17 SLOOTHAK, SLOOTZEIS

(JG 1a, 1b; N 14, add.; N 18, add.)

[Hak of zeis waarmee men sloten en beken maait en schoonmaakt.]

**slootmes**: *slō.tmēs* Q 89; *sloutm̄.s* P 186, 187, 197, Q 156, 164; *sloūtm̄.s* P 220; *slō̄a.tm̄.s* P 223; *sloūtm̄.s* P 195; *slō̄tm̄.s* Q 77, 155; *slōūtm̄.s* Q 78, 79, 79a, 80, 156, 157a; *slōūtm̄.s* P 188, Q 152, 157, 159; *sluūtm̄.s* P 184; *slū̄.tm̄.s* P 177a; **snijmes**: *snē̄.mēs* P 115; **veegmes**: *vēxmēs* P 172; *vēxmēs* P 48; **beekmes**: *bej̄kmēs* P 113, 117, 176a; **doornmes**: *djō̄.nm̄.s* P 118; **doornenmes**: *dō̄ānmēs* P 113; **zouwmes**: *zoumēs* L 420; *zoum̄.s* Q 75, 80; *zōum̄.s* Q 78; **zoimes**: *zōjmēs* L 420; **haagmes**: *hō̄xmēs* P 121, 177; *hō̄xmēs* Q 78; **slootzeis**: *slōūts̄.s* Q 75; **zeis**: *zējs* Q 88; **lapzeis**: *laps̄.s* Q 79; **lapzeissem**: *laps̄.s̄.s̄m* P 119; *laps̄.s̄.s̄m* P 118a; *laps̄.s̄.s̄m* Q 73; **lappenzeisse**: *lep̄s̄.s̄* Q 96; *lep̄s̄.s̄* Q 83; **doornenzeisse**: *dō̄.rāzējs̄i* L 317; **veegzeisse**: *vē̄xzējs̄i* L 289; **beekzeisse**: *bēkzējs̄i* L 282; **beekzeissem**: *bēkzējs̄.s̄m* Q 78;

**houwer**: *hōw̄ar* L 288a, 289; **gravenkuiser**: *grāv̄akōis̄ar* L 420; **zouwschopje**: *zōūwsxōp̄k̄a* L 286; **halvemaan**: *hālvmuān* Q 154; *halālvmuān* P 188; *alālvmoān* P 178; **sloothak**: *slōūthuok* Q 164; **kwade tong**: *kōōtōṅ* Q 156.

### 3.18 HEIZEIS

(JG 1a, 1b)

[Zeis of een soort hak waarmee men hei maait of zoden hakt. In de regel heeft de heizeis één handvat.]

**heizeis**: L 316; **heizeissie**: *hej̄zējs̄i* L 356, 417; *hej̄zējs̄.si* L 282, 286, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 415; *hēzē̄.si* L 352, 355; *hej̄zējs̄i* L 354; *hēzē̄.si* L 413; *hej̄zējs̄i* K 278; *he.zē̄.si* L 414; *hēzē̄si* L 353; *hāj̄zāzi* K 315; **heizeissem**: *hej̄zējs̄.s̄m* Q 10; *ēj̄zējs̄.s̄m* L 422, Q 8, 9, 11, 13; **heizeisse**: *hej̄zējs̄a* L 416, 418, Q 5; *hē.zē̄.s̄a* Q 83; *hē.zē̄.s̄a* Q 3; **heizeissen**: *hej̄zējs̄.s̄an* Q 7; *ēj̄zējs̄.s̄an* Q 8; **heizeissing**: *hej̄zējs̄.s̄eṅ* L 420; **vlagzeissie**: *flagzējs̄i* L 354; *flaxs̄ej̄.si* L 312; *flagzējs̄i* K 316, 318, 358, 359; *flagzē̄.si* K 318, 357, 360, 361; *flanzējs̄i* K 317a; *flagzāsi* K 315, 353; *flagzāzi* K 314, 353; **vlagzeis**: *flagzējs̄* K 317a; **vlagzeisse**: *flagzējs̄a* P 45; *flagzē̄.s̄a* P 51; *flaxs̄ēs̄a* P 44; **vlagzeissem**: *flagzējs̄.s̄m* P 46; **lappenzeissem**: *lep̄s̄ej̄.s̄m* P 50; *lep̄s̄ej̄.s̄m* Q 12; *lep̄s̄ē̄a.s̄m* P 52; *lep̄s̄ē̄.s̄m* P 53; **lappenzeissing**: *lap̄zējs̄.s̄eṅ* L 419, 421; **lappenzeissie**: *lap̄zējs̄i* L 364; *lap̄zējs̄.si* L 360; **lappenzeisse**: *lep̄s̄ē̄.s̄a* Q 72, 82; **lapzeisse**: *laps̄ē̄.s̄a* Q 71; *laps̄ē̄.s̄a* Q 1, 2, 3; **lapzeissem**: *laps̄ē̄.s̄m* P 55, 56, 57, 58, Q 2; **beekzeissie**: *bē.kzējs̄.si* L 286; **doornenzeissie**: *dō̄rāzējs̄.si* L 317; **korte zeis**: *kōt̄a zē̄.s* Q 181; **kortzeis**: *kōt̄ats̄ēs̄* Q 158a; **routezeis**: *rutzē̄.s* Q 181; **zeis**: *zējs̄* Q 167; *zēs̄* Q 240; *zē̄.s* Q 242; **hak**: *hak* K 278, 317a, 259, L 286, 314, 352, 355, 371, 414, 415, 416, 417, 418, Q 2, 71, 82; **laphak**: *lapak* L 370, 372; **lappenhak**: *lap̄ahak* L 365, 366; *lep̄hak* Q 5; **vlaggenhak**: *vlaḡānhōk* L 282; **strouwselhak**: *stroūs̄alhak* L 313; **strouwselhaak**: *stroūs̄alhōk* L 312; *stroūs̄alhōk* L 282; **heizicht**: *hej̄zext* L 319, 369, 370, 371; **heidezicht**: L 370; **slootmes**: *slō̄tmēs* Q 162; *slōūtm̄.s* Q 160, 161; *slē̄j̄tm̄.s* Q 72; **zouwmes**: *zōumēs* P 51; **haagmes**: *hō̄xmēs* P 182; **halvemaan**: *halālvmuān* P 180; *hāv̄āmoān* Q 161; *halālvmuān* P 195, Q 160, 166; **dissel**: *dēs̄əl* L 369; **sikkel**: *zīkəl* P 179; **houtkappertje**: *ō̄tkep̄ark̄a* Q 1; **kluitenslager**: *klut̄ānslēḡar* L 319; *klut̄ānslēḡar* L 369.

## 4. HEKWERK

## 4.1 HEK

(N 14, 62; S 13; L 1a-m; RND 8, 20; R I, 44; R I, 45; monogr.)

[Algemene benaming.]

**hek:** *hek* L 210, 267, 288, 377, 379, 380, 381, 382, 387, P 55, Q 117a, 203, 211; *he̅k* K 358, L 164, 211, 245, 246, 265, 266, 269, 295, 296, 298, 299, 331, 378, 385, Q 15, 18, 32, 102, 117a, 193, 196, 201; *he̅q* L 419; *ek* L 368; *he̅k* Q 95; *he̅k* L 434a, Q 95; **hekken:** *he̅ka* L 213, 215a, 217, 250, 417; *he̅kan* L 165; *he̅ka* L 164, 191, 209, 215, 246a, 289, Q 2, 96a, 187; *he̅kan* L 313, Q 1; *he̅jka* L 216; **gaard:** *ga̅rt* Q 103, 105; *ga̅r* Q 2, 10, 202, 208; *ga̅r* Q 78; *ga̅r* P 179, 195, Q 78, 89; *ga̅r* Q 93; *ga̅r* P 164; **barrier:** *ba̅r̅r* Q 78; *br̅r* Q 89; *ba̅r̅r* L 426, Q 102, 103, 198, 200, 202, 207, 247, 247a; *ba̅r̅r* Q 99; *br̅r* L 374, 422, 425, 427, 431, Q 10, 12, 14, 22, 102, 104a, 105; **barriël:** *ba̅r̅l* P 211; **barrieltje:** *br̅lka* P 164; **veken:** *ve̅ka* L 429, Q 21, 35, 98, 113; *ve̅ka* L 430, 432, Q 16, 20, 22, 27, 30, 33, 110, 111; *ve̅kan* Q 30; *ve̅jka* Q 32a; **vauwer:** *va̅wa̅r* Q 247, 247a; *va̅wa̅r* Q 200; **vauwren:** *va̅wa̅ra* Q 113; *va̅wa̅ra* L 429, Q 27, 35, 103, 105, 110; *va̅wa̅ra* Q 16, 30; **varen:** *va̅ra* L 209; *va̅ra* L 249; *va̅ra* L 325; **poortje:** *po̅rtja* L 297, 323; *po̅rtja* L 300; *patjan* K 353; **deurtje:** *da̅rka* L 382; **stanketsel:**

*stanketsal* L 268; *stanketsal* L 248, 267; *stanketsal* L 374, Q 118; *stanketsal* Q 98; *stanketsal* Q 204a; *stanketsal* Q 99, 101, 113; *stanketsal* Q 97; *staketsal* Q 21; *staketsal* Q 113; *staketsal* L 328; **tuin:** *tun* L 267, 290, 321; *tun* L 291; **garnei (du.):** *garne̅j* Q 116, 207; **gril:** *grel* P 164, 211; **rek:** *rek* Q 29, 78, 83; **gelint:** *galint* L 217; **gitter:** *git̅ar* Q 113; *get̅ar* Q 118.

## 4.2 HEK AAN DE INGANG VAN EEN WEI (kaart 27)

(N 14, 67; A 25, 5a; L 19B, 6; Vld.; JG, 2c; monogr.)

[In dit lemma zijn vooral de antwoorden ondergebracht van de vragen naar “hek aan de ingang van een wei” (N 14, 67), “een (toegangs)hek, gevlochten van twijgen en opgehangen tussen twee stijlen, dat in een omheining is aangebracht of op een dam (in een sloot) is geplaatst” (A 25, 5a), “een hek, slag- of draaiboom op een doorgang naar akker of weide, of ter versperring van een weg in privaatsbezit” (L 19B, 6).]

**barrier:** *ba̅r̅r* L 312, P 180; *ba̅r̅r* P 176; *ba̅r̅r* Q 2; *ba̅r̅r* P 213, Q 2, 2b; *br̅r* P 119, Q 2, 3, 4, 71, 77, 78, 89, 156, 162; *br̅r* P 176a; *br̅r* P 175, 222, Q 1; *br̅r* Q 72; *ba̅r̅r* L 426, Q 36, 95, 101, 111, 113, 197, 197a, 203, 203a, 204, 253; *ba̅r̅r* Q 21, 99\*, 198b, 203; *br̅r* L 293, 322, 330, 332, 372, 377, 378, 378\*, 381, 381a, 381b, 382, 422,

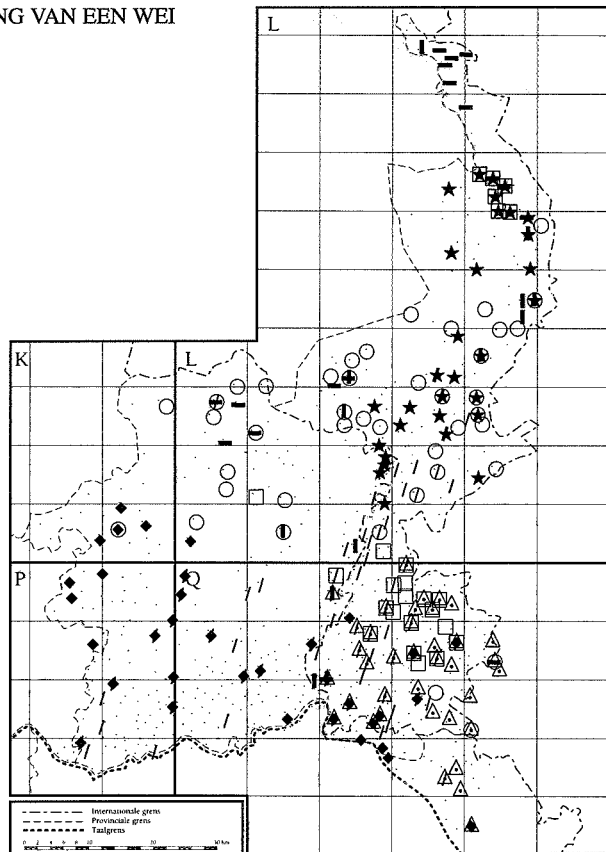


Afb. 14. Hek



Kaart 27 HEK AAN DE INGANG VAN EEN WEI

- / barrier(tje)
- poort(je)
- △ vouwer(e)
- ◆ gaard
- ★ varen
- veken
- hekken
- ! hek
- ◻ klapveken



425, 426, 0426, 427, 429a, Q 9, 12, 14, 18a, 20, 36, 88, 94b, 96d, 97, 98, 100, 101, 103, 106, 111, 0112, 193, 198b, 203; *br̄.r* Q 192; *br̄r* Q 7; *b̄r̄j̄ar* Q 2; *br̄j̄ar* Q 2; **barriertje:** *bar̄rka* Q 101; *bar̄rka* Q 198b; *br̄rka* Q 19; **weidebarrier:** *w̄br̄r* Q 2; *w̄j̄br̄.r* Q 192; **trekbarrier:** *tr̄kbar̄r* Q 99\*; **barriël:** *bar̄l* K 316, L 313; *bar̄l* K 316; *brīj̄al* K 316; **hek:** *hek* L 159a, 269, 270, 271, 423, Q 94b; *h̄k* L 248, 289b, 298, 318b, 416, Q 9, 95; **hekken:** *hek̄a* L 119, 214, 215, 247, 289, Q 95, 121; *hek̄an* L 247, 312, 313; *h̄k̄a* L 163, 163a, 163b, 164, 165, 289b; *h̄k̄an* L 315, 316; **hekje:** *heks̄ka* L 271; **weidehek:** *w̄j̄dah̄k* L 267; **vaarthek:** *v̄r̄thek* Q 102; **vaart:** *v̄a.t* Q 252; **inrijhek:** *enrihek* L 290; **poort:** *p̄ort* K 358, L 296, 355, 355a, 376, 413; *pōart* L 316; *p̄ōart* K 278; *p̄ōats* Q 222; *poats* Q 121, 202; *port* L 250, 265, 267, 282, 286, 288, 288a, 289a, 289b, 290, 292, 298, 312, 314, 318, 318b, 320, 320c, 322, 329, 331, 331b, 381b, 386; *p̄ort* L 271, 295, 382, 426; *p̄ort* L 312, 366, 416; **poorts:** *p̄orts* L 269; **poortje:** *p̄ortj̄a* L 331, 331b, 333; *p̄ortj̄a* L 289b; **weipoort:** *w̄j̄port* L 318b; *w̄j̄port* L 360; **varen:** *v̄r̄a* L 210, 247,

331, 371, 371a; *v̄r̄a* L 331, 331b; *v̄r̄a* L 214, 214a, 215, 217, 244c, 245b, 246a, 248, 266, 268, 271, 291, 293, 294, 298, 320a, 321, 322, 324, 325, 326, 330, 370, 373, 387; **varengat:** *v̄r̄gāt* L 381a; **vaargat:** *v̄r̄gāt* L 330, 381a, 420; *v̄r̄gāt* L 298; **voergat:** *v̄orgāt* L 250, 269a; **voergat:** *v̄urgāt* L 214; **gaard:** *ḡart* Q 113; *ḡar* K 359, L 414, Q 2, 2b, 18, 71, 88, 111, 113, 196, 196a, 200, 203, 247, 247a, 284; *ḡor* K 318, P 48, 119, Q 1, 77, 89, 156, 178, 193, 198b; *ḡōr* P 176a, Q 78; *ḡōr* Q 71; *ḡor* P 44, 107a, Q 156; *gor* Q 2; *ḡōr* P 51, 175, Q 71; *ḡē* K 357, 358; **veken:** *v̄k̄a* Q 22, 97, 112a; *f̄k̄a* Q 31; *v̄k̄a* L 429, Q 7, 19, 20, 21, 33, 34, 38, 97, 111, 111\*; *f̄k̄a* Q 36; *f̄k̄a* L 364; *v̄k̄a* Q 0112, 113; *v̄k̄a* Q 32a; **vekensgat:** *v̄k̄asxāt* L 318b, 369; **klapveken:** *klapv̄k̄a* L 214, 214a, 215, 217, 245b, 246a; **vauwer:** *v̄auw̄ar* Q 121c, 193, 208, 253; *v̄aw̄ar* Q 198b; *v̄auw̄ar* Q 20; *pf̄auw̄ar* Q 222; *v̄ōuw̄ar* Q 119, 121, 196, 259; *v̄ō.w̄ar* Q 252; **vauweren:** *v̄ōuwar̄a* Q 18a, 38, 101, 112, 113, 113b, 192, 196, 196a, 204a, 208, 211, 284; *v̄auw̄ar̄a* Q 9, 19, 32, 33, 34, 35, 95, 97, 99, 99\*, 101, 103, 111, 0112, 113, 192, 201; *v̄aw̄ar̄a* Q 36;

**vaart:** *vārt* L 330, 381a; **doorvaart:** *dōrvārt* L 324; **invaart:** *envārt* L 381a; **vaartengat:** *vōrtagāt* L 295; *vōrtagāt* L 295; **hoofdgat:** *hōtʰxat* K 314; **valdeur:** *valdār* Q 196, 196a.

#### 4.3 DRAAIHEK

(N 14, 68a; N M, 5; A 25, 5d; L B 19, 6; monogr.)  
[Een hek dat op scharnieren of haken draait aan de ingang van een wei, gemaakt van prikkeldraad of houten latten.]

**barrier:** *barīr* Q 112; *bārir* P 176; *brīr* P 107a, Q 4, 77, 178; *brīr* P 176a, Q 156; *bārīr* P 213; *brīar* P 175, 222; *brījar* Q 71; *brīar* P 175; *barēr* L 360, 426, Q 21, 36, 95, 111, 113, 196, 197, 203a; *bārēr* Q 197, 197a; *bārēr* Q 21, 99\*, 203; *brēr* L 320, 320c, 321, 322, 327, 328, 330, 332, 370, 371, 371a, 372, 373, 377, 378\*, 381b, 420, 422, 423, 0426, 427, 429a, Q 9, 18, 18a, 32a, 36, 94b, 97, 98, 99, 100, 101a, 103, 106, 111, 0112, 112b, 203; **barriertje:** *brērka* L 378\*, 381; **draaibARRIER:** *drābārīr* Q 2, 2b; *drābrīr* Q 2; *drējbrēr* Q 88, 96d; **barriël:** *briījal* K 316; **poort:** *pōrt* L 250, 296, 328, 355, 355a, 413, Q 95, 203; *port* K 366, L 267, 282, 286, 288a, 289, 289a, 289b, 289\*, 290, 292, 293, 294, 314, 318a, 318b, 320a, 322, 324, 325, 331, 331b; *pōrt* L 282, 312, 317, 367, 416; *pōwart* K 278; *pōrt* L 269, 270, 271, 295; *pōats* Q 222; *poats* Q 211; *pūt* L 317; **poorts:** *pōrts* L 269; **poortje:** *pōrtja* L 267, 378, 378\*, 381; *pōrtja* Q 22, 111\*; *pōāiša* Q 222; **draaiport:** *drējport* L 288a, 289a, 314; *drējpōrt* L 376; *drējpōrt* L 270; **draaiende poort:** *drējēndā pōrt* L 366; **deurtje:** *dijarkā* L 289; **hek:** *hek* K 289, L 159a, 269, 271, 418, Q 112; *hek* L 163, 164, 165, 289a, 289\*, 381b, 382; **hekken:** *hekan* L 247, 286, 313; *hekā* L 119, 214, 289; *hekā* L 163, 163b; **hekkengat:** *hekgat* L 159a; **draaihek:** *drējhek* L 269; *drējhek* L 376; **draaiend hek:** *drējant hek* L 163, 164, 165; **rekke:** *rekā* L 163, 163a; **gaard:** *gār* K 358, Q 2, 112b, 204a, 208; *gārt* Q 12; *gār* K 318, P 48, Q 3, 156, 193, 198b; *gōār* P 175; *gēr* K 357, L 413; *gūr* L 414; **draaigaard:** *drēagēr* K 358; **weigaard:** *wēigōār* Q 78; **vauwer:** *vāwār* Q 193; *vawār* Q 193; *vōwār* Q 121, 259; *vauwār* Q 208; **vauweren:** *vōwārā* Q 9, 111, 112, 112a, 112b, 0112, 113; *vō.wārā* Q 284; *foūwārā* Q 117a; *vauwārā* Q 32a, 36, 99\*; *vawārā* L 0426, Q 33, 100; *vooawārā* Q 202; **steekvouwer:** *štēakfōwār* Q 247, 247a; **varen:** *vāre* L 331; *vā.rā* L 331, 331b; *vōrā* L 211, 244c, 248, 271, 291, 295, 321, 322, 325, 326, 371, 374, 387; *vō.rā* L 268; **veken:** *vēkā* L 369, Q 112a; *vēkā* L 378\*, 381, 429, 430, 432, Q 15, 16\*, 20, 21, 32, 33, 34, 35, 98, 111, 0112, 117a; *vēkā* Q 112b; *fēkā* Q 36; *viēkā* Q 32a; *viakan* Q 32a; **stegel:** *štēgāl* Q 15, 99\*, 284; *stēxal* Q 72; *stēxal* Q 2; *štījal* Q 121c; **hoofdsgat:** *hōtʰxat* K 316; **ingaat:** *enāgōat* L 282; **varengat:** *faragat* K 359; **voorgat:** *vorgāt* L

244c; **vaartengat:** *vōrtagāt* L 295; *vōrtagāt* L 295; **ingang:** *engājk* L 270; **wimpel:** *wōmpal* C 21; **draaibred:** *drēbrēat* P 52; **molen:** *mōlā* I 376; **haspel:** *hāspal* L 214, 214a, 215, 217, 245b 246a; **afloating:** *āflōtinj* Q 2; **schuiftuin:** *šūftūn* I 330.

#### 4.4 SLAGBOOM

(A 25, 5b; L 19B, 6; monogr.)

[Een toegangshek in de vorm van een enkele boom die om een paal draait, aangebracht in eer omheining of op een dam in een sloot bijvoorbeeld.]

**slagboom:** L 119; *slagbōum* Q 88; *slāgbōumā* L 371; *slāgbōmā* Q 2 84; *slāgbōum* Q 21; *slāxbōm* Q 112; *slāgbōam* Q 15; **draaiboom:** L 290, 314; *drējbuam* L 312; *drējbaum* L 271; *drējbōumw* I 327; *drojboam* L 286; *drējbum* L 316; **distelboom:** *distalbuam* Q 99\*; **sluitboom:** *slūtbōum* L 381b; **hekkenboom:** *hekābuam* L 269; **boom:** L 247, Q 208; *buam* L 271, Q 95; *bōum* Q 21; *bōm* Q 203; **draaiport:** *drējport* L 376; **poort:** L 296, 328; *port* L 250, 288a, 298; **draaiportje:** *drējpōrtja* L 376; **klamp:** *klamp* L 292; **sluitting:** *slūtenj* L 269; **barrier:** *barēr* Q 36; *brīar* L 214, 214a, 215, 217, 245b, 246a; *brēr* L 293 330, 381b, Q 36; *bārēr* L 298, Q 95, 112; **slagbarrier:** *slāgbbrīr* Q 168; **stegel:** *štīgāl* Q 117a; *stēxal* P 119, Q 156, 172; **varen:** *vōrā* L 321 322, 325; **vauwer:** *vōwār* Q 121; *vauwār* Q 278; *pfaūwār* Q 222; **vauweren:** *vauwārā* L 0426; *vāwārā* Q 36; **veken:** *fēkā* Q 36; **draaigaard:** *drāgōr* Q 2; **gaard:** *gār* P 118, Q 2; *gēr* K 358; **sperant:** *sparant* L 372.

#### 4.5 LOSSE PAAL MET DRAAD

(N 14, 68c; N 7, 48b; L B 19, 6; A 25, 8)

[Losse paal met draad waarmee men de wei kan afsluiten.]

**varen:** *vā.rā* L 331, 331b; *vōrā* L 244c, 291, 292, 294, 319, 320, 320a, 321, 322, 371; *fōrā* L 370, 371, 373; *fōrā* L 371a; **los varen:** *los vōrā* L 295; **gaard:** *gār* K 359; *gār* K 318, Q 77; *gōār* P 213; **gaard van draad:** *gōār van droat* P 176a; **barrier:** *brīr* Q 2, 156; *brīar* Q 72; *briījal* K 316; *brēr* L 416, 0426, Q 20, 193; **trekbarrier:** *trekbrēr* Q 78, 96d; *trekbrēr* Q 99\*; **spanbarrier:** *spanbrēr* Q 198b; **draadbarrier:** *drūqōdbrīr* Q 162; *drōdbārējar* Q 2; **noodbarrier:** *nōūtbrīar* P 222; **barrier van draad:** *brīr van droat* P 176a; **draad:** *drōt* L 324; *drōt* L 423; **puntdraad:** *pōntdrōt* Q 20; **draadafsluiting:** *drōtafslūtenj* Q 98; **losse sluiting:** *losā slūtenj* L 270; **sluit:** *slēt* Q 111, 111\*, 113; **sluitpaal:** *slūtpōl* L 269, 326; **hek:** *hek* Q 95; **hekken:** *hekā* L 268, 324, 356, 415; *hekā* L 163, 163b; **los hekken:** *los hekā* L 163, 163a; **poort:** *pōrt* L 355a; *port* L 318b, 331, 331b, 356, 360, 416; *pōrt* L 360, 366; *pōrt* Q

0112; **losse poort**: *losə port* L 289a; **weipoort**: *weiport* L 322; **veken**: *vēka* L 429, Q 22, 33, 117a; *vē.kə* Q 112a; *vīakə* Q 32a; **vauwer**: *vəwə* Q 197, 197a, 203a; **trekvauweren**: *trekvəwə* Q 204a, 211; **stegel**: *stexəl* K 358; **stek**: *stək* Q 2, 2b; **doorgang**: *dərxgānk* Q 204a; **uitvaart**: *ūtvdrt* L 332; **invaart**: *envdrt* L 332; **weigat**: *weigāt* L 322; **tuin**: *tūn* L 378\*; **losse tuin**: *losə tūn* L 330; **rek**: *reak* Q 156; **slip**: *sləp* L 317.

#### 4.6 OPTILBAAR HEK

(N 14, 68b; A 25, 5e; monogr.)

[Het niet draaiend maar uitneembaar hek aan de ingang van een wei.]

**poort**: *pōrt* L 269a, 296, 355a; *port* L 250, 267, 288a, 289a, 289\*, 290, 293, 314, 318, 318b, 331, 331b; *pōrt* L 271, Q 0112; *pōt* Q 203; *poats* Q 121; **poorts**: *pōrts* L 269; **poortje**: *pōrtjə* L 267; **hefpoortje**: *həfpōrtjə* L 270; **hangpoort**: *hanpōrt* L 376; **hek**: *hek* L 269, 271, 423; *hək* L 289\*, 289a, 373, Q 95; **hekken**: *hekə* L 119, 289, 324, Q 168; *həkə* L 163, 163b, 318b, 320, 320a, 320c; *həkən* L 282; **los hekken**: *los hekə* L 247; **hekje**: *həkskə* L 289; **noodhek**: *noathek* Q 98; **gaard**: *gār* Q 202; *gəər* P 107a; *gōr* K 318; *gōər* P 213; *gōyər* Q 71; **valgaard**: *valgaər* P 222; **herzettende gaard**: *herzetandə gēr* K 358; **vauwer**: *vāwər* Q 198b; *pfəwər* Q 222; **vauweren**: *vəwərə* Q 21, 99\*, 111; *vəwərə* Q 113, 211; **veken**: *vēka* L 369; *vəkə* L 326, 378, 378\*, 381, 430, Q 111; *vəkən* L 429, Q 21; *vīakə* Q 32a; **gevaak**: *gəvā.k* Q 192; **afsluiting**: *əfslūtiŋ* K 278; *əfslūteŋ* L 322; **sliet**: *šlēt* Q 111, 113; **weisliet**: *wejslīta* L 163, 163a; **stegel**: *stīgəl* Q 9; **horde**: *hōrt* L 382; *hōrt* L 322, 324; *hō.rt* L 325; **barrier**: *brīr* L 414, Q 2; *brīər* P 175; *brēr* L 377, 378\*, 382, 0426, Q 22, 36, 88, 101, 101a, 203; *barēr* L 426, Q 196; *bārēr* L 360; **stekken van de barrier**: *stəkə van də bārēr* Q 2; **gehengselbarrier**: *gəhənsəlbərəjər* Q 2; **losse barrier**: *los brēr* L 427, Q 106, 193, 198b; *los barēr* Q 197, 197a, 203a; *losə brēr* L 381b; **uithangbarrier**: *uıthanhbrēr* L 327; **barriël**: *brijəl* K 316; **varen**: *vā.rə* L 331, 331b; *vōrə* L 244c, 291, 295, 320a, 321, 328, 432; **stanketsel**: *stānketsəl* L 320a; **stop**: *štop* Q 204a, 208; **losse tuin**: *losə tūn* L 318b; **tuinhek**: *tūnhek* L 332; **bredje**: *brētjə* L 292; **leghouster**: *lēxhōtər* P 176a; **deur**: *dōər* Q 78; **schot**: *šot* L 360; **schutsel**: *sxōtsəl* K 359; *šōtsəl* L 420; **vaartengat**: *vōrtəgāt* L 295; **hekkenstaken**: *hekəstākə* L 268; **varenstaken**: *vōrastākə* L 268.

#### 4.7 DUBBEL SIERHEK

(A 25, 5f; L 19B, 6)

[Dubbel sierhek dat toegang geeft tot een boerenhofstee of buitenplaats.]

**barrier**: *barēr* P 176, Q 112; *barēr* L 426, Q 21, 35, 101, 113; *bārēr* Q 21, 99\*; *brēr* L 377, 378\*, 381, Q 16\*, 32, 36, 99, 101a, 103, 111, 193, 203; *brējər* L 430; **groot barrier**: *gruāt brēr* Q 103; **dobbel barrier**: *dəbəl barēr* Q 196; **poort**: *pōrt* L 119, 244c, 296, 328, 381a; *port* L 267, 288a, 289\*, 289a, 292, 293, 298, 318, 328, 329, 330, 378\*, 381, 429; *pōrt* L 269, 271, 295; *poats* Q 121; **voorpoort**: *vōrpōats* Q 222; **inrijpoort**: *enripōrt* L 376; *enripōrt* L 290; **grote poort**: *grōtə port* L 322; **hek**: *hek* L 271; *hək* L 381b; **inrijhek**: *enrihek* L 271; **sierhek**: *tsīrhek* Q 222; **hekken**: *hekə* L 214; **veken**: *vēka* L 429; **stanketsel**: *stanketsəl* L 378, Q 203; *štaketsəl* Q 34; **garnei (du)**: *garnejj* Q 208; **grille**: *grel* K 358, P 176, Q 2;

#### 4.8 VOETGANGERSHEK (kaart 28)

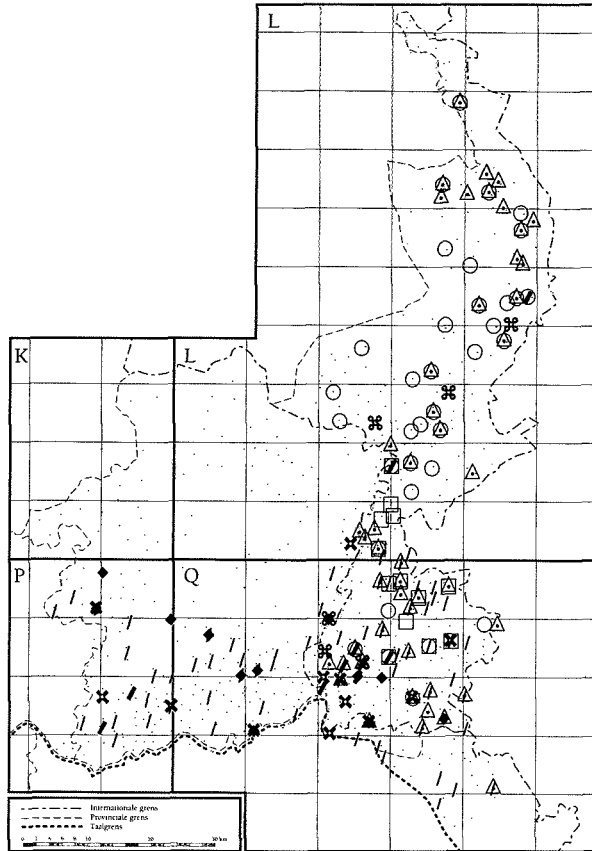
(A 25, 6; A 25, 8; L 19B, 5a; L 19B, 6; S 43; monogr.)

[Een smalle doorgang tussen weiden of landerijen. Men kent verschillende vormen zowel van ijzer als van hout gemaakt. Nogal toegepast is een houten of een ijzeren kruis dat kan draaien op een zware paal. Verder komen voor een draaiende haspel of draaimolentje, een hek van latwerk, drie palen in een driehoek geplaatst, twee horizontale balken waar men doorheen moet kruipen, een klapdeurtje of vaste palen die een bocht vormen. De benamingen voor de verschillende vormen wijken zo weinig van elkaar af dat ze in één lemma zijn ondergebracht.]

**stegel**: *stīgəl* L 434a, Q 16\*, 38, 98, 207, 253, 278; *stīgəl* Q 20, 21, 29, 32, 34, 35, 96, 97, 99\*, 101, 110, 111, 247, 247a, 253, 259; *stīgəl* P 118, Q 77; *štejəl* Q 262; *stīgəl* Q 7, 10, 83, 116, 118; *štīgəl* Q 35, 105, 106, 112, 113, 114, 200, 211; *stīgəl* Q 27; *stījgəl* Q 202; *štījəl* Q 222; *stexəl* P 50, 58, 121, 174, 179, 183, 188, 193, Q 71, 72, 74, 78, 83, 86, 88, 90, 155a, 156, 167, 173, 179; *stixəl* P 50, Q 74, 75, 77, 89, 173; **stegeltje**: *stīgalkə* L 430, Q 88; *stīgalkə* Q 75; *stīgalkə* Q 75; *stixəlkə* Q 88; **draaistegel**: *drājstexəl* P 47, Q 155a; *drustixəl* P 48; **kruipstegel**: *krōjpstexəl* Q 155a; **veken**: *vēka* L 0426, Q 112; *vəkə* L 378, 429, 431, 432, Q 21, 22, 30, 33, 36, 101, 112, 113; *vəkə* Q 113; **vekentje**: *vėkskə* L 429; **gaard**: *gārt* Q 12; *gār* Q 71, 101a, 106, 196, 208; *gāər* P 51; *gōr* Q 89; *gor* Q 180; *gojr* Q 77; **draaigaard**: *drājgār* Q 2, 71; *drēgar* Q 71; *drēgār* Q 71; *drēgōər* P 50; *drēgōər* Q 71; **haspel**: *haspəl* L 191, 214, 216, 248, 249, 250, 267, 269, 293, 297, 325, 330, 374, 377, 387, 425, 426, 427, 429, Q 20, 22, 30, 32, 32a, 33, 98, 99, 102,

Kaart 28 VOETGANGERSHEK

- / (-)stegel(tje)
- △ haspel
- (-)poor(tje)
- veken(tje)
- ✕ (-)molen(tje)
- ◆ (draai)gaard
- / (-)barrier(tje)
- % tuin

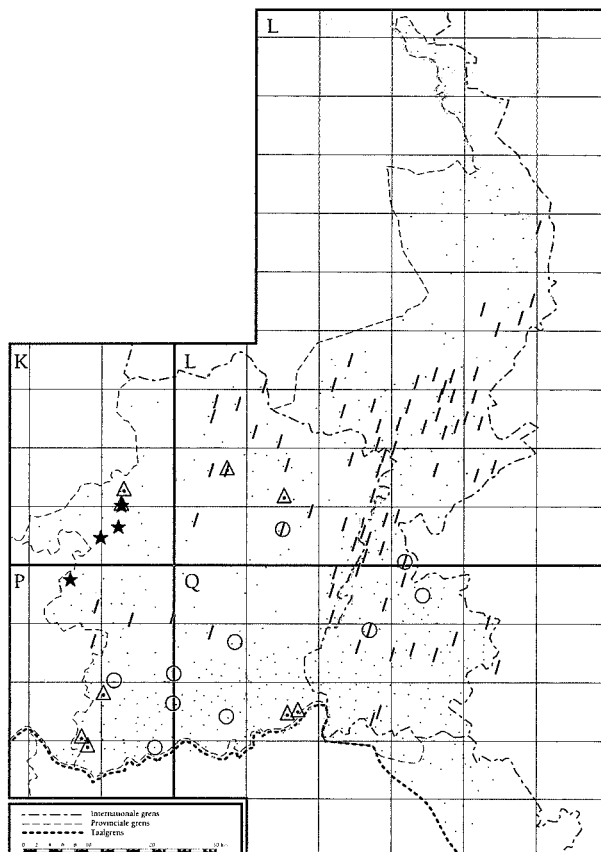


103, 104a, 105, 111, 117b, 196, 202, 203, 204a, 208, 211, 262; *aspal* Q 16; *hāspal* L 210, 211, 215, 217, 248, 268, Q 196, 207; *hāspal* L 246a; **molen**: *mōla* P 176; *mōla* Q 196; **molentje**: *mōlakā* P 50, 176, Q 95, 105, 113, 156, 196, 198; *mōlakā* Q 203; *mūlakā* Q 193; **draaimolentje**: *drejmōlakā* Q 156; *drejmōlakā* Q 180; **padmolentje**: *pātmōlakā* L 423; **barrier**: *barīr* P 180; *barēr* Q 101; *brēr* L 271; **barriertje**: *barērka* Q 101; *barērka* Q 99\*, 102; *brērka* L 378\*, Q 103, 106, 187; **draaibARRIER**: *drejābrīr* P 177; **poortje**: L 247; *portja* L 119, 248, 318a, 429; *pōrtja* L 210, 267, 288a, 293, 325, 327, 328, 330, 377; *pōrtja* L 217, 244c, 266, 267, 292, 295, 297, 298, 318, 378\*, 381b, 382, Q 31; *pōrtja* Q 101; *pōrtja* L 269, 271, 298; *pōtja* Q 117a; *pōrtša* Q 99; *pōtša* Q 203; *purtja* Q 112; *pūtja* Q 112; **ingangspoortje**: *engāṣportja* L 290; **poort**: *pōrt* L 269a; **hekje**: *hekska* L 248, 289, 330; *hekska* L 271; **manhek**: *manhek* L 250; **draaihek**: Q 15; **draaihekje**: *drejheqskā* L 329; *drējheqskā* L 381b; **klaphekken**: *klapheka* L 164; **hek**: *heka* L 385; **heksen**: *heka* L 211, 217; *heka* L 209, 213, 215a; **valdeur**: Q 113; **varen**: *vōrā* L 323; *vōrā*

L 246, 266; **vauwveren**: *vōwvārā* Q 196, 222; **tuin**: *tūn* L 296, 320, 323, Q 12, 96a, 103; **tour** **niquet**: L 329, Q 121, 193; **trouée**: *trawej* Q 200; **draaipaal**: *drejpōl* L 371; *drejpōl* Q 8; *drejpōl* L 416; *drāpāl* Q 90; **draaiier**: *drājār* L 175, 180; **draaikruis**: *drejkriās* L 415; **draai** **bred**: *drēbrēāt* Q 78; **draaiwervel**: *drejwōrvāl* L 381a; **wervel**: *wervāl* Q 27; **draaiboorn**: L 314; *drejābum* L 355; **slagboom**: Q 83; *slāgbum* L 355; **scharniersel**: L 329; **doorgang**: *dōrganḡ* L 325; **vonder**: *vonjār* L 320a; **vaartengat** *vōrtāgāt* L 295; **stapje**: *stepka* L 328.

Kaart 29 OMHEINING

- / tuin
- rek
- △ afsluiting
- ★ stegeling



## 5. AFRASTERING, OMHEINING

### 5.1 OMHEINING (kaart 29)

(N 14, 62; N 14, 67; S 11, 13; L 19B, 5a; A 25, 5; RND 8, 20; Gwn 16, 11; monogr.)

[De omheining in het algemeen.]

**tuin:** *tōjn* L 354, 355, 360, P 50, 58; *tōjn* L 372; *tōan* Q 2; *tōjn* L 360; *tūn* L 250, 267, 270, 271, 286, 288, 289, 292, 294, 295, 300, 312, 313, 314, 316, 317, 318b, 320, 320a, 322, 322a, 323, 324, 327, 329, 330, 331, 332, 333, 360, 369, 370, 371, 374, 382, 386, 416, 420, 425, 0426, 427, 429, 429a, 432, Q 9, 12, 14, 19, 20, 99\*, 101, 111, 0112, 113, 117a, 196, 196a; *tū.n* L 313, 317, 325, 326, 329, 331, 332, 423, Q 7, 117a; *tūnə* L 293, 320, 321, 325, 382, 387, Q 22, 284; *tūən* L 270; *tsūn* Q 121c; *tuən* L 415, Q 113; *tuyn* L 420; *tunə* L 387; *tyn* Q 9, 97; *tynə* Q 284; *tōn* Q 71; *tōn* Q 2; *toən* L 371, 413; *tōyn* L 372; *tēn* P 107a; **tuin-  
ing:** *tjney* Q 88; **rek:** *rek* Q 97; *reḱ* P 176a, 222, Q 33, 72, 78, 156, 162; *reḱ* L 416; *rēḱ* Q 20; **omheining:** *omhēney* L 312; *ōmhēney* P 176; **afsluiting:** *afslōten* K 316; *āfslōten* K 318;

*afslūten* P 175; *ōfslūten* Q 178; *āfslūten* L 366; *ōfslōten* P 176; *afslōten* P 175; *afslāten* P 176; *afslaten* P 213; *āvslēten* L 355; *aufsliten* Q 179; **afmaking:** *āfmāken* K 359; *afmāʔη* K 278; **afspanning:** *afspanen* K 358; **stegeling:** *stegalen* K 318, 357; *stexalen* K 358; *stexalen* P 44; **draad:** *drōt* K 316; **beschot:** *bāšot* Q 116; **houten beschot:** *hōytə bāšot* L 320.

### 5.2 HAAG

(N 14, 62; RND 20; Wi 9; S 13, add.; Vld.; A 25, 4a; L 1a-m; L B2, 279; JG 1b, add.; L 32, 45; monogr.)

[Omheining van levend hout ter afpaling van een erf of een stuk land. Men kent verschillende soorten hagen zoals beukenhaag, elzenhaag, ligusterhaag, meidoornhaag, taxushaag en vlierhaag.]

**haag:** *hāx* K 353, 357, 358, 358a, 359, 360, L 271, 413, 414, P 44, 45, 46, 47, 48, 50, 51, 52, 55, 57, 171, 176, 211, 212, Q 2, 121, 192, 196, 198, 199, 200, 203, 204, 204a, 205, 207, 208, 222, 247a, 249, 251, 253, 254, 255, 259, 260,

263, 278, 279, 284; *hā.x* K 357, 358, 361, L 414; *hāæx* P 47; *āx* P 171, Q 2; *hax* Q 284; *hōx* K 278a, 314, 315, 317, 317a, 353, P 58, 117, 119, 120, 176, 177, 178, 181, 182, 184, 188, 195, 197, 218, 219, 222, 223, 227, Q 71, 72, 74, 75, 77, 78, 83, 154, 156, 162, 163, 166, 168, 168a, 171, 177, 178, 179, 180, 181, 183, 198, 241; *hōæx* P 107a, 113, 115, 172, 174, 175, 185, 214, Q 83; *ōx* P 78; *hō.x* Q 162, 240; *hox* P 192, 196; *hōyx* P 188; *hōx* K 316, 318, Q 156; *hōæx* Q 161; *ō.æx* P 176; **heg:** *hex* L 214, 269, 271, 312, 314, 328, 355, Q 32a; *heḡx* K 278, L 115, 119, 159a, 163, 164, 192, 209, 210, 212a, 213, 214, 214a, 215, 215a, 216, 217, 244c, 245, 246, 246a, 247, 248, 265, 281a, 286, 290, 312, 313, 314, 316, 319, 352, 353, 355, 356, 364, 415, 416, 417, 421, 428, Q 3, 5, 32a, 36, 249, 279; *hēx* L 312, 314, 316a, 369; *hek* L 250, 267, 271, 291, 316a, 38, 387, Q 20, 95, 113, 116; *heḡk* L 192a, 244c, 246, 246b, 246c, 249, 250, 265c, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 288, 288a, 289, 289a, 289b, 289\*, 291, 292, 293, 294, 296, 297, 298, 316a, 317, 318, 318a, 318b, 320, 320a, 322, 324, 325, 328, 329, 330, 331, 368, 369, 371, 372, 374, 375, 376, 377, 378, 378\*, 381, 381a, 381b, 382, 386, 387, 420, 425, 0426, 429, 430, 432, 434, Q 12, 14, 15, 19, 20, 21, 30, 31, 32, 32a, 33, 35, 36, 38, 39, 95, 98, 99, 99\*, 101, 101a, 102, 103, 105, 106, 111, 111\*, 112, 112a, 113, 113a, 117, 117a, 118, 119, 187, 192, 193, 201, 202, 203, 211, 222; *hēk* L 316a; *heḡq* L 360; *he.k* Q 116; *heḡk* L 360; *ek* L 422, 425, Q 7, 9, 12; *heq* L 266, 382, Q 3, 21, 34, 95, 111; *hek* Q 35, 88, 91, 172, 188; *hēk* Q 222; *høk* L 360; **tuin:** *toy.n* Q 3; *tūn* L 314, 317; *tū.n* L 316.

### 5.3 DOORNHAAG

(A 25, 4a; R I, 46; Vld.; monogr.)

[Haag van haagdoorns of andere doornstruiken.] **doornenheg:** *dōræhek* Q 111; *dōræhek* L 329, Q 20; *dōræheq* L 329, 382, Q 111; *dōræhek* L 271; *dōñhek* Q 203; *dōñæhek* Q 99\*; *dōñhek* Q 101; *dōræheq* L 318b; *dōræhek* Q 95; *dērænheḡx* L 360; **doornenhaag:** *dōñahāx* Q 208.

### 5.4 AFRASTERING VAN WEI

(N 14, 62; S 11; Gwn 16, 11; A 25, 8; N 11, 8 add.; monogr.)

[Kunstmatige omheining, doorgaans een afrastering van met draad verbonden palen.]

**afrastering:** *āfrastareḡ* L 289, 289a, 289b, 373, 426, Q 14, 18, 94b, 97, 100, 101, 113; *afrastareḡ* L 163, 164, 165; **afsluiting:** *āvslēteḡ* L 355a; **gelint:** *gələnt* L 165, 191, 211, 245, 248, 250, 267, 268, 269, 271, 297; *gələnt* L 159a, 163, 163a, 163b, 164, 244c; *glēnt* L 245, 246; *gələḡk* L 266, 268; *gələḡjtj* L 290, 291; *gələnt* L 209, 210, 211, 213, 214, 215, 215a, 246a, 247; **geländer (du.):** *gələndār* Q 118; **balie:** *baj* Q 18a, 88,

95, 96d, 97, 111, 111\*, 112b, 0112, 192, 193, 196, 196a, 197, 197a, 198b, 203, 203a, 204a, 208, 252; *bāj* Q 204a; **hekkenslag:** *hekæslāx* L 268; **spanjard:** *spanjart* Q 18; **tuin:** *tūn* L 320c, 331, 331b, 371a; *tōḡ* Q 2b.

### 5.5 OMHEINING VAN TAKKEN

(A 25, 4b; monogr.)

[Omheining van een erf of een stuk land gevlochten van takken.]

**tuin:** *tjñ* L 119, 214, 247, Q 15, 32, 99; *tūn* L 289b, 293, 318, 322, 376, 381b, Q 21, 34, 35, 99\*, 112; *tuən* Q 32a, 106, 113; *tūn* L 381a; **getuinde haag:** *gətjñdā hāx* Q 196; **tuinheg:** *tsjññhek* Q 211; **tuinwerk:** *tjñwerk* Q 111; **gevitste heg:** *gəfetsdā heḡ* Q 193; **schutting van kluppels:** *sxōteḡ van klōpəls* L 267; **spalier:** *špalēr* Q 202; **heggentakken:** *heḡgətek* L 269; **balie:** *baj* Q 113; **heg:** *hek* Q 121; *heḡ* L 288a, Q 101.

### 5.6 OMHEINING VAN PALEN

(A 25, 4c; monogr.)

[Omheining van palen, verbonden door enkele latten of ruwe planken.]

**houten afrastering:** L 119, Q 36; *āfrastareḡ* L 289, 430, Q 102, 113; **rooster:** L 329; **tuin:** *tūn* L 269, 269a, 289b, 293, 296, 298, 321, 322, 328, 377, 378, 378\*, 426, Q 21, 121; *tsūn* Q 222; **hek:** *hek* L 210, 269, 271, Q 203; *heḡ* L 289a, 289\*, 381b, Q 101; **hekken:** *heḡk* L 292; **lattenhek:** Q 193; *latænhēk* L 376; **gelint:** *gələnt* L 247, 248, 250; *gələnt* L 210; *gljñu* L 214, 214a, 215, 217, 245b, 246a; **vauweren:** *vawarə* Q 21; **veken:** *vēkən* L 429; **onderslag:** *ōndəræslāx* Q 101a; **beschot:** *bæsxōt* Q 99\*, 203; **schot:** *šōt* L 325; **schutting:** *šōteḡ* Q 35; *sxōjtēḡ* L 318a; **schutting van palen:** *sxōteḡ van pōl* L 267.

### 5.7 OMHEINING VAN OPSTAANDE LATJES

(A 25, 4d; monogr.)

[Omheining getimmerd van opstaande latjes, meestal rond een tuin of hof.]

**tuin:** *tūn* L 289b, 293, 296, 318b, Q 21, 121; *tuən* L 267; *tūn* L 298; *tūnə* L 378; *tjñ* L 247, 248; *tsūn* Q 222; **holteren tuin:** *hōltərən tuən* L 290; **hek:** *hek* L 269, 271; *heḡ* L 289a, 289\*, Q 21, 101, 203, 222; *hēk* Q 117a; **hekje:** *heḡskə* L 269, 322, 325, 381b, Q 112; **schutting:** *šōteḡ* Q 119; *šōteḡ* L 292, 298, 378\*; *sxōjtēḡ* L 318a; **spalier:** *špalēr* Q 35, 113, 208, 211; **lattenhek:** Q 193; *latænhēk* L 376; *lōtæhek* L 381a; **geländer (du.):** *gələndār* Q 112, 203; **afrastering:** Q 36; *āfrastareḡ* L 271; **gitter:** *jitar* Q 222; **latwerk:** Q 111; **veken:** *vēkən* L 429; **stegel:** *stēḡəl* Q 196, 196a.

## 5.8 OMHEINING VAN IJZEREN SPIJLEN

(A 25, 4e)

[Omheining van ijzeren spijlen of staven.]

**stanketsel:** *stanketsəl* L 244c, 289, Q 16\*, 32a, 106, 117a, 196; *stanketsəl* L 430, Q 99; *stanketsəl* L 267, 288a, 296, 322, 376, 377; *štanketsəl* L 298, 325, 329, Q 112; *štanketsəl* L 378\*, Q 101a, 103; *štanketsəl* L 292, Q 113; *štanketsəl* L 429, Q 99\*; *staketsəl* L 119, 210, 248, 250, 290, Q 21, 32; *štaketsəl* L 295, 381a, Q 31, 36, 121, 202; *štaketsəl* Q 101a; *staketsəl* Q 35; **hangstetsel:** *hanštetsəl* Q 111; **kesteksel:** *kəsteksəl* L 210; **ijzeren hek:** *īzərə hek* Q 193; *īzəran hek* L 267; *īzərə hek* L 295, 330; *īzər hek* L 269; **hek:** *hek* L 269, 271, 289b, 329, Q 203; *hek* L 289a, 289\*, 292, 381b, Q 21, 101; **heken:** *heka* Q 102; **ijzeren gitter:** Q 203; *īzərə jītər* Q 222; **gitter:** *gitər* Q 113, 208; *jītər* Q 222; **tuin:** *tūn* L 293; *tuən* L 269; *tūna* L 378; **afrastering:** Q 36; *āfrastəreŋ* L 293, 382; **spalier:** *špalēr* Q 211; **barrier:** *brēr* L 381b; **omheining:** *əmheīneŋ* L 268; **raster:** L 329; **schutting:** *sxøjten* L 318a; **bad:** L 269.

## 5.9 DRAADAFRATERING

(N M, 67; N 14, 62; A 25, 4f; L 19B, 6; JG 2c; monogr.)

[Omheining of afrastering van palen verbonden door ijzerdraad, prikkeldraad of andere draad.]

**afrastering:** L 214, 289b, 290, Q 36, 119, 202, 203; *āfrastəreŋ* L 248, 267, 268, 288a, 289a, 289\*, 293, 298, 318, 318a, 381b, 429, Q 16\*, 21, 99, 99\*, 112; *āfrastəreŋ* L 269; **draadrastering:** L 119; **balie:** *baj* L 378\*, 381, Q 101a, 103, 106, 111, 112, 193, 197, 200, 203, 203a, 211, 247, 247a; **draad:** *drōt* L 163, 294, 317, 324, 329, 377, 378\*, 429, Q 32a, 35, 121, 196, 211; *drqət* Q 202; *drqət* L 282; *drq* L 265; **weidraad:** *wējdrōt* L 318b; **tuin:** *tūn* L 267, 269, 269a, 270, 271, 292, 295, 296, 298, 320a, 322, 325, 328, 329, 330, 332, 376, 377, 378\*, 381, 381b, 382, 0426; *tūyn* L 327; *tūna* L 330; **palen met draad:** *pq̄l met drōt* L 430; **weipalen met draad:** *wēipq̄l mēt drq̄ət* L 286, 314; **gelint:** *gəlent* L 247, 248, 250; *gəlēnt* L 244c; *gəlīnt* L 214; **draadheg:** *drq̄əthək* Q 222; **heg:** *hek* L 271, Q 101; **rek:** *rek* Q 97; *rək* Q 32a, 34, 77; **afpaalsel:** *āfpq̄lsəl* Q 21; **draadspalier:** *drq̄tšpalēr* Q 208; **spaliering:** *špalēreŋ* Q 99\*; **stegeling:** *stikaleŋ* P 44; *stixələŋ* K 357; *stexələŋ* P 45; **spanjard:** *španjərt* Q 97.

## 5.10 GLADDE IJZERDRAAD

(N M, 6a; N M, 6b; Vld.; monogr.)

[Het gladde ijzerdraad waarmee men weiden omheint.]

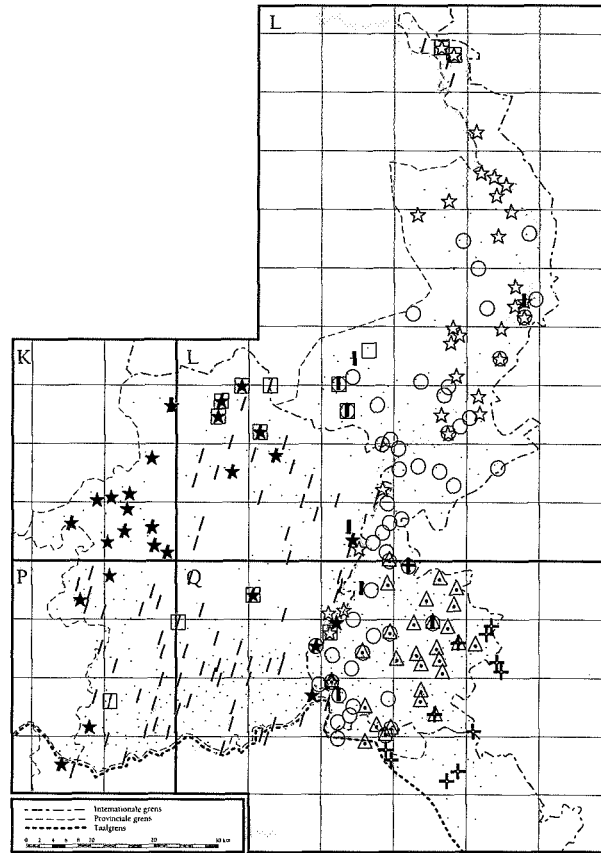
**gladde draad:** *glədə drōt* L 163, 163b, 164, 165, 211, 266, 269, 269a, 269b, 271, 295, Q 15, 33, 39, 111; *glədə drōt* Q 28; *glədə droat* Q 121; *glatə*



Afb. 15. Draadafrastering

Kaart 30 PRIKKELDRAAD

- / pikdraad
- puntdraad
- ☆ pindraad
- △ tankel(en)draad
- ★ pinnetjesdraad
- pikkel(en)-/pikker-/pikkendraad
- † stachel(en)draad
- ! prikkeldraad



*drōt* L 159a, 332, Q 39, 113, 118, 204a; *glātā drōt* L 289, 289b, 290a, 294; *glātān drōt* L 290, 291, 373, 374, 0426, 427, 430; **gladdraad**: *glatdrōt* L 244d; **glatsdraad**: *gletsdrōt* Q 18; **ronde draad**: *ronā drōt* Q 196; *ronā droqət* K 358; *ronā droət* Q 180; **ronde ijzerdraad**: *ronā eĵzardrōt* Q 156; *ronā eĵzardrāt* P 45; **ijzerdraad**: *eĵzardruqət* P 46; *eĵzardruət* P 49; *ĭzardrōt* L 269, 270, 271, 289, 322a, Q 20, 94b, 95, 187a; **ijzeren draad**: *eĵzərān drāt* K 353; *e.ĵzərān dro.t* P 50; **kale draad**: *kālān drōt* L 325, Q 39; *kālā drōt* L 292, 318b, 332; **gave draad**: *giva drōt* L 288a, 289; **zoete draad**: *zōtā drōt* Q 198; *zōtān drōt* Q 198b; **zinken draad**: *zenkān drōt* P 176; *sēnkā druqət* Q 158; **zinkdraad**: *zenkdrōt* Q 39, 111; **weidraad**: *weĵdrāt* Q 204a; *weĵdrōt* L 192, Q 18, 99\*; *weĵdroət* Q 72; *weĵdrōt* Q 30; **afraasteringdraad**: *āfrastərənĵdrōt* L 432; **tuindraad**: *tūndrōt* L 270, 331; *tūndrōt* Q 39; **wasdraad**: *wešdrōt* Q 15, 20, 22, 98, 112a; *wešdrōt* Q 111; **lijnwaadsdraad**: *livāsdōt* L 321; *livānsdrōt* L 374, Q 95; **ursusdraad**: L 420; *yr̥sydrōt* Q 11; *ōrsardruət* Q 76; **gegalvaniseerde draad**: *gəgalvanisērdən drōt* Q 97; **zware kippendraad**: *žwōrā*

*kepəndrōt* Q 30; **trekdraad**: *trēkdrōt* Q 20 **draad**: *drōt* L 270, 271, 292, 299, 320a, 329, 331, 331b, 372a, 386, Q 14, 20, 35, 36, 96a, 96c, 117, 117a, 192, 193, 193a, 198b, 222; *drōt* Q 3 *druqət* Q 77; *druət* P 46, Q 80; *drō* L 265.

### 5.11 PRIKKELDRAAD (kaart 30)

(N M, 6b; N M, 6a; L 40, 73; JG 1b; L 32, 4; add.; Vld.; Gwn 16, 11; A 25, 4f; A 25, 8 add. monogr.)

[Twee- of driedraads gevlochten ijzerdraad var scherpe punten voorzien waarmee men een weide of een stuk grond afspant.]

**pikdraad**: L 321, 414; *pekdrāt* L 416, P 176, 193, Q 152; *pekdrāt* P 45; *pekdrāt* Q 1; *pek draət* P 172, 181; *pekdraət* L 421; *pekdraut* I 372; *pekdrōt* K 359, 361, L 159a, 164, 165, 316, 317, 318b, 358, 360, 362, 364, 367, 368, 372, 413, 415, 417, P 50, 57, 107a, 117, 119, 176, 212, Q 3, 5, 7, 8, 9, 73, 74, 79a, 84, 86, 88, 156, 188; *pegdrōt* L 315; *pekdrōt* P 188; *pekdrōt* K 353, L 416; *pikdrōt* L 286, 312, 313, 352, 360 *pekdrōt* Q 5, 77; *pekdrōt* L 312; *pegdrōt* L 354





Afb. 16. Prikkeldraad

pekdrøvat K 358; pekdrot L 372, P 50, 219, Q 179; pekdroæt P 44, Q 78; pegdröt L 356, 360; pegdröæt K 359, 360, P 46, 50, Q 2a; pekdroyt L 352, Q 71; pegdröjæt L 413; pekdroyt Q 71; pigdröæt Q 90; pekdrot Q 177; pekdroat P 57, 184, Q 180; pekdroyæt P 211; pegdroæt L 353; pegdroæt Q 1; pekdroyt P 121, Q 83; pekdroyt Q 162; pekdrot P 50; pekdroyæt P 55; pekdroat Q 72; pekdroyt L 422; pekdroyt Q 77; pikdroyt Q 158; pekdruæt P 46, 119, 177, 195; pegdrut Q 75, 76, 78; pekdruæt P 49, 120; pegdrüt Q 156; pikdruæt Q 80; pigdruot Q 241; pigdrüt Q 156; pigdroyt Q 181; pekdroyt L 355, Q 2; pekdroyt P 56; **pikkeldraad:** L 316; pekäldröt L 163, 163a, 288a, 318b; pekäldröt Q 96c; pekäldröt P 176; **pikkerdraad:** pekärdröt L 312; pekärdröjæt L 282; pekärdröjæt L 282; pikärdröt L 286, 314; pikärdröt L 312; **pikkendraad:** pekärdröt P 176; pekärdröt P 176; pekädrot Q 3; pikärdröt Q 2; pikärdröt L 312; **pikkeldraad:** pekäladröt L 289; **pindraad:** pändröt L 163, 163a, 192, 211, 214, 214a, 215, 217, 244d, 246b, 246a, 269, 269a, 269b, 270, 290, 290a, 291, 294, 295, 299, 325, 330, 331, 331b, 372a, Q 10, 11, 12, 95; pändröt Q 96c; pändröt L 423; **pinnetjesdraad:** penäksdrät K 278, 357, 359, L 312, 358; penäksdrät K 353, 360, Q 3; penäksdröt K 314, 317a, 353, 359, L 282, 314, 316, P 211, Q 12; penäksdröt K 353; penäksdröæt K 357;

penäksdröt Q 172; penäksdröt K 318; penäksdröt K 316; penäksdröt K 358; penäksdröt K 314, 315; penäksdröt K 314; penäksdröjæt K 278; penäksdröt L 355; penäksdrüt P 51; penäksdrät L 421; penäksdrät P 174; penäksdröæt L 312; pönäksdröt L 314; pönäksdröjæt P 48; pinäksdröt K 361, Q 88; pinäksdröt K 358; pinäksdröt Q 3; **prikkel-draad:** L 420; prekäldröt L 269, 288, 289, 318b, Q 15, 20, 39, 187a; preäldröjæt K 278; **prik-draad:** prekärdröt L 360; **puntdraad:** pöntdrät L 248; pöntdröt L 245, 266, 267, 270, 271, 289, 289b, 329, 386, Q 18, 20, 39, 94b, 95, 97, 98, 99, 99\*, 187a, 192; pöntdrö L 265; pöntdröt Q 94b, 96a, 102, 193, 197, 197a; pöntdröt Q 194; pöntdröt L 381a, Q 198b; pöndröt L 266, 267, 270, 299, Q 99\*; pöndröt Q 88, 96a; pönjtdröt L 292, 318b, 320a, 321, 321a, 322, 329, 332, 373, 374, 377, 378\*, 382, 426, 0426, 427, 429, 430, Q 15b; pönjtdröt Q 198b; pönjtdröt L 322a; pönjtdröt L 329, 330, 382, 432; pönjtdröt Q 198; **stekeldraad:** štekäldröt Q 15, 15b, 20, 22; **tuin-draad:** tü.ndröt L 331, 331b; **tuin:** tuen L 324; **stacheldraad:** štaxäldrät Q 204a, 253; štaxäldröt Q 20, 117, 117a, 121, 247, 247a; štaxäldroat Q 121c, 222; štaxäldroat Q 121, 253; štagäldröt Q 204a; štagäldroat Q 113; **stachelendraad:** štaxäldröt Q 252; štagäladröt Q 204a; **stachel:** štagäl Q 204a; **tankeldraad:** tanäladröt

L 430, Q 16, 28, 30, 33, 35, 36, 39, 98, 99\*, 101, 111, 111\*, 112, 0112, 112a, 112b, 113, 118, 201, 203, 204a; *taŋkældrøt* Q 203; *takældrøt* Q 196, 197, 197a, 200; *takældrøt* Q 193a; **tankelen-draad:** *taŋkæländrøt* Q 95.

## 5.12 ELEKTRISCHE DRAADAFRATERING

(N M, 6a)

[Afrastering met onder elektrische stroom staande prikkeldraad of gladde ijzerdraad.]

**schrικdraad:** *šrekrøt* L 320a, 322, Q 197, 197a; *šrekdroat* Q 121; *šrexdroat* Q 203; **elektrische draad:** *elətrisegə drøt* Q 0112; **elektrieke draad:** *elətrikə drøt* L 312; **elektriekse draad:** *elətriksən drøt* Q 94b; **elektriek:** *eləntrek* Q 187a.

## 5.13 PAAL VAN DE WEIDEAFRATERING

(N 14, 64; S 27; Vld.; monogr.)

[De meeste opgaven in dit lemma duiden op een paal uit de draadomheining rond een weide. Deze opgaven zijn ontleend aan de antwoorden op de vraag "Hoe noemt u de paal van de weide-afrastering?" (N 14, 64). Een aantal opgaven is ontleend aan de vraag naar het algemene woord voor "paal" (S 27). De antwoorden op beide vragen zijn in dit lemma ondergebracht.]

**weipaal:** *wēipōl* L 159a, 163, 163a, 163b, 164, 165, 211, 214, 215, 265, 266, 268, 269, 270, 271, 287, 288, 288a, 289, 289a, 289b, 291, 294, 295, 318b, 320, 320a, 320c, 321, 322, 322a, 324, 325, 329, 330, 331, 331b, 332, 369, 370, 371, 374, 382, 387, 416, 427, 429a, 432, Q 9, 18, 20, 32, 88, 94b, 95, 96d, 97, 98, 99\*, 204a, 208; *wēipōl* L 371a; *wēipōal* Q 156; *wēipōyl* L 423; *wēipōal* L 282, 360; *wēipōyl* Q 162; *wēipōl* L 317, 366, 372, 422; *wēipōal* L 286, 312, 314; *wēipōl* P 176; *wēipōal* P 222; *wēipōal* Q 71; *wēipōal* K 358; *wēipōal* L 413; *wēipōal* K 357; *wēipōal* K 358; *wēipōl* L 355; *wēipōl* Q 33; *wēipōl* Q 2, 2b; *wēipōyl* Q 72; *wēipōal* L 414; *wēipōal* Q 77; *wēipōyl* K 278; *wāipōl* K 316; *wāipōl* K 318; *wāipōyl* K 314; **weidepaal:** *wēipōl* L 214, 214a, 215, 217, 244c, 245b, 246a, 247, 268, 290, 295, 373, 425, 426, 0426, 429, 432, Q 18a, 22, 32a, 97, 101, 111, 0112, 112a; *wēipōal* Q 121c, 203, 211; *wēipōl* Q 113; *wēipōl* Q 117a; **baliepaal:** *baipōl* Q 18a, 97, 193, 197, 197a, 198b, 203a; **varenpaal:** *vōrāpōl* L 214, 214a, 215, 217, 245b, 246a; **weipilot:** *wēipōl* P 176a; *wēipōl* P 48; **pilot:** *pōl* P 175, Q 78; *pōl* P 107a; *pōl* Q 156; **tuinpaal:** *tūnpōl* L 326, 331, 381; **weistaak:** *wēstōak* K 358; **staak:** *stāk* P 44; **piket:** *pikēt* P 175; *pakēt* P 213; **paal:** *pōl* L 164, 165, 191, 209, 210, 211, 213, 215, 215a, 216, 217, 244b, 245, 246, 246a, 248, 249, 250, 266, 267, 268, 269, 288, 289, 290, 291, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 320, 321, 323, 325, 327, 328, 330, 331,

333, 374, 377, 378, 379, 380, 382, 385, 387, 425, 426, 427, 429, 430, 431, 432, 434a, P 176, Q 14, 16, 20, 21, 22, 27, 29, 30, 32, 32a, 33, 35, 96e, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104a, 105, 11C, 111, 111\*, 112b, 113, 116, 117b, 118, 187, 19c, 198, 202, 203, 204a, 207, 208; *pōal* Q 196; *pōul* K 359; *pōal* Q 156; *pōal* Q 178; *pōul* Q 162.

## 5.14 SPANSTOKJE

(N 14, 65)

[Stok of paaltje in de afrasteringsdraad waarmee men die draad spant.]

**trekpaal:** *trekpōl* K 314, L 266, 269, 271, 289, 295, 321a, 322a, 330, 429, Q 94b, 97, 99\*, 0112, 113; *trekpōl* L 211, 214, 215, 265, 329, 370, C 18a, 32a, 88, 96d, 97, 111, 193, 198b, 204a; *trekpōal* L 312; *trekpōal* L 314, 360; *trekpōul* C 77; *trekpōl* Q 4; *trekpōl* P 48; **trekpaaltje:** *trekpōlkə* L 270; *trekpōlkə* Q 20; *trekpōlkə* I 282; *trekpōalkə* Q 156; **trekhout:** *trekhōt* Q 197, 197a, 203a; **trekker:** *trekər* P 222; **aantrekker:** L 289a; *qaintrekər* Q 156; **treklepper:** *treklepə* Q 9; **trekstaak:** *trekstāk* K 357; **spanhout:** *spanhōlt* L 163, 163a; **spanhoutje:** *spanhōltjə* C 98; **spanstek:** *spanstək* L 369, 416, Q 78; *spānstək* Q 71; **spanpaal:** *spanpōl* L 382; *spanpōl* L 355; **spanpaaltje:** *spanpōlkə* L 268; *spanpōlkə* L 355; **spanner:** *spanər* L 314, I 176a; *spanər* L 290, 0426, Q 100; *spanər* F 278; **draadspanner:** *drōtspanər* L 159a, 289b, Q 18; **draaipaal:** *drēpāl* P 176; *drēipōl* L 244c, 265; *drēipōl* L 321; **draaipaaftje:** *drēipōlkə* I 371; *drēipōlkə* L 371a; *drēipōlkə* Q 117a; *drēipōlkə* L 295; *drēipōlkə* Q 94b; *drēipōlkə* I 318b; *drēipōlkə* P 22; **draaiknuppel:** *drējknōpə* L 268; **draaikluppel:** *drējklōpəl* L 332; **draaier:** *drējər* Q 9; **wringhoutje:** *wrejhōtʔə* L 282; **wringstek:** *wrejnstək* K 318; **wringer:** *wrejər* I 372; **vlegelknuppel:** *vlēgəlknepəl* Q 2; **kluppeltje:** *klōpəl* L 288a; **knevel:** *knēval* Q 2, 2b; **vregel:** *vrēgəl* Q 113, 211; **vregelkluppel:** *vreǰgəlklōpəl* L 291; **vregelhoutje:** *vreǰgəlhōltjə* L 270; **vreelhout:** *vreǰalhōyt* L 326, 432; **vreelstek:** *vrēlstək* P 107a; **vreel:** *vrēl* P 213; **kreng:** *krēj* K 358; **streefpaal:** *strēfpōl* L 429a, Q 198b; **streef:** *strēf* L 366; **kram:** *krām* L 423; **krammer:** *krēmər* Q 14; *krēmər* L 420; **trekijzer:** *trekizər* L 271, Q 98, 204a; **katrol:** *katrōl* K 316; **takel:** *tākəl* L 286; **schraagpaal:** *šrāxpōl* I 270; **stukje hout:** *stōkskə hōlt* L 163, 164, 165; **ringhout:** *rejhōt* Q 203; **schamper:** *šempər* L 387; **klauw:** *klōuw* Q 101; **aansluitter:** *ānslōtətə* K 359; **koevoet:** *kōvōt* Q 22; **knebel:** *knibal* C 95.

## 5.15 AFRASTERINGSHOUT

(N 14, 66; monogr.)

[In het algemeen het hout waarmee men de

weide afrastert. Dat kunnen dennenhout, eikenhout, berkenhout, acacia en andere houtsoorten zijn. Vergelijk lemma 5.13 PAAL VAN DE WEIDE-AFRASTERING.]

**tuinhout:** *tjnhout* L 332, Q 98, 111; *tjnhout* L 432; *tjnhout* L 331, 331b; *tjnhout* Q 204a; *tjnhout* Q 204a; **tuingsgaard:** *tjngerdā* (mv.) L 371; *tjngērtā* (mv.) L 326; **tuinstaaik:** *tuənstākā* (mv.) L 268; **tünzel:** *tynzəl* Q 284; **hout:** *hayt* K 278; *hət* Q 178; *hō.t* Q 117a; **weihout:** *wejhout* L 324, 325, 330, 332, 374; **weistaak:** *wēstākā* (mv.) K 357; **vreehout:** *vrējhout* L 318b, Q 20; *vrējhōt* Q 156; *vrējhōt* Q 71; *vrējhout* Q 95; *vrējhōt* Q 77; **vree:** *vrēj* Q 162; **gelinhout:** *gəlnthōt* L 268, 270; **gelintstaak:** *gəlnstākā* (mv.) L 214, 247; *gəlnstākā* (mv.) L 268; **paalhout:** *pəlhout* Q 9; **rekhout:** *rekhout* Q 97; **schoorhout:** *sxōrhout* L 286; **dennenhout:** *dənəhōt* Q 2, 2b; **berkenhout:** *berkəhōt* Q 2, 2b; **gekloven eik:** *gəklōvən ēk* L 413.

## 5.16 OMHEINEN

(N 14, 63; L 32, 45; A 25, 9; Gwn 16, 11; Vld.; monogr.)

[Iets omgeven met een omheining, meest van toepassing op een weiland.]

**tuinen:** Q 193; *tōjnā* L 360; *tōnā* L 420; *tjnā* L 267, 295, 332, 370, 377, 0426, Q 36, 97, 98, 99, 99\*, 101, 111, 113, 192, 196, 284; *tjnā* Q 204a, 253; *tjnā* Q 200, 247, 247a; *tsjnā* Q 121e; *tjnā* Q 113; *tjnā* Q 284; *tjnā* L 292, 293, 330, 371, 371a, 378, 378\*, 381, 422, 425, 426, 432, Q 18a, 20, 102, 111; *tuənā* L 295; *tuənā* L 372; **afstuinen:** P 56, 57; *afstōnā* L 326; *afstjnā* Q 97; *afstjnā* Q 222; *afstjnā* Q 20; *afstōnj* P 50; **omstuinen:** *omstjnā* Q 22; *omstjnā* L 372; **tuin zetten:** *tjn zētā* L 248; *tjn zētā* Q 112, 112b; *tjn zētā* L 318b; *tjn zētā* L 330, 331; **zetten van ene tuin:** *zētā van ejnən tuən* L 267; **ene tuin om de wei zetten:** *ənə tūn om dā wē.ī zētā* L 423; **tuin maken:** *tjn mākā* L 322, 329, 332; *tujn mākā* L 327; **tuin derom maken:** *tjn drom mākā* L 331, 331b; **omheinen:** L 317; *omēnən* P 176; **afrasteren:** L 119, Q 203; *āfrastarā* L 265, 270, 289, 289a, 320, 320c, 322, 426, Q 14, 18a, 22, 94b, 97, 99\*, 100, 101, 0112, 112a, 117a; *āfrastarā* L 163, 164, 165; *āfrastarən* Q 98; *āfrastarən* L 372; **afrastering plaatsen:** *āfrastarən plātsā* L 318a; **afrastereren:** *āfrastarərən* L 373; **afpalen:** K 359, L 352, Q 2, 90, 196; *āfpālā* L 269, 382, 416, 418, P 121, Q 8, 9, 12, 78, 88, 91, 94b, 172, 211; *āfpālā* Q 96d; *āfpālā* L 360; *āfpālā* Q 172; *āfpālā* Q 247; *āfpālā* K 278; *āfpōlālən* Q 71; *āfpōlā* Q 222; *āfpālā* Q 97, 192, 204a; *āfpālā* Q 14, 18, 203; *āfpālā* Q 112b, 113; **ompalen:** *ōmpālā* L 271; **uitpalen:** *ōuatpōlālən* Q 71; **afmaken:** K 357, P 46, 56; *āfmākā* K 314, 359, L 159a, 163, 214, 244c, 247, 265, 266, 268, 270, 271, 282, 286, 288, 288a, 289, 289a, 289b, 289\*, 290, 291, 294, 295, 312,

313, 314, 316, 317, 318, 318b, 320, 320a, 320c, 321, 322, 322a, 324, 328, 330, 355, 358, 360, 362, 368, 369, 374, 377, 382, 386, 387, 413, 414, 415, 416, 420, 423, 0426, 427, 429, 429a, Q 1, 2, 2b, 3, 8, 9, 10, 15, 20, 32a, 168, 196, 196a, 203; *āfmākən* L 282, 286, 314, 362, Q 9; *āfmākā* L 163, 163b, 425; *āvmākā* L 355, 355a; *āfmaʔən* K 278; *āfmākē* K 317; *āfmōkē* K 316, 318, Q 88; *āfmōkē* Q 93; *āfmō.ʔn* K 314; *āfmōʔən* K 315; *āfmōkən* K 314; *oafmoakā* Q 3; *āfmōʔn* K 278; *āfmōkē* P 177; *āfmōkən* Q 3; **afballiën:** *āfbajā* Q 192; *āfbājā* Q 204a; *āfbājā* Q 198b; *āfbāā* Q 248; **balie zetten:** *baj zētā* Q 111, 197, 197a, 203a; *baj zētā* Q 193; **balie deromheen zetten:** *baj dromhēn zētā* Q 111\*; **afsluïten:** P 54, 121, 164, 171, Q 179; *āfslōjtən* L 352; *āfslōtā* Q 2; *āfslūtən* L 282, 420; *āfslūtā* Q 178; *āfslūtā* L 366; *āfslōtā* Q 74; *āfslōjtən* L 414; *āfslōtā* P 195; *oafslōtā* Q 156; *afslōjtən* L 355; *āfslōtā* Q 170; *āfslōtā* P 184; *āfslūtā* Q 179; *afslūtā* P 175, 213; *afslātən* P 218; *āfslūtā* Q 173; *afslājən* P 219; **omsluïten:** *omslūtən* Q 9; **afspannen:** K 359, L 312, 316, 355, P 116; *afspanā* K 357, 358, P 164, 171, 176, Q 259; *āfspanā* L 282, 416, Q 2, 12; *āfspanā* Q 86, 175; *āfspanən* Q 3; *afspanā* P 107a; **draad spannen:** *drōt spanā* L 377; **toemaken:** *tumākā* L 362, 366, 368, 415, Q 14, 111; *tjmākā* L 416; *tōjmākən* P 121, Q 168a; *tajmākā* Q 162; *tajmōkē* Q 72; *tōjmājkən* Q 168a; *tajmōkən* Q 180; **afstegelen:** *afstegālā* K 357; *afstegālən* P 47; *afstexālā* K 358; *afstexālā* K 318; **stegelen:** *stexālā* P 44; **gelint maken:** L 250; *gəlēt mākā* L 244c; *gəlēt mākən* L 214; **gelint zetten:** *gəlēt zētā* L 248; **afslagen:** K 357; *afslāgən* K 353; **vreechten:** *vrēxtā* L 163, 163a; **afrekken:** *āfrekā* Q 97; *oafrekā* P 192; *āfrekā* Q 156; **wei afrekken:** *wē.ī oafrekā* Q 156; **rekken:** *rekā* P 222; **rek maken:** *rek mōkā* Q 78; **rek zetten:** *rek zētā* Q 97; *rejk zētā* Q 33; *rejk sētā* P 176a; **rek rond zetten:** *rek ront zētā* P 192; **afsepareren:** *oafseparējā* Q 156; *āfseparārən* Q 84; **afpilotten:** *āfpālōtən* P 119; **hek om een wei zetten:** *hek ōm ejn wē.ī zētā* Q 9; **omweiden:** *ōmwējā* Q 113; **opstellen:** L 269; **opmaken:** *opmākā* L 288a; **poort maken:** *pōrt mākā* L 269a; **nieuwe draad trekken:** *nijən drōt trēkā* L 271; **heg poten:** *heq pōtā* L 115; **poten:** *pōtā* L 288a; **afzingen:** L 282; **afwerken:** *āfwerkā* L 360; **aftouwen:** *afstōwā* P 58; **touwen:** *tōwā* P 179; **aftrekken:** *āfrekā* P 177; **uitdraden:** *ōuatdrōmādən* Q 71; **haag maken:** *hāx mākā* Q 204a; **heg zetten:** *hek zētā* Q 117a; *heq zētā* L 271; *heq zētā* Q 111; **afzetten:** K 357, L 312; *āfsētā* Q 74; **pindraad trekken:** *pendrōt trēkā* L 294; **pikdraad zetten:** *peqdrūt sētā* Q 156; **vit-sen:** *feitsā* Q 193; **vreden:** *vrējā* Q 156; *vrēn* Q 77; **toevreden:** *tōwvrējən* Q 71.

## ALFABETISCH REGISTER van woordtypen en lemmatitels (in hoofdletters)

## A

- aag 55  
 aalsberg 9  
 aangat 48  
 aangelage 3, 4  
 aangeleg 2  
 aanmaken 60  
 aansluit 78  
 aantrekker 78  
 aarde 29, 39  
 aarde, blauwe ~ 31  
 aarde, grijze ~ 34  
 AARDE, GROND, ~ 29  
 AARDE, KLUIT ~ 30  
 aarde, rode ~ 38  
 AARDE, ROODBRUINE ~ 38  
 aarden baan 48  
 aardhoop 54  
 aardklont 30  
 aardkloot 30  
 aardklot 30  
 aardstronk 64  
 aardverf 38  
 aardweg 46, 48  
 aarsgat 64  
 achterhof 4  
 achterruit 48  
 achteruit, het ~ 4  
 ader 58  
 afbaliën 79  
 afbreken 60  
 afdoen 62  
 afgat 13  
 afgebaalde wei 25  
 afgemaakte grond 12  
 afgemaakte wei 24  
 afgepaalde wei 24  
 afgerasterde wei 25  
 afgesloten akker 12  
 afgesloten wei 24  
 afgespannen wei 24  
 afgetuinde wei 25  
 afgezette wei 24  
 afhouden 62  
 aflappen 67  
 aflating 70  
 afloop 55  
 afmaken 79  
 afmaking 73  
 afpaalsel 75  
 afpalen 79  
 affpilotten 79  
 affplaggen 66  
 afrasteren 79  
 afrastereren 79  
 afrastering 74, 74, 74, 75, 75  
 afrastering, houten ~ 74  
 afrastering plaatsen 79  
 AFRASTERING VAN WEI 74  
 afrasteringdraad 76  
 AFRASTERINGSHOUT 78  
 afrekken 79  
 afrekken, wei ~ 79  
 afrijden 59  
 afringen 79  
 afrissen 67  
 afritsen 67  
 afsepareren 79  
 afslaan 62  
 afslagen 79  
 afsluiten 79  
 afsluiting 71, 73, 74  
 afspannen 79  
 afspanning 73  
 afstegelen 79  
 afsteken 59, 66  
 AFSTEKEN, ZODEN ~ 66  
 aftouwen 79  
 aftrekken 79  
 aftuinen 79  
 afvaart 13, 47  
 afvlaggen 66  
 afvoerbeek 56  
 afwatering 55  
 afwateringsbeek 56  
 afwateringsgraaf 54  
 afwerken 79  
 afzetten 79  
 AKKER 7  
 akker 1, 4, 7, 7, 10  
 akker, afgesloten ~ 12  
 akker, beschermde ~ 12  
 akker, braakliggende ~ 14  
 akker, gereende ~ 12  
 AKKER, GRENSSTROOK LANGS  
 EEN ~ 17  
 akker, helliggende ~ 15  
 akker, hoge ~ 9  
 AKKER, HOOGLIGGENDE ~ 9  
 AKKER, HOOGTE IN EEN ~ 9  
 akker in de wallen 12  
 akker, ingesloten ~ 12  
 akker, kwade ~ 36  
 AKKER, LAAGLIGGENDE ~ 10  
 AKKER, LAAGTE IN EEN ~ 11  
 akker, lage ~ 10  
 AKKER, OMWALDE ~ 12  
 akker, omwalde ~ 12  
 akker, op de ~ 9  
 akker, pand ~ 9  
 akker, platte ~ 10  
 akker, schone ~ 35  
 akker, slechte ~ 36  
 akker, stenen ~ 37  
 akker, stuk ~ 8  
 AKKER, TOEGANG TOT ~ 13  
 akkerbaan 48  
 akkerbedrijf 1  
 akkeren 59, 60  
 AKKERGRENS, GRENSVOOR 16  
 akkergrond 1, 7, 8  
 akkergrond, goede ~ 36  
 akkerland 1, 7, 8  
 akkerland, stuk ~ 8  
 akkerperceel 8  
 akkertje 8  
 akkerveld 6  
 akkerweg 18, 46, 48  
 akkerweggetje 48  
 ALGEMEEN, WEILAND IN HET ~  
 19  
 allee 45, 48  
 arm land 36  
 arme grond 36  
 armengrond 26  
 as 41  
 assen 41, 41  
 assenbaan 41  
 assenbaantje 41  
 assenweg 41, 43  
 asweg 41

## B

- baak/bach 56  
 baaldem 25  
 baan 26, 43, 48, 48  
 baan, aarden ~ 48  
 baantje 43, 48  
 baantje, verloren ~ 48  
 bachje 56  
 bad 75  
 balie 74, 74, 75  
 balie deromheen zetten 79  
 balie zetten 79  
 baliopaal 78  
 band 8, 10, 12, 19, 22, 24,  
 26, 34, 52, 60  
 band, vuile ~ 22, 36, 60  
 band, zure ~ 34  
 band/bend 22  
 bandel 22  
 bandgrond 34  
 bandje 22  
 bank, de ~ breken 59  
 barriël 68, 69, 70, 71  
 barrieltje 68  
 barrier 68, 68, 70, 70, 70, 71.  
 71, 72, 75  
 barrier, dobbel ~ 71

- barrier, groot ~ 71  
 barrier, losse ~ 71  
 barrier, stekken van de ~ 71  
 barrier van draad 70  
 barriertje 69, 70, 72  
 bats 57  
 bed 26  
 bedding 12  
 bedje 26  
 bedrijf 2, 3  
 bedrijf, heel ~ 2  
 beek 55  
 beekje 56  
 beekkant 26, 41  
 beekmes 67  
 beekzeissem 67  
 beekzeissie 67, 67  
 BEEMD 20  
 beemd 12, 21, 22, 24, 26, 26,  
 27, 34, 36, 52, 52, 60  
 beemd, in de ~ 11  
 beemd, zure ~ 34  
 beemden grond 34  
 beemd grond 22, 34  
 beemdje 22  
 beestenwei 25  
 begang 19  
 begraasde kant 18  
 bek 9  
 belk, in de ~ 15  
 belken 59, 60, 65  
 bemerd 22  
 bend 27, 52  
 bendige 38  
 bendige grond 38  
 bendige, taaie, ~ grond 38  
 berg 9, 9, 42, 52, 54  
 berg, droge ~ 52  
 berg, in de ~ 11  
 berg, kleine ~ 54  
 berg, onder de ~ 11  
 berg, op de ~ 9  
 bergakker 9  
 berggrond 37  
 bergje 42, 54  
 bergje, klein ~ 54  
 bergland 9  
 berkenhout 79  
 berm 9, 18, 27, 41, 52  
 bermakker 18  
 beschermde akker 12  
 beschot 73, 74  
 beschot, houten ~ 73  
 beschut stuk 12  
 beste grond 35  
 beulen 60  
 BEVLOEIEN 26  
 bewerken 60  
 bewerken met de messenwel  
 59  
 bezittingen 2  
 bietenland 8, 10  
 biezen grond 10  
 binnenvaart 47  
 binnenweg 43, 46, 48  
 binnenweggetje 48  
 blaak 22, 24  
 blauwe aarde 31  
 BLAUWE KLEI 31  
 blauwe klei 31  
 blauwe leem 31  
 blauwe potaarde 31  
 bleek 12  
 bleekzand 34  
 bliksem, natte, koude ~ 34  
 bloemendrek 35  
 blok 3, 4, 4, 8, 12  
 blok, hoog ~ 9  
 blok, krom ~ 12  
 bloot 16  
 bloot land 15  
 blootliggen 15  
 bode 45  
 bodem, gulle ~ 35  
 bodem, lochte ~ 39  
 boerderij 2, 3, 4  
 boerderij met grond 2  
 boerengoed 2  
 boerenhof 3  
 boerenplaats 2  
 boergoed 2  
 boks 63, 64, 64, 64  
 bol ven 52  
 bongerd, op de hoge ~ 9  
 bonk 30  
 boom 70  
 boomboks 63  
 boomgat 64  
 boomkont 63  
 boomkruin 64  
 boompoest 64  
 boompost 64  
 boomstaart 64  
 boomstam 64  
 boomstok 64  
 boomstronk 63  
 BOOMSTRONK, STRONK, ~ 63  
 boomtronk 63  
 boomvot 63  
 boomwortel 64  
 boord 18, 41  
 boordje 18  
 born 58  
 borntje 58  
 BOS 60  
 bos 60  
 bosgrond 12, 60, 61  
 boshaag 12  
 bosje 61  
 bosland 12  
 bospaadje 43  
 bosveld 34  
 bosweg 46  
 boszand 34  
 bouwakker 7  
 bouwen 59  
 bouwen, wilde grond ~ 60  
 bouwgrond 7, 8, 33, 35  
 bouwgrond, goede ~ 35  
 BOUWLAND 4  
 bouwland 1, 7, 8  
 bouwland, stuk ~ 8  
 bouwveld 6  
 braak 12, 14, 15, 22, 23, 52,  
 60  
 braak hoofdpand 18  
 braak, in de ~ liggen 15  
 braak stuk 14  
 braakakker 14  
 braakgrond 14, 60  
 BRAAKLAND 13  
 braakland 14, 60  
 braakland, stuk ~ 14  
 braakliggend veld 14  
 BRAAKLIGGEN 15  
 braakliggen 15  
 braakliggend land 14  
 braakliggend stuk 14  
 braakliggende akker 14  
 braakliggende grond 14, 60  
 braakliggende plak 14  
 braakveld 60  
 braken 15  
 braken, in de ~ 15  
 braken, op ~ laten liggen 15  
 braken, op ~ liggen 15  
 brammerd 9, 15, 36, 37  
 brand 42  
 brasklei 30  
 brauw 18  
 brauw tussenbeide 18  
 BREDE LANDWEG 43  
 bredje 71  
 breken 59, 59, 60, 62, 65  
 breken, de bank ~ 59  
 breken, (de) grond ~ 59  
 breken, de hei ~ 59  
 breken, (de) korst ~ 59  
 breken, (de) onderlaag ~ 59  
 breken, de speilaag ~ 59  
 breken, kweerten ~ 59  
 breken, onderste voor ~ 59  
 BREKEN VAN LEEM- OF KOFFIE-  
 BANKEN 59  
 brengen, in (de) winning ~  
 60  
 breumelgrond 39  
 brikaarde 38  
 brikken 41  
 brikkenbakkersleem 31

- brikkendrek 41  
 brikkengrond 38  
 brikkenschrot 41  
 broek 10, 18, 20, 24, 26, 27, 34, 52, 60, 64  
 broek, gemene ~ 26  
 broekage 52  
 broekdeel 60  
 broekes 20  
 broekgrond 20, 34, 52, 60  
 broekland 20, 60  
 broekwei 20  
 brok 30, 39  
 brokkeljon 41  
 BRON 57  
 bron 27, 56, 57  
 bruine grond 33  
 bukkem 15  
 bult 9, 9, 52, 66  
 bultgrond 52  
 buurtpad 43
- C
- cichorei 34  
 cichoreigrond 34  
 clôture 25, 27  
 cultiveren 60
- D
- dal 10, 11, 50  
 dalgrond 33  
 daling 50  
 dam 58  
 damvaart 47  
 dankbare 36  
 dankbare grond 35  
 de bank breken 59  
 (de) grond breken 59  
 de grond omdoen 59  
 de grond scheuren 60  
 de hei breken 59  
 de hoge 9  
 (de) korst breken 59  
 (de) onderlaag breken 59  
 de speilaag breken 59  
 deeg 31, 33, 33  
 del 10, 11, 42, 50, 53  
 del, in de ~ 11  
 delakker 10  
 delling 50  
 deluwaarde 31  
 DEN, PENWORTEL VAN EEN ~ 64  
 dennenboks 64  
 dennenhout 79  
 dennenknab 64  
 dennenpeel 64  
 dennenpoest 64  
 dennenpost 64  
 dennenstok 64  
 dennenvot 64  
 dennenwortel 64, 64  
 DENNENWORTEL, UITGEGRAVEN ~ 64  
 derf land 38  
 derom, tuin ~ maken 79  
 deromheen, balie ~ zetten 79  
 deruit, wortels ~ doen 65  
 deruithalen 62  
 derve grond 38  
 derve, taaie, ~ grond 38  
 desolaat 15, 16  
 desolaat perceel 15  
 desolaatgrond 15  
 dessa, dorre ~ 36  
 deur 71  
 deurtje 68, 70  
 diep 11  
 diep omakkeren 60  
 diep omzetten 59  
 diep uitgraven 65  
 diepe voor omrijden 60  
 dieper maken 67  
 diepspade 59  
 diepspitten 59  
 diepte 50  
 DIJK 58  
 dijk 26, 42, 43, 58  
 ding 3  
 ding, rauw ~ 60  
 ding, wild ~ 60  
 dissel 67  
 distelboom 70  
 dobbel barrier 71  
 dode grond 15, 36  
 dode weg 48  
 dodekop 38  
 doen, wortels deruit ~ 65  
 domein 3  
 dompen 65  
 donk 9, 52  
 doodleger 34, 53  
 doodskop 38  
 doorbreken 59  
 doorgang 48, 71, 72  
 doorloop 43  
 doornenhaag 74  
 doornenheg 74  
 doornenmes 67  
 doornenzeissie 67, 67  
 DOORNHAAG 74  
 doornmes 67  
 doorploegen 59  
 doorregen grond 33  
 doorsteken 59  
 doorvaart 13, 18, 48, 70  
 dorre dessa 36  
 dorre duivel 36  
 dorre grond 36  
 douwaarde 31, 31, 33  
 draad 70, 73, 75, 76  
 draad, barrier van ~ 70  
 draad, elektrieke ~ 78  
 draad, elektrieke ~ 78  
 draad, elektrische ~ 78  
 draad, gaard van ~ 70  
 draad, gave ~ 76  
 draad, gegalvaniseerde ~ 76  
 draad, gladde ~ 75  
 draad, ijzeren ~ 76  
 draad, kale ~ 76  
 DRAAD, LOSSE PAAL MET ~ 70  
 draad, nieuwe ~ trekken 79  
 draad, palen met ~ 75  
 draad, ronde ~ 76  
 draad spannen 79  
 draad, weipalen met ~ 75  
 draad, zinken ~ 76  
 draad, zoete ~ 76  
 DRAADAFRATERING 75  
 DRAADAFRATERING, ELEKTRISCHE ~ 78  
 draadafsluiting 70  
 draadbarrier 70  
 draadheg 75  
 draadrastering 75  
 draadspalier 75  
 draadspanner 78  
 draai 9  
 draaibARRIER 70, 72  
 draaiboom 70, 72  
 draaibred 70, 72  
 draaiend hek 70  
 draaiende poort 70  
 draaiier 72, 78  
 draaigaard 70, 70, 71  
 DRAAIHEK 70  
 draaihek 70, 72  
 draaihekje 72  
 draaikluppel 78  
 draaiknuppel 78  
 draaikruis 72  
 draaimolentje 72  
 draaipaal 72, 78  
 draaipaalje 78  
 draaiport 70, 70  
 draaiportje 70  
 draaistegel 71  
 draaiwervel 72  
 draineren 60  
 dreef 43, 48, 48, 50  
 dreeft 45, 48, 48  
 dreegbouwen 59  
 drek 30, 35, 40  
 drek, fijne ~ 40  
 drek, goede ~ 35  
 drenk 27  
 drenkbak 27

- drenkgat 27  
 drenkkot 27  
 drenkkuil 27  
 drenkpoel 27  
 drenkput 27  
 DRIES 22  
 dries 9, 14, 15, 18, 20, 23,  
 24, 26, 26, 27, 34, 48, 60  
 dries, hellige ~ 38  
 dries, hoge ~ 9  
 dries, in ~ 15  
 dries, in de ~ 15  
 dries liggen 15  
 dries, stuk ~ 60  
 dries, te ~ 15  
 driesje 18  
 driesland 14  
 drift 31, 43, 52, 56  
 driftzavel 34  
 drijf 31  
 drijfsteen 19  
 drijfzand 31, 34, 34, 36  
 drink 27  
 drinkbak 27  
 drinkenskuil 27  
 drinkgat 27  
 drinkkot 27  
 drinkkuil 27  
 DRINKKUIL IN DE WEI 27  
 drinkkuip 27  
 drinkplaats 27  
 drinkpoel 27  
 drinkput 27  
 drinksel 27  
 droge berg 52  
 droge grond 9, 36  
 droge plak 52  
 DROGE PLEKKEN IN MOERAS 52  
 DROOG, FIJN ~ STOF 40  
 droog land 9  
 droog zand 39  
 DUBBEL SIERHEK 71  
 duinlaag 31, 34  
 duivel, dorre ~ 36  
 duivel, lichte ~ 36  
 duivel, magere ~ 36  
 duivel, slechte ~ 36  
 duivel, wrede ~ 38  
 duivel, wrede, taaie ~ 38  
 duivel, zandige ~ 36
- E
- een jaar laten slapen 15  
 EEN SLOOT UITDIEPEN 67  
 effenen 59  
 effenmaken 59  
 EGALISEREN 59  
 eggen 59  
 eigen land 8
- eigen steen 19  
 eigendom 2, 8  
 eigendom, klein ~ 2  
 eik, gekloven ~ 79  
 eilandje 52  
 eind 7  
 eindsgat 64  
 elektriek 78  
 elektrische draad 78  
 elektrieke draad 78  
 elektrische draad 78  
 ELEKTRISCHE DRAAD-  
 AFRASTERING 78  
 ene tuin om de wei zetten 79  
 ene, wei met ~ zomp 27  
 ene, zetten van ~ tuin 79  
 erf 3  
 ERF EN OMLIGGENDE LANDE-  
 RIJEN 3  
 ERF, TOEGANGSWEG NAAR HET  
 ~ 48  
 ERF, WEG OVER HET ~ 48  
 erfbaan 48
- F
- fatseneren 59  
 felle grond 35  
 fietspad 43  
 FIJN DROOG STOF 40  
 fijnbreken 59  
 fijne drek 40  
 fijne grond 39  
 fijne kiezel 41  
 fijne melm 40  
 fijne steentjes 41  
 fijne zand 39, 40  
 flard 4  
 fluit 56  
 fluiten 36  
 fluiterd 39  
 fontein 27  
 frezen 59, 59
- G
- gaafmaken 59  
 gaan winnen 60  
 gaard 68, 69, 70, 70, 70, 71,  
 71  
 gaard, herzettende ~ 71  
 gaard van draad 70  
 gaardengrond 35  
 galgendries 23  
 gang 43, 45, 48, 60  
 gangetje 43  
 gans 16  
 gans, het ~ gedoe 3  
 ganse pachtland 1  
 gardeniersgrond 35
- garnei (du.) 68, 71  
 gat 27, 53, 54, 64  
 gatblok 64  
 gateind 64, 64  
 gateindje 64  
 gats 43  
 gatsje 43  
 gatsje, smal ~ 43  
 gave draad 76  
 gebaalde wei 25  
 gebraakt stuk land 14  
 gebroek 20  
 gebroeks 52  
 gebruik, in ~ nemen 60  
 gedoe, het gans ~ 3  
 gedaan 2  
 gedoens, heel ~ 2  
 gedaanst 3  
 GEERAKKER 9  
 gegalvaniseerde draad 76  
 GEGRAVEN WATERLOOP 54  
 gehengselbarrier 71  
 gehucht, weg naar het ~ 48  
 gekapte kiezel 41  
 gekloven eik 79  
 gelag 4  
 gelaender 1  
 geländer (du.) 74, 74  
 geleg 2, 3, 4, 48  
 geleggoed 4  
 gelegweg 48  
 gelei 42, 45, 45, 55, 56  
 geleis 55  
 gelijkgraven 59  
 gelijkmaken 59  
 gelijkomdoen 59  
 gelijkschoffelen 59  
 gelijkschoppen 59  
 gelijkslechten 59  
 gelijkspaden 59  
 gelijksteken 59  
 gelint 68, 74, 74, 75  
 gelint maken 79  
 gelint zetten 79  
 gelinthout 79  
 gelintstaak 79  
 gelleem 31  
 gelpe 36  
 gelpe grond 35  
 gelpse grond 35  
 gemeente 26  
 gemeentebeemd 26  
 gemeentebroek 26  
 gemeentegroes 26  
 gemeentegrond 26  
 gemeentewei 26  
 GEMEENTEWEIF 26  
 gemeentewei 26  
 gemene broek 26  
 gemene wei 26

- gemengde grond 33  
 gemullig land 39  
 gemullige grond 39  
 gereende akker 12  
 gereente 17  
 gescheid 19  
 gescheid, steen van het ~ 19  
 gescheid (zelfst.nw.) 17  
 gescheidpaal 19  
 gescheidspaal 19  
 gescheidsteen 19  
 gescheidsvoor 17  
 gescheidsvoor 17  
 gesloten kamp 25  
 gesloten wei 24  
 getuigen, paal met ~ 19  
 getuinde haag 74  
 getuinde wei 25  
 geul 45, 55  
 geulgrond 33  
 geultje 56  
 gevaak 71  
 geveld 6  
 gevelsland 31  
 gevitste heg 74  
 gevuilnis 51  
 gewande 2, 3, 4, 6  
 gewassige grond 35  
 gewillige grond 35  
 gitter 68, 74, 75  
 gitter, ijzeren ~ 75  
 gladde draad 75  
 GLADDE IZERDRAAD 75  
 gladdraad 76  
 glatsdraad 76  
 goed 2, 3, 4  
 goed, grond ~ maken 60  
 goed land 36  
 goed maken 60, 62  
 goed veld 35  
 goede 36  
 goede akkergrond 36  
 goede bouwgrond 35  
 goede drek 35  
 goede grond 31, 34  
 goede leemgrond 31, 35  
 goede vette grond 35  
 goederen 2  
 goot 55  
 graaf 17, 18, 42, 54  
 graafje 42, 54  
 graafkant 41  
 gracht 18, 26, 42, 53, 54  
 grachtgrond 33  
 grachtkant 18, 41  
 gras 22, 23, 24  
 gras, hoop ~ 29  
 gras, jong ~ 26  
 gras, vooreind van ~ 18  
 grasgrond 19  
 grashoop 29  
 graskant 18  
 GRASLAND 22  
 grasland 19, 22, 24  
 graslap 29  
 grasmok 29  
 grasperkje 29  
 grasplaats 24  
 grasplag 29  
 grasplak 24  
 graspoes 29  
 graspol 29  
 grasres 29  
 grasris 29  
 grasros 28  
 grasrus 28  
 grasschaar 29  
 grasveld 24  
 grasvlag 29  
 graswas 29  
 grasweg 48  
 grasweggetje 43  
 graswei 24  
 GRASZODE 27  
 graszode 29  
 grats 42, 55  
 gratsje 55  
 graven 59, 59, 62, 65, 67  
 graven uitploegen 59  
 gravenkuiser 67  
 gravi 41  
 gravibaan 41  
 grens 17  
 grensbrik 19  
 grenspaal 19, 45  
 GRENSPAAL, GRENSSTEEN, ~ 18  
 grenspaaltje 19  
 grenssteen 19  
 GRENSSTEEN, GRENSPAAL 18  
 grensstek 45  
 GRENSSTROOK LANGS EEN AKKER 17  
 grensvoor 17  
 GRENSVOOR, AKKERGRENS, ~ 16  
 greppel 42  
 griend 19, 24, 26  
 griezel 41  
 grijze 34  
 grijze aarde 34  
 grijze grond 34, 34  
 grijze klei 31  
 grijze, magere, ~ zand 34  
 grijze zand 34  
 gril 68  
 grille 71  
 GRIND 38  
 grind 38, 41  
 grindachtige grond 37  
 grindweg 41  
 grintkoppen 37  
 griool 55  
 gritselen 65  
 groement 26  
 groen weggetje 48  
 groene reen 18  
 groene weg 18, 48  
 groes 14, 18, 22, 23, 24, 27, 27  
 groes, omheinde ~ 25  
 groesbreken 62  
 groesdries 23  
 groesje 22, 28  
 groeskant 18  
 groeslap 28  
 groesplag 28  
 groesplek 22  
 groesrand 18  
 groesris 28  
 groesrus 28  
 groesstuk 28  
 groesvlag 28  
 groeswas 28  
 groesweggetje 48  
 groeszode 28  
 grond 1, 4, 4, 7, 29  
 GROND, AARDE 29  
 grond, afgemaakte ~ 12  
 grond, arme ~ 36  
 grond, bendige ~ 38  
 grond, beste ~ 35  
 grond, boerderij met ~ 2  
 grond, braakliggende ~ 14, 60  
 grond, bruine ~ 33  
 grond, dankbare ~ 35  
 grond, (de) ~ breken 59  
 grond, de ~ omdoen 59  
 grond, de ~ scheuren 60  
 grond, derve ~ 38  
 grond, dode ~ 15, 36  
 grond, doorregen ~ 33  
 grond, dorre ~ 36  
 grond, droge ~ 9, 36  
 grond en weiden 1  
 grond, felle ~ 35  
 grond, fijne ~ 39  
 grond, gelpe ~ 35  
 grond, gelpse ~ 35  
 grond, gemengde ~ 33  
 grond, gemullige ~ 39  
 grond, gewassige ~ 35  
 grond, gewillige ~ 35  
 grond goed maken 60  
 grond, goede ~ 31, 34  
 grond, goede vette ~ 35  
 grond, grijze ~ 34, 34  
 grond, grindachtige ~ 37  
 grond, halfzware ~ 33  
 grond, harde ~ 37  
 GROND, HARDE, LASTIGE ~ 37



- grond, hele ~ 1  
 grond, helle ~ 37  
 grond, helle, stijve ~ 37  
 grond, hemelvluchtige ~ 39  
 grond, hoge ~ 9, 33  
 grond, hoge, lichte ~ 33  
 grond, ijzeren ~ 38  
 grond, kiezelachtige ~ 37  
 grond, kluitrige ~ 38  
 grond, koude ~ 38  
 grond, kwade ~ 36  
 grond, lage ~ 10, 34  
 grond, lage, natte ~ 34  
 grond, lage, zure ~ 34  
 grond, lap ~ 4, 8, 9  
 grond, lastige ~ 38  
 grond, levendige ~ 52  
 grond, lichte ~ 9, 33, 33, 36, 39  
 grond, lochte ~ 33, 35  
 grond, losse ~ 39  
 grond, luie ~ 36  
 grond, magere ~ 9, 33, 36  
 grond, malse ~ 39  
 grond, middelmatige ~ 33  
 grond, molachtige ~ 39  
 grond, molle ~ 39  
 grond, mollige ~ 39  
 grond, molteren ~ 39  
 GROND, MULLE ~ 38  
 grond, mulle ~ 38  
 grond, mullige ~ 39  
 grond, multere ~ 36  
 grond, natte ~ 10  
 grond, nette ~ 35  
 grond, omgewalde ~ 12  
 grond, ondankbare ~ 36  
 grond, onontgonnen ~ 60  
 GROND, ONVRUCHTBARE ~ 36  
 grond, overvloten ~ 34  
 grond, plak ~ 4  
 grond, plan ~ 4  
 grond, rauwe ~ 60  
 grond, rijke ~ 35  
 grond, rijpe ~ 35  
 grond, rode ~ 38  
 grond, schrale ~ 36  
 grond, slechte ~ 36  
 GROND, STEENACHTIGE ~ 37  
 grond, steenachtige ~ 37  
 grond, stenige ~ 37, 38  
 grond, stijve ~ 37, 38  
 grond, stugge ~ 38  
 GROND, STUK ~ 4  
 grond, stuk ~ 4, 8  
 GROND, STUK ONONTGONNEN ~ 60  
 grond, stuk wilde ~ 60  
 grond, stuk woeste ~ 60  
 grond, stukje ~ 4  
 grond, taaie ~ 37  
 grond, taaie, bendige ~ 38  
 grond, taaie, derve ~ 38  
 grond, tege ~ 38  
 grond, tege, zwarte ~ 38  
 grond, transe ~ 38  
 grond, uitgepierungde ~ 36  
 grond, valse ~ 38, 38  
 grond, vazele ~ 36  
 grond, vette ~ 34  
 grond, vettige ~ 35  
 grond, vlakke ~ 10  
 grond, vliezige ~ 34  
 grond, vlotte ~ 35  
 grond, vrekke ~ 38  
 GROND, VRUCHTBARE ~ 34  
 grond, vruchtbare ~ 35  
 grond, wasbare ~ 35  
 grond, wassige ~ 35  
 grond, wilde ~ 60  
 grond, wilde ~ bouwen 60  
 grond, winning met ~ 3  
 grond, woeste ~ 36, 60  
 grond, wrakke ~ 38  
 grond, wrede ~ 36, 38, 38  
 grond, wrede, taaie ~ 38  
 grond, zachte, platte ~ 34  
 grond, zandige ~ 9, 40  
 grond, zege ~ 34  
 grond, zoete ~ 33  
 grond, zure ~ 10, 20, 31, 34, 36, 38  
 grond, zure lage ~ 10  
 grond, zware ~ 10, 31, 33, 35, 37  
 grond, zwarte ~ 31, 34  
 grondbezitting 2  
 groot barrier 71  
 grootte 2  
 grote hof 3  
 grote poort 71  
 grote wortel 64  
 grub 42, 55  
 gruis 41  
 gulle bodem 35  
 guste 15  
 H  
 HAAG 73  
 haag 73  
 haag, getuinde ~ 74  
 haag maken 79  
 haagkant 12  
 haagland 12  
 haagmes 67, 67  
 hak 67  
 hakken 62, 65, 65  
 halfzware grond 33  
 halve reen 18  
 halvemaan 67, 67  
 handaar 64, 65  
 hangpoort 71  
 hangstetsel 75  
 hans, magere ~ 36  
 hard 15  
 hard land 15  
 harde 38  
 harde grond 37  
 HARDE, LASTIGE GROND 37  
 hardliggen 15  
 hardliggend veld 15  
 hardliggende plak 15  
 hartwortel 64  
 haspel 70, 71  
 haverland 8  
 hazenwei 14, 18  
 heel bedrijf 2  
 heel gedoens 2  
 heel labeur 2  
 heer 38  
 heerbaanveld 9  
 heffen 65  
 hefpoortje 71  
 heg 74, 74, 75  
 heg, gevitste ~ 74  
 heg poten 79  
 heg zetten 79  
 heggen, stuk in de ~ 12  
 heggentakken 74  
 hegkant 18  
 hei 9, 36, 52, 60  
 hei, de ~ breken 59  
 hei omblekken 59  
 hei omdoen 59  
 hei, perceel ~ 60  
 hei, stuk ~ 60  
 heibreken 59  
 heibult 52, 66  
 heidezicht 67  
 heidezode 66  
 heigrond 33, 36, 60  
 heikop 36  
 heilaag 34  
 heiland 36, 60  
 heilap 66  
 heilof 66  
 heiplag 65  
 heiploegen 59  
 heipoest 66  
 heipol 66  
 heiris 65  
 heiros 65  
 heirus 65  
 heischaar 66  
 heiveld 36  
 heivlag 65  
 heizand 34  
 HEIZEIS 67  
 heizeis 67

- heizeisse 67  
 heizeissem 67  
 heizeissen 67  
 heizeissie 67  
 heizeissing 67  
 heizicht 67  
 HEIZODE 65  
 heizode 66  
 HEIZODE LOS- EN STUKPLOEGEN 59  
 HEK 68  
 hek 68, 69, 70, 70, 71, 71, 72, 74, 74, 75  
 HEK AAN DE INGANG VAN EEN WEI 68  
 hek, draaiend ~ 70  
 hek, ijzeren ~ 75  
 hek om een wei zetten 79  
 HEK, OPTILBAAR ~ 71  
 hek, wei met een ~ om 25  
 hekje 69, 71, 72, 74  
 hekken 68, 69, 70, 70, 71, 71, 72, 74, 75  
 hekken, los ~ 70, 71  
 hekkenboom 70  
 hekkengat 70  
 hekkenslag 74  
 hekkenstaken 71  
 heks, magere ~ 36  
 hel 15  
 hele grond 1  
 helle 38  
 helle grond 37  
 helle, stijve grond 37  
 hellige dries 38  
 helliggen 15  
 helliggende akker 15  
 helling 42  
 hemelvleug 34, 36  
 hemelvluchtige grond 39  
 hendrik, magere ~ 36  
 hengst 37, 38  
 herzettende gaard 71  
 het achterruit 4  
 het gans gedoe 3  
 het hooi 22  
 het onze 8  
 het varen 13  
 heul 55  
 heulte 55  
 HEUVEL 54  
 heuvel 9, 52, 54  
 heuvelachtig 9  
 heuveltje 9, 52, 54  
 HOEFLAG 46  
 hoefslag 46  
 hoek 9  
 HOEK VAN EEN STUK LAND 9  
 hoekpaal 19  
 hoekse plak 18  
 hoeksteen 19  
 hoeve 3  
 hof 2, 3, 4, 12, 24  
 hof, grote ~ 3  
 hof, op de ~ 48  
 hofbaan 48  
 hofbaantje 48  
 hofgrond 35  
 hofje 12  
 hofpaadje 48  
 hofpad 43, 48  
 hofvaart 48  
 hofweg 48  
 hofweggetje 48  
 hoge 33  
 hoge akker 9  
 hoge, de ~ 9  
 hoge dries 9  
 hoge grond 9, 33  
 hoge labeur 9  
 hoge, lichte grond 33  
 hoge, op de ~ 9  
 hoge, op de ~ bongerd 9  
 hol 55  
 holle weg 43, 46, 48  
 holte 12, 17, 50, 53  
 holte, kleine ~ 53  
 holteren tuin 74  
 hoofdbed 18  
 hoofdgat 13, 70  
 hoofdpand, braak ~ 18  
 hoofdsgat 13, 70  
 hoog 9  
 hoog blok 9  
 hoog land 9  
 hoog stuk 9  
 hoog veld 34  
 hooggelegen perceel 9  
 hoogliggend land 9  
 HOOGLIGGENDE AKKER 9  
 hoogte 9, 9, 52  
 HOOGTE IN EEN AKKER 9  
 hoogte, op de ~ 9  
 hoogte, op een ~ 9  
 hoogveld 9  
 hoogwei 27  
 hooi, het ~ 22  
 hooibeemd 22  
 hooibraak 22  
 hooibroek 20  
 hooiland 20, 22  
 hooiveld 20, 22  
 hooiwas 22  
 hooiwei 20, 22  
 hoop 54  
 hoop gras 29  
 hoop klos 29  
 hoopje 54  
 horde 71  
 horst 9, 52, 54  
 hout 61, 79  
 hout, stukje ~ 78  
 houten afrastering 74  
 houten beschoot 73  
 houtkant 18  
 houtkappertje 67  
 houtknor 64  
 houwen 62, 66  
 houwer 67  
 hugel 54  
 HUISAKKER 3  
 huisakker 4  
 huisblok 3, 4  
 huisgewande 4  
 huisgoed 4  
 huishof 4  
 huisplak 4  
 huisveld 3  
 huiswei 25  
 huivenklei 31  
 humusgrond 35  
 humusrijke 36  
 huppel 10  
 I  
 ijzerdraad 76  
 IJZERDRAAD, GLADDE ~ 75  
 ijzerdraad, ronde ~ 76  
 ijzeren draad 76  
 ijzeren gitter 75  
 ijzeren grond 38  
 ijzeren hek 75  
 IJZEREN, OMHEINING VAN ~ SPIJLEN 75  
 ijzergrond 38  
 ijzermul 33  
 in de beemd 11  
 in de belk 15  
 in de berg 11  
 in de braak liggen 15  
 in de braken 15  
 in de del 11  
 in de dries 15  
 in de lagerd 11  
 in de smelen 16  
 in de smelen liggen 15  
 in (de) winning brengen 60  
 in dries 15  
 in gebruik nemen 60  
 in vogelswei 16  
 ingang 13, 70  
 INGANG, HEK AAN DE ~ VAN EEN WEI 68  
 ingangspoortje 72  
 ingat 13, 13, 70  
 ingesloten akker 12  
 ingesloten labeur 12  
 ingesloten land 12  
 ingesloten stuk 12

- ingetuinde wei 25  
 ingezaunte wei 25  
 inrij 13, 48  
 inrijhek 69, 71  
 inrijpoort 71  
 inrit 48  
 invaart 13, 47, 48, 70, 71
- J**
- jaar, een ~ laten slapen 15  
 jan, schrale ~ 33  
 jong gras 26
- K**
- kaal 16  
 kaal land 15  
 kaal maken 62  
 kaalkappen 62  
 kajak 36  
 kale draad 76  
 kalverwei 25  
 kamerdel 50  
 kammetje 18  
 kamp 4, 4, 6, 8, 9, 10, 12, 20, 25, 50  
 kamp, gesloten ~ 25  
 kamp, lage ~ 34  
 kampje 6, 12  
 kanjel 55  
 kant 18, 41, 58  
 kant, begraasde ~ 18  
 kant, scheve ~ 41  
 kant, schuine ~ 41  
 kant, schuinse ~ 41  
 kant, stikke ~ 41  
 kant, vuile ~ 18  
 kantvoor 17  
 kapotsnijden 59  
 kappen 62, 66  
 kargelei 45  
 karregelei 45  
 KARRENSPOOR 45  
 karrenspoor 45, 48  
 karrenvoor 45  
 karrenweg 46, 47  
 karspoor 45, 48, 48  
 karspoorpad 43  
 karstraat 48  
 karvaart 47  
 karweg 46, 48  
 katrol 78  
 kattenklei 31  
 kattenstraatje 43  
 kavel 26  
 keel 13  
 keerstuk 18  
 kei 38  
 keiberg 37
- keien 41  
 keiengrond 37  
 keigrond 37, 38  
 keiland 37  
 keitjes 41  
 keitjesgrond 37  
 kemp 9, 10  
 kempgrond 10  
 kerkbaan 43  
 kerkenpaadje 43  
 kerkenweg 43  
 kerkstraatje 43  
 kerkweggetje 43  
 kesteksel 75  
 kettingeggen 59  
 kies 38  
 kiesgrond 37  
 kiesknoppen 37  
 kieskop 37  
 kiezel 37, 38, 41, 41  
 kiezel, fijne ~ 41  
 kiezel, gekapte ~ 41  
 kiezel, land met ~ 37  
 kiezelachtige grond 37  
 kiezelbaan 41  
 kiezenkop 37  
 kiezelgrond 37, 38  
 kiezelkop 37  
 kiezelkuil 37  
 kiezelland 37  
 kiezelpaadje 41  
 kiezelplak 37  
 kiezelsteentjes 41  
 kiezelstraat 41  
 kiezelweg 41  
 kippendraad, zware ~ 76  
 kits 64  
 kitselgrond 37  
 kitzel 38  
 klaar maken 65  
 klamp 70  
 klaphekken 72  
 klapveken 69  
 klats 30  
 klauw 19, 78  
 kleedries 23  
 kleef 9, 10, 18, 33, 41, 52  
 kleefaarde 33, 38  
 kleefgrond 33  
 klei 30, 31, 31  
 KLEI, BLAUWE ~ 31  
 klei, blauwe ~ 31  
 klei, grijze ~ 31  
 KLEI, LEEM 30  
 KLEI, LICHTE ~ 33  
 KLEI, LIMBURGSE ~ 31  
 klei, limburgse ~ 31  
 klei, magere ~ 31  
 klei, stijve ~ 38  
 klei, zware ~ 30, 31
- kleiaarde 30, 31  
 kleigrond 30  
 kleigrond, zware ~ 30  
 klein bergje 54  
 klein eigendom 2  
 klein maken 65  
 klein rusland 15  
 kleine berg 54  
 kleine holte 53  
 kleine steentjes 41  
 kleinmaken 59, 59  
 klevenaarde 31, 31, 33, 36, 38  
 klevender 33  
 klevengrond 38  
 klipgrond 36  
 klok 30  
 klomp 30, 64  
 klont 30  
 klontor 30  
 klontje 30  
 kloot 30  
 klos 64  
 klos, hoop ~ 29  
 klot 30, 34, 64  
 klotgrond 38  
 klotje 30  
 klots 30  
 klotsje 30  
 klotten 59  
 klotter 30  
 kluit 30, 64  
 KLUIT AARDE 30  
 kluitenslager 67  
 kluitrige grond 38  
 kluitje 30  
 kluppels, schutting van ~ 74  
 kluppeltje 78  
 knab 30, 64, 64  
 knabbel 30  
 knak 36, 37, 38  
 knasterd 36, 38  
 knebel 78  
 knevel 78  
 knikkerd 36  
 knikkerd, magere ~ 36  
 knip 10  
 knode 30  
 knobel 52  
 knoer 64, 64, 65  
 knoest 64  
 knoestwortel 65  
 knor 64, 64  
 knoren 62  
 knorvel 65  
 knuist 64  
 knüll 30  
 koedreef 43  
 koedries 23  
 koedrift 43

- koegang 43  
 koepaadje 43  
 koepad 43  
 koevoet 78  
 koeweg 43, 48  
 koewei 25, 26  
 koezuip 27  
 koffiebank 38  
 KOFFIEBANKEN, BREKEN VAN  
   LEEM- OF ~ 59  
 kolk 27, 57  
 kommel 31  
 konijnsaarde 36, 39  
 konijnsgrond 33  
 kont 63, 65  
 koolassen 41  
 koolassenweg 41  
 kop 9, 10, 52, 64  
 kop, op de ~ 9  
 kopreen 17  
 koren 8  
 korenveld 8  
 kork, stijve ~ 37  
 korst, (de) ~ breken 59  
 korte zeis 67  
 kortmaken 59  
 kortzeis 67  
 kost, verloren ~ 37  
 kot 11, 13, 50, 54  
 kot, laag ~ 53  
 koude grond 38  
 koude, natte, ~ bliksem 34  
 kouter 7, 8  
 kraam, natte, zure ~ 34  
 kraam, slechte ~ 36  
 kraam, vuile ~ 52  
 kraam, zure ~ 36  
 krak 36  
 kram 78  
 krammer 78  
 krammes 36  
 kreng 78  
 kriezel 38, 41, 41  
 kriezelbaan 41  
 kriezelgrond 37  
 kriezelsteen 41  
 kriezelweg 41  
 krip 54  
 krom blok 12  
 kruipstegel 71  
 KUIL 53  
 kuil 10, 11, 27, 51, 53, 53,  
   55, 57, 57  
 kuilenbroek 52  
 kuiltje 27, 54  
 kukkel 10  
 kunstwei 26  
 kwaad 11  
 kwaad stuk 36  
 kwaak 53  
 kwacht 52, 53  
 kwade akker 36  
 kwade grond 36  
 kwade plak 36  
 kwade tong 67  
 kweerten breken 59  
 kwel 53, 58  
 kwelm 34, 52, 58  
 L  
 laag 11  
 laag kot 53  
 laag land 10  
 laag stuk 10  
 laag veld 10  
 laaggelegen perceel 10  
 LAAGGELEGEN WEIDEGROND  
   20  
 laagliggend land 10  
 LAAGLIGGENDE AKKER 10  
 laagste 50  
 laagte 10, 11, 50, 53  
 LAAGTE IN EEN AKKER 11  
 LAAGTE IN HET LANDSCHAP 50  
 laak 20, 53  
 laan 45, 48  
 laantje 43  
 laatgracht 55  
 labeur 2, 3, 4, 7, 8  
 labeur, heel ~ 2  
 labeur, hoge ~ 9  
 labeur, ingesloten ~ 12  
 labeur, lage ~ 10  
 labeur, ondankbare ~ 36  
 labeur, stuk ~ 8  
 labeuren 60  
 labeurgrond 2, 4, 7, 8, 35  
 labeurgrond, slechte ~ 36  
 labeurgrond, stuk ~ 8  
 labeuring 2, 3, 4, 7, 8  
 labeurland 7  
 lage 10, 34  
 lage akker 10  
 lage grond 10, 34  
 lage kamp 34  
 lage labeur 10  
 lage, natte grond 34  
 LAGE, NATTE PLEKKEN IN  
   MOERAS 53  
 LAGE, NATTE ZANDGROND 34  
 lage, natte zandgrond 34  
 lage, op de ~ 11  
 lage wei 20  
 lage weigrond 20  
 lage, zure ~ grond 10, 34  
 lagerd, in de ~ 11  
 land 1, 4, 4, 6, 8  
 land, arm ~ 36  
 land, bloot ~ 15  
 land, braakliggend ~ 14  
 land, derf ~ 38  
 land, droog ~ 9  
 land, eigen ~ 8  
 land, gebraakt stuk ~ 14  
 land, gemullig ~ 39  
 land, goed ~ 36  
 land, hard ~ 15  
 LAND, HOEK VAN EEN STUK ~ 9  
 land, hoog ~ 9  
 land, hoogliggend ~ 9  
 land, ingesloten ~ 12  
 land, kaal ~ 15  
 land, laag ~ 10  
 land, laagliggend ~ 10  
 land, leeg ~ 14  
 land, leegliggend ~ 15  
 land, los ~ 15  
 land, mager ~ 36  
 land, mager stuk ~ 36  
 land met kiezel 37  
 land, mul ~ 39, 40  
 land, onderkomen ~ 15  
 land, plak ~ 8  
 land, rauw ~ 15  
 land, ruw ~ 36  
 land, slecht ~ 36  
 land, stijf ~ 37  
 land, stuk ~ 4, 7, 8  
 land van de winning 2  
 land, verwilderd ~ 15  
 land, zandachtig ~ 33  
 land, zuur ~ 34  
 landbouwgrond 7, 35  
 landbouwland 7  
 landerij 1, 8  
 LANDERIJEN 1  
 landerijen 1, 4  
 LANDERIJEN, ERF EN OMLIGGEN-  
   DE ~ 3  
 landje 4, 8  
 landouwen 1  
 landpaal 19  
 LANDSCHAP, LAAGTE IN HET ~  
   50  
 landweg 46, 48  
 LANDWEG, BREDE ~ 43  
 landweggetje 48  
 langs de reen 18  
 lap 4, 29, 65  
 lap grond 4, 8, 9  
 laphak 67  
 lappenhak 67  
 lappenzeisse 67, 67  
 lappenzeissem 67  
 lappenzeissie 67  
 lappenzeissing 67  
 lapzeis 67  
 lapzeisse 67  
 lapzeissem 67, 67

- lastige grond 38  
 LASTIGE, HARDE, ~ GROND 37  
 laten liggen 15  
 laten, onbewonnen ~ 15  
 LATJES, OMHEINING VAN  
   OPSTAANDE ~ 74  
 lattenhek 74, 74  
 latwerk 74  
 leeg 15  
 leeg land 14  
 leeglagen 15  
 leegliggen 15  
 leegliggend land 15  
 leem 30, 31, 31  
 leem, blauwe ~ 31  
 LEEM, KLEI, ~ 30  
 leem, lichte ~ 33  
 leem, rode ~ 38  
 leem schieten 59  
 leem, stijve ~ 38  
 leem, taai ~ 38  
 leem, wilde ~ 31  
 leem, zware ~ 31, 31  
 LEEBANKEN, BREKEN VAN  
   LEEM- OF KOFFIEBANKEN  
   59  
 leemgrond 31, 31, 35, 38  
 leemgrond, goede ~ 31, 35  
 leemgrond, lichte ~ 33  
 leemgrond, zware ~ 31  
 leemkop 52  
 leemlaag 31  
 leeuwerikenplak 14  
 leghouter 71  
 lei 46  
 leigraaf 54  
 leis 45  
 levendige grond 52  
 licht zand 34  
 lichte 33, 34  
 lichte duivel 36  
 lichte grond 9, 33, 33, 36, 39  
 lichte, hoge, ~ grond 33  
 LICHTE KLEI 33  
 lichte leem 33  
 lichte leemgrond 33  
 lichte zand 33  
 lichte zandgrond 33  
 lichten 65  
 lieberg 9  
 liggen, dries ~ 15  
 liggen, in de braak ~ 15  
 liggen, in de smelen ~ 15  
 liggen, laten ~ 15  
 liggen, op braken ~ 15  
 liggen, op braken laten ~ 15  
 liggen, ter vogelwei ~ 15  
 lijnwaadsdraad 76  
 LIMBURGSE KLEI 31  
 limburgse klei 31  
 limiet 17  
 limietsteen 19  
 lochte bodem 39  
 lochte grond 33, 35  
 lof 29  
 lok 11  
 loodlaag 34  
 LOODZAND 34  
 loodzand 34  
 looi 64  
 loop 55, 56  
 loopgraaf 56  
 loopje 55, 56  
 looppad 43, 48  
 lopend water 56  
 loper 55, 56  
 lopertje 55  
 los 16  
 los hekken 70, 71  
 los land 15  
 los, op de ~ 60  
 los varen 70  
 losbreken 59  
 losmaken 59  
 losmaken, ondergrond ~ 59  
 LOSPLOEGEN, HEIZODE LOS- EN  
   STUKPLOEGEN 59  
 löss 31  
 losse barrier 71  
 losse grond 39  
 LOSSE PAAL MET DRAAD 70  
 losse poort 71  
 losse sluiting 70  
 losse tuin 71, 71  
 losse zand 39  
 lössgrond 31  
 lossing 55  
 losspaden 65  
 luie grond 36  
 luif 48  
 luimer 56  
 M  
 maasgrond 31  
 macadam 41  
 mager land 36  
 mager stuk 36  
 mager stuk land 36  
 magere 33, 37  
 magere duivel 36  
 magere, grijze zand 34  
 magere grond 9, 33, 36  
 magere hans 36  
 magere heks 36  
 magere hendrik 36  
 magere klei 31  
 magere knikkerd 36  
 magere plak 36  
 magere rekel 36  
 maken 67  
 maken, dieper ~ 67  
 maken, gelind ~ 79  
 maken, goed ~ 60, 62  
 maken, grond goed ~ 60  
 maken, haag ~ 79  
 maken, kaal ~ 62  
 maken, klaar ~ 65  
 maken, klein ~ 65  
 maken, poort ~ 79  
 maken, rek ~ 79  
 maken, tuin ~ 79  
 maken, tuin derom ~ 79  
 maken, vaardig ~ 65  
 maken, vruchtbaar ~ 60  
 maken, zuiver ~ 62, 65  
 mal 39  
 malse 39  
 malse grond 39  
 manhek 72  
 mastgras 26  
 meegebruik 8  
 meent 26  
 meer 20  
 meers 22, 60  
 meet 26  
 mei 45  
 melm 39, 40  
 melm, fijne ~ 40  
 mengat 13  
 messenwel, bewerken met de  
   ~ 59  
 messenwellen 59  
 methof 48  
 methofpad 48  
 methofweg 48  
 mestvreter 36  
 mestweg 18, 47, 48  
 mestweggetje 47  
 mestwei 25  
 MET STEENGRUIS VERHARDE  
   WEG 41  
 meteren 65  
 middelmatige grond 33  
 miste 48  
 modder 52  
 modderpoel 51  
 moelde 12, 52  
 moer 51, 60, 64  
 moer, stuk ~ 60  
 MOERAS 50  
 moeras 50  
 MOERAS, DROGE PLEKKEN IN ~  
   52  
 MOERAS, LAGE, NATTE PLEKKEN  
   IN ~ 53  
 moerasgrond 34, 51  
 moerast 51  
 moerbeemd 52  
 moergat 53

moergrond 51  
 moerslond 52  
 mok 29  
 mol 34, 39  
 molachtige grond 39  
 molen 70, 72  
 molentje 72  
 molle grond 39  
 mollige grond 39  
 molteren grond 39  
 mooien 67  
 mop 29  
 mos 52  
 mosemweggetje 43  
 moswei 27  
 moude 39, 40  
 moudegrond 39  
 mul 38, 40, 41  
 mul land 39, 40  
 mul zand 40  
 mulle 39  
 MULLE GROND 38  
 mulle grond 38  
 mullige grond 39  
 mulm 40  
 multere grond 36  
 mussenberg 9

N

nagras 26  
 nagraven 65  
 napitsen 65  
 narotten 65  
 natsige 34  
 natte 37  
 natte grond 10  
 natte, koude bliksem 34  
 natte, lage, ~ grond 34  
 NATTE, LAGE, ~ PLEKKEN IN  
 MOERAS 53  
 NATTE, LAGE, ~ ZANDGROND  
 34  
 natte, lage, ~ zandgrond 34  
 natte ven 51  
 natte wei 20, 27  
 natte, zure kraam 34  
 NATUURLIJKE WATERLOOP 55  
 nawas 26  
 nawei 26  
 neerhof 4  
 nemen, in gebruik ~ 60  
 nette grond 35  
 nieuwe draad trekken 79  
 nivelleren 59  
 nog in de voren 15  
 noodbarrier 70  
 noodhek 71  
 noodvaart 47  
 noodweg 48

## O

okerklei 38  
 omakkeren, diep ~ 60  
 omblekken, hei ~ 59  
 ombottelen 65  
 ombouwen 59  
 omdoen 59, 60, 62, 65  
 omdoen, de grond ~ 59  
 omdoen, hei ~ 59  
 omgepaalde wei 24  
 omgewalde grond 12  
 omgooien 59  
 omgraven 59, 65  
 omhakken 60, 62  
 omheinde groes 25  
 OMHEINDE WEI 24  
 OMHEINEN 79  
 omheinen 79  
 OMHEINING 73  
 omheining 73, 75  
 OMHEINING VAN IJZEREN SPIJLEN  
 75  
 OMHEINING VAN OPSTAANDE  
 LATJES 74  
 OMHEINING VAN PALEN 74  
 OMHEINING VAN TAKKEN 74  
 omhouwen 62  
 omkappen 62  
 omlappen 65  
 OMLIGGENDE, ERF EN ~ LANDE-  
 RIJEN 3  
 ommaken 60, 62, 65  
 ompalen 79  
 omploegen 59, 60  
 omrijden, diepe voor ~ 60  
 omrotten 60, 62, 65  
 omschellen 59  
 omslechten 65  
 omsluiten 79  
 omspaden 59, 65  
 omtuinen 79  
 omvlikken 65  
 omwald veld 12  
 OMWALDE AKKER 12  
 omwalde akker 12  
 omweiden 79  
 omwerken 59, 65  
 OMWERKEN, ONTBOST TERREIN  
 MET EEN SCHOP ~ 65  
 omwisselen 62  
 omwoelen 65  
 omzetten 59, 60, 62, 65  
 omzetten, diep ~ 59  
 onbewerkt 16  
 onbewonnen laten 15  
 ondankbare grond 36  
 ondankbare labeur 36  
 onder de berg 11  
 ondergrond losmaken 59

ondergronden 59, 60  
 onderholen 59  
 onderkomen 15  
 onderkomen land 15  
 onderkomen stuk 14  
 onderlaag, (de) ~ breken 59  
 onderslag 74  
 onderste voor breken 59  
 onkruidsakker 15  
 onontgonnen grond 60  
 ONONTGONNEN, STUK ~ GROND  
 60  
 ontbossen 62  
 ONTBOST TERREIN MET EEN  
 SCHOP OMWERKEN 65  
 ontbreken 59  
 ONTGINNEN 60  
 ontginnen 59, 60, 62, 65  
 ontwortelen 62, 65  
 ONVRUCHTBARE GROND 36  
 onze, het ~ 8  
 ooi 11, 31  
 op braken laten liggen 15  
 op braken liggen 15  
 op de akker 9  
 op de berg 9  
 op de hof 48  
 op de hoge 9  
 op de hoge bongerd 9  
 op de hoogte 9  
 op de kop 9  
 op de lage 11  
 op de los 60  
 op de stenen 37  
 op de zand 9  
 op een hoogte 9  
 opbreken 60, 62  
 opdampen 65  
 open 16  
 open stuk 7  
 opgang 45  
 opgat 13  
 opkrikken 65  
 opkuisen 65  
 opmaken 67, 79  
 oprijweg 48  
 oprit 13, 48  
 opruimen 62, 65  
 oprussen 65  
 OPSTAANDE, OMHEINING VAN ~  
 LATJES 74  
 opsteken 59  
 opstellen 79  
 OPTILBAAR HEK 71  
 opvaart 13, 47, 48  
 opvaren 60  
 opvegen 67  
 ossenkop 29  
 overgang 33  
 overloop 26

overschildje 9  
 overvaart 13  
 overvloten grond 34  
 overwei 25

## P

paadje 18, 42, 48, 48  
 paal 8, 19, 78  
 PAAL, LOSSE ~ MET DRAAD 70  
 paal met getuigen 19  
 paal, stenen ~ 19  
 PAAL VAN DE WEIDEAFRASTE-  
 RING 78  
 paalhout 79  
 paalsteen 19  
 paalvoor 17  
 paardswei 18  
 pacht 8  
 pachtland 8  
 pachtland, ganse ~ 1  
 pad 18, 42, 48, 48  
 pad door de wei 43  
 PAD, SMALLE WEG, ~ 42  
 padmolentje 72  
 palen met draad 75  
 PALEN, OMHEINING VAN ~ 74  
 palen, schutting van ~ 74  
 pand 4, 8, 26  
 pand akker 9  
 PAND VAN EEN WEIDEPERCEEL  
 26  
 pandje 4  
 pannengrond 31  
 pannenklei 31  
 pannenleem 31  
 papzand 34, 39  
 pas 22, 23, 24, 25  
 patattenland 9  
 pavei 48  
 peel 20, 52, 64, 64  
 peelgrond 52  
 peeltje 34  
 peelveld 60  
 peelwortel 64  
 pelen 60  
 pen 64  
 pennenwortel 64  
 penwortel 64  
 PENWORTEL VAN EEN DEN 64  
 penworteltje 64  
 perceel 4, 8, 26  
 perceel, desolaat ~ 15  
 perceel hei 60  
 perceel, hooggelegen ~ 9  
 perceel, laaggelegen ~ 10  
 perceeltje 8  
 perk 26, 29  
 perkje 29  
 pettem 29

pijl 64  
 pijlwortel 64  
 pijlworteltje 64  
 pijpgrond 33  
 pijpwortel 64  
 pikdraad 76  
 pikdraad zetten 79  
 piket 78  
 pikkeldraad 77  
 pikkeldraad 77  
 pikkendraad 77  
 pikkendraad 77  
 pikkendraad 77  
 pilot 78  
 pilottenwei 25  
 pin 64  
 pindraad 77  
 pindraad trekken 79  
 pinnetjesdraad 77  
 pinpoest 64  
 pinwortel 64  
 plaats 2, 7  
 plaatsen, afrastering ~ 79  
 plag 29, 65  
 plak 4, 7, 8  
 plak, braakliggende ~ 14  
 plak, droge ~ 52  
 plak grond 4  
 plak, hardliggende ~ 15  
 plak, hoekse ~ 18  
 plak, kwade ~ 36  
 plak land 8  
 plak, magere ~ 36  
 plak, slechte ~ 36  
 plakaarde 31  
 plakgrond 31, 31  
 plan grond 4  
 planeren 59  
 plankje 45  
 platleggen 62  
 platte akker 10  
 platte, zachte, ~ grond 34  
 pleigrond 38  
 PLEKKEN, DROGE ~ IN MOERAS  
 52  
 PLEKKEN, LAGE, NATTE ~ IN  
 MOERAS 53  
 pletten 59  
 ploegen 59, 60  
 ploegen, ris ~ 59  
 ploegland 7, 8  
 poekel 10, 52  
 POEL 57  
 poel 27, 51, 53, 57, 57  
 poeltje 53  
 poest 63, 64, 64, 64  
 poesten 62, 65  
 poetsen 67  
 pof 39, 40  
 pofgrond 36  
 polder 12, 27

polderen 65  
 poldergrond 31  
 pongel 36  
 poort 69, 70, 70, 70, 71, 71,  
 72  
 poort, draaiende ~ 70  
 poort, grote ~ 71  
 poort, losse ~ 71  
 poort maken 79  
 poortje 68, 69, 70, 71, 72  
 poorts 69, 70, 71  
 post 64, 64, 64  
 potaarde 31, 31, 33, 38  
 potaarde, blauwe ~ 31  
 poten 79  
 poten, heg ~ 79  
 potjesleem 31  
 potleem 31  
 potleem, rode ~ 31  
 pottenaarde 31, 33  
 prat 52  
 prats 52  
 prengel 38  
 prengel, stijve ~ 38  
 prikkeldraad 77  
 PRIKKELDRAAD 76  
 prikkeldraad 77  
 pruiik 65  
 puimen 65  
 puindries 14  
 punt 9  
 puntdraad 70, 77  
 put 10, 27, 54, 58  
 putje 27, 58

## R

rabat 18, 26, 55  
 rabattin 52  
 rammel 37  
 ramp 48  
 rand 41  
 raster 75  
 rauw ding 60  
 rauw land 15  
 rauwe grond 60  
 rauwe ree 18  
 rechtmaken 59  
 ree 16, 17, 19, 26, 48  
 ree, groene ~ 18  
 ree, halve ~ 18  
 ree, langs de ~ 18  
 ree, rauwe ~ 18  
 ree, schuine ~ 18  
 reenkant 18  
 reenkeer 18  
 reenpaal 19  
 reensteen 18  
 reensteek 45  
 reentje 18

- reenvoor 16  
 regalisieren 59  
 regelen 59  
 reifel 18  
 reinmaken 67  
 rek 68, 71, 73, 75  
 rek maken 79  
 rek rond zetten 79  
 rek zetten 79  
 rekel 37  
 rekel, magere ~ 36  
 rekhout 79  
 rekke 70  
 rekken 79  
 renderen 62  
 renenpad 48  
 res 29  
 reutel 55  
 riem 17, 18  
 riempje 18  
 rigole 55  
 rijbalken 60  
 rijke grond 35  
 rijnzand 34  
 rijpe grond 35  
 rijs 45  
 rijsje 45  
 rijzelwei 26  
 rijzer 45  
 rin 56  
 ringhout 78  
 riolen 60  
 ris 28, 65  
 ris ploegen 59  
 rissen steken 59  
 rode aarde 38  
 rode grond 38  
 rode leem 38  
 rode potleem 31  
 rond, rek ~ zetten 79  
 ronde draad 76  
 ronde ijzerdraad 76  
 roodaarde 38  
 ROODBRUINE AARDE 38  
 ROOIEN 61  
 rooien 61, 65, 65  
 ROOIEN, WORTELS ~ 65  
 rooster 74  
 ros 28, 65  
 rot stuk 10  
 rotten 62  
 route 45  
 routezeis 67  
 rug 9, 9, 26, 52  
 ruigter 15  
 ruimen 62, 65  
 ruis 56  
 ruitertje 43  
 rus 28, 65  
 rus scheuren 60  
 rusland, klein ~ 15  
 russen 59, 59  
 russen uitrapen 65  
 ruw land 36  
 ruwe 37
- S
- schaapsdries 23  
 schaapsgroes 18  
 schaapswei 14, 18  
 schaar 29, 30  
 schabbernak 36, 37, 38  
 schabbert 66  
 schad 66  
 schamper 78  
 schandlapje 60  
 schans 12, 55  
 schapenwei 14  
 scharen 67  
 scharniersel 72  
 schaven 59  
 schavernak 36, 37  
 schavert 66  
 schee 19  
 scheenpaal 19  
 scheensteen 19  
 scheepaal 19  
 scheer 9  
 scheesteen 19  
 schei 26  
 schei (zelfst.nw.) 17  
 scheid (zelfst.nw.) 17  
 scheideling 17  
 scheidelreen 18  
 scheidelvoor 17  
 scheider 17  
 scheiding 17, 18  
 scheidingsgrachtje 18  
 scheidingslijn 17  
 scheidingspaal 19  
 scheidingsvoor 17  
 scheidingsvoord 17  
 scheidpaal 19  
 scheidspaal 19  
 scheidsteen 19  
 scheidsvoor 17  
 scheidvoor 17  
 scheidvoord 17  
 scheidweg 18  
 scheiling 17  
 scheilingpaal 19  
 scheilingreen 18  
 scheilingreentje 18  
 scheilingspaal 19  
 scheilingsreen 18  
 scheilingsreentje 18  
 scheilingvoor 17  
 scheilingvoord 17  
 scheipaal 19  
 scheipand 18  
 scheieren 18  
 scheiriem 18  
 scheisteen 19  
 scheivoor 17  
 scheivoord 17  
 schepgat 27  
 schermoelie 41  
 schermoelieweg 41  
 scherpe zand 34  
 scherphoek 9  
 scheuren 59, 60, 62  
 scheuren, de grond ~ 60  
 scheuren, rus ~ 60  
 scheve kant 41  
 schieten, leem ~ 59  
 schijfeggen 59  
 schinderleem 31  
 schoepen 59  
 schol 30  
 schom 14, 15  
 schone akker 35  
 schoon 30  
 schoonmaken 65, 67  
 schoor 18, 41  
 schoorhout 79  
 schoot 11  
 SCHOP, ONTBOST TERREIN MET  
 EEN ~ OMWERKEN 65  
 schot 71, 74  
 schouwen 67  
 schraagpaal 78  
 schrale 37  
 schrale grond 36  
 schrale jan 33  
 schrikdraad 78  
 schuiftuin 70  
 schuim 37  
 schuine kant 41  
 schuine reen 18  
 schuinse kant 41  
 schulp 29  
 schulpen 59  
 schurft 38  
 schutmei 45  
 schutrijzer 45  
 schutsel 71  
 schutsmei 45  
 schutting 74, 74, 75  
 schutting van kluppels 74  
 schutting van palen 74  
 servitude 47  
 servitudeweg 47, 48  
 sierhek 71  
 SIERHEK, DUBBEL ~ 71  
 sikkel 67  
 sintelen 41  
 slaan 62  
 slagbarrier 70  
 SLAGBOOM 70



- slagboom 70, 72  
 slak 12  
 slapen, een jaar laten ~ 15  
 slecht land 36  
 slecht stuk 36  
 slecht veld 36  
 slechte 33, 37  
 slechte akker 36  
 slechte duivel 36  
 slechte grond 36  
 slechte kraam 36  
 slechte labeurgrond 36  
 slechte plak 36  
 slechten 59, 60, 62, 65  
 sleep 31  
 sleet 53  
 slei 12, 50, 56  
 sleuf 45  
 sleupje 55  
 slibgrond 31  
 sliet 71  
 slenk 11, 55  
 slijp 13, 34, 71  
 slob 27  
 slond 10, 52, 53, 55, 56  
 slonk 11, 34, 50, 53  
 slons 20  
 sloot 54  
 SLOOT, EEN ~ UITDIEPEN 67  
 sloothaak 67  
 SLOOTHAK, SLOOTZEIS 67  
 slootje 54  
 slootkant 41  
 slootmes 67, 67  
 slootzeis 67  
 SLOOTZEIS, SLOOTHAK, ~ 67  
 slopen 62  
 slouw 42  
 sluis 55  
 sluit 70  
 sluitboom 70  
 sluiting 70  
 sluiting, losse ~ 70  
 sluitpaal 70  
 smal gatsje 43  
 SMALLE WEG, PAD 42  
 smelen 14  
 smelen, in de ~ 16  
 smelen, in de ~ liggen 15  
 smelendries 14  
 smelenplak 14, 36  
 smok 29  
 snaad 17  
 snede, tweede ~ 26  
 snijden 59, 66  
 snijden met de snijwel 59  
 snijmes 67  
 snijwel, snijden met de ~ 59  
 soets 64  
 solfergrond 33  
 spaaigrond 38  
 spade 31  
 spaden 59, 65  
 spalier 74, 74, 75  
 spaliering 75  
 spanbarrier 70  
 spanhout 78  
 spanhoutje 78  
 spanjard 74, 75  
 spannen, draad ~ 79  
 spanner 78  
 spanpaal 78  
 spanpaaltje 78  
 spanstek 78  
 SPANSTOKJE 78  
 spatie 18  
 speen 64, 64  
 speilaag, de ~ breken 59  
 sperant 70  
 spie 9  
 SPIJLEN, OMHEINING VAN  
 IJZEREN ~ 75  
 spil 64  
 spilwortel 64  
 spionkop 9  
 spit 30  
 spits 9  
 spoor 18, 45, 48, 48, 48  
 spring 58  
 springbron 52  
 springput 58  
 springwater 58  
 sproeien 26  
 sprong 27, 56, 58  
 sprongput 58  
 spurriedries 23  
 staak 78  
 stachel 77  
 stacheldraad 77  
 stachelendraad 77  
 stam 64  
 stanketsel 68, 71, 71, 75  
 stap 64  
 stapje 72  
 start 9  
 stee 4  
 steeg 43, 45, 48  
 steegje 43, 48  
 steekberg 37  
 steekop 9  
 steekvouwer 70  
 steen 19, 37  
 steen, eigen ~ 19  
 steen van het gescheid 19  
 STEENACHTIGE GROND 37  
 steenachtige grond 37  
 steenakker 37  
 steenberg 37  
 steengrond 37, 38  
 STEENGRUIS 41  
 steengruis 41  
 STEENGRUIS, MET ~ VERHARDE  
 WEG 41  
 steengruisweg 41  
 steenkamp 37  
 steenkatselen 41  
 steenkak 38  
 steenkop 10, 37  
 steenland 37, 38  
 steenslag 41  
 steentje 26, 37  
 steentjes 41  
 steentjes, fijne ~ 41  
 steentjes, kleine ~ 41  
 steenweg 41  
 stegel 43, 70, 70, 71, 71, 71,  
 74  
 stegelen 79  
 stegeling 73, 75  
 stegeltje 71  
 stek 45, 71  
 stekeldraad 77  
 steken 66  
 steken, rissen ~ 59  
 stekken van de barrier 71  
 stenen akker 37  
 stenen, op de ~ 37  
 stenen paal 19  
 stenen, stuk met veel ~ 37  
 stenige grond 37, 38  
 steverd 40  
 sticheling 25  
 sticheling, wei met een ~ 25  
 stijf land 37  
 stijve 38  
 stijve grond 37, 38  
 stijve, helle, ~ grond 37  
 stijve klei 38  
 stijve kork 37  
 stijve leem 38  
 stijve prengel 38  
 stikke kant 41  
 stob 40  
 stobbe 64  
 stobber 40  
 stof 40  
 STOF, FIJN DROOG ~ 40  
 stofzand 40  
 stok 64, 64, 64  
 stoboks 64  
 stomp 30, 64, 64  
 stompen trekken 65  
 stop 64, 71  
 stoppelbloot 16  
 storkel 63  
 straat 48  
 straat, weg op de ~ aan 48  
 straatje 43, 48  
 stravelje 15  
 straveljegrond 15

- streef 78  
 streefpaal 78  
 strijkpaal 19  
 strinkbol 63  
 strobbel 63, 64  
 stroebel 64  
 stronk 63, 64, 64, 64  
 STRONK, BOOMSTRONK 63  
 stronkel 63, 64  
 stroom 56  
 stroompje 56  
 stropen 60  
 stropop 45  
 stroppen 59  
 strouwselhaak 67  
 strouwselhak 67  
 strowis 45  
 struik 64, 64  
 STRUIK, WORTELKLOMP VAN EEN  
 ~ 64  
 struikwortel 64  
 struweel 60  
 stub 39, 40  
 stugge grond 38  
 stuifgrond 39  
 stuifweg 40  
 stuifzand 9, 40  
 stuiver 40  
 stuiverd 39  
 stuk 4, 7, 8, 64  
 stuk akker 8  
 stuk akkerland 8  
 stuk, beschut ~ 12  
 stuk bouwland 8  
 stuk, braak ~ 14  
 stuk braakland 14  
 stuk, braakliggend ~ 14  
 stuk dries 60  
 stuk, gebraakt ~ land 14  
 STUK GROND 4  
 stuk grond 4, 8  
 stuk hei 60  
 STUK, HOEK VAN EEN ~ LAND 9  
 stuk, hoog ~ 9  
 stuk in de heggen 12  
 stuk in de wal 12  
 stuk, ingesloten ~ 12  
 stuk, kwaad ~ 36  
 stuk, laag ~ 10  
 stuk labeur 8  
 stuk labeurgrond 8  
 stuk land 4, 7, 8  
 stuk, mager ~ 36  
 stuk, mager ~ land 36  
 stuk met veel stenen 37  
 stuk moer 60  
 stuk, onderkomen ~ 14  
 STUK ONONTGONNEN GROND  
 60  
 stuk, open ~ 7  
 stuk, rot ~ 10  
 stuk, slecht ~ 36  
 stuk veld 8  
 stuk, warm ~ 12  
 stuk, wild ~ 15, 60  
 stuk wilde grond 60  
 stuk wildernis 60  
 stuk, woest ~ 60  
 stuk woeste grond 60  
 stuk, zwaar ~ 37  
 stukbreken 59  
 stukhouwen 62  
 stukje grond 4  
 stukje hout 78  
 STUKPLOEGEN, HEIZODE LOS- EN  
 ~ 59
- T
- taaie 38  
 taaie, bendige grond 38  
 taaie, derve grond 38  
 taaie grond 37  
 taaie leem 38  
 taaie, wrede, ~ duivel 38  
 taaie, wrede, ~ grond 38  
 takel 78  
 TAKKEN, OMHEINING VAN ~ 74  
 TALUD 41  
 talud 9, 18, 41, 55, 58  
 taludgraaf 55  
 tankeldraad 77  
 tankelendraad 78  
 tanswortel 64  
 tarweland 8  
 tassenleem 31  
 te dries 15  
 teelgrond 8, 35  
 teeltgrond 35  
 tege 38  
 tege grond 38  
 tege, zwarte grond 38  
 tekenstokje 45  
 ter vogelwei liggen 15  
 terpje 54  
 TERREIN, ONTBOST ~ MET EEN  
 SCHOP OMWERKEN 65  
 thuisgrond 4  
 timpje 9  
 tip 9  
 tjonk 63, 64  
 todder 52  
 toeë wei 25  
 TOEGANG TOT AKKER 13  
 TOEGANGSWEG NAAR HET ERF  
 48  
 toemaken 79  
 toerit 48  
 toeveld 12  
 toevreden 79  
 tom 54  
 tomp 9, 30  
 tong, kwade ~ 67  
 top 9  
 tourniquet 72  
 touwen 79  
 transe grond 38  
 trekbarrier 69, 70  
 trekdraad 76  
 trekhout 78  
 trekijzer 78  
 trekken 62, 65, 67  
 trekken, nieuwe draad ~ 79  
 trekken, pindraad ~ 79  
 trekken, stompen ~ 65  
 trekker 78  
 treklepper 78  
 trekpaal 78  
 trekpaaltje 78  
 trekstaak 78  
 trekvauwieren 71  
 tronk 63, 64  
 tros 64  
 trouée 72  
 tuin 68, 71, 72, 73, 74, 74,  
 74, 74, 74, 75, 75, 77  
 tuin derom maken 79  
 tuin, ene ~ om de wei zetten  
 79  
 tuin, holteren ~ 74  
 tuin, losse ~ 71, 71  
 tuin maken 79  
 tuin zetten 79  
 tuin, zetten van ene ~ 79  
 tuindraad 76, 77  
 tuinen 79  
 tuingaard 79  
 tuinheg 74  
 tuinhek 71  
 tuinhout 79  
 tuining 73  
 tuinpaal 78  
 tuinstaak 79  
 tuinwerk 74  
 tünzel 79  
 turf 64  
 tussenbeide, brauw ~ 18  
 tussenreen 18  
 tussenvoor 17  
 tweede snede 26
- U
- uitbaggeren 67  
 uitdiepen 67  
 UITDIEPEN, EEN SLOOT ~ 67  
 uitdoen 61, 65  
 uitdraden 79  
 uitgaffelen 65  
 uitgat 48

## UITGEGRAVEN DENNENWORTEL

64  
 uitgelijken 59  
 uitgepieriende grond 36  
 uitgoezen 62  
 uitgooien 62  
 uitgraven 62, 65, 67  
 uitgraven, diep ~ 65  
 uithakken 62, 65  
 uithalen 62  
 uithangbarrier 71  
 uitheffen 65  
 uithouwen 62  
 uitkappen 59, 62, 66  
 uitknoren 62  
 uitlichten 65  
 uitmoetsen 67  
 uitnotten 67  
 uitpalen 79  
 uitploegen, graven ~ 59  
 uitrapen, russen ~ 65  
 uitrijten 62, 65  
 uitrooien 61  
 uitrotten 60, 62, 65  
 uitscheppen 67  
 uitschieten 67  
 uitsmijten 62, 67  
 uitsteken 62, 66  
 uittrekken 62, 65  
 uitvaar 13  
 uitvaart 13, 47, 48, 71  
 uitvegen 67  
 uitvoeren 65  
 uitweg 18  
 uitwerken 62  
 uitwerpen 62  
 uitwippen 65  
 ursusdraad 76

## V

vaardig maken 65  
 vaardigmaken 59  
 vaargat 13, 48, 69  
 vaargelei 45  
 vaarleis 45  
 vaarspoor 45  
 vaart 13, 18, 43, 46, 47, 48,  
 48, 69, 70  
 vaartengat 13, 70, 70, 71, 72  
 vaarthek 69  
 vaarweg 46, 48  
 val 58  
 valdeur 70, 72  
 valgaard 71  
 vallei 50  
 valse grond 38, 38  
 varegat 48, 48  
 varen 68, 69, 70, 70, 70, 71,  
 72

varen, het ~ 13  
 varen, los ~ 70  
 varengat 69, 70  
 varenpaal 78  
 varenstaken 71  
 varkenswei 25  
 vast 15  
 vastliggen 15  
 vauwer 43, 68, 69, 70, 70,  
 71, 71  
 vauweren 68, 69, 70, 70, 71,  
 72, 74  
 vazele 37  
 vazele grond 36  
 veegmes 67  
 veegzeissie 67  
 veel, stuk met ~ stenen 37  
 veengrond 34  
 veepad 43  
 veespoor 43  
 veeweg 43  
 veeweggetje 43  
 veewei 25  
 vegen 67  
 veken 68, 69, 70, 70, 71, 71,  
 71, 71, 74, 74  
 vekensgat 13, 69  
 vekentje 71  
 veld 2, 4, 4, 4, 8, 9, 12, 33  
 veld, braakligend ~ 14  
 veld, goed ~ 35  
 veld, hardliggend ~ 15  
 veld, hoog ~ 34  
 veld, laag ~ 10  
 veld, omwald ~ 12  
 veld, slecht ~ 36  
 veld, stuk ~ 8  
 veldaarde 7  
 veldbaan 47  
 velddries 23  
 veldgrens 17  
 veldgroes 22  
 veldgrond 6, 35  
 veldje 12  
 veldpaadje 43, 46, 47  
 veldpad 43  
 veldspad 43  
 veldsteen 19  
 veldstraatje 47  
 veldvaart 18, 47  
 VELDWEG 46  
 veldweg 18, 43, 46, 46  
 veldwegel 47  
 veldweggetje 43, 46, 47  
 veldwei 22  
 velopaadje 43  
 velopad 43  
 veloweggetje 43  
 ven 10, 11, 27, 51, 53, 60  
 ven, bol ~ 52

ven, natte ~ 51  
 vengat 52, 53  
 vengras 27  
 vengrond 36  
 venmoertje 27  
 venpot 34  
 venwei 27  
 VENWEIDE 27  
 verbodstek 45  
 verfggrond 38  
 VERHARDE, MET STEENGRUIS ~  
 WEG 41  
 verhoging 9  
 verhoog 9  
 verloren baantje 48  
 verloren kost 37  
 vernegligeerd 16  
 verwilderd 16  
 verwilderd land 15  
 verzaten 59  
 verlopen wei 52  
 vest 55  
 vetgras 26  
 vette 36  
 vette, goede ~ grond 35  
 vette grond 34  
 vettige grond 35  
 vetwei 14, 25  
 VETWEIDE 25  
 vetweitje 25  
 VIJVER 56  
 vijver 27, 56  
 villen 59  
 vilt 66  
 vitsen 79  
 vlag 29, 65  
 vlaggen 66  
 vlaggenhak 67  
 vlagje 45  
 vlagzeis 67  
 vlagzeisse 67  
 vlagzeissem 67  
 vlagzeissie 67  
 vlakke grond 10  
 vlegel 36  
 vlegelgrond 36  
 vlegelknuppel 78  
 vleugzand 40  
 vliegerd 9, 34, 36, 39  
 vlieggrond 36, 39  
 vlies 51  
 vliet 54, 56  
 vliezen 41  
 vliezengrond 38  
 vliezige grond 34  
 vliik 45, 65  
 vlikken 66  
 vlink 65  
 vloei 34  
 vloeiër 55

- vloeivei 26  
 VLOEIWEIDE 26  
 vlok 30  
 vloot 54, 56  
 vlootgraaf 54  
 vlootgracht 55  
 vlootsgraaf 54  
 vlotte grond 35  
 voergat 13, 69  
 voetbaan 43, 48  
 voetbaantje 43  
 voetgang 43  
 VOETGANGERSHEK 71  
 voetlaantje 43  
 voetpaadje 43  
 voetpad 43  
 voetweg 43, 48  
 voetweggetje 43  
 vogelenwei 14  
 vogelswei 14, 16, 23  
 vogelswei, in ~ 16  
 vogelsweitje 14  
 vogelwei 14, 16, 22  
 vogelwei, ter ~ liggen 15  
 vogelzang 14, 16  
 vonder 72  
 voor 17, 45  
 voor, diepe ~ omrijden 60  
 voor, onderste ~ breken 59  
 voor zomerland 15  
 voordeel 18  
 voordeeltje 18  
 vooreind van gras 18  
 voorgat 69, 70  
 voorling 18  
 voorlingsweg 18  
 voorpoort 71  
 voots 55  
 vootsje 55  
 voren, nog in de ~ 15  
 vot 63, 64, 65  
 vots 52  
 vreden 79  
 VREDEWIS 45  
 vree 79  
 vreechten 79  
 vreechout 79  
 vreeel 78  
 vreeelhout 78  
 vreeelstek 78  
 vreeemei 45  
 vreeerij 45  
 vreetak 45  
 vreeewis 45  
 vregel 78  
 vregelhoutje 78  
 vregelkluppel 78  
 vrekke grond 38  
 vrije wis 45  
 vrijmei 45  
 vrijrij 19, 45  
 vrijwei 26  
 vrijwis 45  
 vroen 27  
 vroente 27  
 vruchtbaar maken 60  
 vruchtbare 36  
 VRUCHTBARE GROND 34  
 vruchtbare grond 35  
 vuiling 15, 52  
 vuile band 22, 36, 60  
 vuile kant 18  
 vuile kraam 52  
 vuilgebroedenis 51  
 vuilgebroeds 52  
 vuiligheid 52  
 vuilnis 11, 20, 51, 53  
 vuilwammes 52
- W
- waas 19  
 waats 19  
 wagenspoor 45  
 wal 18, 55  
 wal, stuk in de ~ 12  
 wald 61  
 wallen, akker in de ~ 12  
 walletje 56  
 warm stuk 12  
 was 24, 29  
 wasbare 36  
 wasbare grond 35  
 wasdraad 76  
 wassige 36  
 wassige grond 35  
 water 55, 56  
 water, lopend ~ 56  
 waterbeekje 56  
 waterbroek 26  
 watergat 27, 53  
 watergrub 55  
 watering 26, 26  
 waterkot 27, 51, 53  
 waterkuil 27  
 waterlaat 55, 56  
 waterlaatje 55  
 waterloop 55, 56  
 WATERLOOP, GEGRAVEN ~ 54  
 WATERLOOP, NATUURLIJKE ~ 55  
 waterloopje 55, 56  
 waterlossing 55  
 waterperk 26  
 waterpoel 27  
 watersloot 54  
 watersprong 51  
 watertje 55, 56  
 waterwei 26  
 wats 29  
 weerd 22, 24, 26  
 weg 18, 43, 45, 46, 48, 48  
 weg, dode ~ 48  
 weg, groene ~ 18, 48  
 weg, holle ~ 43, 46, 48  
 WEG, MET STEENGRUIS VERHAR  
 DE ~ 41  
 weg naar het gehucht 48  
 weg op de straat aan 48  
 WEG OVER HET ERF 48  
 WEG, SMALLE ~, PAD 42  
 wegel 43  
 wegeltje 43, 48  
 weggenrand 41  
 weggetje 43, 48, 48  
 weggetje, groen ~ 48  
 WEI 23  
 wei 19, 20, 22, 23, 25, 26,  
 26, 27  
 wei, afgebaalde ~ 25  
 wei, afgemaakte ~ 24  
 wei, afgepaalde ~ 24  
 wei, afgerasterde ~ 25  
 wei, afgesloten ~ 24  
 wei, afgespannen ~ 24  
 wei, afgetuinde ~ 25  
 wei, afgezette ~ 24  
 WEI, AFRASTERING VAN ~ 74  
 wei afrekken 79  
 WEI, DRINKKUIL IN DE ~ 27  
 wei, ene tuin om de ~ zetten  
 79  
 wei, gebaalde ~ 25  
 wei, gemene ~ 26  
 wei, gesloten ~ 24  
 wei, getuinde ~ 25  
 WEI, HEK AAN DE INGANG VAN  
 EEN ~ 68  
 wei, hek om een ~ zetten 79  
 wei, ingetuinde ~ 25  
 wei, ingezaunte ~ 25  
 wei, lage ~ 20  
 wei met een hek om 25  
 wei met een sticheling 25  
 wei met ene zomp 27  
 wei, natte ~ 20, 27  
 wei, omgepaalde ~ 24  
 WEI, OMHEINDE ~ 24  
 wei, pad door de ~ 43  
 wei, toeë ~ 25  
 wei, verzopen ~ 52  
 wei, zompige ~ 27  
 wei, zure ~ 20, 27  
 WEIDAFRASTERING, PAAL VAN  
 DE ~ 78  
 weidebarrier 69  
 WEIDGROND, LAAGGELEGEN ~  
 20  
 weidehek 69  
 weiden, grond en ~ 1  
 weidepaal 78

- WEIDEPERCEEL, PAND VAN EEN ~  
26  
weidraad 75, 76  
weigaard 70  
weigat 71  
weigrond 19  
weigrond, lage ~ 20  
weihout 79  
weiland 19, 20, 24, 27  
WEILAND IN HET ALGEMEEN 19  
weipaadje 43  
weipaal 78  
weipad 43  
weipalen met draad 75  
weipilot 78  
weipoort 69, 71  
weisliet 71  
weistaak 78, 79  
weetje 18  
weiwaas 19  
weibas 24  
weiweg 43  
wel 58  
welgracht 18  
wervel 72  
weterbeemd 26, 26  
weterbroek 26, 26  
weteren 26  
WETERING 26  
wetering 26, 26, 27, 55, 56  
weterkuil 27  
wijer 11, 20, 27, 51, 53, 55,  
56  
wijert 55, 57  
wijertje 27  
wijk 55  
wild ding 60  
wild stuk 15, 60  
wilde grond 60  
wilde grond bouwen 60  
wilde leem 31  
wilde, stuk ~ grond 60  
wildernis 15, 60  
wildernis, stuk ~ 60  
wimpel 70  
winhof 2, 4, 8, 24  
winnen, gaan ~ 60  
winning 2, 3, 4  
winning, in (de) ~ brengen 60  
winning, land van de ~ 2  
winning met grond 3  
winninggrond 4  
winningveld 3  
wippen 65  
wis 45  
wis, vrije ~ 45  
witte zand 36  
witte zavel 34  
woest 16  
woest stuk 60  
woeste grond 36, 60  
woeste, stuk ~ grond 60  
wortel 64, 64, 65  
wortel, grote ~ 64  
wortelen (mv.) 64, 65  
wortelenbos 64  
wortelenstam 64  
WORTELKLOMP VAN EEN STRUIK  
64  
wortelklot 64  
wortelkluit 64  
wortelpruik 65  
wortels deruit doen 65  
WORTELS ROOIEN 65  
wortelstronk 64  
wortelstruik 64  
wortelvotje 65  
wrakke grond 38  
wrede 38  
wrede duivel 38  
wrede grond 36, 38, 38  
wrede, taaie duivel 38  
wrede, taaie grond 38  
wringter 78  
wringhoutje 78  
wringstek 78  
wroelen 59
- Z  
zaadland 8  
zaailand 7  
zachte, platte grond 34  
zachte zand 39  
zak 11  
zand 33, 36, 39, 40  
zand, droog ~ 39  
zand, fijne ~ 39, 40  
zand, grijze ~ 34  
zand, licht ~ 34  
zand, lichte ~ 33  
zand, losse ~ 39  
zand, magere, grijze ~ 34  
zand, mul ~ 40  
zand, op de ~ 9  
zand, scherpe ~ 34  
zand, witte ~ 36  
zand, zachte ~ 39  
ZAND, ZANDGROND 33  
zand, zwarte ~ 34  
zandachtig land 33  
zandbank 10  
zandberg 36, 52, 54  
zandbergje 52  
zandgrond 9, 33, 36, 39  
ZANDGROND, LAGE, NATTE ~ 34  
zandgrond, lage, natte ~ 34  
zandgrond, lichte ~ 33  
ZANDGROND, ZAND, ~ 33  
zandhoop 54  
zandige duivel 36  
zandige grond 9, 40  
zandkop 37, 52  
zandlaag 34  
zandleem 33  
zandleemgrond 33  
zandpaadje 43  
zandweg 46  
zavel 33, 33, 34, 36, 39  
zavel, witte ~ 34  
zavelgrond 33, 33, 33, 36, 37  
zege grond 34  
zeis 67, 67  
zeis, korte ~ 67  
zetten, balie ~ 79  
zetten, balie deromheen ~ 79  
zetten, ene tuin om de wei ~  
79  
zetten, gelind ~ 79  
zetten, heg ~ 79  
zetten, hek om een wei ~ 79  
zetten, pikdraad ~ 79  
zetten, rek ~ 79  
zetten, rek rond ~ 79  
zetten, tuin ~ 79  
zetten van ene tuin 79  
zijk 51, 53, 55, 56  
zijperd 34  
zijgrond 34  
zijwei 27  
zijreen 17  
zijweggetje 48  
zil 4  
zink 11, 64  
zinkdraad 76  
zinken draad 76  
zode 29, 66  
ZODEN AFSTEKEN 66  
zoeg 42, 55  
zoegje 55  
zoete draad 76  
zoete grond 33  
zomerbelken 15  
zomerlagen 15  
zomerland 15  
zomerland, voor ~ 15  
zomervoren 15  
zomp 10, 11, 20, 34, 36, 50,  
51, 53, 60  
zomp, wei met ene ~ 27  
zompig 11  
zompige wei 27  
zomplok 53  
zonk 11, 11, 50, 53, 56  
zooimes 67  
zoom 18, 18  
zouw 11, 53, 55, 56  
zouwmes 67, 67  
zouwschopje 67  
zouwtje 55

## I.8

zuipbak 27  
zuipgat 27  
zuipkot 34  
zuipsbak 27  
zuiver maken 62, 65  
zuiveren 65  
zure 34  
zure band 34  
zure beemd 34  
zure grond 10, 20, 31, 34,  
36, 38  
zure kraam 36  
zure lage grond 10, 34  
zure, natte, ~ kraam 34  
zure wei 20, 27  
zuur land 34  
zwaar stuk 37  
zware 31, 33, 36, 38  
zware grond 10, 31, 33, 35, 37  
zware kippendraad 76  
zware klei 30, 31  
zware kleigrond 30  
zware leem 31, 31  
zware leemgrond 31  
zwarte grond 31, 34  
zwarte, tege, ~ grond 38  
zwarte zand 34  
zwetland 15

Van het *Woordenboek van de Limburgse Dialecten* verschenen tot nu toe de volgende afleveringen:

*Deel I. Agrarische terminologie*

- WLD, Inl. en I.1: dr. A. Weijnen, dr. J. Goossens, drs. P. Goossens, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Inleiding en Agrarische terminologie*, afl. 1 (*bemesten en ploegen*), Assen, 1983 (77 en 166 p.). ISBN 90 232 1820 5.
- WLD, I.2 dr. A. Weijnen, dr. J. Goossens, drs. P. Goossens, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Agrarische terminologie*, afl. 2 (*eggen en slepen*), Assen, 1984 (80 p.). ISBN 90 232 1819 1.
- WLD, I.3 drs. J. Kruijssen, dr. J. Goossens, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Agrarische terminologie*, afl. 3 (*weidebouw*), Assen/Maastricht, 1991 (136 p.). ISBN 90 232 2634 8.
- WLD, I.4 drs. J. Kruijssen, dr. J. Goossens, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Agrarische terminologie*, afl. 4 (*verbouw van graangewassen*), Assen/Maastricht, 1992 (202 p.). ISBN 90 232 2751 4.
- WLD, I.5 drs. J. Kruijssen, dr. J. Goossens, dr. H. Brok, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Agrarische terminologie*, afl. 5 (*verbouw van knol- en andere gewassen*), Assen, 1994 (210 p.). ISBN 90 232 2890 1.
- WLD, I.6 dr. J. Kruijssen, drs. J. Kokkelmans, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Agrarische terminologie*, afl. 6 (*boerderij, bedrijfsgebouwen*), Assen, 1995 (176 p.). ISBN 90 232 3009 4.
- WLD, I.8 dr. H. Cromptvoets, m.m.v. drs. J. van Schijndel, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Agrarische terminologie*, afl. 8 (*landerijen*), Assen, 2004 (100 p.). ISBN 90 232 4018 9.
- WLD, I.9 dr. J. Molemans, dr. J. Goossens, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Agrarische terminologie*, afl. 9 (*het paard*), Assen, 1994 (168 p.). ISBN 90 232 2920 7.
- WLD, I.10 dr. J. Molemans, lic. J. Verbeek, dr. J. Goossens, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Agrarische terminologie*, afl. 10 (*paardentuig*), Assen, 1994 (115 p.). ISBN 90 232 3145 7.
- WLD, I.11 dr. H. Cromptvoets, m.m.v. drs. J. van Schijndel, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Agrarische terminologie*, afl. 11 (*rundvee, melk en boter, veeteelt algemeen*), Assen, 2001 (225 p.). ISBN 90 232 3653 X.
- WLD, I.12 dr. H. Cromptvoets, dr. J. Goossens, m.m.v. drs. J. van Schijndel, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Agrarische terminologie*, afl. 12 (*kleinvee, pluimvee*), Assen, 1998 (150 p.). ISBN 90 232 3356 5.
- WLD, I.13 Lic. M. Ooms, dr. J. Goossens, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Agrarische terminologie*, afl. 13 (*landbouwvoertuigen*), Assen, 1999 (139 p.). ISBN 90 232 3490 1.

*Deel II. Niet-agrarische vakterminologieën*

- WLD, II.1 dr. H. Cromptvoets, m.m.v. J. van Schijndel, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Niet-agrarische vakterminologieën*, afl. 1 (*huisstichter en bakker*), Assen/Maastricht, 1986 (214 p.). ISBN 90 232 2242 3.
- WLD, II.2 drs. H. van de Wijngaard, dr. H. Cromptvoets, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Niet-agrarische vakterminologieën*, afl. 2 (*bierbrouwer en stroopstoker*), Assen/Maastricht, 1988 (70 p.). ISBN 90 232 2410 8.
- WLD, II.3 drs. H. van de Wijngaard, dr. H. Cromptvoets, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Niet-agrarische vakterminologieën*, afl. 3 (*molenaar*), Assen/Maastricht, 1991 (242 p.). ISBN 90 232 2669 0.
- WLD, II.4 dr. H. Cromptvoets, drs. H. van de Wijngaard, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Niet-agrarische vakterminologieën*, afl. 4 (*turfsteker en ertsontginner*), Assen/Maastricht, 1987 (132 p.). ISBN 90 232 2306 3.
- WLD, II.5 dr. H. Cromptvoets, drs. H. van de Wijngaard, m.m.v. drs. J. Busch, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Niet-agrarische vakterminologieën*, afl. 5 (*mijnwerker*), Assen/Maastricht, 1989 (293 p.). ISBN 90 232 2469 8.
- WLD, II.6 dr. H. Cromptvoets, drs. H. van de Wijngaard, *Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Niet-agrarische vakterminologieën*, afl. 6 (*imker, stro- of buntgrasvlechter*), Assen/Maastricht, 1991 (128 p.). ISBN 90 232 2616 X.

I.8

- WLD, II.7 dr. H. Cromptvoets, drs. H. van de Wijngaard, Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Niet-agrarische vakterminologieën, afl. 7 (*kleermaker, naaister, hand spinner, handwever, touwslager, mutsenmaakster*), Assen, 1993 (208 p.). ISBN 90 232 2821 9.
- WLD, II.8 drs. H. van de Wijngaard, dr. H. Cromptvoets, Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Niet-agrarische vakterminologieën, afl. 8 (*pottenbakker, steenbakker pannembakker, gresbuisenindustrie*), Assen, 1994 (136 p.). ISBN 90 232 2872 3
- WLD, II.9 drs. H. van de Wijngaard, Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Niet-agrarische vakterminologieën, afl. 9 (*metselaar, timmerman, dakdekker, loodgieter stucadoor, huisschilder*), Assen, 1995 (324 p.). ISBN 90 232 3034 5.
- WLD, II.10 dr. H. Cromptvoets, Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Niet-agrarische vakterminologieën, afl. 10 (*schoenmaker, zadelmaker/gareelmaker*), Assen, 1994 (107 p.). ISBN 90 232 2953 3.
- WLD, II.11 drs. H. van de Wijngaard, Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Niet-agrarische vakterminologieën, afl. 11 (*smid, loodgieter, koperslager*), Assen, 1994 (222 p.). ISBN 90 232 3370 0.
- WLD, II.12 drs. H. van de Wijngaard, Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Niet-agrarische vakterminologieën, afl. 12 (*houtzager, timmerman, meubelmaker, rad- en wagenmaker, kuiper, klompenmaker, mandenmaker*), Assen, 2001 (277 p.). ISBN 90 232 3732 3.

*Deel III, Algemene Woordenschat*

- WLD III, 2.1 drs. H. van de Wijngaard, Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Algemene Woordenschat, Sectie 2, Het huiselijk leven, afl. 1 (*De woning*), Assen 2003 (442 p.). ISBN 90 232.
- WLD III, 4.1 dr. J. Kruijssen, Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Algemene Woordenschat, *Inleiding* en Sectie 4, De wereld tegenover de mens, Fauna, afl. 1 (*Vogels*), Assen 2001 (50 en 270 p.). ISBN 90 232 3753 6.
- WLD III, 4.2 dr. J. Kruijssen, Woordenboek van de Limburgse Dialecten, Algemene Woordenschat, Sectie 4, De wereld tegenover de mens, Fauna, afl. 2 (*Overige dieren*), Assen 2001 ( 260 p.). ISBN 90 232 3754 4.
- WLD III, 4.3 dr. J. Kruijssen, m.m.v. dr. H. Brok, Woordenboek van de Limburgse Dialecten Algemene Woordenschat, Sectie 4, De wereld tegenover de mens, afl. 3 (*Flora*) Assen 2002 (416 p.). ISBN 90 232 3754 4.

De materiaalbases van de Algemene Woordenschat zijn te raadplegen op de website van het WLD:  
<http://www.kun.nl/dialect/wld>